Limburgs Dagblad

Sjoënveld

Zaterdag 1 augustus 1987.

69e jaargang nr. 179.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Ned. losse nummers ƒ 1,35 – Spanje 190 pesetas



● *Angelique Cremers*

Angelique Cremers (21) uit Schinveld Miss Holland

AALSMEER – Angelique Cremers (21) uit Schinveld is gisteravond in de bloemenveiling van Aalsmeer uitgeroepen tot Miss Holland 1987. De verkiezing werd rechtstreeks uitgezonden door de TROS. De 21-jarige eigenaresse van een kapsalon kon haar emoties nauwelijks bedwingen toen presentator Ron Brandsteder de uitslag bekend maakte.

De 'mooiste van het land' maakte tijdens de voorronde in Heerlen en de halve finale in Rotterdam al een heel goede indruk. Linda Egging (17) uit Stramproy, de andere Limburgse deelneemster, viel niet in de prijzen.

KNMI: juli was normaal

DE BILT – Ondanks de zware regenval gedurende de maand juli heeft de zon niet minder geschenen dan in vergelijkbare perioden van voorgaande jaren. Ook de temperatuur bereikte gemiddeld een normaal niveau voor de tijd van het jaar, aldus het KNMI in De Bilt. Het uitzonderlijke in het weerpatroon van de afgelopen maand is volgens het weerstation het grillige patroon van de neerslag. Op ongeregelde tijden kwamen op enkele plaatsen in Nederland in korte tijd ongewone hoeveelheden hemelwater naar beneden. Het meest getroffen werd het Rijnmondgebied, dat over de gehele maand een neerslag van omstreeks 200 millimeter te verwerken kreeg. In Zuid-Limburg bij voorbeeld was dat niet veel meer dan 50 mm.

De maand begon overigens goed: de eerste twee weken brachten zonnig en vrij warm weer met maxima tussen de 21 en 28 graden Celsius. Het KNMI registreerde in De Bilt ruim honderd uur zonneschijn. Dat was meer dan in de gehele afgelopen maand juni. De temperatuur hier bedroeg over de gehele maand 16,8 graden. Dat is vrijwel normaal.

Door de zonnige eerste periode van de maand was het aantal uren zonneschijn over de gehele maand op een normaal niveau: minstens 190 uur tegen 185 uur gemiddeld in de maand juli. De temperatuur bedroeg over de gehele periode 16,8 graden. Daarmee wijkt zij niet af van wat gemiddeld in juli voorkomt, namelijk 16,6 graden Celsius.

Het is onvoorspelbaar wanneer de 'echte zomer' weer de bovenhand krijgt. De kans op een mooie augustusmaand is altijd aanwezig, maar zeker weten doen de mensen van het KNMI het niet.

VANDAAG

HET GEVAAR VAN ROHYPNOL

SPORT



● *Apollonius Konijnenburg, zaakwaarnemer*

- ● **Apollonius Konijnenburg, in topvoetballers** (pagina 12)
- ● **Miloslav Mecir, anti-held** (pagina 12)
- ● **Zesdaagse Maastricht gaat door** pag. 13
- ● **Nijdam wint Nacht van Simpelveld** pag. 13

Weigering mijnen in Golf te ruimen

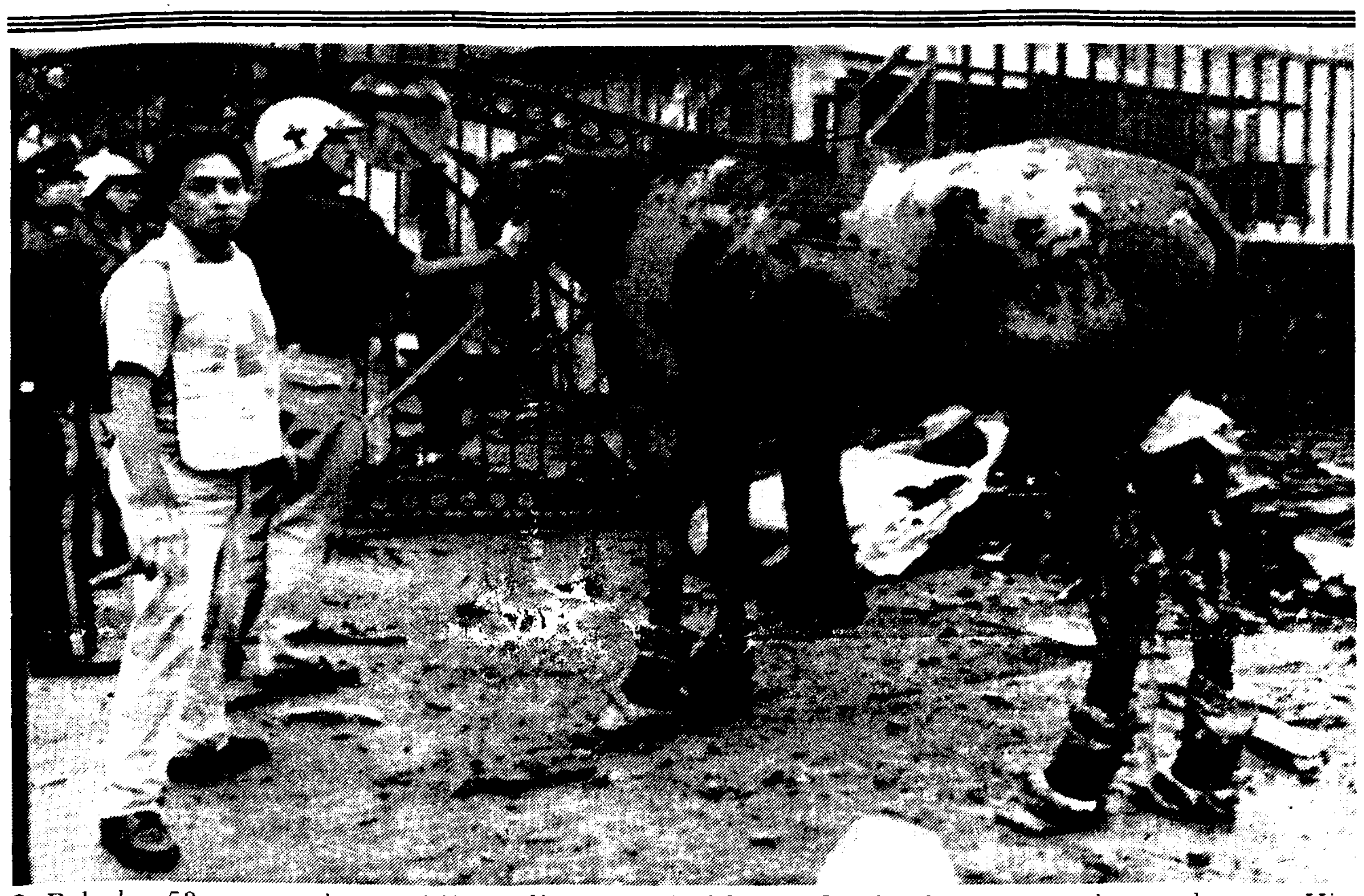
Geen Europese steun voor VS

LONDEN – Premier Thatcher heeft, net als eerder Nederland en West-Duitsland, een Amerikaans verzoek om mijnenveger-assistentie in de Perzische Golf afgewezen. Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigde gistermiddag, dat er „onder de huidige omstandigheden geen plannen zijn om hulp te bieden". Nederland en West-Duitsland, die eveneens door de Amerikanen zijn gepolst, hebben ook laten weten geen mijnenjagers beschikbaar te zullen stellen. De Amerikanen hebben echter geen formeel verzoek gericht tot deze landen.

De Britse weigering wordt gezien als een publieke terechtwijzing van president Reagan door de Britse premier. Eergisteren maakte de Amerikaanse ambassadeur met veel tam-tam in Londen zijn opwachting bij de minister van buitenlandse zaken om mijnenvegers naar de Golf te sturen, alsof zijn verzoek slechts een formaliteit was. Maar premier Thatcher heeft altijd volgehouden dat de Britse marine geen extra schepen zal inzetten in de Golf.

De Nederlandse ambassadeur in algemene dienst, Vijverberg, heeft donderdag nog eens uitgelegd dat ons land slechts bereid is te overwegen deel te nemen aan een maritieme VN-macht. Alleen als er sprake is van uiterste noodzaak wil Nederland mijnenjagers naar de Golf te zenden. Het is overigens wel mogelijk dat ons land taken van andere NAVO-landen zou kunnen overnemen, indien die landen (gedacht werd aan Groot-Brittannië) marineschepen vrijmaken voor inzet in het Golfgebied. Gezien de stellingname van mevrouw Thatcher is daar voorlopig echter geen kans op.

De Amerikaanse ambassadeur in Den Haag, John Shad, polste Nederland donderdag of het bereid mee te helpen aan het mijnenvrij maken van de Golf. De Nederlandse marine wordt gezien als een specialist op het gebied van mijnenjagen. Daarbij komt dat de mijnenjagers van de Alkmaar-klasse tot de modernste schepen op dit gebied van de wereld worden gerekend. Nederland wil enkele van deze schepen ook verkopen aan Koeweit.

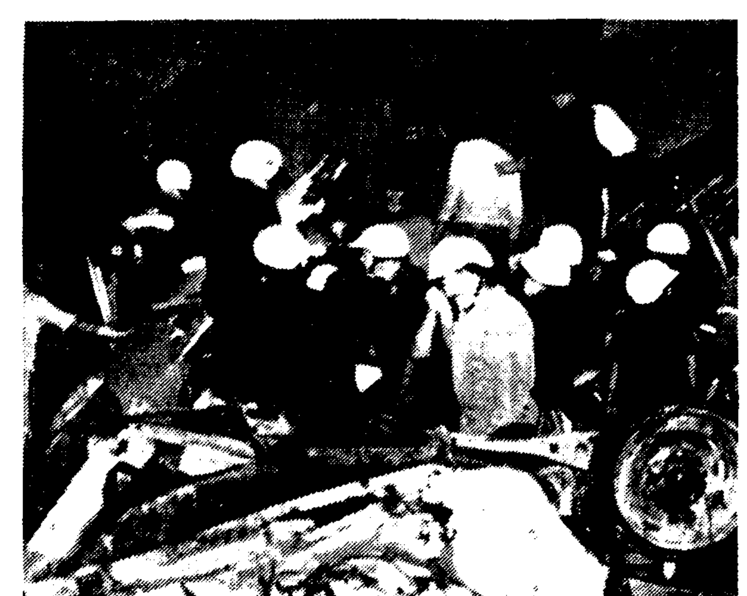


● *Behalve 53 mensen kwam bij de vliegramp in Mexico-Stad ook een aantal paarden om. Vier dieren werden gered, één ervan (foto) liep ernstige brandwonden op en moest later worden afgemaakt.*

Foto beneden: vrij snel na de crash kwam de hulpverlening massaal op gang.

Veel doden in Mexico-Stad

Vliegtuig te pletter op snelweg



MEXICO-STAD – Minstens 53 mensen zijn donderdag aan het eind van de middag om het leven gekomen in Mexico-stad, toen een vrachtvliegtuig van een maatschappij in Belize neerstortte op een drukke snelweg in een buitenwijk van de Mexicaanse hoofdstad. Het Rode Kruis in Mexico-stad heeft dit vrijdag meegedeeld. In een ziekenhuis liggen 36 gewonden, van wie er 14 slecht aan toe zijn.

Het toestel, een Boeing 377 met acht mensen aan boord, ramde over een lengte van ongeveer 150 meter diverse auto's, huizen en een restaurant waar op dat moment veel mensen de avondmaaltijd gebruikten. Veel slachtoffers zijn in hun wagens levend verbrand. Een aan de snelweg gelegen benzinestation werd net niet geraakt.

Het vrachtvliegtuig was onderweg naar Miami; het vervoerde vier ruiters en ongeveer 16 paarden die volgende week zouden deelnemen aan de Panamerikaanse spelen in Indianapolis. Twee mensen van de vierkoppige bemanning – naar wordt aangenomen afkomstig uit de Verenigde Staten – zouden de ramp hebben overleefd, evenals de Mexicaanse aanvoerder van de ruiterploeg.

Het vrachtvliegtuig kwam neer op de snelweg tussen Mexico-Stad en Toluca, ongeveer 15 kilometer buiten het belangrijkste centrum van de miljoenenstad. Het toestel zou enkele minuten na de start door een motorstoring hoogte hebben verloren, vervolgens in de lucht elektriciteitsdraden hebben geraakt en zijn geëxplodeerd. Op het moment van het ongeluk was het in Mexico-stad bijzonder slecht weer. Het is ook mogelijk dat de Boeing door de bliksem is getroffen en nog heeft geprobeerd een noodlanding te maken op de snelweg.

Natuurlijke radio-actieve straling hoger

Groot aantal Hot Spots in Zuid-Limburg

HEERLEN – Zuid-Limburg kent een groot aantal zogenaamde Hot Spots, plaatsen waar de bodem een hoge natuurlijke radio-activiteit uitstraalt. De Hot Spots liggen op een halve kilometer ten zuidoosten van Heer, bij Spaubeek/Hobbelraden, bij Heerlen tegen Schaesberg aan, bij Haanrade, een kilometer oostelijk van station Wijlre, evenveel noordelijk van Lindenheuvel en ten noordoosten van Noorbeek.

Dit blijkt uit een artikel in Vrij Nederland van deze week over de stralingskaart van Nederland. De Hot Spots vertonen volgens onderzoek van het Kernfysisch Versneller Instituut (KVI) in Groningen tussen de 1,7 en 6,7 maal de gemiddelde natuurlijke radio-activiteit van de Nederlandse bodem.

Volgens de Groningse onderzoekers is de radio-activiteit van de bodem in Nederland het grootst in de Zwanewaterduinen op Ameland. De Hot Spots in Zuid-Limburg zouden volgens het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne te maken hebben met de aanwezigheid van löss. De andere Hot Spots in Nederland liggen met name in de zee- en rivierkleigebieden.

Regen

Ook augustus begint slecht. Ondanks enkele opklaringen zullen er vooral vanmorgen buien vallen. Bovendien zal het dit weekeinde behoorlijk waaien. Vandaag met windkracht 5 à 6 en morgen 4 à 5. De temperatuur schommelt overdag tussen de 17 en 19 graden. 's Nachts daalt die tot een graad of 12. De vooruitzichten voor de komende dagen: meer opklaringen, maar aanhoudend te koud voor de tijd van het jaar.

VANDAAG:

zon op:	05.59	onder:	21.32
maan op:	13.18	onder:	23.33

MORGEN:

zon op:	06.01	onder:	21.30
maan op:	14.38	onder:	23.47

Voor het weer elders in Europa zie pag. 11

Natuurlijke radio-activiteit in Limburgse löss



...natuurlijk boer...



● *Bert Jacobs, dagelijks bezig met krachttraining.* Foto: DRIES LINSSEN

Come-back van Bert Jacobs

● Bert Jacobs, Limburgs bekendste voetbaltrainer, is na een zware medische ingreep terug in de race. Over zijn ziekte en revalidatie vertelt hij openhartig op **pagina 15.**

● Dr. Kurris: pastoor en Gregoriaans-expert

● Peru en het Jaar van de Daklozen

Limburgs WOONBLAD

● Isolatie ten onrechte in verdomhoekje

SHOW/RTV



● De 'Zangeres zonder Naam' stopt níet vanwege haar gezondheid. Wél omdat haar platencontract niet werd verlengd en er in discotheken geen vraag meer naar haar optredens is. De ware feiten op **pagina 28**

Door overvallers postagentschap Heerlen

Eigenaár vluchtauto twaalf uur gegijzeld

HEERLEN – De Amsterdamse eigenaar van de vluchtauto die de drie gewapende overvallers woensdagmiddag gebruikten bij de beroving van het postagentschap aan de Eikstraat in Heerlen blijkt door de overvallers twaalf uur lang gegijzeld te zijn geweest. Toen de man woensdag rond half twaalf in zijn auto stapte om te gaan vissen werd hij door drie mannen en een vrouw staande gehouden en onder bedreiging van een vuurwapen gesommeerd in zijn wagen te stappen.

Hij moest mee naar Heerlen waar ze, zo werd hem verteld, een overval zouden gaan plegen. Ook toen twee overvallers het postkantoor binnengingen zag de man geen kans te ontsnappen. Nadat ze het geld hadden buitgemaakt en een klant door het been hadden geschoten reden de vier naar de Pastoor Schleidenstraat in Hoensbroek. Daar werd de wagen achtergelaten.

Aan de hand van getuigenverklaringen die een gedeelte van het kenteken hadden onthouden belde de politie de familie van de gegijzelde in Amsterdam, die niet meer kon vertellen dan dat de eigenaar van de auto was gaan vissen. Het slachtoffer werd gedwongen mee te gaan naar een flat in Hoensbroek. Van het buitgemaakte geld kocht een van de bewoners een hoeveelheid drugs en de gegijzelde moest toezien hoe de drie overvallers en de twee bewoners van de flat het spul gebruikten.

Vervolgens nam men de taxi naar Amsterdam alwaar de man zijn vrijheid terugkreeg en in de nachtelijke uren de politie alarmeerde. Het tweetal uit Hoensbroek, een man en een vrouw, kon daarop worden aangehouden en zijn in verzekering gesteld. De identiteit van twee van de overvallers is inmiddels bij de politie bekend en er wordt hard gewerkt aan hun aanhouding.

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277



● *Jane Fonda: de alkoholische actrice en Jeff Bridges: de afgekeurde politieman in: 'The morning after'.*

THE MORNING AFTER/V.S. 1986

Regie: Sidney Lumet; met: Jane Fonda, Jeff Bridges, Raul Julia. In: H5 Heerlen.

Met een enkele uitschieter als comedienne *Nine to five* is Jane Fonda voornamelijk bekend van maatschappelijk geëngageerde rollen in films als 'They shoot horses, don't they?' 'Coming home' en 'The China syndrome'. In 'The morning after' van Sidney Lumet begeeft ze zich op het thrillerpad als een actrice die haar beste tijd gehad heeft en hard bezig is de rest van haar leven te verdrinken in alkohol.

Alex Sternbergen, alias Vivica Van Loren, ontwaakt in een vreemd bed naast een vermoordde pornofotograaf. Ze kan zich van de vorige avond niets meer herinneren, dus ook niet hoe ze in dat bed terecht gekomen is en of zijzelf misschien de moordenares was. In paniek probeert ze per vliegtuig de stad uit te vluchten. Als dat mislukt ontmoet ze de ex-politieman Turner Kendall (Jeff Bridges) die ze, volkomen ten einde raad, in vertrouwen neemt. Hij helpt haar uit te zoeken wie er werkelijk achter de moord zat. Op de hielen gezeten door de politie duikt Alex onder in de luxe kapsalon van haar ex-echtgenoot. Daar vindt de ontknoping plaats, waarbij de ex en zijn nieuwe verloofde een onverwachtte rol spelen. Voor Alex en Turner wacht een happy-end.

'The morning after' is een niet al te diep gravende, redelijk spannende thriller, die vooral in de dialogen niet van humor ontbloot is. Gewoon goed gemaakt entertainment, niets meer en niets minder.

Gemma Wildenberg.

FILMZOMER '87

ZATERDAG:

H5 Heerlen: WITNESS
Regie: Peter Yates
16.15 18.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: DAS BOOT
Regie: Wolfgang Peterson
20.30 uur.

ZONDAG:

H5 Heerlen: YENTL
Regie: Barbra Streisand
16.15 18.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: EL AMOR BRUJO
Regie: Carlos Saura
20 22.15 uur.

MAANDAG:

H5 Heerlen: PARIS, TEXAS
Regie: Wim Wenders
16.15 18.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: ABEL
Regie: Alex van Warmerdam
20 22.15 uur.

DINSDAG:

H5 Heerlen; ERENDIRA
Regie: R. Guerra
16.15 18.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: WITNESS
Regie: Peter Yates
20 22.15 uur.

WOENSDAG:

H5 Heerlen: DAS BOOT
Regie: Wolfgang Petersen
14.15 16.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: YENTL
Regie: Barbra Streisand
20.30 uur.

DONDERDAG:

H5 Heerlen: ALL THAT JAZZ
Regie: Bob Fosse
16.15 18.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: UNDER THE VOLCANO
Regie: John Huston
20 22.15 uur.

VRIJDAG:

H5 Heerlen: BRUTTI, SPORCHI E CATTIVI
Regie: Ettore Scola
16.15 18.45 21.15 uur.
Ciné-K Maastricht: LORD OF THE RINGS
Regie: Ralph Bakshi
20.30 uur.

G.W.



● *Deelder:een brok zwarte humor*

In Openlucht-theater

Deelder in Valkenburg

VALKENBURG – Liefhebbers van donkergrijze randstadhumor kunnen dinsdagavond volkomen aan hun trekken komen. Snelle dandy Jules A. Deelder zal met zijn bijtende spot het publiek beurtelings amuseren en schokken in zijn avondvullende theaterschow 'JA! Deelder'. De Rotterdamse auteur, acteur en musicus catapulteert zijn grappen met snerpend stemgeluid de zaal in, terwijl hij niets en niemand ontziet. Duitsers, welzijnswerkers, feministen, aids, kleinburgerlijkheid en geloof worden onder andere genadeloos vermorzeld in zijn analysemolen. Het zwaartepunt van de hele voorstelling blijft echter liggen bij de Tweede Wereldoorlog.

De nachtburgemeester van Rotterdam kan evenwel meer. De grove grappen worden op tijd afgewisseld met zeer verteerbare poëzie, zoals een ontroerend gedicht over zijn dochterje Ari. Ook wordt nog tijd ingeruimd voor een geliefd jazz-nummer, waarbij de performer zachtjes met zijn brushes het drumvel beroert, bijgestaan door Meneer Ger op sax en manager Vallentgoed op contrabas.
Deelder heeft in deze tweede theatershow vastgehouden aan zijn herkenbare, cynische en Rotterdams harde stijl. Behalve de meer algemene onderwerpen is er sinds zijn eerste verrassende show 'Deelder Spreekt' niet veel vernieuwing te signaleren. Deelder blijft onnavolgbaar onromantisch en recht voor zijn raap. Men is gewaarschuwd.

De voorstelling vindt plaats op dinsdag 4 oktober 20.30 uur in het Openluchttheater te Valkenburg. De voorstelling gaat altijd door. Toegang 15 gulden, met kortingsbon van het Limburgs Dagblad 10 gulden.

ANGELI POULSSEN

PERSFOTOGRAFIE IN BEELD

Spaarnestad archief in Kritzraedthuis

SITTARD – Journalistiek en fotografie vormen sinds jaar en dag een vaste combinatie. De persfotografie wordt een steeds belangrijker ondersteunend en aanvullend onderdeel van het dagelijks nieuws. Het Kritzraedthuis in Sittard exposeert tot en met 29 augustus een gedeelte van de foto's en voorwerpen uit de immense collectie van het archief van de Spaarnestad uitgeverij, die al dag- en familiebladen uitgeeft vanaf het begin van deze eeuw. Het Spaarnestad-archief bevat meer dan 2 miljoen foto's, vergaard sinds het prille begin van de persfotografie. Een unieke verzameling van meer dan 80 jaar fotowerk van Nederlandse en tal van internationale topfotografen.

De expositie geeft de ontwikkeling in de persfotografie overzichtelijk weer, van beeldplaten in zwart-wit tot moderne kleurendruk. Van sobere pure nieuwsvergaring tot foto's met een hoge amusementswaarde, die zondermeer in de kunst geplaatst kunnen worden. Ook wordt aandacht besteed aan allerlei technieken als retoucheren, afplakken en uitlichten. Dit alles wordt vergezeld door voor zichzelf sprekende voorbeeldfoto's en heldere uitleg. De relatie foto-tekst, fotograaf-onderwerp, maatschappij-onderwerp en fotograaf-model, alles wordt belicht aan de hand van voorbeeldfoto's in deze vrij complete mini-tentoonstelling.

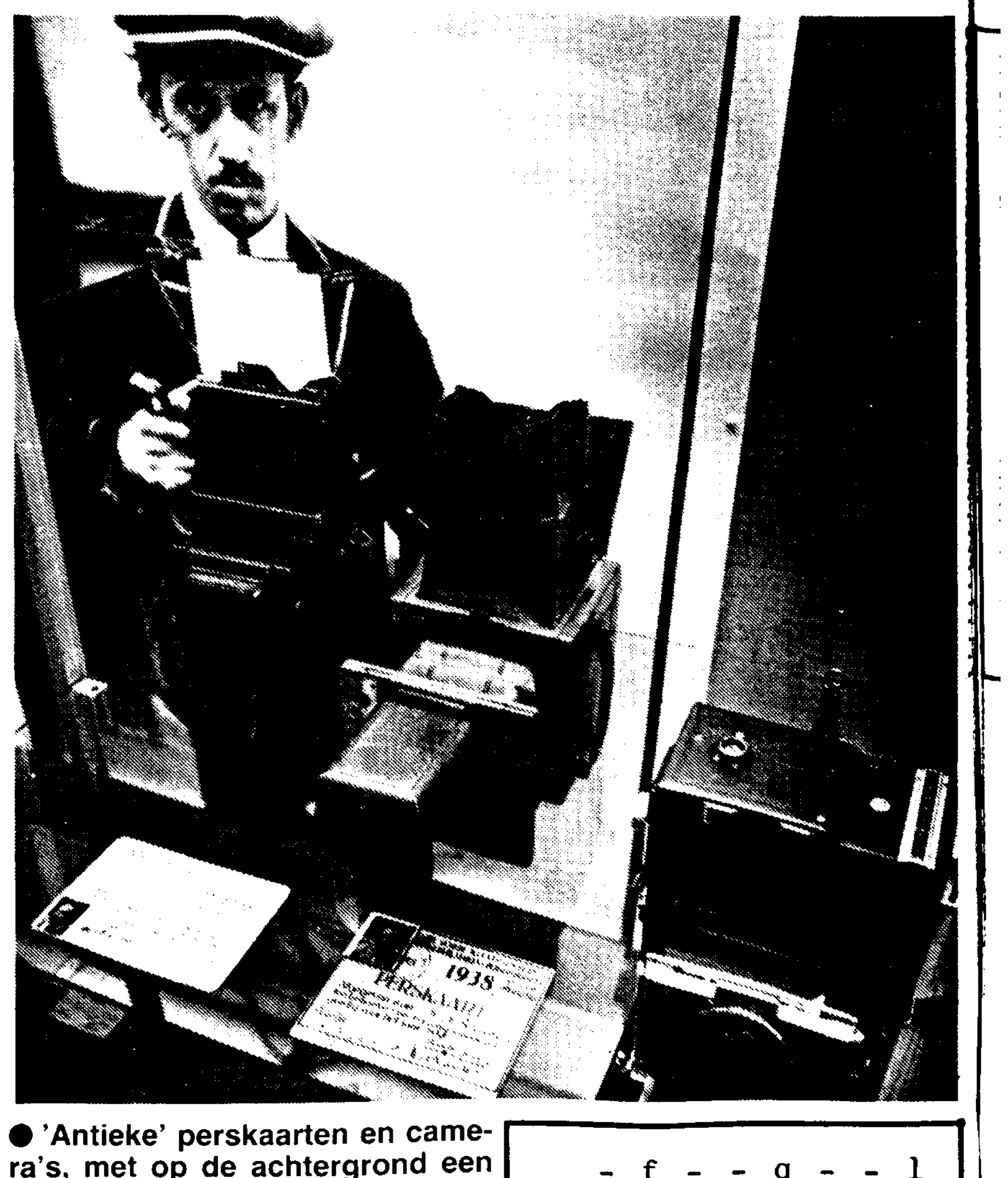
Zeppelins

De series die op de bovenste verdieping geëxposeerd worden, zijn zo gekozen dat er voor iedereen wel een interessant onderwerp bij zit. Zo wordt ondermeer aandacht besteed aan de mode uit vervlogen jaren, aan de luchtvaart ten tijde van de zeppelins en dubbeldekkers, portretten van beroemdheden en situaties uit het geestelijk leven.

Uitgeverij Spaarnestad werd in 1906 opgericht door katholieke notabelen, die zich tot taak stelden goede en ongevaarlijke lectuur te verspreiden. Daar behoorden toendertijd onder andere de Katholieke Illustratie, Limburg in Beeld en Panorama – toen nog een gezapig familieblad – bij. Tegenwoordig is de uitgeverij opgegaan in de VNU (Verenigde Nederlandse Uitgevers), bekend vanwege de vele tijdschriften die het op de markt brengt, zoals de KIJK, de Avenue, de Viva en de Tijd. Al met al is het Spaarnestad Foto-archief vermoedelijk het oudste en en grootste fotojournalistieke archief van Europa.

Wie meer wil weten over dit enorme en unieke archief en een goede indruk wil krijgen van de achtergronden en geschiedenis van de fotojournalistiek kan een gratis bezoek aan het Kritzraedthuis eigenlijk niet overslaan. Maar ook voor de amateurfotograaf is deze expositie zeker de moeite waard. Het Kritzraedhuis in Sittard is dinsdag t/m vrijdag van 10-17 en in het weekeinde van 14-17 uur geopend.

ANGELI POULSSEN



● **'Antieke' perskaarten en camera's, met op de achtergrond een portret van Meneer Van Es, persfotograaf in 1906.**

Busreizen naar musical Cats

GELEENN – Buro Pinkpop organiseert in oktober een busreis vanuit Limburg naar de beroemde Musical Cats in Theater Carré te Amsterdam. Op donderdag 1 oktober vertrekt de bus vanuit Maastricht, met opstapplaatsen in Sittard en Weert, naar het spectakelstuk in de hoofdstad. De kosten bedragen 70 gulden per persoon voor de busreis en een plaatsbewijs op de tweede rang.
Inschrijven kan op de bekende voorverkoopadressen in Heerlen, Sittard en Maastricht als ook bij Buro Pinkpop. Voor meer informatie kunt U bellen: 04494-52500 of 073-564917.

Kleine collectie benadrukt vorm en decor

Maastrichts aardewerk in Bonnefantenmuseum

MAASTRICHT – „Ieder kuikentje zijn eigen bakje", luidt een van de opschriften van het beroemde kinderservies 'de familie Kakelbont', waar menige Limburger vroeger tegen heug en meug van zal hebben gegeten. Dit servies is onderdeel van de zomeropstelling van Maastrichts aardewerk uit de fabriekscollectie van de Sphinx. Aardewerk-expert Jan Verhoeven heeft bij het samenstellen van deze collectie vooral de nadruk willen leggen op de vorm van de stukken en de manier waarop decoratie deze vorm kan beïnvloeden. De hoofdmoot wordt gevormd door een overzichtelijke opstelling van wit aardewerk van de Société Céramique uit de periode 1880-1920.

Omdat er bij voorkeur het meest simpele huishoudelijke aardewerk tentoongesteld is, zullen veel bezoekers stukken herkennen die ze zelf in huis hebben of die oma vroeger gebruikte. Zo zijn er ondermeer scheerborden, kamerpo's, pasteipannen, parapluistaanders, geleivormen en chocoladekannen te bewonderen, alle genummerd ten behoeve van de adminstratie van de monstercollectie. Omdat de Sphinx in principe van ieder stuk slechts één exemplaar bewaart, zal men geen complete serviezen aantreffen maar wel veel prototypen en zeldzaam geworden stukken.
Uit het enorme assortiment van gedecoreerde stukken wordt een klein aantal objecten getoond als voorbeeld van enkele decoratietechnieken en -stijlen. De geëxposeerde tekeningen van decorontwerpen illustreren de talrijke combinaties die tussen modellen en decors mogelijk waren. De tentoonstelling is uitermate geschikt om een indruk te krijgen van de seriematige productie van huis, tuin en keuken aardewerk.

In het pas verbouwde Bonnefantenmuseum is ook nog steeds de heropeningsexpositie te bewonderen, naast de permanente kustwerken die variëren van modern abstract tot middeleeuws Italiaans. Openingstijden van het museum: maandag t/m vrijdag 10-17 uur en zaterdag 11-17 uur.

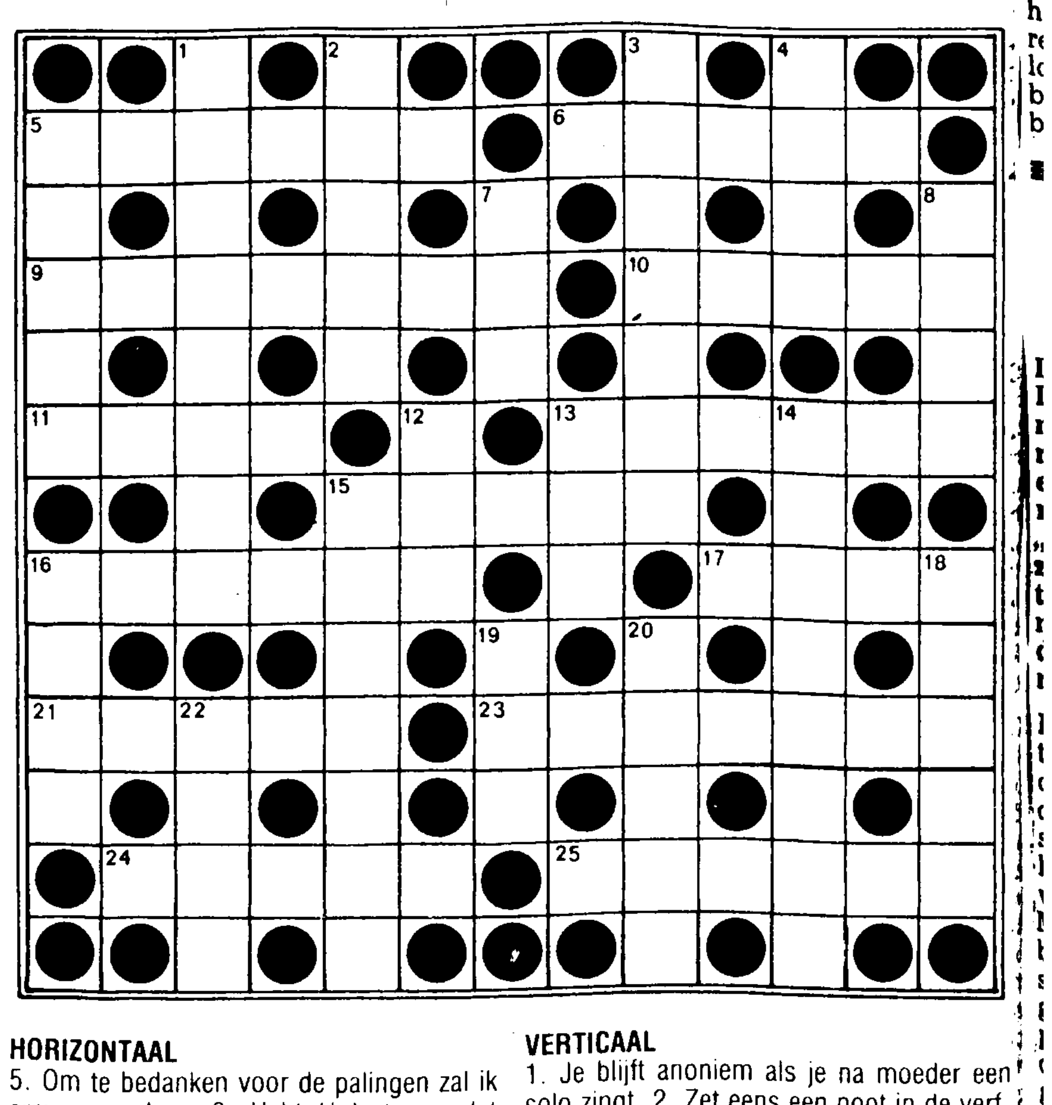


● *Enkele bezoekers oriënteren zich, alvorens de aardewerktentoonstelling nader te bekijken. Op de voorgrond aardewerken Sphinxen, die in allerlei kleuren als relatiegeschenk door de fabriek werden weggegeven.*

Oplossing van gisteren

- f - - g - - l
- l o c a r n o
k o o l m e e s
- r r - e e - -
g e w e l d i g
- n o l - s e e
- c r - e - m e
b e m i n n e n

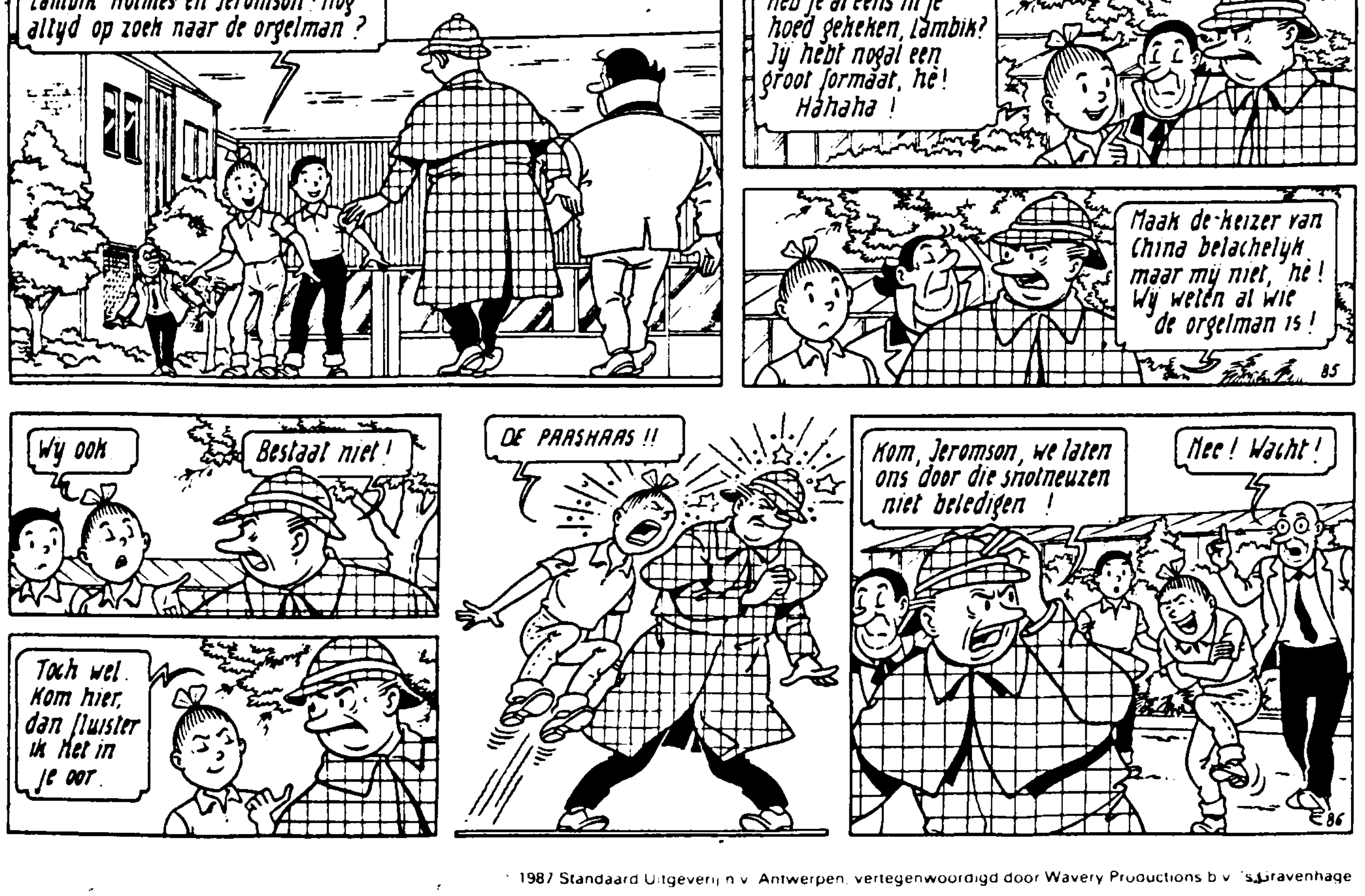
cryptogram



HORIZONTAAL
5. Om te bedanken voor de palingen zal ik ermee pronken. 6. Hebt U last van dat groenten in het Frans? 9. Het jong dier heeft een schaakstuk nodig om voor verlichting te zorgen. 10. De Franse N.V. heeft 't er naar gemaakt als bosgod te worden gezien. 11. Scheepskabel van stro gemaakt. 13. Uit doodsangst zit ie niet even achter het zilver aan. 15. De nieuwste rage begint pas na mei. 16. Als een Europeaan in de pen kruipt, komen er alleen maar plagerijen uit. 17. Een verkeerd bericht uit het Brabantse water. 21. Vertel me echter, hoe 100 en 500 wordt. 23. Hij heeft er 's ruim huisgehouden, en een vuiligheid achtergelaten. 24. De les wordt op het voertuig voortgezet. 25. Wat een ellende als je 'm voor de Franse rivier ziet staan.

VERTICAAL
1. Je blijft anoniem als je na moeder een solo zingt. 2. Zet eens een noot in de verf. 3. Als nét het verhaal verteld is, begint de doortocht. 4. Ik lach me er een als 't achter de stier loopt. 5. De schilder gooit er al met de pet naar. 7. Het bezittelijk voornaamwoord legt gewicht in de schaal. 8. De behoeftige maakte gebruik van een verdraaide tijding. 12. Heeft ze de zonnegod 'n dienst bewezen door met Aegir te trouwen? 13. De eerste is een verhoogde noot. 14. Wat het aantal betreft dat ik nu meer heb. 15. Op welke wijze het in de mode toegaat. 16. Een nachtspiegel van 69 cm, dat geeft een grote plas. 18. Voordat de eerste noot gezongen was, werd hij al gegeseld. 19. De figuur uit de Peer Guint en andere 's met name noemen. 20. Als U me eén zure verkoopt, krijgen we herrie. 22. Pret beleven met het opmeten van de oosterlengte van het Friese meer.

de woeste wespen



panda en het doosje-doosje



recept

Crèpes Suzette

Benodigdheden: 125 g bloem, 3 eieren, zout, 2 el melk, 2 sinaasappels, 8 theelepels suiker, 1 el vet of (zonnebloem)olie, 1 el poedersuiker, gehakte amandelen, 2 glaasjes Grand Marnier, ½ el rum, 2 glaasjes Marasquin.

Suiker, bloem, melk, eieren, zout, rum in een mengbeker of mixkom doen en goed mengen tot een glad beslag. Daarna in een kom doen en een half uur laten rusten. Hulpstukken goed schoonmaken en vervolgens de amandelen fijn malen. Het vet of de zonnebloemolie in een koekepan heet laten worden en van het beslag dunne, lichte pannekoekjes bakken, in vieren vouwen en in een vuurvaste schotel op een rechaud of in de oven warm houden. In een grote, wijde pan boter smelten en geraspte sinaasappelschil, uitgeperst sinaasappelsap en poedersuiker voorzichtig roeren tot suiker opgelost is.

Pan van het vuur nemen en Grand Marnier erbij gieten, pannekoekjes in saus leggen en even laten intrekken. De Marasquin over het gerecht gieten, flamberen (verdampende alcohol aansteken), met amandelen bestrooien en vervolgens opdienen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 69.40
per maand	f 23.15

Tuchtcollege berispt arts

Wondje aan vinger leidde tot amputatie

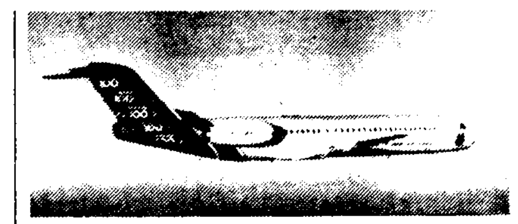
DEN HAAG – Het Medisch Tuchtcollege in Den Haag heeft een huisarts berispt omdat hij een patiënt met een wondje aan zijn ringvinger onjuist heeft behandeld. Bij de patiënt moesten uiteindelijk twee vingerkootjes worden afgezet. De uitspraak van het college is vrijdag in de Nederlandse Staatscourant gepubliceerd.

De patiënt kwam met een kleine ontsteking aan zijn vinger bij de arts, die op dat moment weekenddienst had. Daags daarvoor had een andere arts de ontstoken knokkel behandeld. De temperatuur van de patiënt liep die nacht echter op tot 39,7 graden. De arts prikte zonder verdoving enkele gaatjes in de knokkel en adviseerde de man massage om zo het vocht te verwijderen.

In de loop van het weekend daalde de temperatuur maar het drukkende gevoel in de vinger bleef. De huisarts stuurde de patiënt na het weekeinde naar een ziekenhuis waar bleek dat twee vingerkootjes waren afgestorven doordat de bloedtoevoer was afgekneld.

De arts achtte verwijzing naar een chirurg niet noodzakelijk. Hij voerde bij de behandeling van de zaak aan dat hij de ernst van de situatie niet kon voorzien. Volgens de arts had de patiënt later in het weekeinde ook zelf een andere arts kunnen raadplegen. Verder vroeg hij zich af of de vinger behouden had kunnen blijven als de chirurg sneller was ingeschakeld.

Het tuchtcollege meent dat een arts bij een dergelijke ontsteking extra voorzichtig moet zijn en sneller dan bij verwondingen op andere plaatsen van het lichaam naar een ziekenhuis moet verwijzen. De arts had moeten voorzien dat er snel complicaties konden optreden. Het advies om de knokkel te masseren was voorts onjuist omdat de ontsteking daardoor in de bloedbaan had kunnen komen.



● *Een van de twee prototypen van de Fokker-100.*

Testvlucht van Fokker eindigde 'onverwacht'

SCHIPHOL – Een van de twee prototypen van de Fokker-100, het nieuwste produkt van de Nederlandse vliegtuigfabrikant, is vrijdagmiddag rond tien over vier na de landing op Schiphol door het rechter hoofdlandingsgestel gezakt. Het vliegtuig had een testvlucht uitgevoerd. Aan boord van het toestel bevonden zich twaalf personen. Behalve de bemanning waren er meetexperts van onder andere de rijksluchtvaartdienst aan boord. Geen van de inzittenden heeft letsel opgelopen. De rijksluchtvaartdienst en de rijkspolitie dienst luchtvaart stellen ook een onderzoek naar de toedracht van het gebeurde in.

De niet voorziene afloop van de landing van de Fokker-100 kwam volgens de woordvoerder van Fokker in een eerste commentaar 'onverwacht'. De Fokker-100 is een verkeersvliegtuig voor de korte- en middellangeafstand. Het vliegtuig kan ongeveer 100 passagiers vervoeren. „De gevolgen voor de voortgang van het vliegtestprogramma moeten nog worden vastgesteld," aldus Fokker aan het begin van vrijdagavond in een zeer kort communiqué.

commentaar

Vlag

Dezer dagen hebben we het verheffende schouwspel mogen meemaken van een onder Amerikaanse vlag varende Koeweitse supertanker, die optreedt als mijnenveger voor een stel kwetsbare Amerikaanse oorlogsschepen in de Perzische Golf.

Wat bedoeld was om de vastberadenheid van Reagan's Verenigde Staten te bewijzen, waar ter wereld ook zo nodig op te treden als de politieman die pal staat voor recht en orde, is heel ergens anders op uitgedraaid.

In plaats van de herinnering aan de smadelijke ondergang van Carter's helikoptervloot, in 1980 in de Iraanse woestijn, definitief uit te wissen, heeft het geklungel in de Golf die juist weer wakker geroepen. En bovendien het volstrekt onbegrijpelijke feit boven tafel gebracht dat het land, dat miljarden uitgeeft aan spookachtige speletjes met futuristische ruimtewapens, blijkt te beschikken over niet meer dan drie mijnenvegers van bijna veertig jaar oud, die bovendien ergens liggen weg te roesten. De VS hebben weliswaar helikopters die het werk ook kunnen doen, maar die mogen niet landen in de staten rond de Perzische Golf, die zich liever niet al te demonstratief aan de zijde van de VS scharen in deze zaak. Wanneer je je vlag gaat vertonen moet je ook voor dat aspect een oplossing hebben.

Er is van alles voor te zeggen dat de Verenigde Staten hun macht en kracht aanwenden om levensgevaarlijke regiems in de wereld, zoals dat van de ayatollah's in Teheran, te laten zien dat er grenzen zijn. Maar juist dan laten blijken dat je macht en kracht lang niet zo ontzagwekkend zijn als je wel wilde doen voorkomen, dat zal het optreden van het regiem in Teheran slechts driester maken.

Vervolgens heel zwakke en kwetsbare bondgenoten (Nederland!) min of meer sommeren dan de mijnen maar te komen vegen, benadrukt de eigen zwakke plek onnodig.

Vlagvertoon in de Perzische Golf: het kan zijn nut hebben. Maar als daardoor blijkt dat de vlag een modderschuit tooit, is alleen maar schadelijk voor een op zich goede zaak.

SB

Maatregel werkt door in onderwijs

Ambtenaren ook in '88 eerder met VUT

DEN HAAG – Ambtenaren kunnen ook volgend jaar al op hun 60ste met VUT. Minister van Binnenlandse Zaken Van Dijk kondigt dat aan in een brief die hij vandaag aan de Tweede Kamer heeft gestuurd. In de brief doet hij verslag van het mislukte overleg met de ambtenarenbonden over de lonen en de andere arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel. De VUT-maatregel zal ook doorwerken in het onderwijs, bij de politie en in de krijgsmacht.

Door de verlaging van de VUT-leeftijd ook in 1988 door te trekken hoopt Van Dijk een bijdrage te leveren aan de bestrijding van de werkloosheid. Uit het bedrag dat het kabinet voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden beschikbaar heeft, moet het geld komen dat nodig is om nieuwe mensen te zetten op de plaatsen die de extra vervroegd uittredenden achterlaten.

De bonden hadden van Van Dijk een veel hoger bedrag geëist dan waarmee de minister uiteindelijk kwam. Zij hadden bovendien voor een groot deel van die som ook een heel andere bestemming in hun hoofd. Ze pleitten voor een algemene verhoging van de ambtenarensalarissen, een maatregel waar het kabinet niet aan wil.

Wel is de minister van plan een soort prestatie-beloning mogelijk te maken („betere afstemming van de bezoldiging op het individueel functioneren"). Bovendien zit er voor hogere ambtenaren wat meer in het vat, omdat zij in beloning achterop zijn geraakt bij mensen die in het bedrijfsleven gelijkwaardig positie innemen.

Volgens voorzitter A. de Jong van de christelijke ambtenaren in de CFO heeft de minister met zijn brief elk overleg verder dichtgetimmerd. „Tot nu toe", aldus De Jong, „heeft Van Dijk van ons nooit gehoord dat wij die 795 miljoen te laag vonden. Maar we willen wel wat te zeggen hebben over welke maatregelen van dat bedrag moeten worden betaald en die kans heeft hij niet gegeven." Maar 200 miljoen van het bedrag was nog bespreekbaar en dan nog beperkt. De Jong en Sonneveld vinden verder dat Van Dijk inhoudelijk over verlenging van de VUT-maatregel had kunnen praten. „Die maatregelen kost per jaar 325 miljoen gulden. Dat betekent over drie jaar bijna een miljard en daarmee is de koek dan zeker op", zo vat De Jong samen.



● *Twee mensen zijn gisteren gedood en twee zwaar gewond toen in West-Beiroet vlakbij de Zwitserse en Franse ambassade een autobom ontplofte.*

Dolman heeft kritiek op WVC

DEN HAAG – Kamervoorzitter Dolman vindt het onjuist dat minister Brinkman en staatssecretaris Dees al ver voor Prinsjesdag de extra bezuinigingen op hun departement bekend hebben gemaakt. „Als alle ministeries zo te werk zouden gaan, kunnen ze hun begrotingen wel halverwege juli indienen in plaats van op de derde dinsdag in september", oordeelt Dolman.

De bewindslieden van WVC lichten de Tweede Kamer gisteren in over de extra bezuinigingen op onder andere gezinsverzorging, herstellingsoorden, het onderwijs voor kansarme kinderen en welzijnswerk.

Minister Brinkman schrijft in een brief aan Dolman dat het parlement steeds heeft aangedrongen op 'tijdige' aankondiging van bezuinigingsplannen. De Kamervoorzitter zegt dat het in dit geval niet om plannen gaat, maar om reeds genomen besluiten.

Italiaanse vrouwen verbeteren duikrecord

SIRACUSA – Een 27-jarige Italiaanse heeft vrijdag het vrouwenrecord duiken zonder zuurstof verbeterd. Ze bereikte een diepte van 75 m en verbeterde daarmee het record dat haar zuster de dag ervoor had gevestigd.

Rossana Majorca had 47 seconden nodig om op 75 m te komen. Haar twee jaar oudere zuster Patrizia was tot op 70 m gekomen. Wegens problemen met haar oren moest ze verdere pogingen opgeven. De vrouwen doken vanaf een schip, dat voor de kust van Siracusa voor anker was gegaan. Hun vader Enzo wilde een nieuw wereldrecord van 100 m vestigen, maar hij zei vrijdag dat hij op doktersadvies wachtte, omdat hij bij oefeningen last had gekregen van duizeligheid.

Zwitsers in West-Beiroet geadviseerd te verhuizen

BERN – De Zwitserse ambassade in Libanon heeft Zwitsers vrijdag aangeraden de islamitische wijk van West-Beiroet te verlaten en zich in de christelijke wijken in Oost-Beiroet te vestigen. Het advies kwam na de ontploffing van een autobom vlakbij de Zwitserse (en Franse) ambassade, en na anonieme telefoontjes van mensen die zeiden lid te zijn van de ondergrondse Groene Cellen, die door te dreigen met aanslagen willen voorkomen dat Zwitserland de kaper Hussein Hariri voor de rechter brengt of uitlevert aan Frankrijk. De ambassade zelf zal waarschijnlijk ook verhuizen naar de christelijke wijken, na daar al eerder twee maanden gevestigd te zijn geweest na een golf van ontvoeringen van westerlingen in West-Beiroet.

Rechter maant staatssecretaris

Subsidie blijft voor veetelers

DEN HAAG – De investeringspremie voor vee blijft bestaan. De president van de rechtbank in Den Haag heeft vrijdagmiddag in zijn uitspraak het Landbouwschap gelijk gegeven, dat staatssecretaris Koning van Financiën verkeerd heeft gehandeld door de premie af te schaffen. De president heeft geoordeeld dat de staatssecretaris „zijn bevoegdheid onmiskenbaar heeft overschreden" en daarom is „de beschikking onmiskenbaar onverbindend". Het Landbouwschap schat dat veehouders gezamenlijk jaarlijks ongeveer 100 miljoen gulden aan investeringspremie ontvangen.

Het Landbouwschap had tijdens de behandeling aangevoerd dat de staatssecretaris niet het recht heeft een specifiek onderdeel uit de algemene investeringsregeling te lichten. Ook zou de staatssecretaris niet binnen de vereiste termijn van twee maanden het voor de wijziging van de wet benodigde voorstel bij de Tweede Kamer hebben ingediend.

De rechter heeft bepaald dat de „staatssecretaris wel een wijzigingsbeschikking mag treffen, maar dat uiterlijk binnen twee maanden een wetsvoorstel tot goedkeuring daarvan bij de Tweede Kamer moet worden ingediend". Dat is volgens hem bij benadering niet gehaald.

Vice-voorzitter P. Blokland van het Landbouwschap noemt de uitspraak vooral voor de jonge veehouders een goed bericht. Jonge veehouders staan bij overname van een bedrijf voor enorme investeringen, maar ook voor andere veehouders is het voordelig, aldus Blokland.

Staatssecretaris Koning van Financiën overweegt tegen de uitspraak in kort geding in hoger beroep te gaan. In een eerste reactie heeft het ministerie er op gewezen dat het betrokken wetsvoorstel voor advies bij de Raad van State ligt en dat kan worden verwacht dat het voorstel nog deze zomer bij de Tweede Kamer kan worden ingediend.

Aardbeving Griekenland

ATHENE – Een aardbeving met een kracht van 4,9 op de schaal van Richter heeft in de nacht van donderdag op vrijdag het westen van Griekenland opgeschrikt. Volgens de plaatselijke politie zijn er echter geen slachtoffers gevallen of werd er grote schade aangericht. Het epicentrum van de beving lag in de Ionische zee, 220 kilometer ten zuidwesten van Athene.

PUNT UIT

Aids-test

● Twee patiënten hebben bij de inspecteur van de volksgezondheid in Noord-Holland, L. Bienfait, een klacht ingediend omdat ze de uitslag van een Aids-test te horen kregen hoewel tevoren was afgesproken dat dat niet zou gebeuren. Bienfait meldt dit onder de kop „Het recht om niet te weten" in het artsenblad Medisch Contact. In het ene geval bleek de patiënt niet besmet. „De specialist, opgelucht, deelde dit aan zijn hiertegen protesterende patiënt mee", aldus Bienfait. In het tweede geval was de test uit dat de patiënt wel seropositief was. De betrokken specialist brak zijn belofte om hem de uitslag niet te vertellen. Hij vond het in het belang van het ziekenhuispersoneel dat de patiënt toch op de hoogte werd gesteld.

Klokkenberg

● *De toekomst van medisch centrum De Klokkenberg in Breda als hartchirurgisch centrum is gered. Dat stelt de directie in een reactie op de goedkeuring, door staatssecretaris Dees van Volksgezondheid, van de bouw van drie nieuwe operatiekamers. De staatssecretaris heeft deze week vrij jaar na de aanvraag, zijn toestemming gegeven. Hij heeft er 25 miljoen gulden voor beschikbaar gesteld. De directie verwacht de nieuwe operatiekamers medio volgend jaar in gebruik te kunnen nemen. Dan kan het aantal hartoperaties van 1.300 tot 1.500 worden opgevoerd en kunnen de wachttijden worden ingekrompen.*

Berispt

● **Het Medisch Tuchtcollege in Amsterdam heeft een beginnend homeopatisch arts berispt wegens „grove onkunde" bij de begeleiding van een zwangere vrouw en de bevalling. De vrouw zou door dit ondeskundig handelen onnodig in een gevaarlijke situatie zijn beland. Dit blijkt uit een gisteren in de Staatscourant gepubliceerde uitspraak van het college. Tegen de homeopatische arts – die zich in 1985 zelfstandig vestigde en nog bezig is met zijn opleiding in de klassieke homeopathie – was een klacht ingediend door de geneeskundig inspecteur van de Volksgezondheid in Noord-Brabant. De inspecteur is van mening dat de arts de zwangerschapsbegeleiding van de patiënte, die een belaste gynaecologische voorgeschiedenis had, niet op zich had mogen nemen, omdat hij te weinig ervaring had. Bovendien is hij volgens de inspecteur in die begeleiding schromelijk tekort geschoten.**

Uitgewezen

● Frankrijk heeft een Spaanse Bask, die ervan wordt verdacht lid te zijn van de Baskische afscheidingsbeweging ETA, uitgewezen naar Spanje.

Verhit debat Griekenland na hittegolf

ATHENE – De hittegolf die tien dagen heeft huisgehouden in Griekenland en die aan meer dan duizend mensen het leven heeft gekost, is gevolgd door een verhit openbaar debat over de vraag of de omvang van de ramp niet beperkt had kunnen worden. „Een aantal sterfgevallen als gevolg van de hitte had voorkomen kunnen worden als ziekenhuizen een temperatuurregelsysteem hadden gehad," zei de secretaris-generaal van het ministerie van gezondheid, Nicos Farmakis. Hij maakte zich met deze uitlating tot tolk van vele buitenlanders die in Griekenland op bezoek zijn of wonen.

Hoewel de temperaturen elke zomer oplopen tot 40 graden celsius en die soms overschrijden, is er vrijwel geen temperatuursregeling in openbare ziekenhuizen en hotels, de meest luxueuze onder deze laatste uitgesloten. Als de temperatuur oploopt tot 44 graden, zoals dat in het voorbije weekeinde het geval was, wordt het leven ondraaglijk.

Een inwoner van Athene die op het hoogtepunt van de hittegolf vier grote ziekenhuizen bezocht, vertelde: „Het was afschuwelijk. Ik had medelijden met de patiënten die op apegapen lagen in hun bedden, maar ook voor de dokters, die bijna huilden van onmacht." Bezorgde familieleden legden natte handdoeken op patiënten en wuifden ze met handwaaiers enige koelte toe. Een vrouw op leeftijd zei tegen een journalist: „We gaan hier allemaal dood."

De minister van gezondheid, George Alexander Mangakis, beantwoordde de kritiek als volgt: „Gezien de hoge kosten van het installeren van luchtverversing en de staat waarin de ziekenhuizen verkeerden toen het kabinet in 1981 de regering overnam, verkiezen wij aan andere dringende zaken voorrang te geven." Mangakis voegde er aan toe dat alle nieuwe ziekenhuisvleugels een temperatuursregeling zouden krijgen.

De toestand in Athene werd verergerd door de ernstige vervuiling. Mangakis zei: „Een dodelijke betonnen stad waar het gezondheidssysteem onder extreme condities werd beproefd en overeind bleef."

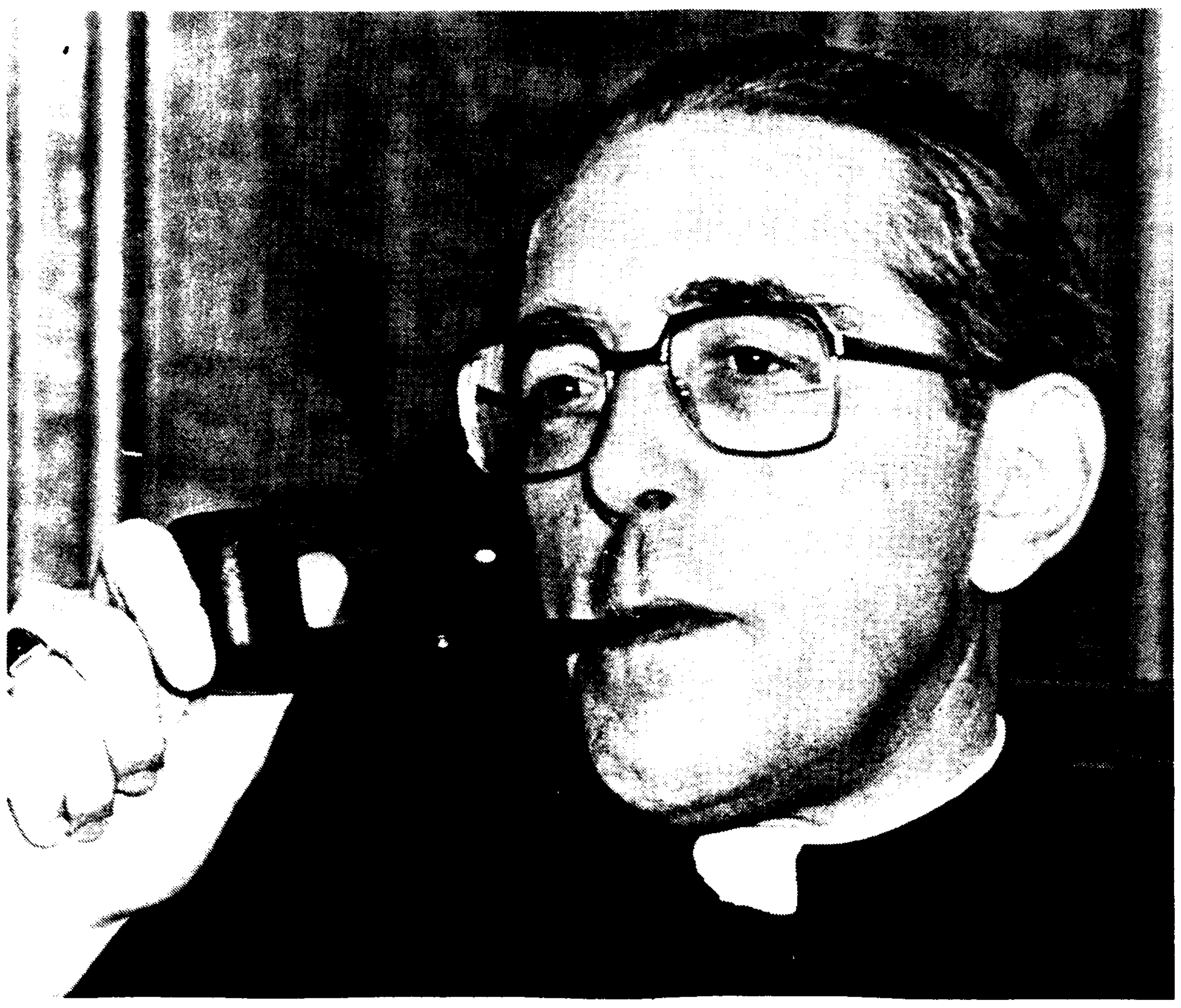
Maar zelfs de getrouwe regeringskrant 'Avriani', schreef in een commentaar: „Het eerste dat de regering na de tragedie die het land trof moet doen, is onmiddellijk air-conditioning voorschrijven voor alle bestaande en nieuwe ziekenhuizen. Wij moeten voorbereid zijn op nieuwe hittegolven."

De burgemeester van Athene, Miltiades Evert, zei dat de ministers die voor de ramp verantwoordelijk zijn, zouden moeten aftreden. En de leider van de oppositie, Konstantijn Mitsotakis, hekelde het volledig ontbreken van handelend optreden van het kabinet tijdens de hittegolf en het tragische falen van het gezondheidssysteem van het land.

De hittegolf bracht ook een tekort aan lijkenhuisjes aan het licht. In staat van ontbinding verkerende stoffelijke overschotten lagen tijdens de hittegolf tegen de muren van kantoortjes op kerkhoven opgestapeld. In het noorden van Griekenland moest men kisten in koelwagons voor fruit opslaan.

Marselis: 'Niemand wil het, maar het gaat gebeuren'

Beleidslijn katholiek onderwijs splijtzwam



Mgr. J. Gijsen

DEN HAAG – Zullen de katholieke scholen hun kerkelijke herders volgen, of moeten ze juist de hulp inroepen van wereldlijke rechters om zich de bisschoppen van het lijf te houden? Voor dat morele en juridische dilemma ziet het katholiek onderwijs in heel Nederland zich geplaatst nu de bisschoppen hebben aangekondigd weer zelf voor te gaan schrijven wat katholiek onderricht is. De Roermondse bisschop Gijsen wil bovendien eigen 'commissarissen' aanstellen om te controleren of de erkende katholieke scholen zich wel aan zijn versie van het reglement houden.

Of die hernieuwde poging tot controle van de kerk op het onderwijs een succes wordt, betwijfelt menigeen. De Katholieke Onderwijs Vakorganisatie (KOV), de 40.000 leden tellende bond van leerkrachten, ziet weinig heil in de opstelling van het episcopaat. De Bond van Besturen van Katholieke Scholen voor VWO/AVO wijst de voorgestelde wijziging in de verhouding tussen Kerk en School resoluut van de hand. Zonder de hulp van schoolbesturen, leraren en ouders is het voor de bisschoppen echter ondoenlijk hun wil op te leggen. De plannen van het episcopaat vereisen namelijk dat de verenigings-statuten van veel scholen gewijzigd worden.

Toch vrezen leerkrachten en schoolbesturen de discussies die zullen oplaaien. „Ik heb niet de indruk dat iemand het wil, maar dit kan een splijtzwam worden," voorspelt voorzitter L.L. Marselis van de bond van katholieke Schoolbesturen VWO/AVO. En bestuurder F. van Moorsel van de KOV zegt: „De discussie over de katholiciteit van een school kan makkelijk misbruikt worden om bijvoorbeeld een leraar die slecht ligt eruit te werken. Dat vind ik link."

Richtlijnen

Vroeger was de aanwezigheid van een geestelijk adviseur een vanzelfsprekendheid in het bestuur van elke vereniging op katholieke grondslag. Doorgaans tot in de statuten was geregeld dat de vakbond, sportvereniging, school en vrouwenorganisatie zich aan de kerkelijke richtlijnen zouden houden. Omdat andere stromingen zich ook hecht rond hun ideologie organiseerden, was verzekerd dat slechts weinigen over de schutting van het eigen erf keken.

De veelbeschreven ontzuiling bestond er niet alleen uit dat protestanten wel eens naar een KRO-programma gingen kijken en katholieken op de PvdA begonnen te stemmen. Minstens zo fnuikend voor het voortbestaan van de katholieke zuil was het verdwijnen van het cement. De leken liepen niet meer aan de hand van de pastoor, maar op eigen gelegenheid op de tast door het leven. Het Tweede Vaticaanse Concilie (1962-1965) bood hen daartoe de gelegenheid. Daarnaast knaagden ook de democratiseringsbewegingen in de samenleving aan de wortels van het katholieke verenigingsleven. Uit vrijwel alle schoolstatuten verdween de bepaling dat de bisschop of pastoor zeggenschap had over de gang van zaken op school.

In 1966 delegeerden de bisschoppen de totale verantwoordelijkheid voor het katholiek onderwijs in de Nederlandse kerkprovincie naar de Nederlandse Katholieke Schoolraad (NKSR). In die NKSR zitten de katholieke onderwijsvakbonden, bonden van schoolbesturen, de ouderorganisatie en het episcopaat. Taak van de NKSR was vanaf dat moment een Algemeen Reglement vast te stellen met eisen aan welke een school moet voldoen om voor het predikaat 'katholiek' in aanmerking te komen. De NKSR diende ook toe te zien op de uitvoering van dit reglement.

Het Algemeen Reglement van de NKSR bevatte niet alleen religieuze ijkpunten voor de scholen rond bijvoorbeeld het catechese-onderwijs, maar ook voorschriften over benoemingen van leerkrachten, de totstandkoming van de arbeidsovereenkomst, straffen, verlof en ontslag van leraren, en regels voor medezeggenschap van leraren en ouders.

De voordelen van het lidmaatschap van de koepel NKSR zijn voor een afzonderlijke school groot. De Schoolraad is de officieel erkende vertegenwoordiger van het katholiek onderwijs in het overleg met de minister, en praat mee over het Plan van Scholen. Wie een nieuwe school wil stichten, moet zien in dat Plan te komen. „Het is bijna onmogelijk dat een school buiten een koepel functioneert," zegt KOV-bestuurder Van Moorsel. „Zonder het service-apparaat van een koepel overleeft een school niet."

In de controle op de naleving van dat reglement was de NKSR mild. Katholieke scholen moesten per statuut beloven zich aan het reglement te zullen houden, en voor het overige moesten ouders of leraren maar bij de NKSR klagen wanneer ze meenden dat de school toch van de richtlijn afweek. Van de officiële sanctie tegen een dwalende school – uitstoting uit de NKSR – is vrijwel nooit gebruik gemaakt. Tot 1982 zeiden de bisschoppen met deze situatie te kunnen leven.

Codex

Een aanscherping van het kerkelijk wetboek in 1983 vormde de aanleiding voor de huidige discussie. In de Codex Novus werd het kerkelijk leergezag dusdanig aangescherpt dat de plaatselijke bisschop verantwoordelijk is voor de katholiciteit van het onderwijs. Binnen de NKSR laaide de discussie over de uitleg van die bepaling op. Dit voorjaar hakte de bisschoppenconferentie de knoop door. Gezamenlijk namen zij de verantwoordelijkheid terug om te bepalen aan welke eisen een katholieke school moet voldoen. De NKSR mocht in de toekomst nog slechts de naleving van het bisschoppelijk reglement controleren.

> ## *Leerkrachten en schoolbesturen vrezen discussies*

De bisschoppen mogen dan telkenmale benadrukt hebben dat er onder het nieuwe reglement niets hoeft te veranderen, maar voorzitter Marselis van de besturenbond en vakbondsbestuurder Van Moorsel zijn eenstemmig in hun wantrouwen. „Het reglement dat de meerderheid van de bisschoppen wil invoeren wijkt niet zoveel af van het huidige. Het begrip levensbeschouwelijke identiteit wordt iets meer benadrukt, en bij de presentatie werd veel gesproken over dynamische katholiciteit. Dat kun je allemaal heel positief interpreteren. Maar het kan ook een dekmantel worden voor restauratieve bewegingen die binnen de Kerk heel duidelijk aanwezig zijn," zegt Van Moorsel.

„Een aanscherping van de verhoudingen zou passen in het tijdsbeeld," meent Marselis. „Als je het nieuwe reglement letterlijk volgt kom je toch op heel straffe regels. Dat zal toch invloed hebben op de scholen, al wordt dan prudentie beloofd." De top van de schoolbesturen-bond ging in eerste instantie met het nieuwe reglement akkoord 'om wille van de eenheid binnen de NKSR', zegt Marselis. De achterban – de schoolbesturen in het VWO/AVO zelf – was het daar niet mee eens. „De besturen vrezen een geweldige druk op scholen en onderwijsgevenden." De besturen in het katholieke basisonderwijs en hoger beroepsonderwijs kunnen wel met het nieuwe reglement leven.

Gijsen

De enige dissonant binnen het episcopaat vormde bisschop Gijsen van Roermond. 'Structuur en inrichting' van de NKSR en de 'denkwijze' van de organisaties binnen de schoolraad boden hem 'te weinig zekerheid' dat zo terdege toezicht zou worden uitgeoefend op het katholiek onderricht. Hij zal derhalve een eigen reglement opstellen en 'via de eigen dienst van het bisdom' vaststellen of daaraan de hand wordt gehouden.

Het wantrouwen van Van Moorsel en Marselis slaat wanneer het om Gijsen gaat om in nauwelijks verholen afkeuring. „Onverstandig en liefdeloos," zegt Van Moorsel. „Een splijtzwam. Wil Gijsen opzichters of geestelijk adviseurs zoals we die vroeger kenden?", vraagt Marselis zich af. Geen van beiden betwist het kerkelijk recht van de bisschop van Roermond om de zaakjes zo te regelen. „Maar al heb je de bevoegdheid, oefen die dan verstandig uit," aldus Marselis.

Zonder de katholieke scholen zelf zal de machtsgreep van Gijsen overigens mislukken. Er zijn statutenwijzigingen nodig om vast te leggen dat een school het nieuwe reglement van Gijsen volgt of een bisschoppelijk gedelegeerde in het bestuur toelaat. „Zonder de besturen en de vastgelegde inspraakorganen van ouders en leerkrachten komen die statutenwijzigingen er niet," meent Van Moorsel. Gedwongen ontslagen van de bisschop onwelgevallige – want bijvoorbeeld homoseksuele of gescheiden – leerkrachten zijn arbeidsrechtelijk onmogelijk, en een wending in de identiteit van de scholen middels het benoemingenbeleid 'is een zaak van heel lange adem'. Van Moorsel: „Het is uiteindelijk de gelovige gemeenschap in Limburg die bepaalt wat er in de scholen gebeurt."

In het andere scenario dat Van Moorsel voor zich ziet, volgen de scholen Gijsen en masse. Dan komt menig leraar, bestuurder en ouder die wel eens twijfelt over de vraag wat katholiek onderwijs echt is, in gewetensnood. In het andere scenario krijgt 95 procent van de scholen in Limburg geen bisschoppelijke erkenning. Die scholen zullen blijven voortbestaan, maar in een heel rare situatie. Daarin ligt ook, erkent de bestuurder van de katholieke vakbond die in Limburg bijna een kwart van haar leden heeft, het grote gevaar van de opstelling van Gijsen. „De aanhang van Gijsen moet blijken. Dat kan uitlopen op een scheuring van het bisdom."

Een vergadering van de Limburgse afdeling van de besturenbond heeft Marselis geleerd dat men daar 'afwijzend' staat tegenover de plannen van Gijsen. „En ze willen dat volhouden. Maar tegelijk zien de besturen nogal op tegen de verscherping van de sfeer. Wij vinden dat je scholen de ruimte moet geven om zelf invulling te geven aan dat begrip katholieke identiteit. Daar wordt in katholieke kring heel verschillend over gedacht, maar het is voor scholen van belang dat ze een zo breed mogelijk draagvlak hebben binnen de katholieke wereld."

Natuurlijk heeft, meent Marselis, het predikaat 'katholiek' voor een school 'consequenties richting bisschoppen'. „Maar als katholieke school heb je ook te maken met de concurrentie binnen het onderwijs, de strijd om de leerling. Tot nu toe slagen we erin ondanks de deconfessionalisering als confessioneel onderwijs toch in, een sterke positie in te blijven nemen. En je hebt als schoolbestuur, helemaal afgezien van je identiteit, een groot aantal belangen te behartigen. De bisschoppen zijn kerkelijk bestuurders en herders, maar de realiteit van het hedendaagse leven en de opstelling van het profane bestuur kun je niet ontkennen."

Chinese onderwereld terug van weggeweest

Van onze correspondent

DEN HAAG – Bijna ongemerkt is de Chinese onderwereld na een afwezigheid van acht jaar teruggekeerd op de vertrouwde Nederlandse bodem. Een nieuwe generatie Chinese criminelen heeft in de afgelopen drie jaar een hecht netwerk voor de handel van verdovende middelen opgebouwd. In die tijd heroverden de Chinezen hun vanoudsher sterke positie op de heroïnemarkt. In Amsterdam hebben zij ongeveer 25 procent van de markt in handen.

Politie en justitie hebben al sinds mensenheugenis de grootste moeite om de Chinese gemeenschap binnen te dringen en de drugshandelaren aan te pakken. De duizenden Chinezen in ons land die door de criminelen worden geterroriseerd vormen een gesloten en sterk op zichzelf gerichte groep die uit angst voor intimidatie en bedreiging geen aangifte durft te doen van strafbare feiten.

In de jaren zeventig beheerste de Chinese onderwereld bijna de hele drugsmarkt. De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI), onderdeel van het ministerie van justitie, besloot in 1976 tot de oprichting van een aparte afdeling, de Verdovende Middelen Centrale, ter bestrijding van de alom bloeiende en groeiende handel in drugs. In eerste aanleg werden grote successen geboekt. Veel syndicaten werden ontmanteld en aan het einde van de jaren zeventig waren de doorgaans Chinese leiders van deze naar het voorbeeld van de in Hongkong opererende triaden georganiseerde benden ons land ontvlucht.

De rol van de CRI is in de daaropvolgende jaren, vooral door het wantrouwen van rijks- en gemeentepolitie in het apparaat, sterk in de versukkeling geraakt. Informatie ging verloren of was niet meer te vinden. In 1985 rondde de Algemene Rekenkamer op verzoek van de Tweede Kamer een onderzoek af naar het functioneren van de CRI. Sindsdien zijn door minister Korthals Altes van justitie maatregelen getroffen ter verbetering van het apparaat.

Het matig functioneren van de CRI was de onderwereld niet ontgaan. Vooral de handel in verdovende middelen nam sterk toe. Van de hard drugs wordt in hoofdzaak heroïne in beslag genomen, waaruit mag worden geconcludeerd dat die drug het meest wordt gebruikt. In 1979 nam de politie 93 kilo in beslag, in 1985 was dat vier keer zoveel: 364 kg.

Het aantal onderzoeken tegen Chinese heroïne-organisaties blijft beperkt. Volgens de CRI is het instellen van deze vaak langdurige en kostbare onderzoeken moeilijk te realiseren. Hoe ondoordringbaar de Chinese gemeenschap is, blijkt ook uit de nationaliteiten van gearresteerde heroïnehandelaren. Van de bijna 8000 handelaren was 40 procent Nederlander, 20 procent Surinamer, zeven procent Duitser, vijf procent Marokkaan en twee procent Turk of Brit. Chinezen werden niet aangehouden.

Het gevaar van rohypnol oftewel 'rooie knol'

'Agressief' slaapmiddel in opspraak

UTRECHT – 'Rooie knol' geeft hem een hoop lef, zegt hij; vooral in combinatie met alcohol. 'Ik doe dan de meest stupide dingen die ik anders nooit zou doen. Loop met twintig paraplu's onder mijn arm V & D uit. Stap met een doos bij een drogist naar binnen, graai het schap met dure parfums leeg en schreeuw tegen de winkelier dat hij zich er niet mee moet bemoeien'.

Na die 'akkefietjes' ontwaakte de 34-jarige Utrechtse aan drugs en drank verslaafde Bram in een cel. De politie moest hem vertellen wat hij onder invloed van Rohypnol had uitgehaald. 'Niet voor niks wordt het de vergeetpil genoemd. Je weet werkelijk waar niet meer wat je hebt uitgevreten', zegt Bram.

Hoog Catharijne is jarenlang zijn vaste verblijfplaats geweest. Zo'n 2,5 jaar geleden deed Rohypnol daar volgens hem zijn intrede in de drugsscene. 'Rooie knol' noemen de verslaafden het spul; ze zijn er dol op. Waar het vandaan komt, weet Bram niet. Het interesseert hem ook niet zo. Een feit is dat hij het slikt zodra hij de kans krijgt. In Hoog Catharijne kost één pilletje rond de twee gulden vijftig. Het aanbod is constant en aanzienlijk. Indien er echter onverhoopt niets in de aanbieding is, valt er op de zogenoemde 'pillenbrug' in Amsterdam altijd wel wat te kopen. Een deel van de aangeboden Rohypnol is afkomstig uit België, waar artsen er geen enkele moeite mee hebben om een recept voor dit slaapmiddel af te geven.

De Rohypnol-zaak is twee weken terug in een stroomversnelling gekomen, toen de daders van de moord op twee Delftse studenten zich tijdens hun rechtszaak achter gecombineerd Rohypnol- en alcoholgebruik verscholen. De verhalen over Rohypnol-slikkers hebben iets lachwekkends, maar zijn toch vooral tragisch. Een junk ging er onlangs bij een benzinestation met een veewagen met varkens vandoor; de slang stak nog in de tank en de pomp werd van haar sokkel gerukt.

Levensgevaarlijk

Reclasseringsmedewerker Rolf Jaarsma van het Utrechtse Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs (CAD) heeft met eigen ogen gezien hoe één van zijn cliënten er een vuilniszak over een verrijdbare vitrine met horloges trok en wilde meenemen. Naar Jaarsma's schatting slikt 90 procent van de cliënten van het CAD 'rooie knol'. Rohypnol kan alleen op doktersrecept bij apotheken worden verkregen. Het is bedoeld als slaapmiddel, maar heeft bij overmatig gebruik én in combinatie met drugs of drank een oppeppende, agressief-makende uitwerking. In de medische vakliteratuur wordt nadrukkelijk op de risico's van de stof gewezen. Desondanks zijn er toch artsen die het voorschrijven. Het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en het Milieu (RIVM) heeft vastgesteld dat het gebruik voor sommige mensen levensgevaarlijk is, omdat het middel de ademhaling beïnvloedt.

Politie en justitie in Rotterdam hebben er bij de overheid op aangedrongen de stof onder de Opiumwet te laten vallen. Het CDA-Tweede Kamerlid mevrouw Laning Boersema stelde staatssecretaris Dees van volksgezondheid begin deze week voor om Rohypnol van de markt te halen. Het ministerie van WVC wil van fabrikant Hoffmann-La Roche in Mijdrecht gegevens over de verspreiding van het middel hebben. De artsen van het consultatiebureau verstrekken hun cliënten al ruim anderhalf jaar geen Rohypnol meer. En de Utrechtse GG en GD geeft het middel sinds juni 1985 niet meer aan verslaafden die door de politie zijn opgepakt en in de cel zitten.

'Vuilnisbak'

De Utrechtse junk Bram zegt van zichzelf dat hij een 'vuilnisbak' is: 'Ik slik alles wat ik voor mijn neus krijg'. Hij heeft een drugsverleden van een kleine twintig jaar er is niet veel dat hij niet heeft gebruikt. Enerzijds zou hij het jammer vinden als Rohypnol uit de handel wordt genomen, 'want het neemt mijn angsten en verlegenheid weg en dat is heerlijk'. Anderzijds lijkt het hem wel het best: 'Die troep heeft op niemand een positieve uitwerking; mensen gaan er aan onderdoor. De meest geweldloze types worden er verschrikkelijk gewelddadig van".

Rolf Jaarsma van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs onderschrijft dat. 'Jongens die normaal gesproken niemand een haar krenken, trekken onder invloed van Rohypnol opeens een mes als ze bij een diefstallet je worden betrapt. Daardoor wordt het diefstal met geweld en dat betekent een veel zwaardere straf'.

Tijdens de gevechten tussen supporters van FC Den Haag en Ajax, in maart van dit jaar was 'rooie knol' ook in het geding. Rolf Jaarsma weet dat uit de eerste hand, want hij was erbij betrokken: 'Die jongens hadden van zijn cliënten er bij was betrokken: 'Die jongens hebben een paar pillen geslikt, daarna pils gezopen en deden toen dingen waarvan ze later behoorlijk spijt hebben gekregen'.

Junk Bram kent dat verhaal ook: „Ze hebben dat bewust gedaan om als blinde paarden tekeer te kunnen gaan". Bram beweert dat veel huisartsen niet schromen om Rohypnol voor te schrijven: 'Ze zien liever geen verslaafden in hun wachtkamer en geven maar gauw een receptje om problemen te voorkomen. Mijn huisarts deed een keer moeilijk, omdat ik geen ziekenfondskaart had. Toen ik vijfendertig gulden op tafel legde, begon hij direct te schrijven'.

Volgens Rolf Jaarsma trappen huisartsen ondanks waarschuwingen toch in de 'zielige verhalen' die de verslaafden over slapeloosheid ophangen en rij vraag om Rohypnol. Er zijn artsen die dat weigeren, maar die riskeren te worden bedreigd. 'In Culemborg heeft een huisarts daarvan onlangs aangifte gedaan bij de politie', aldus Jaarsma.

Eerder dit jaar vroeg een arts zich in het blad 'Huisarts en Wetenschap' af of hij er goed aan had gedaan om een prostituee Rohypnol voor te schrijven. In een reactie beweerde P. Roorda, adviseur verslavingsaangelegenheden van het ministerie van justitie, dat de stof een hard drug is die eigenlijk onder de Opiumwet behoort te vallen. Indien dat gebeurt, zullen artsen terughoudender zijn bij het voorschrijven van Rohypnol, denkt Roorda. „Het is het voorschrijfgedrag van de artsen dat gebruik van Rohypnol als hard drug mogelijk maakt", schreef hij in zijn brief.

Slechte zomer: 10% minder ijs

ROERMOND – Als gevolg van het uitgesproken slechte weer van de afgelopen weken en in het voorseizoen, beschouwen de ijsfabrikanten in Nederland dit jaar nu reeds als nagenoeg verloren. De omzet zal ongeveer 10% lager uitvallen dan vorig jaar, toen er sprake was van een goede zomer.

„Alleen als het weer nu drastisch en gedurende een lange tijd zou verbeteren is er nog iets goed te maken", zegt directeur Valk van Campina in Hellendoorn. In dit bedrijf heeft men de 5-ploegendienst teruggedraaid naar een 2-ploegendienst. Zo wordt grote voorraadvorming voorkomen.

Roermond

DMV Campina in Roermond zegt dat het volumeverlies persé niet meer goed te maken is. Campina kan door de tegenvallende resultaten deze zomer geen invalkrachten gebruiken. Men werkt slechts met één ploeg vast personeel. Vooral de horeca merkt de omzetverlies van ijs, de verkoop via de levensmiddelenmarkt blijft niet zo sterk achter.

Vorig jaar werd in Nederland 93 miljoen liter ijs verkocht (1985: 90 miljoen), waarvan 66 miljoen liter industrieel ijs. Meer dan de helft van het ijs wordt in Nederland afgezet.

Jan Modaal in VS verdient $ 30.000

WASHINGTON In de Verenigde Staten is het modale inkomen per gezin in 1986 gestegen, maar het aantal mensen dat beneden de armoedegrens leeft is nauwelijks veranderd. Het modale gezinsinkomen bedroeg in 1986 29.460 dollar, een groei van 4,2 procent ten opzichte van het gemiddeld inkomen van 27.740 dollar in 1985.

WINSTDALING BIJ SIEMENS

MUNCHEN – De nettowinst van het Westduitse elektronicaconcern Siemens is in de eerste negen maanden van het huidige boekjaar (tot 30 september) met vier procent afgenomen ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar tot 949 miljoen mark.

BEURS-OVERZICHT

Omlaag

AMSTERDAM – De koersen van Wolters Samsom en Kluwer zijn gistermorgen zoals te verwachten viel na het gestand doen van het bod van Wolters op Kluwer teruggevallen. Alle aangemelde aandelen Kluwer kregen een notering van f 455. Wolters Samsom moest f 3 prijsgeven op f 129. Elsevier bewoog zich een deel van de dag wat boven het slotpeil van donderdag, maar moest tenslotte f 1,20 terug naar f 53,90. Elsevier bleek wel weer het op twee na meest verhandelde fonds op de beurs, en ook Wolters Samsom scoorde tamelijk hoog.

De beurs was niet zo erg verrast over de gestanddoening van het bod van Wolters, die de weg vrijmaakt voor de vorming van de in grootte de tweede uitgeverscombinatie in Nederland, na VNU. Er blijven nog wel wat vragen. Een daarvan is, wat Elsevier straks gaat doen met haar pakket in Kluwer. Een andere is, wat de Britse Maxwell wil met de Amsterdamsde uitgever, die zij om een gesprek heeft gevraagd onder de mededeling, dat zij een behoorlijk belang heeft opgebouwd. De beurs vroeg zich af, of Elsevier een koekje van eigen deeg krijgt. In ieder geval ligt de waarde van het maandag aflopende bod van Elsevier op Kluwer nu flink beneden de koers die voor de (schaars geworden) aandelen Kluwer wordt betaald.

Het Damrak deed het gisteren veel minder goed dan het steeds hoger klimmende Wall Street. Aan het eind van de dag was er sprake van een verdeelde stemming. Akzo hield tenslotte maar 40 cent van een grotere winst over op f 169, maar KLM zakte 90 cent terug naar f 54,60. Middenstandbank verloor f 1,50 op f 174,50. VNU daalde f 2,40 naar f 90,10. Nedlloyd sloot f 1,50 lager op f 167,50 en Van Ommeren f 1,80 op f 39,50. KNP werd f 1,80 minder waard op f 168, Bührmann-Tetterode f 1,30 op f 52,50 en Océ-van der Grinten f 5 op f 463. Ook Borsumij-Wehry moest f 1,50 terug naar f 118,50. De obligatiemarkt trok opnieuw licht aan.

Lokaal

Op de lokale markt ging Samas f 1 omhoog naar f 62,50. Ook fondsen als Arend en Landré en Glinderman lagen redelijk in de markt. Op de parallelmarkt was er vergeefse vraag naar Van Melle, waarna gehandeld werd op f 290. Het slot kwam echter slechts f 1 beter op f 286. Gouda Vuurvast zakte f 1,20 naar f 75.

Ook op de optiebeurs bleef het kalm. Het drukste fonds was weer Philips. De totale omzet op de EOE bedroeg vrijdag 40.363 contracten.

Fiets officieel vervoermiddel NAM

EMMEN – De fiets wordt het officiële vervoermiddel van de Nederlandse Aardolie Maatschappij in Emmen. Op 1 september levert een plaatselijke fietsenhandelaar dertig rijwielen, waaronder één damesfiets, af bij de gasontzwavelingsfabriek in Emmen. De 130 werknemers van de NAM moeten zich in het vervolg trappend over het dertig hectare grote fabrieksterrein verplaatsen.

Een woordvoerder van het bedrijf verwacht niet dat iedereen hoeft te fietsen. „Sommigen blijven achter hun bureau zitten. Het zijn zo'n 60 mensen die dagelijks in de fabriek rond zullen rijden."

Auto's zijn verboden binnen de hekken van de gasontzwavelingsfabriek. Maar volgens de woordvoerders is de fiets een uitstekend alternatief.

Jongens maken meeste kans op vakantiewerk

Meeste vakantiewerk via uitzendbureaus

ENSCHEDE – Uitzendbureaus krijgen steeds grotere greep op het vakantiewerk. Vele tienduizenden jongeren zijn deze zomer via bureaus als Randstad, Keser, ASB en andere uitzendorganisaties aan tijdelijk werk geholpen.

„Was het tien jaar geleden nog zo, dat vakantiewerk gewoon een synoniem was voor zwartwerk", concludeert districtsmanager J. W. Bosch van Randstad, „tegenwoordig laat men in vrijwel alle bedrijven alles keurig via de uitzendbureaus regelen".

Randstad beroept zich er op in Oost-Nederland de grootste werkgever voor vakantiekrachten te zijn. „We hebben deze zomer inmiddels 3000 jongeren aan een baantje geholpen", berekent Bosch van het districtskantoor in Oldenzaal. Veel bedrijven zoeken hun heil bij de commerciële bemiddelaars, omdat men af wil van administratieve rompslomp en het zelf moeten zoeken van tijdelijke krachten.

Belangrijk is eveneens, dat het bedrijfsleven via de uitzendorganisaties meer mogelijkheden hebben om aan geschikt personeel te komen. In de zomervakantie beschikken alle bureau's namelijk over een groot bestand jongeren, dat graag een zakcentje wil bijverdienen. Navraag bij de uitzendbureau's leert, dat van alle ingeschrevenen ongeveer éénderde ook daadwerkelijk aan de slag komt. Soms gaat het daarbij om karweitjes van enkele dagen, in de meeste gevallen kan men echter enkele weken worden ingezet.

Een deel van de tijdelijke arbeid verloopt overigens nog altijd via het informele circuit. Tal van bedrijven nemen bij voorbeeld kinderen van personeelsleden aan voor een vakantiebaantje. Volgens Bosch van Randstad verschuift ook dit naar de uitzendbureau's. „Het voordeel voor de vakantiewerkers is dat via ons altijd minimaal het minimumloon wordt uitbetaald, de verzekeringen goed geregeld zijn en jongeren beneden de 18 jaar geen ploegendiensten hoeven te draaien".

Als opvallend aspect noemt Bosch het relatief zeer grote aantal middelbare scholieren, dat werk zoekt. „Het lijkt wel of zij veel sterker dan andere leeftijdsgenoten gemotiveerd zijn om in de vakantie te werken". Uitzendbureau's bemiddelen in vakantiewerk voor jongeren vanaf vijftien jaar.

Wolters Samsom wint strijd om Kluwer

AMSTERDAM – Wolters Samsom is als overwinnaar uit de strijd om collega-uitgever Kluwer te voorschijn gekomen. De raad van bestuur van Wolters Samsom Groep en de hoofddirectie van Kluwer hebben vrijdagochtend meegedeeld dat Wolters het bod op het gewone aandelenkapitaal Kluwer per vrijdag 09.30 gestand heeft gedaan.

In de aanmeldingstermijn die donderdagmiddag om drie uur afliep, en door aankopen op de effectenbeurs heeft Wolters de zeggenschap over de meerderheid van het gewone aandelenkapitaal Kluwer verworven. De voorgenomen fusie tussen de twee ondernemingen kan derhalve tot stand worden gebracht. Binnenkort zal de naam van Wolters Samsom Groep worden gewijzigd in Wolters Kluwer.

Elsevier heeft Kluwer geluk gewenst met de uitslag, zo liet een woordvoerder van de Amsterdamse uitgever weten. Elsevier beziet de komende weken wat haar te doen staat. In ieder geval zou Elsevier een „mooi belang" in de nieuwe combinatie krijgen, als zij haar aandelen Kluwer alsnog zou aanbieden aan Wolters. Anderzijds zou zij een goede belegging behouden in Kluwer.

Elsevier heeft steeds gezegd genoegen te nemen met een minderheid in Kluwer omdat die zou passen in haar strategie. Hoe groot het belang van Elsevier in Kluwer op het ogenblik is, kon de woordvoerder niet meedelen omdat het bod van Elsevier nog tot maandagmiddag drie uur loopt. Daarna, in de loop van de komende week, zal Elsevier volgens de woordvoerder nadere informatie verschaffen.

De bescherming waarvan Kluwer zich in de vrijdag geëindigde uitgeversoorlog met Elsevier had voorzien, is niet meer nodig. Dit betekent dat de uitgifte van preferente aandelen Kluwer spoedig ongedaan zal worden gemaakt. In de loop van volgende week zal hierover een definitieve beslissing worden genomen. Dit heeft mr. J.J.C. Alberdingk Thijm, voorzitter van de hoofddirectie van Kluwer, vrijdag op een persconferentie verklaard. Alberdingk Thijm noch Ververs wil op dit moment zeggen hoeveel procent Wolters in bezit heeft.

Suggesties dat het maar een krappe meerderheid zou zijn, wezen de uitgeversbazen van de hand. In de loop van volgende week zal het percentage wel worden bekendgemaakt en dit zal gebeuren nadat Elsevier haar percentage heeft genoemd.

In de loop van vrijdagmiddag heeft Wolters Samsom „ter voorkoming van misverstanden en ter nadere verduidelijking" gemeld dat Wolters Samsom de zeggenschap heeft over nagenoeg 51 procent van het gewone aandelenkapitaal Kluwer. Er staan 2,43 miljoen gewone aandelen Kluwer uit, zodat Wolters aanmeldingen heeft ontvangen voor 1,2 miljoen stuks.



Bloemencorso

RIJNSBURG – Onder het motto 'bloemen spreken elke taal' vindt vandaag het 41-ste Rijnsburgse Bloemencorso plaats. De fleurige stoet vertrekt om 13.00 uur vanuit veiling Flora te Rijnsburg om via Oegstgeest en Leiden de rit in het begin van de avond in Noordwijk te beëindigen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 31-7-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 30.94;-f 31.440, vorige f 30.520-f 31.020) bewerkt verkoop f 33.040, vorige f 32.620 laten.
ZILVER: onbewerkt f 525-f 595, vorige f 505-f 575: bewerkt verkoop f 640 laten, vorige 620 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Valuta		
Amer.dollar	2,03	2,15
Brits pond	3,18	3,48
Belg. frank (100)	5,26	5,56
Duitse mark (100)	110,50	114,50
It. lire (10.000)	14,60	16,60
Port. esc. (100)	1,30	1,70
Can. dollar	1,51	1,63
Franse fr. (100)	32,50	35,50
Zwits. fr. (100)	134,00	138,50
Zweedse kr. (100)	31,00	34,00
Noorse kr. (100)	29,25	32,25
Deense kr. (100)	30,75	33,75
Oost.schill (100)	15,80	16,30
Spaanse pes (100)	1,53	1,78
Griekse dr. (100)	1,30	1,70
Finse mark (100)	44,75	47,75
Joeg. dinar (100)	0,20	0,45
Iers pond	2,88	3,18

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Valuta	
Amer. dollar	2,08775-09025
Brits pond	3,3255-3305
Duitse mark	112,54-2.59
Franse frank	33,815-865
Belg. frank	5,4285-4335
Zwits. frank	135,845-895
Japanse yen	139,82-139,92
Ital. lire	15,515-565
Zweedse kroon	32,255-305
Deense kroon	29,650-700
Noorse kroon	30,755-805
Canad. dollar	1,57125-57375
Oost. schill	16,0090-0190
Iers pond	3,0110-0210
Spaanse pes	1,6490-6590
Gr. drachme	1,4400-5400
Austr.dollar	1,4575-4675
Hongk.dollar	26,70-26,95
Nieuwz.dollar	1,1800-1900
Antill.gulden	1,1550-1850
Surin. gulden	1,1550-1950
Saoedi rial	55,60-55,85
Ecu gulden	2,3330-3380

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Index		
algemeen	320,7	320,6
alg.-lokaal	292,0	291,6
internationals	351,7	352,1
industrie	273,9	273,5
scheep.luchtv.	229,5	231,4
banken	355,3	354,2
verzekering	636,5	634,2
handel	391,2	387,8
cbs obl.index	114,1	114,3
rend. staatsl.	6,42	6,40
waarvan 3-5 jr	6,22	6,21
waarvan 5-8 jr	6,47	6,45
waarv.5 langst	6,53	6,50
rend. bng-len.	6,76	6,73
rend. banklen.	6,29	6,30
rend. pandbr.	6,20	6,20

● Het verlies van de Zwitserse luchtvaartmaatschappij Swissair is gedaald van 50 miljoen Zwitserse frank in de eerste helft van 1986 tot 32 miljoen frank in dezelfde periode van dit jaar.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen		
AEGON	96,90	96,80
Ahold	107,30	106,70
Akzo	168,60	169,00
A.B.N.	498,00	498,00
Alrenta	148,50	148,60
Amev	67,50	67,50
Amro-Bank	83,70	83,30
Ass. R'dam	122,00	121,80
Bols	160,00	160,00
Borsumij W.	120,00	118,50
Buhrm.Tet.	58,60	58,10
C.S.M.cert.	64,00	63,60
Dordtsche P.	259,00	259,00
Elsevier	55,10	53,90
Fokker	53,80	52,50
Gist-Broc. c.	50,70	51,40
Heineken	194,50	193,50
Hoogovens	48,50	47,80
Hunter Dougl.	62,70	61,70
Int.Muller	71,00	70,50
KLM	55,50	54,60
Kluwer	454,00b	450,00
Kon.Ned.Pap.	169,80	168,00
Kon. Olie	288,80	288,30
Nat. Nederl.	78,40	78,30
N.M.B.	176,00	174,50
Nedlloyd Gr.	166,00	167,50
Nijv. Cate	126,40	126,50
Océ-v.d.Gr.	468,00	463,00
Ommeren Van	37,70	39,50
Pakhoed Hold.	83,50	82,60
Philips	53,80	53,80
Robeco	111,00	110,90
Rodamco	141,40	141,40
Rolinco	103,30	103,80
Rorento	52,20	52,30
Stork VMF	26,90	26,30
Unilever	140,70	141,00
Ver.Bezit VNU	92,50	90,10
Wessanen	88,20	87,70

Binnenl. obligaties (staatsleningen)		
12¾ NL 86-96	135,00	135,30
12¾ NL 81-91	115,00	115,00
12½ NL 81-91	112,50	112,50
12¼ NL 81-88	104,70	104,70
12 NL 81-91	111,80	111,85
12 NL 81-88	105,70	105,70
11¾ NL 81-91	110,60	110,70
11½ NL 80-90	108,90	108,90
11½ NL 81-91	111,20	111,20
11½ NL 81-92	111,90	111,90
11½ NL 82-92	112,20	112,25
11¼ NL 81-96	120,30	120,30
11¼ NL 82-92	112,20	112,30
11 NL 81-88	105,40	105,60
11 NL 82-92	113,10	113,10
10¾ NL 80-95	112,40	112,60
10¾ NL 81-91	109,00	109,00
10½ NL 80-00	124,50	124,50
10½ NL 82-92	110,80	110,80
10½ NL 82-89	104,70	104,70
10¼ NL 80-90	107,60	107,60
10¼ NL 86-96	121,30	121,30
10¼ NL 80-87	101,50	101,50
10¼ NL 82-92	123,20	-
10¼ NL 87-97	123,00	123,00
10 NL 80-90	107,30	107,30
10 NL 82-92	110,90	110,90
10 NL 82-89-1	105,20	105,30
10 NL 82-89-2	105,00	105,00
9½ NL 80-95	108,60	108,60
9½ NL 83-90	106,40	106,40
9½ NL 86-93	112,10	112,20
9¼ NL 79-89	104,40	104,50
9 NL 79-94	107,00	107,00
9 NL 83-93	109,60	109,70
8¾ NL 79-94	106,00	106,00
8¾ NL 79-89	103,50	103,50
8¾ NL 84-94	110,30	110,20
8½ NL 78-93	105,00	105,00
8½ NL 78-89	102,90	102,90
8½ NL 79-89	103,65	103,65
8½ NL 83-94	108,25	108,25
8½ NL84-94-1	108,30	108,30
8½ NL84-94-2	113,90	114,00
8½ NL84-91-1	106,30	106,30
8½ NL84-91-2	105,60	105,70
8½ NL84-91-3	105,95	106,00
8½ NL87-95	109,80	109,90
8¼ NL 77-92	103,40	103,40
8¼ NL 77-93	103,50	103,50
8¼ NL 79-89	102,60	102,60
8¼ NL 83-93	106,35	106,35
8¼ NL 84-94	107,80	107,80
8¼ NL 85-95	108,25	108,35
8 NL 77-87	100,20	100,20
8 NL 78-88	101,45	101,45
8 NL 83-93	106,35	106,35
8 NL 85-95	107,00	107,00
7¾ NL 77-97	103,40	103,40
7¾ NL 77-92	103,00	103,00
7¾ NL 82-93	105,00	105,00
7¾ NL 85-00	107,30	107,30
7½ NL 78-93	103,40	103,40
7½ NL78-88-1	101,40	101,40
7½ NL78-88-2	101,45	101,45
7½ NL83-90-1	102,75	102,75
7½ NL83-90-2	103,20	103,20
7½ NL 84-00	105,40	105,40
7½ NL 85-95	104,75	104,85
7½ NL 85-2 95	104,90	105,00
7½ NL 86-93	104,90	104,90
7 NL 66-91	101,45	101,45
7 NL 66-92	101,70	101,70
7 NL 69-94	101,90	101,90
7 NL 85-92/96	102,60	102,70
6¾ NL 78-98	101,50	101,50
6¾ NL1-2 85-95	101,10	101,35
6¾ NL 86-96	101,20	101,35
6½ NL68-93-1	101,00	101,00
6½ NL68-93-2	101,00	101,10
6½ NL 68-94	101,00	101,00
6½ NL 86-96	99,70	99,90
6¼ NL 66-91	100,80	100,80
6¼ NL 67-92	100,80	100,80
6¼NL86-92/6	98,70	98,80
6¼ NL 86/96	98,05	98,20
6¼ NL86p95	98,50	98,80
61/4NL87-1/95	98,50	98,60
61/4NL87-2/95	98,50	98,60
6 NL 67-92	99,90	99,90
6 NL 87-94	97,50	97,70
5¾ NL65-90-1	100,50	100,50
5¾ NL65-90-2	100,60	100,60
5¼ NL64-89-1	99,50	99,50
5¼ NL64-89-2	99,50	99,50
5 NL 64-94	98,20	98,20
4½ NL 59-89	99,10	99,10
4½ NL 60-90	98,40	98,40
4½ NL 63-93	98,00	98,00
4¼ NL 60-90	98,20	98,20
4¼ NL 61-91	98,00	98,00
4¼ NL63-93-1	97,40	97,40
4¼ NL63-93-2	97,60	97,60
4 NL 62-92	97,50	97,50
3¾ NL 53-93	97,10	97,10
3¼ NL B48-98	97,00	97,00
3¼ NL 50-90	97,70	97,70
3¼ NL 54-94	95,60	95,60
3¼ NL 55-95	96,20	96,20

Converteerbare obligaties		
5 ABN 85-95	111,80	111,20
8 Asd.R.84-92	111,50	112,00
6¾ Amro 73	109,00	109,00
8¼ A.I.R.85	112,00	112,00
6½ Bobel 86a	105,50	107,00b
6¾Br.Mol85	1,00	-
6¼Buhrm.73	208,00	215,00
7¼Buhrm.76	280,00	290,00
6¼ Cham 86	96,20	96,50
7 CreditLBN 74	103,00	103,00
5 Enraf-N.86	95,50	95,00
7¼Furness73	99,80	100,00
6 Hoogov. 85	105,00	105,50
8¼Holec85	107,00	107,00
5Hoop Co 87	90,00	90,00
8¾ KNSM 75	112,00	112,00
8¾ KBB 75	205,00	195,00
9 Meneba 74	100,70	100,70
7¾ Nutr.72	355,00	355,00
6½ Nijv.85	185,00	185,00
10 Pont 74-89	104,00	104,00
6½ Rol 67	104,20	105,00b
14 SHV 81	152,90	152,90
8¾ Stevin76	99,50	99,50
8½ Volker78	98,50	98,00

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	25,50	25,50
ACF-Holding	64,00	64,20
Ahrend Gr. c	117,00	120,00
Alg.Bank.Ned	48,80	48,80
Asd Opt. Tr.	38,10	38,00
Asd Rubber	10,50	10,30
Amst.Rijtuig	680,00	680,00
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	169,50	170,50
Aut.Ind.R'dam	84,00e	84,00e
BAM-Holding	120,40	121,00
Batenburg	72,00	72,00
Beek, Van	135,00	132,00
Beers' Zonen	218,00	218,00
Begemann	52,50	52,50
Belindo	421,00	422,00
Berkel's P.	14,00	14,40
Blyd.-Will.	37,50	37,80
Boer De, Kon.	160,00	158,00
de Boer Winkelbedr.	62,60	62,90
Boskalis W.	8,70	8,75
Boskalis pr	6,35	6,40
Braat Bouw	480,00	480,00
Burgman-H.	3280,00	3250,00
Calvé-Delft c	917,00	930,00
Calvé pref.c	4450,00	4500,00
Center Parcs	97,00	96,40
Centr.Suiker	64,00	63,20
Ceteco	185,20	190,00
Ceteco cert.	184,00	187,00
Chamotte Unie	14,60	14,70
Cindu-Key	67,50	68,00
Claimindo	425,00	424,00
Cred.LBN	70,50	71,00
Datex Hold.	25,70	28,30
Desseaux	168,50	168,50
Dordtsche pr.	254,50	254,00
Dorp-Groep	401,00	401,00
Econosto	135,80	135,50
EMBA	890,00	900,00b
Enraf-N.c.	43,00	42,80
Eriks hold.	262,00	261,50
Frans Maas c.	26,90	27,00
Furness	34,00	34,60
Gamma Holding	64,50	63,00
Gamma pref	6,40	6,40
Gerofabriek	109,00	109,00
Geveke El.	134,50	133,30
Geveke T.H.	36,10	35,70
Giessen-de N.	117,00	117,00
Goudsmit Ed.	194,00	190,00
Grasso's Kon.	103,00	103,00
Grolsche B. c	94,50	95,00
GTI-Holding	124,30	125,00
Hagemeyer	84,00	84,00
H.B.G.	118,00	119,80
HCS Techn	16,50	16,30
Hein Hold	171,00	170,50
Hoek's Mach.	154,00	153,00
Holdoh Hout	448,50	450,00
Holec	22,20	22,60
H.A.L. Tr. b	875,00	888,00
Holl.Am.Line	895,00	895,00
Heineken Hld	171,00	170,50
Holl.Sea S.	3,23	3,20
Holl. Kloos	353,00	353,00
Hoop en Co	16,00	15,50
Hunter D.pr.	3,80	-
ICA Holding	32,00a	32,00a
IGB Holding	28,10	30,00
IHC Caland	22,80	22,90
Industr. My	159,80	161,00
Ing.Bur.Kondor	411,00	415,00
Kas-Ass.	53,00	52,00
Kempen & Beg.	229,00	229,00
Kempen Holding	23,30	23,30
Klene's Suik.	1050,00	1045,00
Kluwer (aangem)	-	445,00
KBB	120,00e	120,00
KBB (cert.)	95,00	94,00
Kon.Sphinx	53,00	53,50
Koppelpoort H.	248,00	247,00
Krasnapolsky	125,00	125,00
Landré & Gl.	420,00	425,00
Leidsche Wol	81,00	84,00
Macintosh C.	84,00	86,00
Maxwell Petr.	650,00	649,00
Medicopharma	70,20	68,50
Meneba	60,50	60,30
MHV Amsterdam	8,00e	8,05
Moeara Enim	1174,00	1174,00
M.Enim OB-cert	15600,00	15700,00
Moolen en Co	45,00	44,80
Mulder Bosk.	45,00	45,50
Multihouse	17,20	18,00
Mynbouwk. W.	544,50	542,50
Naeff	215,00	-
NAGRON	43,00	42,50
NIB	598,00	598,00
NBM Bouw	10,30	10,40
NEDAP	308,00	308,00
Ned.Part.Mij	29,70	29,70
Ned.Springst.	14100,00	13900,00
Norit	367,00	369,00
Nutricia	241,00	243,00
Orco Bank c.	95,00	94,50
OTRA	383,00	383,00
Palthe	100,00	98,00
Polynorm	111,50	111,40
Pont, Kon.	145,00	144,00
Porcel. Fles	121,00	121,00
Pronam	129,00	129,00
Proost en Br.	42,00	42,00
Ravast	52,80	52,80
Reesink	57,30	57,30
Riva	58,50	59,40
Riva (cert.)	57,80	57,80
Samas Groep	61,50	62,50
Sanders Beh.	378,00	378,00
Sarakreek	34,70	34,90
Schuitema	1045,00	1045,00
Schuttersv.	99,50	99,50
Smit Intern.	22,80	23,40
St.Bankiers c.	38,00	38,70
Telegraaf De	317,00	321,00
Text.Twenthe	139,00	143,00
Tulip Comp.	50,00	50,00f
Tw.Kabel Hold	78,50	78,00
Tw. en Gudde	99,60	99,70
Ubbink	261,50	261,50
Ver.Glasfabr.	150,50	152,00
Verto	35,00	34,50
Volker Stev.	25,40	25,20
Vredestein	30,80	30,90
VRG Gem.Bez.	127,10	127,00
Wegener's	116,50	118,00
Westhaven Asd	244,00	244,00
Wolters Samsom	132,00	129,00
Wyers	50,60	50,10

Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	367,80	369,50
ABN Beleg.f.	58,30	58,40
Alg.Fondsenb.	263,00	263,50
America Fund	313,00	318,50
Amro Neth.F.	72,20	71,90
Amro Eur.F.	74,70	74,70
Amvabel	110,70	111,30
Bemco Austr.	92,00	92,80
Bever Belegg.	34,20	34,20
BOGAMIJ	129,80	129,10
Chemical Fund	16,00	16,50
DP Am. Gr.F.	27,10	27,20
Dp Energy.Res.	42,00	41,00
Eng-Holl.B.T.1	1100,00	1100,00
Equity Mort.F.	57,80	57,70
Eurinvest(1)	65,10	65,00b
Eur.Ass. Tr.	7,70	7,70
EurGrFund	53,20	53,50
Hend.Eur.Gr.F.	205,00	206,00
Henderson Spirit	82,70	83,10
Holland Fund	67,00	67,90
Holl.Obl.Fonds	127,50	127,90
Holl.Pac.F.	89,00	90,30
Interbonds	548,00	548,00
Intereffekt	32,90	32,50
Japan Fund	40,40	39,80
MK Int.Vent.	69,80	69,80
Nat.Res.Fund	1500,00	1550,00
NMB Dutch Fund	37,30	37,20
Obam, Belegg.	210,70	212,00
OrcoAust.M.F.	10,70	10,80
Orcur Ned.p.	42,30	42,30
Rentalent Bel.	1262,80	1264,00
Rentotaal NV	29,00	29,00
Rolinco cum.p	103,20	103,20
Sci/Tech	18,25	18,25
Technology F.	27,50	27,50
Tokyo Pac. H.	184,20	187,00
Trans Eur.F.	72,40	72,50
Transpac.F.	460,00	460,00d
Uni-Invest	145,50d	146,00
Unico Inv.F.	82,20	82,20
Unifonds	32,70	32,60
Venture F.N.	50,50	50,30
VIB NV	80,20	80,10
WBO Int.	86,00	86,50
Wereldhave NV	194,00	194,00

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	107,20	107,20
3½ EngWarL	37,80	37,20
7¾ EIB 72	99,70	99,90
5¾ EIB 65	99,10	99,10
4 Norsk Hyd37	95,00	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	45,00	43,50
Amer. Brands	49,80	49,20d
Amer. Expres	37,50	37,00
Amer. Motors	4,30	4,30
Am.Tel.& Tel.	32,20	31,60
Ameritech	87,80	87,40
Amprovest Cap.	131,00	131,00
Amprovest Inc.	235,00	235,00
ASARCO	31,00	32,00
Atl. Richf.	96,00	95,00
BAT Industr.	6,40	6,40
Bell Atlantic	67,50	68,20
BellCanEnterpr	40,80	40,80
Bell Res.Adlr	5,45	5,45
Bell South	39,90	39,20
Bethl. Steel	18,00	18,80
Boeing Comp.	52,70	51,80
Chevron Corp.	61,00	60,30
Chrysler	40,10	41,00
Citicorp.	60,80	60,90
Colgate-Palm.	51,70	51,00
Control Data	27,60	28,30
Dow Chemical	88,00	90,50
Du Pont	123,10	124,40
Eastman Kodak	93,30	94,10
Elders IXL	5,30	-
Exxon Corp.	92,40	93,10
First PacInt	2,50	-
Fluor Corp.	19,50e	20,00
Ford Motor	102,70	101,80
Gen. Electric	59,20	59,90
Gen. Motors	86,60	86,70
Gillette	41,20	41,60
Honeywell	82,75	83,50
Int.Bus.Mach.	161,40	161,80
Intern.Flavor	54,40	55,50
Intern. Paper	45,80	48,00
ITT Corp.	62,70	62,80
Litton Ind.	102,80	102,00
Lockheed	55,80	55,80
LTV Corp.	4,70	4,80
Minnesota Mining	72,00	73,50
Mobil Oil	54,00	52,50
News Corp Aus$	20,60	20,30
N.Am.Phill.	42,80	43,00
Nynex	68,30	69,00
Occ.Petr.Corp	38,00	37,50
Pac. Telesis	26,40	26,60
Pepsico	39,50	39,00
Philip Morris C.	96,50	98,00
Phill. Petr.	18,00	18,20
Polaroid	31,60	32,00
Quaker Oats	53,00	54,50
RJR Nabisco	60,00	60,00
Saralee	45,00	45,50
Schlumberger	49,30	49,50
Sears Roebuck	52,25	53,50
Southw. Bell	37,50	37,40
Suzuki (yen)	655,00	655,00
Tandy Corp.	45,00	46,60
Texaco	46,80	46,80
Texas Instr.	59,70	62,00
Union Carbide	27,50	28,00

slotkoersen/optiebeurs

Fonds		
Union Pacific	83,50	84,00
Unisys	43,30	43,80
USX Corp	38,00	38,30
US West	52,00	52,00
Warner Lamb.	80,00	80,50
Westinghouse	69,00	69,70
Woolworth	57,00	58,30
Xerox Corp.	74,50	73,30

Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	56,50	61,00
Am. Home Prod.	188,00	188,00
Am. Motors	8,20	8,00
ATT Nedam	65,50	65,50
ASARCO Inc.	35,00	-
Atl. Richf.	198,00	194,00
Boeing Corp.	109,00	104,50
Can. Pacific	44,00	43,00
Chevron Corp.	122,50	124,00
Chrysler	80,00	82,00
Citicorp.	125,50	125,50
Colgate-Palm.	106,50	105,00
Control Data	56,00	60,20
Dow Chemical	182,00	185,00
Eastman Kodak	192,00	194,00
Exxon Corp.	190,00	191,80
Fluor Corp.	42,00	40,00
Gen. Electric	245,00	242,00
Gen. Motors	177,00	178,50
Gillette	86,50	86,50
Goodyear	152,00	155,00
Inco	39,50	39,00
I.B.M.	337,00	347,00
Int. Flavors	112,00	112,50
ITT Corp.	128,50	129,00
Kraft Inc	123,00e	125,00
Kroger	80,00	80,00
Lockheed	116,00	116,00
Merck & Co.	394,00	400,00
Minn. Min.	148,00	152,00
N.Am.Philips	92,10	92,10
Pepsi Co.	80,00	79,70
Philip Morris C.	201,00	205,00
Phill. Petr.	37,80	35,00
Polaroid	66,00	65,20
Procter & G.	192,00	192,00
Quaker Oats	107,00	110,00
Schlumberger	100,00	101,30d
Sears Roebuck	106,00	108,00
Shell Canada	70,00	71,50
Tandy Corp.	93,00	96,00
Texas Instr.	370,00	380,00
Union Pacific	170,00	173,00
Unisys Corp	264,00	269,00
USX Corp	76,50	77,00
Varity Corp	5,50	5,50
Westinghouse	142,00	143,00
Woolworth	117,50	118,00
Xerox Corp.	152,50	150,00

Certificaten buitenland		
Deutsche B.	658,50	660,00
Dresdner B.	351,00	351,00
Hitachi (500)	1000,00	1000,00
Hoechst	333,00	342,00
Mits.El.(500)	500,00	500,00
Nestlé	10000,00	-
Siemens	699,00	696,00

Warrants		
Akzo	61,70	61,20
AMRO warr.	23,00	22,50
Asia Pac Gr F.	4,60	4,50
Bever Bel.	2,90	2,90
Bogamij	25,00	25,00
Falcons Sec.	24,10	24,30
Honda motor co.	1320,00	1310,00
K.L.M. B	505,00	500,00
K.L.M. 85-92	302,00	296,00
MK Int Vent.	9,70	9,90
Nat.Nederl. 76	3020,00	3000,00
Nat.Nederl. 78	2650,00	2620,00
Philips Gem.B	43,50	43,50
Philips 85-89	285,00	288,00
St.Bankiers a	12,20	12,20
St.Bankiers b	11,20	11,40

Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	104,60	104,60
11⅞ Aegon84	103,50	103,50
Aegon warr	15,50	15,50
10½ ABN 87	101,75	100,25
13Amev 85	99,75	99,75
13Amev 85	99,85	99,85
10 Amev85	104,90	104,80
11 Amev 86	103,50	103,00
14¼Amro87	102,50	100,50
13 Amro-Bank82	108,00	108,00
10¾ Amro 83	103,00	103,00
10½ Amro 86	103,00	102,90
10 Amro 87	101,30	100,00
5¾ Amro 86	98,00	98,10
Amro Bank wr	47,00	47,00
Amro zw 86	77,25	77,00
9 BMH ecu 85-92	102,75	102,50
7 BMH 87	96,75	96,50
11 CC Rabo83	106,00	106,00
9 CCRabo 85	105,50	105,50
7 CCRabo 84	107,90	107,90
11 DSM 84	104,00	104,00
10⅛EEG-ecu 84	103,60	103,60
9¾EIB-ecu 85	107,10	106,80
12½ HlAirl.F	95,90	95,70
12¼HlAirl.F	103,50	103,50
HollAirl.warr.	46,20	46,20
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	108,00	108,00
11¼ NGU 83	107,00	107,00
11¼ NGU 84	104,00	104,00
10 NGU 83	105,00	105,00
NGU warrant	3,00	3,00
2¼ NMB 86	84,85	85,25
NMB warrants	29,30	29,30
8¾ Phil. 86	98,50	98,65
6¾ Phil.83	96,00	96,00
14¼Un.Becumy 86	101,90	101,90
12¼ Unil.	102,00	102,00
4¾ Akzo 69	228,00	-
5½ Amro 69	360,00	-
5¾ Gist 69	540,00	540,00
5¼ Hoog.68	102,70	-

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bredero aand.	21,00e	22,00
Bredero cert.	9,60	10,00
Bredero warr.	3,00b	3,00e
11 Bredero	9,70	9,70
Breev. aand.	5,00b	4,80
Breev. cert.	2,40	3,00
Rademakers	33,00	34,00b
RSV. cert	3,98	3,80
7⅛ RSV 69	43,00	43,50

Parallelmarkt		
Alanheri	15,70	15,70
Crown v.G.	100,80	102,50
De Drie Electr.	28,00	28,00
Dentex Groep	25,60	26,20
Dico Intern.	84,20	83,50
DOCdata	67,50	68,20
Geld.Pap.c.	100,80	101,50
Gouda Vuurv c	76,20	75,00
Hes Beheer	273,00	271,00
Infotheek Gr	17,50	17,20
Inv. Mij Ned.	69,80	70,20
Kuehne+Heitz	21,00	21,00
Melle	285,00	286,00
Pie Med.	15,30	15,30
Text Lite	12,30	12,10
Verkade Kon.	183,00	185,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS						
abn	c	okt	480,00	215	25,50	25,50
abn	c	okt	500,00	272	16,50	16,00
abn	c	okt	520,00	254	10,00	10,40
akzo	c	okt	170,00	544	9,00	8,60
akzo	c	okt	180,00	374	5,50	5,00
akzo	c	jan	170,00	486	13,20	13,20
akzo	p	okt	160,00	328	4,00	4,00
amev	c	okt	75,00	294	1,10	1,30
amro	c	okt	75,00	311	8,80	8,00
amro	c	okt	80,00	276	5,50	5,40
amro	c	okt	85,00	430	3,10	2,80
amro	c	okt	90,00	303	1,60	1,60
els	c	okt	50,00	218	7,50b	6,20
els	c	okt	56,00	525	4,70	3,20
els	c	okt	60,00	468	2,60	2,30
els	p	okt	52,00	232	2,70	3,10a
els	p	okt	54,00	327	3,50	4,00
eoe	c	aug	270,00	230	7,50b	7,10
goud	c	aug	440,00	316	19,00	26,90
goud	c	aug	460,00	700	7,50	11,50
goud	c	nov	460,00	727	23,00	26,50
goud	c	nov	500,00	846	10,10	13,50
gist	c	okt	50,00	210	3,70	4,20
gist	c	okt	55,00	424	1,90	2,00
gist	c	jan	55,00	241	3,10a	3,40
gist	p	okt	45,00	385	0,90b	0,90
gist	p	okt	50,00	219	2,60	2,40
hoog	c	okt	45,00	492	5,30	5,20
klm	c	okt	50,00	684	5,80	5,10
klm	c	okt	55,00	944	3,30	2,90
klm	c	okt	60,00	760	1,60	1,60
klm	c	jan	55,00	245	4,80	4,40
klm	p	okt	50,00	478	1,30b	1,60
nla	c	feb	135,00	500	1,20a	1,20
nla	p	feb	132,50	500	2,20a	1,50
nld	c	nov	112,50	500	0,60a	0,20
nlx	p	aug	105,00	250	0,90a	0,50
phil	c	okt	50,00	421	5,40	5,00
phil	c	okt	55,00	935	2,60	2,20
phil	c	okt	60,00	1459	1,20	1,10
phil	p	okt	50,00	224	1,00	1,00
phil	p	okt	55,00	504	3,00	3,00
olie	c	okt	290,00	510	10,00	9,20
olie	c	okt	300,00	250	6,50	5,50
olie	p	jan	280,00	503	8,50	8,20b
unil	c	okt	136,00	239	9,50	9,50
unil	c	okt	140,00	223	7,10	7,40
unil	c	okt	144,00	238	5,40	5,40

Volcker: kans op akkoord

WASHINGTON – Paul Volcker, de vertrekkende president van de Federal Reserve Board (het Amerikaanse stelsel van centrale banken), heeft gezegd dat de VS, Europa en Japan, dicht bij een overeenkomst zijn over internationale harmonisatie van het toezicht op de banken. Volcker deed deze uitspraak tijdens een bijeenkomst met de bankcommissie van het Huis van Afgevaardigden.

De VS en Groot-Brittannië hebben eerder dit jaar een akkoord gesloten over de harmonisatie van solvabiliteitseisen ten aanzien van banken.

Vakantie en Rekreatie

Waddeneilanden

TERSCHELLING. Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een twee * hotel met verw. zwembad. Comf. kamer d. ontb., lunchpakket, diners + een fiets vanaf f 139,- H.C.R. Thalassa, Midsland. Tel.: 05620-3850. Geldig tot 1 nov. 1987

TERSCHELLING, bungalows (5 pers.) en appartementen (4 pers.) vrij. Inl. folder: Knop Bungalows. Tel. 05620-2068.

Boek nu op Texel uw **BUNGALOW/KAMPEERVAKANTIE**
Dankzij uitbreiding nu nog ruimte.
ROYALE NIEUWE BUNGALOWS
vanaf 14 augustus en
GROTE RUIME KAMPEERPLAATSEN
• zwembad met reuze glijbaan • pony-manege • tennis
• wasserette • midgetgolf • rekreatieteam
VAKANTIECENTRUM DE KRIM - TEXEL - 02222 - 2 75

Friesland

Verken Friesland per boot, fiets of auto vanuit Watersportcentrum **„Hart van Friesland"**. (3 km van Sneek) Bomotel-Uitwellingerga. Appartementen-Bar-Restaurant-Zalen-Jachthaven. Folder reserv.: Eastwei 8, 8624 TG Uitwellingerga, tel. 05153-444.

Friesland VAKANTIELAND! Bij Joure Langweer 6-pers bungalows volledig ingericht, bij Friese meren en bossen. Pracht omgeving van 15-8 tot 29-8 f 650 p.w. Van 29-8 tot 12-9 f 350 p.w. van 12-9 tot 24-10 f 295 p.w. Van 24-10 tot 28-11 f 250 p.w. incl. sauna, midgetgolf of bowling. Dit is een vakantie voor het gehele gezin. Haast u en bel 05138-2407/5469

Drenthe

SCHOONLOO - **ANWB FIETSVAKANTIEOORD „DE LOOHOEVE"** voor een comf. 2/4-pers. appartement vanaf 8 aug. **nú f 400.- p.w.** excl. energie. Direkt aan de fietspaden en gratis strandbosbad. Tel. 05925 - 4 90.

ONTSPANNING voor iedereen: beschaafde pret in prachtig landschap. Camp. Witteiterbrug. ANWB Recron, dus goed! met o.a. zwemb. Ook t.h. stacar. en verh. geh. inger. nw. ruime tenten m. norm. bedd. Vis- en speelgel. Fam. Bontje, Witteiterw. 31, Wittelte (Diever), 05219-8288.

Gelderland

Vakantieoord 'De Bosrand' - Veluwe
Schutweg 42, 8077 SV Hulshorst. Tel. 03412-52923/54029 vanaf 20-8 verlaagde prijzen voor huur 10-8-6 pers. vakantiewoning, stacaravans. Plaatsen v. tent en tourcar. Pracht natuur- [illegible]. Ook weekend en midweek.

Voor weekend en vakantie **Finse chalets** midden in de bossen 2 of 3 slaapkamers, ligbad, cv, open haard, kl.tv, openbaar vervoer, dorpswinkels en het nationale park Hoge Veluwe. Alles op wandelafstand. Tel. 08382-1757.

Noord-Holland

Nieuw in Callantsoog
Camping Callassande op 750 m. van zee. Met kantine, zwemb. en ruime plaatsen. Info (02248) 1663/1241. Voorweg 5a, 1759 NX Groote Keeten.

Zeeland

Hotelvakantie aan zee, in het WESTDUIN HOTEL, te Koudekerke-Dishoek. Info: 01185-2510.

Noord-Brabant

DE BRABANTSE BIESBOSCH ONTDEKKEN!
Vanuit de haven van **LAGE ZWALUWE** 2 uur varen door dit unieke natuurgebied!
Vertrektijden t/m 28 augustus: ma. t/m vrij. **dagelijks** 11.00, 13.00 en 15.00 uur. Zat. en zo. 13.00 en 15.00 uur.
Na 28 aug. op aanvraag. Zo. 30 aug. en de zondagen in sept. 14.00 uur. Tarieven: f 8.-; 65 + f 7.-; 3 t/m 11 jr. f 4.50. Honden aan de lijn. Reserveren mogelijk. Gratis parkeren.
BIESBOSCHTOURS, Biesboschweg 7, 4926 SJ LAGE ZWALUWE. Tel. 01684 - 22 50.

RUST, COMFORT EN LUXE VINDT U IN OVERLOON/DE PEEL. Vrijst. bung.'s, c.v., afwasm., open haard, ligb., tennisb. in 800 ha bos. **Bezet tot 21-8. In sept. f 395.- p.w.** Kleurenfolder: 010 - 4 67 26 33.

Limburg

ULESTRATEN vanaf 8-8-1987 hebben wij nog enkele app. vrij met een korting van 10%. Inl. app. de Linde 04407-1344.

VALKENBURG (L). Fam. pension Huize Astoria, biedt u 7 dg. volpens. v. f 230,– p.p. Kamers vrij v. 15-8-19-9. Vr. folder. Tel. 04406-12125

CAMPING HIGH CHAPARRAL
Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg, 4- en 6-pers. stacar.'s t.h. **Let op: van 15 aug. t/m 29 aug. v.a. f 525.- p. 2 wkn. Ná 15 aug. voor eigen tent of caravan f 12.- per nacht, min. 7 nachten.** Inl.: 04492 - 20 44.

LET OP!
4- en 6-pers. stacar.'s t.h. Na 22 aug. v.a. f 240.- p. wk. Na 15 aug. voor eigen tent of caravan gezinsprijs f 12.- per nacht, min. 7 nachten.
CAMPING HIGH CHAPARRAL - OIRSBEEK
12 km van Valkenburg. Inl.: 04492 - 20 44

VALKENBURG a.d Geul, 8 dgn. volpens. v. za.-za. v.a. 18-4. Rustig gel. vlakbij station en centrum. Kamers m. toilet en kam. do. toil. + 3 bustochten, Z.-Limburg, Duitsl. en Belgie v.a. f 420,– p.p., halen en br. + 3 bustocht v.a. f 465,– p.p. Verleng. mog. v.a. f 345,– p.p. p.w. Gratis koffie bij aank., bij bingoavond m. prijzen en afscheidsavond. 3-sterrenpension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a.d Geul (04406) 1 30 17. Groepen spec. arr.

VALKENBURG, Hotel Buitenzorg, Wehreyweg 33, t.o. het station biedt 7 dgn. half pension f 295,- vol. pens. f 345,-, log. + ontb. f 210.-. Eigen park.pl., terras. Vr. folder, tel. (04406) 13570.

België

4-6-8- persoons **STACARAVANS** t.h. in de Ardennen en Ned. Limburg vanaf f 200,– p.w. all-in. Inl. 04459-1598.

RESERVEER NU UW JAARPLAATS
in België!
Een mooie, sfeervolle gezinscamping met tal van recreatiemogelijkheden en het gehele jaar door geopend. Gelegen aan het water in een prachtige, bosrijke omgeving op 5 km van Maastricht. Alle plaatsen zijn voorzien van een eigen aansluiting voor electra, water en riolering.
camping De Sterregraaf Paalsteenlaan 90, 3761 Lanaken-Neerharen België (5 km van Maastricht). Tel 09-3211721686

Duitsland

Vier dagen DORINT vakantieplezier
Waar het landschap bekoorlijk en romantisch, de lucht pittig en zuiver is – kortom daar, waar DUITSLAND, BELGIE en ZWITSERLAND op zijn mooist zijn: daar moet U op vakantie gaan! Zich laten verwennen in de DORINT hotels of vakantieparken. Leuke mensen leren kennen, eens echt relaxen, wandelen, zwemmen of tennissen, zeilen, surfen, paardrijden of kegelen. Vaak organiseren vrijetijdsbegeleiders diverse festiviteiten zoals: Wandeling met grillparty, fakkelwandeling, gastencabaret, sportolympiade, kegeltoernooi, diverse kinder programma's etc.
AANVRAGEN!
DORINT vier daags vakantieplezier:
Vier nachten met halfpension, één begroetingscocktail en een fles wijn. Prijs per persoon in Neheim-Husten. **297,-**
Dorint Antwoordnummer 1047, 6040 VB Roermond, ☎ 06-022-1333 (gratis)

Engeland

E.C.C.- Educational Holidays
De meest complete en voordelige taalvakanties naar Engeland (midden en zuid), Malta (Engels) en Frankrijk (Côte d'Azur). Folders bel (02207) 14782 of (070) 458282.

Frankrijk

JONGEREN CAMPINGREIS
Incl. stageld, luxe bus + reisleiding in 'Agde. Tenthuur mogelijk. 17 dagen f 425.-, 10 dagen f 390.-.
Jolly Travel, telef. 010-4114420

Stacaravans, appartementen, huizen
T.h. in België, Duitsland, Spanje, Frankrijk (ook in Bretagne), Zwitserland, Italië, Oostenrijk. Altijd in de buurt van zwemwater.
Eind aug. nog enkele vrij!
Vacansoleil SGR/ANVR - Esp 51 - 5691 NJ Son.
Bel 04990 - 7 46 77 (gratis brochure):

Spanje

JONGEREN CAMPINGREIS
Incl. stageld, luxe bus + reisleiding in Playa D'Aro. Tenthuur mogelijk, 17 dagen f 425.-, 10 dagen f 390.-.
Jolly Travel, telef. 010-4114420

LUXE HOTEL IN ROSAS
Volpension, incl. zwembad + tennisbaan, 10 dgn **f 895.-** - 17 dgn **f 1195.-** p.p. incl. bus; 1 wk **f 625.-** - 2 wkn **f 1095.-** p.p. eigen vervoer.
Jolly Travel, tel. 010-4114420

Costa Brava
Nog plaats op 7-8 - 14-8, prijs vanaf f 455.– v.p. Inl. Reisburo EUROSUN, Berg en Terblijt. Tel. 04406-40117.

HOTEL SANT MARC in ROSAS
met groot zwembad + 100 m van het strand, 10 dgn **f 595.-**; 17 dgn **f 995.-** p.p. incl. bus; 1 week **f 495.-**; 2 wkn **f 885.-** p.p. eigen vervoer.
Jolly Travel - Tel. 010-4114420

Iberbus Rijdt dagelijks van en naar Spanje (57 bestemmingen) Info: (020) 241010, (010) 4130978

Zwitserland

SCHLOSS TAGSTEIN, gelegen op 800 m hoogte in uniek wandelgebied bij **Thusis** in **Graubünden.** Volp. voor Zw. fr. 30.-. Vegetarisch eten is mog. 14-dgse busreis op 16 aug. voor Zw. fr. 540.-; 20 dgse busreis op 20 sept. voor Zw. fr. 500.-. Inl.: fam. Kruit, Schloss Tagstein, 7431 Masein, Zwitserland. Tel. 09.4181813641.

Diversen/buitenland

Rhein in flammen
8-9 aug., 2 dg. h.p. f 198,–
Wereldkamp. wielre. 1987 Villach
Oostenrijk, 3 sept. 6 dg. h.p. f 375,–
Theo's Rekreatie, 043-432342.

WERKEN EN VAKANTIE. EEN KIBBOETSREIS.
Wie Israël echt wil begrijpen, gaat werken in een kibboets. Op het land fruit plukken..., het vee verzorgen... veel nieuwe indrukken in een internationale sfeer. En genoeg tijd om Israël en Egypte te bekijken. Een kibboetsvakantie van 6 weken is er al vanaf f 1029.-, inclusief uitgebreide deelnemersmiddag vooraf. Vraag de K-Tours Israël-brochure aan (020 - 46 33 31, zaterdags gesloten) of stap naar je ANVR reisagent.
K-Tours, Kastelenstr. 268, Amsterdam/Buitenveldert.

Indonesian Travel Club
Speciale 50 plus reis!

Tour 1:	23 dagen Singapore-Sumatra, Java, Bali. Vertrek 18/10 '87	f 4295,-
Tour 2:	29 dagen als Tour 1 met aansluitend 6 dagen rondreis door Noord-Thailand	f 4995,-

Prijzen incl. alle maaltijden, vervoer Schiphol en Ned. reisleiding. Bel voor gr. brochure 045-211527.
Nieuwstraat 10 - Hoensbroek/Heerlen 48488

Schmitz Reizen

10 dagen Traunsee Altmünster
Oostenrijk (Salzkammergut)
vanaf 14 t/m 23 augustus 1987 **f 895,–**

8 dagen Oberaudorf Duitsland
vanaf 19 t/m 26 september 1987 **f 695,–**

3 dagen Neukirchen Knüllgebergte
Duitsland
vanaf 25 t/m 27 september 1987 **f 300,–**

INBEGREPEN:
V.P. excursies en verzekeringen,
luxe touringcars met toilet, koelkast, koffiebar. 49100

Inlichtingen en boekingen: Schmitz reizen
Handelsweg 3
6114 BR Susteren
Telefoon 04499-1541/1055.

Caravans/tenten/boten

De Reu Caravan
type Casbah met voort. en verw. te k. i.z.g.st. f 3000.–; Tel. 045-313575.

Duitsland

Hotel Zur Post, 5569 Gillenfeld
Vulkaneifel
kamers met d.+w.c., goede eenv. keuken, vp. DM 42,–, hp. DM 35,–, lo. DM 25,–. Gillenfeld ligt in de Vulkaaneifel tussen twee prachtige kratermeren, beiden op 1 km afstand. Tel. 09-49-6573-533.

FERIEN in Deutschland im Naturpark Suedeifel (Deutsch-Luxemb. Grenze) waldreiche Gegend, schöne Wanderwege, Liegewiese, Reit- u. Angelmöglichkeit. Mod. Zimmer m. Dusche, WC, Etagenbad, 1 Woche HP DM 175,- bis DM 210,-. Bitte Prospekt anfordern: Gasthaus-Pension Wallesch-Theis, D-5529 Uebereisenbach, tel.: 0949-6524-822.

Spanje

BETER KAN NIET!
10 dgn. per luxe bus naar Lloret, volpension, ontb.buffet, 's middags en 's avonds keuze uit meer dan 22 gerechten, zoveel u wenst. 14 en 17-8 f 499.-; 21 en 24-8 f 435.-; sept. f 399.-; okt. f 355.-. Vraag gratis folder: Solmar Tours, tel. 040-551166.

Caravans/tenten/boten

SNIJDERS Recreatie - kano's, rubberboten, Zodiac, Bombard, Meastral, Camping, Coleman, Sherpa, Campri, Mariner buitenboordmotoren. Alles voor uw boot en caravan. Markt 36A, Maastricht. 043-214652.

Grote BOOTSHOW. Altijd meer dan 100 nieuwe en tweedehands boten in alle maten voorradig. Motorboten, kajuitboten, spec. visboten, roeiboten. Amerikaanse binnenborder van 5 tot 8 meter. Grote keuze in Metzler rubberboten. Altijd spec. aanbiedingen in boten en accessoires. Wohler-Boote, Borsigstr. 5, D-5132 Ubach-Palenberg. Tel. 09-49245143663. Dagelijks van 9 tot 18.30 uur.

Te k. TOURCARAVAN 3 à 4 pers. m. voort. en ijskast, 3 jr. oud. 045-270196.

Te k. CARAVAN Constructam met voortent, te bevr. tel. 045-210796.

T. k. MOTORJACHT, 10m×3,40m×0,90m poly. casco. boegschroef, dubb. best., 120 PK DAF diesel 300 l. RVS tank, 200 l. diesel., kapit. hut m. 2 sl.pl., + 4 sl.pl., app. wasruimte/wc o.w., keuken met koelk., gasf., 4 zitpl., parket kajuit alles geh. n. gestoff., st. hoogte, anker bijboot, incl. geh. inr. eventueel met Z/W ligpl. g. st. Vr.pr. f 42.500,- 045-244268.

Te k. Astral TOURCARAVAN, 4 à 5 pers., grote voortent 2,50 m. diep. Nwe Truma verw. Alles in pr. st. Prijs f 2800,-. Tel. 045-217147.

Te k. KAJUITZEILBOOT 5 mtr. l., i.pr.st., geheel compl. m. 5 pk b.b.motor. 04408-2249.

Te k. KIP CARAVAN 6,42 m. lang. Tel. 04493-2044.

LECOR motorhome's opbouw, inbouw en verbouw. Herstel-schadereparaties van kampeerauto's en caravans. Gebruikte kampeerauto's en caravans voorradig. Taxaties en financiering. Stenen Brug 29 industrieterr. Strijthagen-Landgraaf 045-323154.

Te k. Mostard CARAVAN Yvonne i.g.st. Vr.pr. f 2.500,-. Rijksweg Nrd. 122 Geleen. 04494-42706.

Te k. 3-pers. lichtgew. CARAVAN, merk Sprite m. kachel, koelk. en voortent, f 3500,–. Heythuyserweg 7, Roggel.

Te k. PARADISO, 3 p. hefdakcaravan met voortent, f 2000,–. Munstergeleen, 04490-19373.

OOSTENRIJK te Aurach nabij Kitzbühl recreatief gebied, mooi hotel met goede keuken, kinderen tot 12 jaar gratis tot half geld. Voor nadere info. of prospectus bel 04492-1762.

ZEILJACHT 9.20 mtr., zeewaardig, 5 slaapplaatsen, wc, etc. f 42.000,– compleet, tel. 045-217939.

CARAVAN-import Feijts. Vouww-wagens: Alpen-Kreuzer: nu met korting tot f 625,–; tourcaravans: Burstner-Hobby-Knaus. Diverse modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Mehler, Trio, Walker. Grote keuze in gebr. caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Astral CARAVAN, ledig gew. 675, 4 à 5 pers., bwj.'76, f 4000,–. Mariagewandenstraat 4, Hoensbroek, evnt. inruil mog.

Te k. VOUWW. Alpenkreuzer Super '82, i.z.g.st. Inl. div. acc. f 2500,-. 045-456173.

Te k. VOUWWAGEN Trigano, bj. '81, geremde uitv., in nw.st., geh. compl., vr.pr. f 2850,-. Tel. 04498-55460.

Te k. compl. SURFUITRUSTING Tel. 04492-4117.

Caravans/tenten/boten

Te k. ALPENKREUZER Super GT, bj. 1986, 2 weken gebruikt, extra acc., prijs f 4900,-. Tel. 045-241811, va. ma. tel. 04498-94289, tot 17.00 uur.

Te koop gevr. 2e-hands CARAVAN, event. opknapper. Tel. 04402-71052, na 18.00 uur.

Te k. SURFPLANK, Wayler, 2.90, incl. alle toebeh., t.e.a.b. Tel. 045-324981.

SPEEDBOOT, Century 165 pk inboord, zeer snel en mooi, compleet met trailer enz. Tel. 045-750531.

WINTERSTALLING (overdekt en afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard va. f 200,-. Tel. 04492-2601.

Vakantie/recreatie

Prachtig gelegen VAKANTIEWONINGEN te h. te Luxemburg omg. Clerveaux. Inl. ma. t/m vr. tel. 045-410071.

Volkswagen KAMPEERBUS, te huur, va. f 450,- per week, incl. all-riskverz. Tel. 045-216476 of 217588.

Eifel, sep. FERIENWOHNUNG, schöne ruhige Lage, zentral gelegen, 60 qm, 4-6 Pers., Tel. 0949-2485/221 oder 0949/9746/1042.

OOSTENRIJK te huur appartement te Kaprun voor 4 à 5 pers., zomer en winter, skigebied. Ben er snel bij, bel nu: 04402-79120 of 04493-2829.

PENSION, overnachting met ontbijt DM 20. Fam. Eberhard, Kölbach 5239 Heimborn Wilhelminastr. 20 tel. 02688/8250.

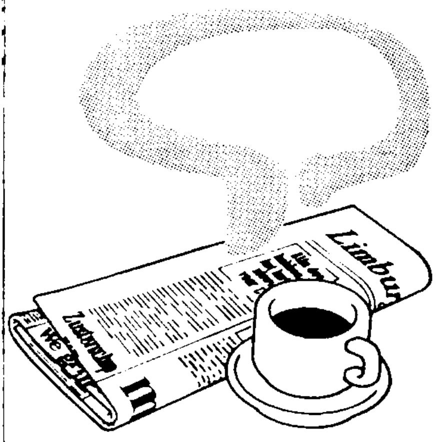
Hotel "Malepartus" Heimborn, WESTERWALD Dld 5239, tel. 09-49-2688-265. Kroppacher Zwld. Rustige omg., veel bos, gd. wandelwegen door VVV erk. kuuroord. Vismogl., zwemb. op 10 min. afst., zr. gd. keuken met zelfgem. vla, terras, ligweide, alle kamers m. douche, w.c., kind. ben. 7 jaar gratis. Volpens. DM 43, appartem. DM 48.

LICHTGEWICHTTENTEN Biwak, Hut, Iglo, Minitent f 49,-. Caravan centrum Beckers, Handelstr. 24 Sittard. Tel. 04490-20608.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 1 augustus 1987 ● Pagina 7

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bus

● Jo Beckers, buschauffeur bij het VSL in Heerlen, moet wel heel vreemd hebben opgekeken, toen hij 's avonds thuis kwam en de berging voor zijn huis in een grote bus veranderd zag. Zijn kinderen wilden hem een verrassing bereiden, omdat hij 25 jaar bij de VSL werkt. Donderdag 23 juli vierde hij dit jubileum en de avond tevoren hadden zijn drie dochters, in samenwerking met hun echtgenoten, de berging omgetoverd. 'Dit is toch niet de Wenckebachstraat in Treebeek?' vroegen de voorbijgangers zich af, zo echt leek de bus. Voor degenen die het niet weten, de tuintjes in de buurt van de beroemde bocht in de Wenckebachstraat krijgen ook met de regelmaat van de klok auto's en dergelijke op visite, omdat die uit de bocht vliegen. Hoe dan ook, het moet voor een vader een vleiende gedachte zijn dat zijn familie zich zoveel moeite getroost om hem te verblijden. Een VSL-bus, die zo echt lijkt is immers niet zo een-tweedrie in elkaar geknutseld.

Majoretten

● De majoretten van fanfare 'St. Joseph' te Merkelbeek hebben succes. Op het festival voor drumbands en majoretten, georganiseerd door de drumband 'St. Rochus' te Hulsberg, behaalden zij de eerste prijs. De miss majorette-prijs werd toegekend aan Renate Franssen uit Merkelbeek. 'St. Joseph' blinkt niet alleen uit door het talent dat in de groep ligt opgeslagen, maar ook door toedoen van de instructrice van de majoretten, Jolanda Pin uit Brunssum. Voor de interne muziekopleiding van de fanfare St. Joseph te Merkelbeek kunnen nieuwe leerlingen zich aanmelden bij Jos Schuivens ☎ 04492-4244 of bij Math Vissers ☎ 04492-2323.

Maatbuul

● Onlangs is de commissie ter realisering van het beeld 'D'r Maatbuul' te Heerlen opgericht. Dit op initiatief van een bekende Heerlenaar. De leden van de commissie zetten zich in voor de realisering van het standbeeld op of nabij de Bongerd in het centrum van Heerlen als eerbetoon aan al die marktkooplieden die in meer dan 140 jaar de Heerlense markt groot hebben gemaakt. Vier Limburgse kunstenaars die een binding met Heerlen hebben, presenteren nu elk een ontwerp. En het is aan de bevolking van Heerlen en omstreken om een keuze te maken.

Maatbuul (2)

● Om de ontwerpen te kunnen beoordelen worden ze zaterdag 1 augustus tot en met zaterdag 15 augustus uitgestald in een etalage van warenhuis Schunck aan de Promenade te Heerlen. Opdat niemand een keuze maakt op basis van de naam van de kunstenaar, blijven de werken voorlopig anoniem. De ontwerpen in de etalage zijn genummerd van 1 tot en met 4 en zij die hun voorkeur kenbaar willen maken, dienen het nummer van hun favoriete ontwerp op een briefje te schrijven en dat uiterlijk vóór 15 augustus a.s. op te sturen naar of in te leveren bij VVV Heerlen, Stationsplein 4, 6411 NE Heerlen of de Uitkijk, Coriovallumstraat 12, 64 11 CC Heerlen.

Maatbuul (3)

● Het ontwerp dat de meeste stemmen krijgt wordt uitgevoerd. Om die uitvoering van het plan te kunnen bekostigen, heeft de gemeente Heerlen al over haar hart gestreken en verder wordt nog naar sponsoring via bedrijven gezocht. Bovendien staan nog diverse andere acties op het programma, zoals de uitgave van een verjaardagskalender met oude foto's van de Heerlense markt en sets met oude foto's. Ook zullen verkleinde replica's van het beeld verkocht worden. Schenkingen zijn uiteraard ook welkom.

Gemeente gaat bij rijk voor hulp aankloppen

Landgraaf mogelijk artikel 12-gemeente

LANDGRAAF – Burgemeester Hans Coenders acht het niet uitgesloten dat Landgraaf een artikel 12-gemeente wordt. Dit verklaarde Coenders gisteren in een interview met de ROZ. Dit zou betekenen dat de gemeente extra financiële steun van het rijk krijgt, maar ook onder rijkstoezicht komt. Landgraaf gaat in ieder geval bij het rijk om steun vragen gezien haar benarde financiële positie, waaruit de gemeente moeilijk op eigen kracht kan komen.

Uit een rapport van het accountantsbureau van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) blijkt dat landgraaf er in vergelijking met gemeenten van gelijke grootte er financieel erg slecht voorstaat (zie de krant van gisteren). Zo vertoont de begroting een structureel tekort (over 1987 829.000 gulden). Volgens burgemeester Coenders komt dit door de renteverliezen op de onverkoopbare industrieterreinen. Daarnaast is de sociaal-economische positie van Landgraaf slecht. Er wonen erg veel mensen die afhankelijk zijn van een sociale uitkering en de ruimte om de belastingdruk te verhogen is erg gering. Daarnaast heeft de gemeenten nauwelijks inkomsten uit eigen bedrijven.

Coenders verklaarde voor de ROZ dat geprobeerd zal worden de 'uitgaven verder naar de inkomsten' terug te brengen. Landgraaf heeft echter in de afgelopen jaren al bijna 5,5 miljoen bezuinigd, dus daar is de rek ook wel uit.

Gezien de structurele tekorten op de begroting en de onmogelijkheid voor Landgraaf – na het niet doorgaan van het bungalowpark Strijthagen – om daar zelf iets aan te doen, gaat de gemeente in overleg met de provincie nu bij het rijk aankloppen voor extra steun. Coenders acht het daarbij dan niet uitgesloten dat Landgraaf een artikel 12-gemeente wordt. Dit betekent dat Landgraaf ook onder toezicht van het rijk komt, waarbij allerlei uitgaven goedkeuring van het rijk behoeven.

Voor de jaren dat Landgraaf dan steun van het rijk krijgt, moet een saneringsplan opgesteld en uitgevoerd worden om de gemeentelijke financiën binnen een aantal jaren weer op orde te brengen.

In Limburg is momenteel alleen Heerlen een artikel 12-gemeente, maar die status is de stad over een jaar waarschijnlijk kwijt.



● *De tuin van Mertens, waar veel materiaal is opgeslagen.*

Gemeente zoekt naarstig naar vervangende woonruimten

Nog geen woning voor alle slachtoffers gasexplosie

KERKRADE – Pas twee van de zeven mensen die bij de gasexplosie vorige week dinsdag in een flat aan de Burg. Savelbergstraat in Kerkrade hun woning kwijtraakten, hebben een nieuw onderkomen gevonden. Drie woningen werden weggevaagd en vijf andere werden onbewoonbaar verklaard. Eén bewoner ligt zwaar gewond in het ziekenhuis van Aken, twee hebben andere woonruimte, maar vijf bewoners van de vrijgezellenwoningen in de flat zijn nog zoekende.

Andere bewoners van de flat spreken er schande van hoe de gedupeerden behandeld worden. „In plaats van dat er een opvangcentrum werd ingericht, bijvoorbeeld in een gymzaal of zoiets, zijn de mensen aan hun lot overgelaten. De gemeente zegt: probeer dat maar eens of probeer dat maar eens, maar met een echte goede oplossing komt men niet. Die mensen hebben ook psychisch een enorme klap te verwerken gehad. Ik begrijp niet dat er niet goed voor hen gezorgd wordt. Als er ergens in het buitenland een ramp gebeurt, wordt er meteen geholpen, nu gebeurt het hier naast de deur en nu moeten de slachtoffers maar zelf zien hoe ze uit de problemen komen," aldus mevrouw Borghans die eveneens in het flatgebouw woont waar de explosie heeft plaatsgevonden.

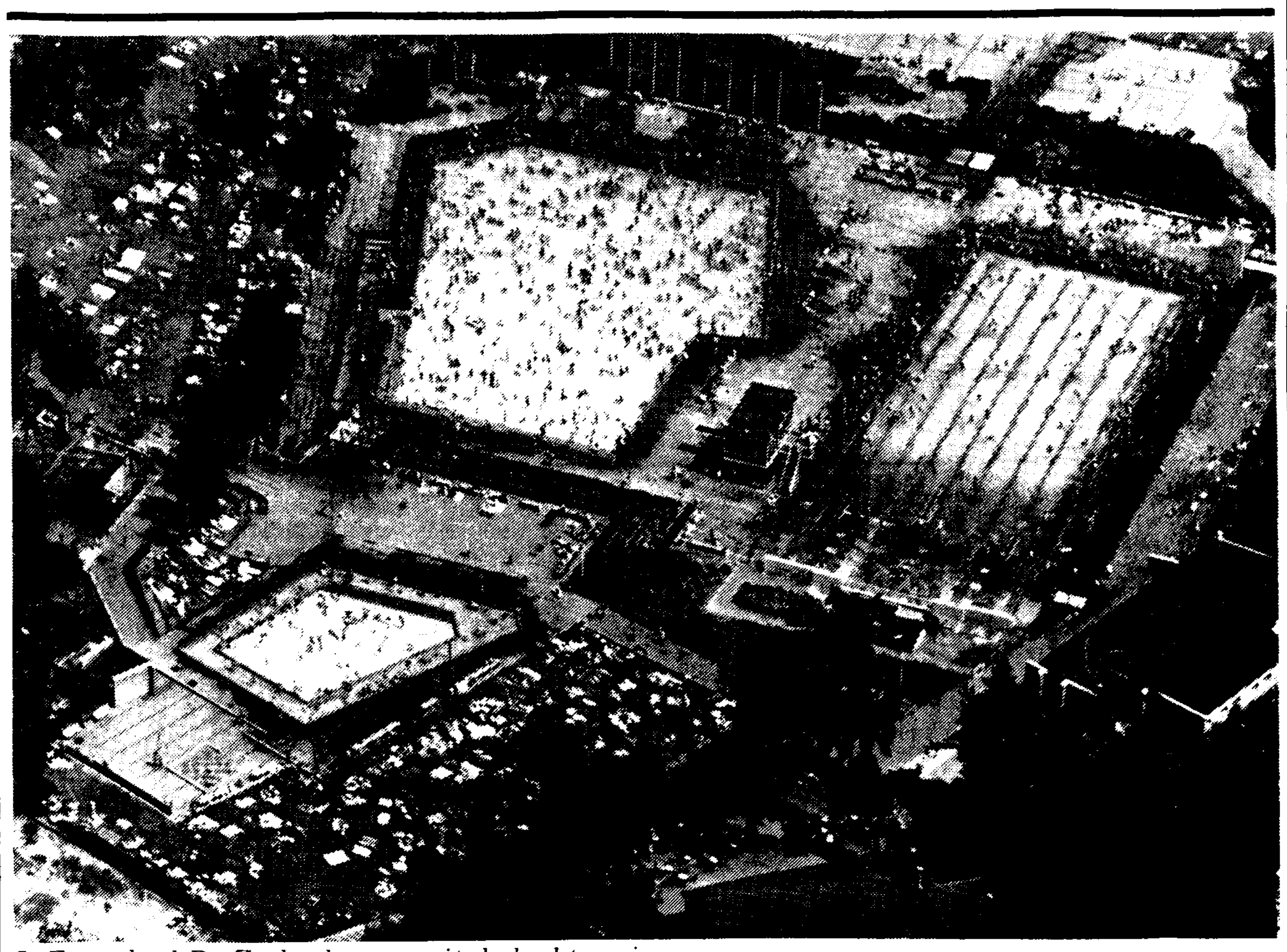
Volgens haar heeft één van de bewoners zelfs na de explosie drie dagen in een politiecel gezeten omdat er geen andere ruimte voor hem beschikbaar was. „Nou dat is toch schandalig. Iemand overkomt zoiets en dan moet 'ie maar naar de politie gaan waar hij in een cel kan gaan slapen. Ik vind dat verschrikkelijk", aldus mevrouw Borghans.

Een woordvoerder van de gemeente Kerkrade bevestigt dat één van de bewoners drie nachten in een cel in het politiebureau heeft doorgebracht. „We hadden deze man naar de Stichting Tijdelijke Huisvesting gestuurd, maar dat beviel hem niet. Toen is hij naar de politie gegaan en heeft daar tijdelijk onderdak gevonden, naderhand is hij bij kennissen gaan wonen."

De gemeente Kerkrade is naarstig op zoek naar vervangende woonruimte voor de slachtoffers. „In twee gevallen heeft een toewijzing plaatsgevonden. In de andere gevallen zijn we nog bezig, maar we hebben goede hoop dat er spoedig wat gedaan kan worden. Een aantal lieden heeft ook zelf voor tijdelijke woonruimte gezorgd bij vrienden en kennissen. Eén van de slachtoffers heeft een toegewezen woning geweigerd omdat ze bang was in een bovenwoning te gaan wonen.

Iemand anders heeft zich pas enkele dagen na de explosie bij ons gemeld en er is ook iemand die een woning geweigerd heeft omdat deze te ver van het centrum van Kerkrade lag. Het is natuurlijk moeilijk om voor iedereen op zo'n korte termijn een passende woning te vinden. We verwachten echter zeer spoedig passende ruimten te kunnen aanbieden," aldus een woordvoerder van de gemeente Kerkrade.

„Ondertussen zwerven die mensen langs de straat. Hier wonen alleenstaanden die het toch al niet zo gemakkelijk hebben, soms hebben ze een scheiding achter de rug. Ik vind dat vooral deze mensen beter opgevangen hadden moeten worden", aldus buurvrouw Borghans.



● *Zwembad De Zeekoelen vanuit de lucht gezien*

'Sigrano' kan Brunssums bad in 'bestaan bedreigen

Zwembad De Zeekoelen viert zilveren bestaan

BRUNSSUM – Waar vroeger het 'Sterrendal' was op de Brunssummerheide is nu al vijfentwintig jaar lang het zwembad De Zeekoelen te vinden. Toen het op 28 juni 1962 in gebruik genomen werd, gold het als één van de mooist gelegen en één van de modernste zwembaden van Nederland. Ook nu, vijfentwintig jaar later, is De Zeekoelen een fraai zwembad dat in een grote behoefte voorziet... zeker als het mooi weer is.

Gouden tijden waren het in die jaren zestig. Topdrukte in het nieuwe zwembad en in zijn piekjaren geweest dat rond de 230.000 mensen per jaar een bezoekje brachten aan het bad. Dat waren de eerste jaren dat het open was. Drommen schooljeugd bevolkten op zonnige dagen het bad. Er werd huiswerk gemaakt, er werd gezwommen, er begonnen romances, er werd een eerste sigaret gerookt, er werden afspraken gemaakt. De Zeekoelen was een trefcentrum voor de jeugd van Brunssum, Heerlerheide, Hoensbroek (totdat Terveurdt openging) en omstreken.

Brunssum nam het initiatief voor het nieuwe zwembad. Sinds 1934 had Brunssum een zwembad in de Brunssummerheide nabij de Rimburgerweg. Het had echter een geringe capaciteit en het water was afkomstig van de Rode Beek. Brunssum wilde een nieuw bad, we schrijven het jaar 1953. Op 10 juni 1955 echter werd het bestaande zwembad door een aardverschuiving onherstelbaar beschadigd. Brunssum wist toen dat er nooit meer een bad daar in de buurt zou kunnen worden gebouwd. Nieuwe plaats werd Schutterspark. Aan de Heidestraat zou het zwembad komen. Toestemming van de minister was er al, toch veranderde Brunssum 'van idee en koos uiteindelijk het 'Sterrendal' voor de bouw van het bad.

Omdat het zwembad op de grens van Brunssum en Heerlen kwam te liggen, nam Brunssum contact op met laatstgenoemde gemeente om te kijken of er iets gezamenlijk gedaan kon worden. Dat lukte. Voor 1.630.000 gulden werd De Zeekoelen gebouwd. Een fraai bad waar heel de regio graag naar toe kwam.

De laatste tien jaar is het zwembad minder in trek. Rond 230.000 bezoekers in één jaar komen er al lang niet meer. Tussen de 70.000 en de 100.000 wordt nu gehaald en het ziet er alleszins naar uit, dat dit jaar die 70.000 nog een leuke grens wordt als het weer zo blijft.

Na de gemeentelijke herindeling is het bad helemaal in Brunssumse handen gekomen. Brunssum heeft nu zwembad en de camping samengevoegd. Een deel van de ligweide is bij de camping getrokken en de campingbezoekers hebben gratis toegang tot het zwembad. Er is ook een koppeling tussen De Zeekoelen en het overdekte bad in Brunssum, de Bronspot. Wie een abonnement heeft op De Zeekoelen mag ook in De Bronspot zwemmen. Daarmee wordt het probleem van het slechte weer ondervangen.

„We vragen ons alleen af wat er moet gaan gebeuren met De Zeekoelen als het tropische zwemparadijs Sigrano er komt. Dat ligt dicht in onze buurt en we denken dat dat zwembad heel wat bezoekers van ons zal wegtrekken. Dat gaat ons dan heel wat geld kosten. We zullen moeten zien wat er dan met De Zeekoelen moet gaan gebeuren", aldus een woordvoerder van de gemeente Brunssum.

Voorlopig wordt er – als het tenminste mooi weer is – naar hartelust gezwommen in De Zeekoelen. Er is een grote glijbaan gemaakt, er drijven 'speelbeesten' in het water en net als vroeger is het ook nu nog voornamelijk de jeugd die het bad bevolkt. Er worden afspraakjes gemaakt, een eerste sigaret gerookt en menig meisje wordt ook nu nog in het zwembad voor het eerst gekust. Dat is na 25 jaar niet veranderd.

Omwonenden klagen over overlast

Gemeente wil af van mini-stort

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf gaat op korte termijn een einde maken aan de mini-stortplaats in de tuin van een huurwoning aan de Burgemeester Coonenlaan in Landgraaf die helemaal vol ligt met allerhande metalen voorwerpen. Een aantal bewoners van de Nieuwenhaagse wijk Hoefveld in Landgraaf wordt nu al bijna een jaar geconfronteerd met het mini-stort van de heer J. Mertens, die sinds 1986 het regionale stort in Abdissenbosch van de gemeente Landgraaf pacht en beheert. Omwonenden klagen over geluidsoverlast door de werkzaamheden die hij verricht, en die tot laat in de avond voortduren. Volgens Wethouder Heinrichs heeft hij de eigenaar van het mini-stort reeds te kennen gegeven dat iets dergelijks in een woonwijk 'absoluut uitgesloten' is.

Op het regionale stort kan Mertens de materialen uitzoeken die nog waarde hebben. „Toen echter de prijs van oud ijzer sterk daalde, sloeg hij allerlei materiaal op in zijn tuin. Soms was die berg wel tweeëneenhalve meter hoog", laat een buurtbewoonster weten. Onder de opgeslagen goederen bevinden zich volgens omwonenden onder andere olievaten en oude accu's en zij dan ook bang voor vervuiling van de grond.

Dat levert natuurlijk geen fraai gezicht op, maar de grootste klacht van de omwonenden, die in huurwoningen van de woningvereniging Nieuwenhagen huizen, is wel de geluidsoverlast. „Als hij op het eind van de middag zijn goederen aflaadt, dan gaat hij ze bewerken met een zware hamer." Dat levert enorm veel lawaai op, waarbij hij in het begin wel tot twaalf uur 's nachts doorging. Na een waarschuwing van de politie houdt hij tegenwoordig om tien uur op", aldus een bewoner. „We kunnen 's zomers niet meer buiten zitten", luidt een andere klacht. Ook op zaterdag wordt driftig gehamerd.

Medio mei waren enige omwonenden de hele kwestie moe en werden de gemeente en de politie benaderd om iets te doen. Wethouder Wiel Heinrichs is daarop de zaak in ogenschouw gaan nemen.

Volgens een woordvoerder van de woningvereniging Nieuwenhagen, de eigenaar van Mertens woning, mag Mertens geen bedrijf uitoefenen in zijn tuin. De woningvereniging zou wel een ontruimingsprocedure kunnen starten, maar daarvoor zou verzet zijn die de bewoners schriftelijk en met naam een klacht indienen. Dan nog zou het lang kunnen duren, omdat de zaak dan een juridisch vervolg kan krijgen.

Mertens zegt 's avonds inderdaad wat sloopwerkzaamheden te verrichten. Volgens hem zijn de klachten van twee of drie 'opruiers' afkomstig. „Ik begrijp ook wel dat het zo niet door kan gaan en ben bereid een oplossing te zoeken. Maar ik heb geen geld om ergens een loods op een industrieterrein te bouwen. Ik heb donderdagavond wel drie gebouwen in de buurt voorgesteld aan wethouder Heinrichs. Maar volgens hem waren die niet geschikt. Ik ben zes jaar werkloos geweest, ik heb geen geld. Als er geen oplossing mogelijk is gooi ik de boel er gewoon bij neer. Trouwens, niemand anders wilde een jaar geleden het stort huren", aldus de heer Mertens.

Wethouder Heinrichs heeft Mertens gevraagd binnen enkele dagen een programma te maken van eisen voor een andere opslagplaats. Heinrichs: „Deze zaak is te gek om over te praten. Ik heb begrip voor de financiële situatie van de heer Mertens en we moeten opletten dat hij niet zo maar zijn baan verliest. In de eerste stercollegevergadering zullen we dit punt ter discussie stellen." Volgens Heinrichs is er van olie en accuzuren die in de tuin van Mertens de grond in zouden vloeien volstrekt geen sprake. „Ik kan me wel voorstellen dat omwonenden daar vrees voor hebben", aldus de wethouder.

Gedol met paarden kwam duur te staan

NUTH – Het versperren van de weg met paarden kwam een inwoner van Nuth deze week in het kantongerecht te Heerlen duur te staan. Vorig jaar juni reed hij met een maat te paard over een smalle weg in Nuth. Toen zij bemerkten dat er een andere vriend met zijn auto achter hen reed, gingen ze 'voor de grap' zo rijden dat hij er niet meer langs kon. Allemaal erg leuk totdat de bestuurder van een auto die daar weer achter reed zich toch in enige mate begon op te winden.

„Ga met die knollen van de weg af", riep die. Volgens het procesverbaal dat de politie opmaakte schoot het woord 'knol' zodanig in het verkeerde keelgat van de verdachte en zijn kameraad dat zij nog even door gingen met het blokkeren van de weg. Maar de verdachte liet weten dat hij met de laatste blokkering niets van doen had. „Ik ben doorgereden omdat ik geen ruzie wilde. Mijn vriend heeft wel een schikking van tweehonderd gulden betaald.

Dollen

Ik vind niet dat ik net zo zwaar als hij gestraft moet worden", aldus de ruiter uit Nuth.

„Zo ga je niet met paarden om op de openbare weg", vond kantonrechter mr. Van Oppen. „Dit soort manouvres moet u achterwege laten", viel de officier van justitie Mr. Vos, de kantonrechter bij. „Ik kan me voorstellen dat het leuk is een beetje te dollen, maar u moet wel rekening houden met anderen, dit soort zaken kunnen irritatie oproepen." Mr. Van Oppen veroordeelde de man conform de eis van de officier tot een boete van 75 gulden.

Poging overval snoepjeswinkel

LANDGRAAF – Een 16-jarige jongen uit Ubach Palenberg heeft eergisteren in Ubach over Worms een nogal verwarde poging gedaan een snoepjeswinkel aan de Kerkstraat te beroven. De politie van Landgraaf heeft de jongen, die volgens een woordvoerder van de politie tamelijk labiel zou zijn, aangehouden en zijn ouders gewaarschuwd. Deze hebben hem inmiddels weer mee naar huis genomen.

Tegen de middag kocht de jongen snoep in het winkeltje en ging daarna weer weg. Even later kwam hij terug met een mes in zijn hand, en riep: „Überfall, Überfall". De 60-jarige vrouw die in de winkel stond reageerde in eerste instantie met de woorden: „Wat overval, niks overval". Toen ze daarop begon te gillen, koos de jongen het hazepad. Om kwart voor twee kwam hij weer terug en opnieuw zette de vrouw het op een gillen. De 16-jarige vluchtte voor de tweede keer. Daarna belde de vrouw de politie, die de jongen vlak bij de grens in Rimburg aanhield. Hij verklaarde dat hij de laatste keer zijn excuses had willen aanbieden, maar dat de moed hem in de schoenen was gezonken toen de vrouw van de snoepwinkel begon te schreeuwen.

De officier van justitie in Maastricht heeft opdracht gegeven een proces-verbaal tegen de jongeman op te maken.

Ralph

zoon van

Marcel en Sandra Wierda-Sprokel

Daalplein 3,
6097 EG Heel.

* * * * * * *

70 jaar Proficiat opa Huyts

van Monique,
Melanie
Roy en Mark

* * * * * * *

---

†

Met diepe verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van mijn geliefde echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Wim Brassé

echtgenoot van

Bertha van Oppen

Hij overleed op de leeftijd van 73 jaar.

Nuth: **M.T.H. Brassé-van Oppen**
Dongen: **Jo en Wilmie**
Gabriëlle, Simone
Maastricht: **Jacques en Margriet**
Marijke
Utrecht: **Paul en Tine**
Maastricht: **Annemie**
Zeist: **Theo en Sylvia**
Amstenrade: **Guus**

6361 EL Nuth, 30 juli 1987
Dorpstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur.
De avondwake, waarin de dierbare overledene zal worden herdacht, wordt gehouden op maandag 3 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid, erelid en oud-secretaris

Wim Brassé

Naast de vele jaren dat hij het secretariaat van onze vereniging op zeer accurate wijze heeft vervuld, was hij 54 jaar muzikant van "zijn" St.-Bavo.
Zijn grote plichtsbetrachting ten aanzien van onze harmonie zullen wij steeds in onze gedachten bewaren.

Directeur, bestuur, leden,
damescomité en sympathiserende leden
van de kon. harm. St.-Bavo,- Nuth

---

†

Wij hebben met verslagenheid kennis genomen van het plotseling overlijden van ons gewaardeerd bestuurslid en accurate penningmeester, de weled. heer

W. Brassé

Zijn nagedachtenis zal steeds in onze vereniging en zeker in het bestuur blijven voortleven.

Bestuur en leden van de vereniging
Vervroegd Gepensioneerden Nuth

Met grote verslagenheid vernamen wij het zeer plotseling verscheiden van ons bestuurslid de heer

Wim Brassé

Heel veel dank Wim, voor je plichtsgetrouwe en accurate vervulling, gepaard aan een aimabele omgang, van je bestuursfunctie.
Zo zul je in onze herinnering blijven voortleven.
Ons welgemeend en hartelijk medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, gezin en familie.
Wij wensen hen veel sterkte toe.

Bestuur en medewerkers
Stichting Welzijnswerk
Nuth

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van

Wim Brassé

die onze stichting jarenlang heeft gediend als bestuurslid en penningmeester.
Wij denken met een warm hart terug aan zijn hartelijkheid, trouw en vriendschap.

Bestuur en medewerk(st)ers
van het Regionaal Centrum
voor Maatschappelijk Werk en
Gezinszorg te Nuth

Met grote verslagenheid vernamen wij het zeer plotseling overlijden van ons bestuurslid de heer

Wim Brassé

Hij vervulde reeds vele jaren, zowel op plaatselijk als regionaal niveau, in kruisverband zijn bestuursfunctie met een grote betrokkenheid, bestendigheid en nauwgezetheid, gepaard gaande aan een aimabele omgang.
Wij danken hem zeer hartelijk daarvoor, en zo zal hij in onze herinnering blijven voortleven.
Wij wensen mevrouw Brassé, haar gezin en familie heel veel sterkte toe.

Bestuur en medewerkers
van de plaatselijke vereniging Nuth
en de regionale vereniging
Het Groene Kruis
Centraal Zuid-Limburg

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van ons lid

Wim Brassé

Zijn ondersteuning, enthousiasme en sociale bewogenheid zullen we missen.

PvdA-afdeling Nuth

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij heden geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena Jacobs

echtgenote van

Louis Eduard Reubsaet

Zij overleed in de leeftijd van 65 jaar, nog voorzien van het h. oliesel.

De bedroefde familie:
Schinveld: **Ed Reubsaet**
Kerkrade: **Loet Reubsaet**
Finy Reubsaet-Noteborn
Natascha, Edwin en Mariëlla
Schinveld: **Mariet Reubsaet**
Roel
Jan Roex
Schinveld: **Marleen Theunissen-Reubsaet**
No Theunissen
Roy en Saskia
Familie Jacobs
Famile Reubsaet

6451 EC Schinveld, 30 juli 1987
Past. Brounsstraat 33

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 4 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondwake is as. maandag 3 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, na een werkzaam leven, van ons is heengegaan, mijn geliefde man en lieve, zorgzame vader

Johannes Gerardus Maria Disco

op de leeftijd van 47 jaar.

A.A.M. Disco-Clauwers
Jeroen

Spijkenisse, 30 juli 1987
Offenbachstraat 15
Geen bezoek aan huis.
Gelegenheid tot rouwbezoek maandagavond van 19.15 tot 19.45 uur in de rouwkamer aan de Goereesestraat 10 te Rotterdam.
De h. mis van requiem zal worden opgedragen dinsdag 4 augustus as. om 13.00 uur in de parochiekerk Emmaus en Felicitas aan de Hekelingseweg 5 te Spijkenisse, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats De Ommering, Oprelseweg te Spijkenisse.
Vertrek vanaf de kerk om 13.45 uur.

Met droefenis geven wij u kennis dat onze zeer gewaardeerde medewerker de heer

Johannes Gerardus Maria Disco

geheel onverwachts van ons is heengegaan.
Aan een 24-jarig samenwerken met Jan is een einde gekomen. Hij zal altijd in onze gedachten blijven.
Wij wensen zijn familie alle sterkte bij dit grote verlies.

Directie en medewerkers
Mac Lean Industrie b.v.

Dordrecht, 30-7-1987
Marconiweg 17

---

†

Bedroefd, maar in dankbare herinnering, delen wij u mede dat, na een kortstondige ziekte, toch nog vrij onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacobus Michiel Cornelis Van Sloun

drager van de eremedaille in zilver
verbonden aan de orde van Oranje-Nassau
mede-oprichter van fanfare Sint-Jozef Buchten

echtgenoot van

Maria Catharina Rutten

Buchten: **M.C. Van Sloun-Rutten**
Mierlo: **Mathieu Van Sloun**
Mia Van Sloun-Stoffels
Jacques, Lucie
Buchten: **Jack Van Sloun**
Mia Van Sloun-Ophelders
Michel, Elise
Buchten: **Mia Hermans-Van Sloun**
Nic Hermans
Jack, Marion
Sittard: **Bertha Strikers-Van Sloun**
Harrie Striker
Paul
Nederweert: **Jo Van Sloun**
Toos Van Sloun-Wolters
Sandra
Buchten: **Fien Philippen-Van Sloun**
Jo Philippen
Noël
Urmond: **Guus en Jolanda Van Sloun**
Jody, Maud
Buchten: **Albert Van Sloun**
Annelies Van Sloun-Janssen
Wendy, Björn
Familie Van Sloun
Familie Rutten

6122 CE Buchten, 30 juli 1987
Dorpstraat 39

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 4 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Vader zal worden herdacht in de avondmis van maandag as. om 19.00 uur.
Hij ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 30 juli 1987 is overleden, ons lid en bestuurslid

Jac M.C. Van Sloun

Mede-oprichter van fanfare Sint-Jozef te Buchten.
Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Beschermheer, bestuur, leden en directeur
van de fanfare Sint-Jozef Buchten

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is, in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, op 83-jarige leeftijd, overleden, onze dierbare schoonzuster, tante en nicht

Ilse Frankenthal-Hinrichsen

Haar bewonderenswaardige moed en tomeloze energie inspireerden velen.
Ook nadat haar krachten wegebden wist ze zich omringd door trouwe vrienden.
Ze zal in onze herinnering blijven voortleven als een bijzondere vrouw.

Familie Hinrichsen
Familie Frankenthal

Brunssum, 30 juli 1987
Corr.adres: postbus 28, 6440 AA Brunssum

Gelegenheid om van de overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op woensdag 5 augustus om 14.30 uur.
Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Met diep leedwezen namen wij kennis van het overlijden van mevrouw

Ilse Frankenthal-Hinrichsen

ereburgeres van Brunssum

Van 1964 tot 1975 was zij directrice van de V.V.V. Brunssum.
Ook na haar pensionering bleef zij actief in o.m. het organiseren van kunsttentoonstellingen.
Door haar vele verdiensten werd zij in 1975 ereburgeres van Brunssum, kreeg zij de zilveren legpenning van de gemeente Brunssum en werd zij in 1979 als eerste vrouw onderscheiden met de Parelorde.
In dankbaarheid zal zij steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Gemeentebestuur van Brunssum

Brunssum, 30 juli 1987

---

†

Met droefheid geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verzorging in het bejaardencentrum 't Panhuys te Hulsberg, is overleden

Hubertus Wilhelmus Weusten

* 6 april 1897 † 30 juli 1987

weduwnaar van

Maria Agnes Prevoo

Cadier en Keer: **Jan en Mariet**
Weusten-Stassen
Erik, Vincent

Bejaardencentrum 't Panhuys
kamer 226
Panhuysstraat 1

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 4 augustus om 11.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum 't Panhuys te Hulsberg, waarna de begrafenis plaatsvindt op de algemene begraafplaats aan de Wissengracht aldaar.
Bijeenkomst in de kapel.
Het rozenkransgebed zal worden gehouden op maandag 3 augustus as. om 18.30 uur in voornoemde kapel.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 79 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwden grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Helena Helpenstein

echtgenote van wijlen

Geert Iedema

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
J. Jamminon-Iedema
J. Jamminon en kinderen
B. Iedema
J.A. Iedema-Lammers
Fam. Helpenstein
Fam. Iedema

6462 BG Kerkrade, 30 juli 1987
Oude Schachtstraat 58

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 4 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Bleijerheide waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk alwaar gelegenheid tot condoleren.
Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt onze moeder bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het streekmortuarium St. Pieterstraat 145 gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Op 30 juli 1987 hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve, altijd actieve vader en dierbare vriend

Donné Jenniskens

geboren 3-8-1921
gehuwd geweest met

Fien Jenniskens-Felix†

Marie-Josée Jenniskens en Marcel Hakkaart
Donné Jenniskens en José Schardijn
Desirée Jenniskens en Jules Albers
Annie Hamers-Dautzenberg

6371 BR Landgraaf, 30 juli 1987
Kempkensweg 19

De eucharistieviering zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Landgraaf-Schaesberg; op dinsdag 4 augustus as. om 11.00 uur, waarna de begrafenis op het r.-k. kerkhof aan de Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag 3 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Je handen hebben voor ons gewerkt
Je ogen hebben ons altijd gezocht
Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan weten hoe je hebt geleden
Rust nu maar uit.

In dankbare herinnering aan de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omgeven, delen wij u mede dat heden, zacht en kalm, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Dien Nelissen

echtgenote van

Willem Lemmens

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar.

Sittard: **W. Lemmens**
Sittard: **Miep en Lambert**
Suzan
Sittard: **Resie en Jeu**
Cecil
Familie Nelissen
Familie Lemmens

6131 GZ Sittard, 31 juli 1987
Odasingel 98

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 4 augustus 1987 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Baandert-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag 3 augustus as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Laudy

echtgenoot van

Mia Oberndorff

in de leeftijd van 69 jaar.

De bedroefde familie:
Sittard: **mevr. M. Laudy-Oberndorff**
Herkenbosch: **Guus Laudy**
Marian Laudy-Stepuszyn
Guust, Jinny, Bas, Lonneke
Sittard: **Marleen Pijls-Laudy**
Peter Pijls
Cesko, Fons
Sittard: **Imelda Maessen-Laudy**
Paul Maessen
Roy, Silvan, Paul
Sittard: **José Bruls-Laudy**
Zef Bruls
Femke, Brechtje
Landgraaf: **Loek Laudy**
Marianne Laudy-Slangen
Simone, Luc
Familie Laudy
Familie Oberndorff

Sittard, 30 juli 1987
Dempseystraat 92, 6135 CJ Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus te Limbrichterveld-Sittard, waarna aansluitend de begrafenis te Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Maandagavond 3 augustus om 19.00 uur wordt een avondmis gehouden in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Fraude Volwassenen-educatie toegespitst op onjuiste opgaven aantal deelnemersuren

Maastricht dekt zich in tegenover Stichting

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht heeft zich als subsidiënte financieel veilig gesteld tegenover de in opspraak gekomen Stichting Volwassenen-educatie Maastricht-/Meerssen. De Maastrichtse partner, de VJV Bogaardenstraat, die sinds dit jaar met de VJV 't Vloot en het Educatief Centrum Meerssen fuseerde tot een stichting, wordt momenteel onderworpen aan een onderzoek door Justitie en de Rijksaccountantsdienst wegens het plegen van mogelijk frauduleuze handelen. De vermeende fraude wordt vooral toegespitst op onjuiste opgaven van het aantal deelnemersuren van cursisten. Daarbij worden bedragen genoemd, variërend van enkele tonnen tot ruim één miljoen gulden.

Om te voorkomen eventueel financieel de dupe te worden, heeft de gemeente Maastricht besloten niet langer meer als tussenpersoon op te treden voor het doorbetalen van rijksubsidie aan de stichting. Daartoe is een beroep gedaan op een artikel van de Rijksregeling Basiseducatie Volwassenen. Dit is mogelijk door de stichting te schrappen uit het gemeentelijk "Plan en Programma voor de Basiseducatie. Als voortvloeisel hiervan zal het rijk met ingang van het komende cursusjaar de stichting rechtsstreeks subsidiëren. „Door deze maatregel blijft de gemeente buiten schot als onverhoopt mocht blijken dat het rijk door fraude van de stichting te hoge subsidie heeft verleend. In dat geval zou het rijk dat teveel aan subsidie op de gemeente verhalen, terwijl wij op onze beurt dat geld weer van de stichting zouden moeten zien terug te krijgen," aldus Maastrichts wethouder Nella Lázár-Schilthuis van Onderwijs en Cultuur.

Om zich verder financieel in te dekken tegen mogelijke eventualiteiten heeft de gemeente bovendien besloten met ingang van het nieuwe cursusjaar haar aan de stichting te verlenen jaarlijkse subsidie, die maximaal 434.000 gulden bedraagt, vooralsnog in te krimpen tot een "kwartaalsubsidie". Dit betekent dat de subsidie wordt toegekend voor voorlopig drie maanden. Naargelang de resultaten van het justitieel onderzoek zal worden bekeken of de subsidie na het verstrijken van dit kwartaal wordt voortgezet. Daarnaast heeft de gemeente als voorwaarde gesteld dat zij voortdurend op de hoogte wordt gehouden van de verdere ontwikkelingen bij de stichting.

Over deze maatregelen heeft de gemeente Maastricht overleg gevoerd met de betrokken instanties, evenals met de gemeente Meerssen en het samenwerkingsverband Heuvelland.

Wethouder Làzàr: „We hopen met deze maatregelen het aanbod cursussen en daarmee tevens de werkgelegenheid bij de stichting veilig te hebben gesteld. Mogelijk wordt daarmee tevens wat rust gebracht in deze onaangename aangelegenheid." Zij plaatst daarbij de kanttekening dat de gemeente niet verantwoordelijk en ook niet bevoegd is controle bij de stichting uit te voeren op de opgegeven deelnemersuren, die als basis dienen voor de te verlenen subsidie.

De overweging van het Educatief Centrum Meerssen om gezien deze affaire af te haken als fusiepartner noemt de wethouder "heel begrijpelijk" al voorziet zij een uiterst moeilijke, juridische operatie om dit kunnen volvoeren.

In het geval de vermeende fraude, waarvan sprake is vanaf het cursusjaar 1986, zich ook over het cursusjaar 1985 zou uitstrekken, zou dit volgens de wethouder financiële consequenties voor de gemeente kunnen meebrengen.

Kleine collectie benadrukt vorm en decor

Maastrichts aardewerk in Bonnefantenmuseum

MAASTRICHT – „Ieder kuikentje zijn eigen bakje" luidt een van de opschriften van het beroemde kinderservies 'de familie Kakelbont', waar menige Limburger vroeger tegen heug en meug van zal hebben gegeten. Dit servies is onderdeel van de zomeropstelling van Maastrichts aardewerk uit de fabriekscollectie van de Sphinx. Aardewerk-expert Jan Verhoeven heeft bij het samenstellen van deze collectie vooral de nadruk willen leggen op de vorm van de stukken en de manier waarop decoratie deze vorm kan beïnvloeden. De hoofdmoot wordt gevormd door een overzichtelijke opstelling van wit aardewerk van de Société Céramique uit de periode 1880-1920.

Omdat er bij voorkeur het meest simpele huishoudelijke aardewerk tentoongesteld is, zullen veel bezoekers stukken herkennen die ze zelf in huis hebben of die oma vroeger gebruikte. Zo zijn er ondermeer scheerborden, kamerpo's, pasteipannen, parapluistaanders, geleivormen en chocoladekannen te bewonderen, allen genummerd ten behoeve van de adminstratie van de monstercollectie. Omdat de Sphinx in principe van ieder stuk slechts één exemplaar bewaart, zal men geen complete serviezen aantreffen maar wel veel prototypen en zeldzaam geworden stukken.

Uit het enorme assortiment van gedecoreerde stukken wordt een klein aantal objecten getoont als voorbeeld van enkele decoratietechnieken en -stijlen. De geëxposeerde tekeningen van decorontwerpen illustreren de talrijke combinaties die tussen modellen en decors mogelijk waren. De tentoonstelling is uitemate geschikt om een indruk te krijgen van de seriematige productie van huis,tuin en keuken aardewerk.

In het pas verbouwde Bonnefantenmuseum is ook nog steeds de heropeningsexpositie te bewonderen, naast de permanente kustwerken die variëren van modern abstract tot middeleeuws Italiaans. Openingstijden van het museum: maandag t/m vrijdag 10-17 uur en zaterdag 11-17 uur.

ANGELI POULSSEN

Heroïnedode in Sittard

SITTARD – In een flatwoning in het Limbrichterveld in Sittard is het stoffelijk overschot gevonden van de 21-jarige bewoonster. Het meisje bleek overleden aan een overdosis heroïne. Volgens de politie is er geen misdrijf in het spel.

VVD-statenfractie Noord-Holland luidt noodklok

'Holland Festival niet naar Limburg'

MAASTRICHT/AMSTERDAM – De VVD-fractie in de Provinciale Staten van Noord-Holland wil koste wat kost voorkomen dat het Holland Festival naar Limburg verhuist. Volgens de VVD zou dat uit cultureel, economisch en toeristisch oogpunt zeer nadelig zijn voor Noord-Holland. De VVD heeft GS daarom gevraagd zo snel mogelijk contact op te nemen met de gemeente Amsterdam en de directie van het Holland Festival om gezamenlijk te kijken welke mogelijkheden aanwezig zijn om het behoud van de manifestatie in Noord-Holland in de toekomst te verzekeren.

Volgens de fractie vergroot het Holland Festival de aantrekkelijkheid van de provincie Noord-Holland. Een vertrek van de manifestatie naar Maastricht vindt de VVD dan ook volkomen onaanvaardbaar.

„Tendentieus, onvolledig en oppervlakkig"

Milieufederatie kraakt rapport over luchthaven

Van onze verslaggever

BEEK – In niet mis te verstane bewoordingen heeft de stichting Milieufederatie Limburg, daarbij gesteund door de stichting Natuur en Milieu te Utrecht, kritiek geleverd op het milieu-effectrapport luchthaven Zuid-Limburg. Kort en krachtig wordt het onderzoek gekwalificeerd als „tendentieus, onvolledig en oppervlakkig".

„Het is tendentieus omdat het van begin tot einde in dienst staat van de conclusie die men graag wil bereiken. Een belangrijk deel van de negatieve gevolgen van de oost-westbaan blijft eenvoudig buiten beschouwing of wordt terloops als 'van gering gewicht' gepresenteerd", honen de milieu-instanties. „Ook wordt het echte alternatief voor de oost-westbaan angstvallig buiten beschouwing gelaten. Bovendien ontbreekt een beschouwing over de negatieve gevolgen van de oost-westbaan op de werkgelegenheid in de regio".

Misleidend

In haar reactie zegt de Milieufederatie te vrezen dat de geluidhinder veel ernstiger zal zijn dan het milieu-effectrapport suggereert: „Het rapport geeft een volstrekt misleidende voorstelling van zaken".

De Milieufederatie heeft ook een bezwaarschrift ingediend tegen de onwerpaanwijzingen ex artikel 26 en 27 van de Luchtvaartwet voor de luchthaven Zuid-Limburg op basis van geluidhinder en schadelijke gevolgen voor volksgezondheid, natuur en landschap en vrees voor luchtverontreiniging.

Naar aanleiding overval postkantoor Hoensbroek

Politie zoekt groep trimmers

HOENSBROEK – De politie van Heerlen is nog druk bezig alle tips en meldingen die binnen zijn gekomen naar aanleiding van de overval op het postkantoor in Hoensbroek, woensdagavond, na te trekken. Inmiddels is vast komen te staan dat de rode PTT-bestelbus die de daders na de overval hebben meegenomen van het postkantoor via de Passartweg in de richting van Brunssum is gereden. De auto werd teruggevonden op de Grote Heiweg, gemeente Landgraaf. Getuigen hebben de politie laten weten dat een groep trimmers heel dicht in de buurt waren toen de overvallers uit de bestelbus stapten. De politie verzoekt die trimmers contact met haar te zoeken.



● *Het ding is klein, maar het blijft eigenaardig: een tulp die eind juli bloeit. Dat is het geval in de tuin van Theo Lopatka in Hoensbroek. Het gaat om wat bollen die na de hoofdbloei waren gerooid en ergens opgeplant om af te sterven. Dat deden ze dus niet allemaal, getuige het bloempje dat zich deze dagen vertoonde. Het zal wel een geval van nabloei zijn, maar eigenaardig blijft het...*

Vermeende 'generaal' van Toko Besar gaat vrijuit

Smartegeld voor maand onterechte opsluiting

HEERLEN – Heerlenaar F. H. is door de politie in Heerlen ten onrechte aangezien voor 'generaal' van een omvangrijke drugshandel. Omdat hij daardoor vier weken onterecht is opgesloten geweest heeft de rechtbank in Maastricht hem een schadevergoeding van 5400 gulden toegekend. Zijn raadsman mr. Th. Hiddema had 50.000 gulden smartegeld geëist.

F. H. werd aangezien voor de grote baas van de ongeveer 30 man sterke groep die in Heerlen drugs zou hebben verhandeld. Omdat zich daaronder nog al wat Indonesiërs bevonden verwierf die groep de naam Toko Besar. Toen de groep door de Heerlense politie in 1986 werd opgerold verbleef de man die voor generaal werd aangezien in Indonesië.

Hij keerde pas terug naar Limburg toen de rechtbank in Maastricht de behandeling ter terechtzitting tegen de groep had beëindigd en werd toen meteen opgepakt en vier weken opgesloten. Het onderzoek leverde geen enkel bewijs voor schuld aan de hem verweten strafbare feiten op. Met dat resultaat eiste mr. Hiddema stopzetting van het gerechtelijk vooronderzoek en vrijlating van F. H. omdat de verdenking stoelde op enkel 'schrijftafelrecherchewerk'. De rechtbank willigde die eis in en stelde de Heerlenaar buiten vervolging.

Andere leden van de drugsbende zijn in Maastricht wel veroordeeld tot minder of meer langdurige gevangenisstraffen. Onder andere werd een broer van F. H. na een eis van vier jaar tot anderhalf jaar vrijheidsstraf veroordeeld. Bij de behandeling in hoger beroep vorige week in Den Bosch is die straf niet meteen door het gerechtshof bevestigd. Het hof hield de behandeling aan om eerst nog nieuwe getuigen te kunnen horen.

KBO verbijsterd over bezuiniging bij gezinszorg

ROERMOND – De Katholieke Bond van Ouderen (KBO) in Limburg is verbijsterd over de bezuinigingsplannen op de gezinszorg. Het voorstel om hierop 50 miljoen te bezuinigen, aldus de Bond, door de subsidie af te schaffen druist in tegen alle beleidsvoornemens van de regering om de eerste-lijns-voorziening juist te versterken.

„Ouderen willen zo lang mogelijk zelfstandig blijven leven. De regering zegt dit streven te ondersteunen. De voorwaarden waaronder ouderen zo lang mogelijk zelfstandig kunnen blijven wonen zijn o.a. een goed inkomen, aangepaste en betaalbare huisvesting en een betaalbare thuiszorg. Deze voorwaarden worden door deze en andere regeringsmaatregelen stuk voor stuk afgebroken", aldus de KBO.

Via de landelijke ouderenbonden zal massaal tegen deze voorstellen geprotesteerd worden.

Hotels in '86 minder bezocht

MAASTRICHT – De hotels in de grote steden zijn vorig jaar minder bezocht dan in 1985. In de grote steden daalde het aantal overnachtingen met 6,7 procent; landelijk met 2,1. Vooral de vermindering van het aantal gasten uit de Verenigde Staten is daarvan de oorzaak. Dit blijkt uit gegevens die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren bekend heeft gemaakt.

Buiten de grote steden nam het hotelbezoek juist toe met 2,6 procent. Voor „overig Nederland" neemt de belangstelling al enkele jaren toe. In 1983 was het aandeel „overig Nederland" nog 45 procent, vorig jaar al meer dan de helft met 52 procent van de buitenlandse hotelovernachtingen.

Het aantal overnachtingen per gast was iets hoger. Vorig jaar zorgden 3,1 miljoen buitenlanders voor 6,7 miljoen overnachtingen in hotels.

Dees wil plan sluiting van ziekenhuizen

HEERLEN – Staatssecretaris Dees (Volksgezondheid) heeft het Interprovinciaal Overleg Welzijn (IPO) en het College voor Ziekenhuisvoorzieningen advies gevraagd over de extra vermindering van het aantal ziekenhuisbedden met 4.000 (bovenop de 8.000 waartoe al was besloten) die de commissie-Dekker heeft aanbevolen.

De provincies krijgen een half jaar om plannen te ontwerpen, het college drie maanden om daarover te adviseren en de staatssecretaris zelf wil ze dan binnen drie maanden vaststellen.

Dees ziet het liefst dat hele ziekenhuizen dichtgaan. Dat levert een grotere besparing op dan inkrimping van het aantal bedden per ziekenhuis.

EXAMENS

GELEEN – Aan de Katholieke Universiteit Brabant slaagde voor het doctoraal-examen fiscale en juridische wetenschappen mr. H.T. Kallen uit Geleen.

Zoals de dichtkunst is, is de schilderkunst

Waar het blauw eindigt

'Theun de Vries, portret van een kunstenaar' is de titel van een essay van Hans van de Waarsenburg, verschenen in 1983. De keuze van zijn onderwerp is bepaald door zijn persoonlijke relatie met de hoogbejaarde maar altijd levendige schrijver. Zij dateert van de contacten in het bestuur van het PENcentrum Nederland, waarvan Van de Waarsenburg secretaris was van 1970 tot 1976. Wat beweegt ons om na te gaan hoeveel jonger de dichter is van 'Waar het blauw eindigt', zijn laatste bundel, enkele maanden geleden ten doop gehouden in de boekhandel De Tribune.

Stellig het einde niet van een reeks, waarin ik niet minder dan vijftien titels tel met daarachter jaartallen die elkaar met weinig hiaten opvolgen vanaf het debuut in 1965. Misschien de eschatologische symboliek van de titel? Of de bevestiging die ook de nieuwe bundel geeft van het vermoeden dat Van de Waarsenburg zich in een groot deel van zijn oeuvre met ernst en onvermijdelijkheid bezig houdt met ultieme zaken, soms benoemd, soms aanwezig als achtergrond voor de wisselende waarnemingen, die het dagelijks leven opleveren. Dat kunnen de koeien zijn op een witte boerderij bij Pergamijndonk, Winnetou, het opperhoofd der Apachen, de dameskapper of het sleutelbeen van Napoleon of de kinderen die eindeloos kaarten schrijven. Altijd is er het gevoel van vergankelijkheid, van het voorbijgaan van de jaren en de herinneringen: 'Toen dan de tijd van de grote moeheid/was aangebroken/de letters van het alphabet als stuk/geslagen kalk ronddreven/Hij als een weekdier in vervuild water/rondzwom/sloot hij zich op in de schelp/van zijn schedel/waar het kloppen minder/de stilte groter werd.'

Misschien is dit citaat uit het 'Reisverslag' in 'Van de aanvaller geen spoor', Meulenhoff 1983, een beschrijving van de ontwikkeling van Van de Waarsenburgs dichterschap. Het was in eerder fasen meer bij de actualiteit betrokken, betogender, maatschappelijker, totdat met het verschijnen van 'De dag der witte crysanten' het accent schijnbaar voorgoed werd verlegd naar een beschouwelijk en wijsgerig bezig zijn met het eigen leven en dat van de meest nabijen. Als er nog milde humor schuilt in de onderwijzer – een ontroerende terugblik – dan heeft de ernst de overhand: 'maar dood schoof verder over zijn grote oceaan'.

Melancholie

Is melancholie een schijnbare constante in de latere poëzie van de jongere dichter – want van de leeftijd van de Vries blijkt hij de helft pas enkele jaren gepasseerd – even onontkoombaar is de indruk van een grote waarachtigheid in dit dichterschap dat zijn spel met woorden, beelden en gedachten speelt in het geheel van de lezer afgekeerd Geheim. Als het eenzame spel van de gevangene van de ijskoningin uit het sprookje van Andersen, die de verlossing verwacht van het eindeloos schikken van ijsschotsen.

Zee is een oude maar steeds geldige metafoor voor de betrekkelijkheid der dingen. Ze heeft waarschijnlijk het gemoedsleven van de mensen door alle eeuwen heen beïnvloed en geen dichter ontkomt aan de suggestie van haar tijdloosheid. Ze is sterk aanwezig, opnieuw in de bundel 'Waar het blauw eindigt', al in de eerste regels van 'Het boothuis van Laugharne', waarin gedachten worden gewijd aan het geraken in media vitae. 'Ik waag het niet dit licht te keren/er zit een binnenzak in de tijd en slechte ruis van een kater/wat zwart is weerkaatst, het wordt later'. Heinrich Heine wordt geciteerd om de geldigheid van de symboliek van de oceanen te bevestigen met een regel uit 'Der Gesang der Okeaniden - Die Nordsee'. Intussen is de laatste bundel voor een belangrijk deel ontstaan in relatie met de beeldende kunst en dan blijkt de zee een verbindende factor met het werk van Lei Molin. Hun samenwerking in vriendschap leidde tot een bibliofiele uitgave met dezelfde titel als de dichtbundel.

Tentoonstelling

Een tentoonstelling was de aanleiding; „Dat kon ook niet anders", herinnert zich Van de Waarsenburg, „want al bij binnenkomst proefde ik die zee, dat water, de poëzie, de wind, de horizon, de vleugels, de zeilen. Het beeld dat zich rekte, het land, het water achter zich latend. de teerheid van lijnen, het subtiele gebruik van vloeipapier, de transparantie. De zeewaardige schriftuur, het monumentale, zich verheffende."

Maar ook aan andere beeldende kunstenaars acht de schrijver zich schatplichtig: aan B. Olsthoorn, F. Lemmens, G. Lataster en J. Hendrix en diens onvoltooide Sierra Negro. Wie vermoedt dat de leiding van de rubriek 'Het Geheim' van de ROZ, die in de nieuwe organisatie dezer dagen haar einde vindt, Van de Waarsenburgs affiniteit met de beeldende kunst heegt teweeg gebracht, mag weten dat die er al was in de Eindhovense studententijd. Ze was er van ouds en vond bij het Bassin de vroegere omstandigheden terug. Andere thema's in de bundel zijn herinneringen aan Domburg en het fascinerende huis dat de titel geeft aan de derde afdeling van de bundel Villa Carmen Sylva. De thema's maken de bundel niet wezenlijk anders van karakter dan de voorgaande. Ze zijn ook hier draagsters van een subjectieve en uit een diepe persoonlijke belevingswereld voortkomende poëzie met achter alle variabelen de constante van melancholie. De vorm der verzen is soms speels als bij 'Waar het blauw eindigt', langgerekt als masten en zeilen, maar meestal gevat in discipline, drie- of vierregelige strofen, soms met rijm maar niet altijd dwingend.

Het dichterschap van Van de Waarsenburg gaat rechtstreeks terug op dat der Experimentelen. Hun omgang met de taal verschaft hem het medium dat hem past, soms duidelijk met verwijzingen naar de waarneembare werkelijkheid, soms asssociatief en cryptisch, het soort geheimtaal dat de uiterst individuele emoties behoeven. Zij is overal beeldend, kleurig en welluidend en hoewel soms ondoorgrondelijk omdat de sleutels tot de geheime kamers ontbreken, altijd het vaste vertrouwen wekkend dat alle één ondergrond heeft van concrete waarnemingen, beelden en gedachten. Alle kunst van betekenis bestaat bij de gratie van mysterie en de vruchtbare dichtkunst van Van de Waarsenburg, eenmaal bekroond met de Jan Campertprijs, is kunst van (ernstige) betekenis.

PIETER DEFESCHE

†

Maria Anna Houben-Pijls

echtgenote van

Hubert Leonard Houben

In dankbare herinnering:

Jan en Nettie Houben-Onrust
Zef en Annie Smeets-Houben
Funs Houben
Lei Houben
Zef en Gusta Crapels-Houben
Hub en Leny Houben-Tummers
Dre Houben
Thei en Bertha Roelofsen-Houben
Jo Houben
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Pijls
Familie Houben

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat, na een liefdevolle verzorging in huize Op den Toren, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Hubertina Ledoux-van Oppen

echtgenote van

Etienne Gaston Marcel Ledoux

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering:

Nuth: **E.G.M. Ledoux**
Brunssum: **Nini Ledoux**
Klimmen: **Wil en Annie Haas-Ledoux**
Vivian, Laurette
Cuyk: **Gaston en Kitty Ledoux-Laenen**
Marcelle, Georges
Maastricht: **Pie en Piet Bartholomeus-Ledoux**
Vikkie, Jerome, Julie
Posterholt: **Victoire Ledoux**
Frans Smeets
Familie Van Oppen
Familie Ledoux

30 juli 1987
Valkenburgerweg 67
6361 EB Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Servatius te Vaesrade-Nuth, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondwake in de kapel van huize Op den Toren te Nuth.
Mijn vrouw, onze moeder en oma is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek, gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur en zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar, mijn allerliefste man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Martin Strijkers

echtgenoot van

Lena Vaessen

Berg a/d Maas: **L. Strijkers-Vaessen**
Urmond: **Mia en Hub Pepels-Strijkers**
Patrick
Berg a/d Maas: **Annie en Joop Stoffers-Strijkers**
Jol, Esther
Urmond: **Thea en Wil Halbersma-Strijkers**
Roel, Anke, Imke
Zwartsluis: **Marij en Jan Reinink-Strijkers**
Britt, Sanne
Stein: **Jose en Sjeng Stijnen-Strijkers**
Suzanne, Laura
Familie Strijkers
Familie Vaessen

6129 AA Berg a/d Maas, 31 juli 1987
Trichterweg 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 4 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Berg a/d Maas.
Maandagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden ter intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo Stein, bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door goedheid, oprechtheid, eerlijkheid en eenvoud, heeft de Heer tot Zich genomen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Hubert Antoon Pötgens

echtgenoot van

Maria Hubertina Delahaije

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Spekholzerheide: **M.H. Potgens-Delahaije**
Haanrade: **Hans Potgens**
Iet Potgens-Beckers
Bert, Caroline en Loek
Drunen: **Jo Potgens**
Sofia Potgens-Meulenberg
Sandra en Nancy
Heerlen: **Marjo Maassen-Potgens**
Hans Maassen
Marco en Patrick
Putt.: **Trees Hanzen-Potgens**
Math Hanzen
Dave en Miriam
Familie Potgens
Familie Delahaije

6466 GN Kerkrade, 30 juli 1987
Drievogelstraat 43

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 4 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide-Kerkrade, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis ter intentie voor de overledene zal worden gehouden op maandag 3 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het streekmortuarium, St. Pieterstraat 145, gelegen op het terrein van de Lucas Kerneliekliniek. Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens familieomstandigheden

Muldermolen

dinsdag 4 augustus 1987
de gehele dag gesloten

Harie Bastings

Mevrouw A. Bastings-Klaessens

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat plotseling van ons is heengegaan, mijn ... zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Lowie van Reeken

echtgenoot van

Marie Roberts

Hij overleed in de leeftijd van 56 jaar, voorzien van het H. Oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **M. van Reeken-Roberts**
Heerlen: **Jan en Paula van Reeken**
Heerlen: **Willem en Marie van Reeken**
Heerlen: **Remmie en Angelique van Reeken**
Heerlen: **Annie en Herman Zanders**
Heerlen: **Marianne en Hennes Swinkels**
Hoensbroek: **Tinus en Frans van Reeken**
Heerlen: **Beppie en Koos Brunen**
en al zijn liefhebbende kleinkinderen
Familie Van Reeken
Familie Roberts

6414 AP Heerlen, 30 juli 1987
Heereweg 84

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 4 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed tot intentie van vader wordt gebeden op maandag 3 augustus a.s. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor

Lambert Jozef Vreuls

zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus om 19.00 uur in de Maria Gorettikerk te Kerkrade Nulland.

Mevrouw Vreuls-Diriks
en kinderen

---

een assistent
hoofd administratie m/v

In plaats van kaarten

Het is stil zonder u, als ge er niet meer bent

Daar het mij en mijn dochter onmogelijk is een ieder persoonlijk te benaderen, willen wij langs deze weg de familie, vrienden, buren, bekenden en de zangkoren Gaudeamus en Eggelzangers hartelijk danken voor de woorden, brieven, telefoontjes, condoleances, bloemen en h. missen bij het plotseling overlijden, de aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de crematie van mijn dierbare echtgenoot en lieve vader

Jos Fijen

Uw medeleven was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Mevrouw M.M. Fijen-Wetzels
Jose

Geleen, 1 augustus 1987
Lotenfeststraat 4

Een bijzonder woord van dank aan de heren geestelijken voor hun steun.

De plechtige eerste jaardienst voor

Josephine Meijer

zal gehouden worden op zondag 2 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

A.J.H. Kleijnen
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, juli 1987

Auto's

Te k. FORD Taunus 30 Ghia bj. '77, APK 4-'88. Vr.pr. f 1200. Tel. 045-459869

FIAT Ritmo tegen verlanging f 800. Tel. 045-461729

Te k. HONDA Accord in pr. st. te eigen. bj. '79. Ridder Hoenstr. 181, Hbr.

Te k. Lotus SUNBEAM, superm. en superstel, bj. '82, 160 PK. Tel. 045-271017

Te k. SUZUKI Alto FX 4 d. bj. '82, i.z.g.st. f 5500. Tel. 045-252745

Te k. FIAT 128 GL 1300, in nw. st., APK gek. bjr. '78. Pr. f 1250. Versmenboschweg 7, Vrieheide Heerlen

Te k. MANTA A t.e.a.b. Tel. 045-272878

Te k. OPEL Record 20 S '79, Peugeot 205 GR '84. Tel. 045-213605

Te k. FORD Escort 1300 Laser, bj. '85, ... 5 bak. Vr.pr. f 15.700,- en Landrover type '88 Diesel, bjr. '75. Dak afhaalbaar. Grijs kent. Vr.pr. f 6800. 045-257268

Te k. VW Bestelbus gr. kent. bj. '81, APK. Tel. 045-721894. Tussen 10.00 en 16.00 u.

Te k. mooie puntgave OPEL Kadett bwjr. '78, vr.pr. f 2400,-. tel. 045-222494

NISSAN Micra SDX demo. Crutzen auto's, Stationsstraat 115 Beek. Tel. 04402-71727

Te k. FORD Taunus '76, APK t/m okt. '87, f 750. 045-462793

Voor al uw AUTO ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE AUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480

Te k. CITROEN GSA Spec. '81, APK mei '88, f 1990,-; Simca 1006 GLS bwj. '78, APK mei '88, f 999,-. 045-422269

Te k. aangeb. FORD Fiesta 1100S bwj. 1979, APK-gek. t.m. mrt. 1988. Vraagpr. f 3750,-. Tel. 045-462406

NISSAN Sunny Coupe Demo '87. Crutzen auto's, Stationsstr. 115, Beek, tel. 04402-71727

Te k. van partic. Alfa GIULIETTA 2.0 bwj. '83, kl. gebr. wit. Wilhelminastr. 76 Hoensbroek. Tel. 211324

Te k. OPEL Manta 16S APK gek. bj. '77 ... 7 Vrieheide/Vroenendaal

Te k. OPEL Kadett bj. '78, 80.000 km, APK 5-t-06-'88. Tel. 04402-72687

F. RITMO Diesel bj. '81, APK gek. i.g.st. pr. f 3900,-. 04457-1982

BMW

315	'82, '83
316	83 t/m 86
318i	'83, '84
320i	'85
518	81, '84
520i	'84
525i	'81, '84, '86
524 Turbo D	'84
728i	'85
732i aut.	'83
628 CSI aut.	'83, '84
635 CSI aut.	'84

Kera

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade
tel. 045-452121

PEUGEOT 505 GL, 5 bak, schuifd., LPG '85, type 86; Peugeot 505 GL, 5 bak, LPG, schuifd., '85, f 18500,-; Opel Manta '80, f 6500,-; Peugeot 305 GL, schuifd., '83, f 10500,-; Opel Ascona 1600 diesel hatchback, '83, f 13750,-; Opel Ascona ...

Diversen

Erkende relatie-bemiddelingsbureau



Stichting Mens en Relatie
Postbus 8040
6401 VA Heerlen

Herman, 40 jr. Rustige trouwbare man met goed karakter, z.s.k.m. een ... dige vrouw. Hij houdt van kinderen. Hobby's o.a. ... gelen, kaarten, muziek, stijldansen. 045-740088

Rene, 25 jr. Vrolijke jongen, soms verlegen, grootste hobby is de muziek, hij danst graag (disco), houdt v. sport (o.a. ...gen), wandelen en ... Hij zkt. een opgewekt maar serieus meisje, ... best mollig zijn. ... 740088

Willeke, 30 jr. Een sportief klassiek type die naast haar sporten en haar kleine dochtertje ook van ko... rellen en een goed gesprek houdt. Een man die zich in woord en daad sociaal open opstelt (op MBO/HBO niveau) is haar grootste wens. 045-740088

Joost, 36 jr. Eerlijke, sympathieke j.man, ong., vaste baan en auto, houdt v. wandl. en muziek, gaat graag de natuur in, op tijd eens er uit (cabaret), z.s.k.m. spontane, op... wekte j.vrouw. ... 740088

Deze en vele andere ingeschrevenen zoeken een partner voor een duurzame relatie. Voor meer informatie over onze persoonlijke partnerbemiddeling:

045-740088

(mevr. Schiks) of vraag gratis brochure aan.

Erkend RvT, goed en betrouwbaar.

Geluk moet je zelf zoeken!

Stichting Kontaktring helpt u daarbij. Vraag vrijblijvend informatie voor een serieuze en discr. kennismaking met zeer persoonlijke aanpak. Zeer acceptabele prijzen.

Stichting Kontaktring
H. v. Zwol Erkend R.T.V.
Tel. 077-871551
Een erkend bureau geeft vertrouwen

Stadsbraderie in Heerlen

Vandaag wordt in Heerlen de jaarlijkse stadsbraderie gehouden. In de binnenstad staan 150 kramen opgesteld en op diverse punten zijn attracties te vinden: orkesten, robots, artiesten, standwerkers etc.

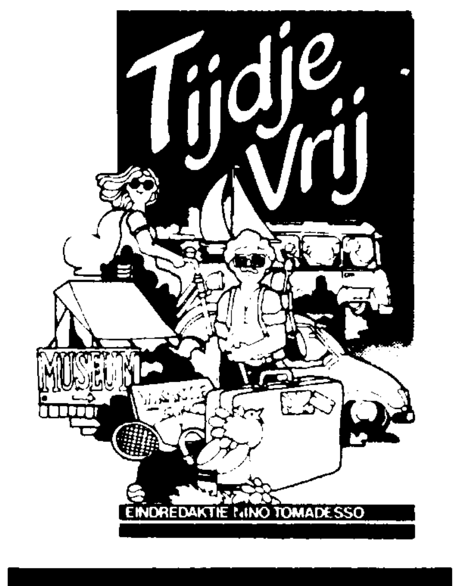
De stadsbraderie van Heerlen zorgt altijd voor een extra hoeveelheid bezoekers in het zaterdags toch al drukke Heerlen. In het centrum maar ook in het winkelcentrum 't Loon en op de markt (waar gewoon weekmarkt is) zorgen extra activiteiten voor braderiesfeer. Op het Kerkplein speelt een 18-man sterk orkest, de OBM-band uit Ubachsberg. In 't Loon is Dick Camu met zijn pretparade te vinden. Door de hele stad zijn kraampjes waar drankjes en hapjes te krijgen zijn en op de Promenade is een mini-kinderboerderij ingericht. Om kwart over tien koopt burgemeester Piet van Zeil bij de stand van de Pancratiuskerk het eerste lot van een loterij waarmee de eigen bijdrage van de kerkgemeenschap (250.000 gulden) aan de renovatie bij elkaar gekregen moet worden.
De braderie begint om 9.00 uur en duurt tot sluitingstijd van de winkels (17.00 uur).

IN NOVEMBER VANAF MAASTRICHT AIRPORT

Arke vliegt met nieuwste Boeing naar Gran Canaria

Arke Reizen gaat in haar concurrentieslag op de reismarkt vanaf Maastricht Airport (Beek) wekelijkse vluchten uitvoeren op Gran Canaria. Directeur Ferry Fransen maakte bekend, dat hiervoor de gloednieuwe Boeing 757 (200 stoelen) wordt ingezet. Op de luchthaven Twente mag dit toestel niet landen. Arke heeft echter plannen om ook vanaf Twente weer vluchten uit te voeren. Fransen wil nog niets kwijt over de bestemming.

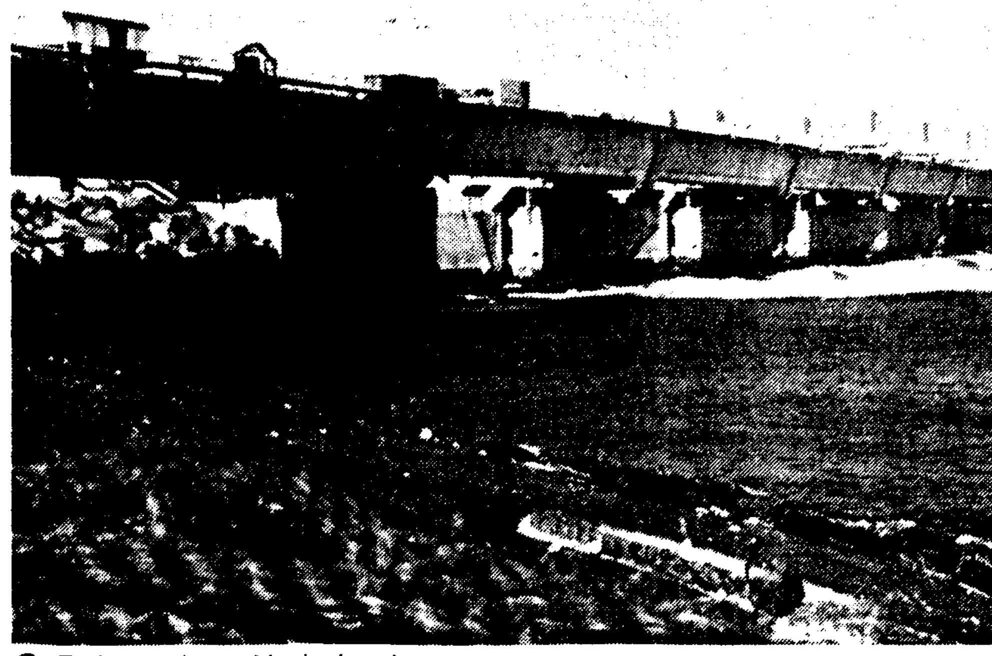
Arke Reizen mikt met de van 1 november tot 1 mei uit te voeren vluchten op de Canarische Eilanden zowel op de Nederlandse als Westduitse markt. Maastricht Airport is gunstig gesitueerd ten opzichte van het dichtbevolkte Roergebied. De grote Westduitse chartermaatschappij LTU, waarmee het Enschedese bedrijf al samenwerkte, gaat samen met de Spaanse dochteronderneming LTE de vluchten uitvoeren.



Interesse voor Deltawerken valt bijna niet meer bij te sloffen

Werkeiland Neeltje Jans met bezoekers overspoeld

Rijkswaterstaat heeft op het werkeiland Neeltje Jans in de monding van de Oosterschelde in grote haast twee noodtenten in gebruik genomen doordat het werkeiland dreigde te verdrinken in haar bezoekers. Tot nu toe heeft Neeltje Jans dit jaar al 400.000 bezoekers geteld, terwijl gerekend was op een jaarlijks aantal van 250.000. De vloed bezoekers van de afgelopen weken zorgde voor chaotische toestanden. Door het bijplaatsen van twee grote tenten wordt nu getracht de bezoekersstroom aan de expositie Delta Expo en de stormvloedkering wat te spreiden. In de ene tent is een grote videowal geplaatst waarop een film over de Deltawerken wordt geprojecteerd terwijl in de tweede tent een horecavoorziening is getroffen.



● *Deltawerken, Nederlands trots.*

Tijdens de ingebruikname van de twee noodtenten zei ing. Engel van rijkswaterstaat in Zeeland, tevens voorzitter van de Stichting Delta Expo, dat mede gezien de enorme belangstelling voor de Deltawerken, nu snel begonnen moet worden met de verdere toeristische en educatieve ontwikkeling van het werkeiland. Volgens de Zeeuwse gedeputeerde Don blijkt nu al dat het Topshuis waarin de Delta Expo is gehuisvest, eigenlijk te klein is opgezet. De activiteiten moeten het komend seizoen al worden uitgebreid wil de groeiende stroom bezoekers in stand worden gehouden.
Er hebben zich al drie investeerders gemeld die grote belangstelling hebben voor de ontwikkeling van de plannen zoals die in maart zijn opgesteld en gepresenteerd door de Amsterdamse filmmaker en kunstenaar Louis van Gasteren in samenwerking met een groep wereldberoemde architecten. Dat plan voorziet onder meer in de aanleg van de diepste polder van Nederland, waarin de enige reservepijler van de stormvloedkering komt te staan. Daarnaast zijn grote glazen koepels voorzien, waaronder een groot aantal bezienswaardigheden worden aangebracht. Het plan kost 135 miljoen gulden.

Van Gasteren toont zich lichtelijk ontgoocheld over het feit dat er voor uitvoering van deze plannen zelfs nog geen eerste aanzet is gegeven. Als men deze groeiende stroom bezoekers niet door de vingers wil laten glippen, dan moet zeer snel met de uitvoering van de plannen worden begonnen, meent hij. Er is momenteel voor de Neeltje Jans een bestemmingsplan in voorbereiding. Als dat is afgerond kan zeer snel met de uitvoering van de plannen worden begonnen, zo liet burgemeester Van Montfrans van Veere, waaronder ook de Neeltje Jans valt, weten.

MaalTijdje Vrij

In m'n eentje heb ik gistermiddag van eenvoudige, doch bijzonder smakelijke gerechten heerlijk zitten smikkelen. In restaurant De Grimbert was dat, het spijshuis van hotel Mergelland in Holset (Vaals). „Patron" PETER PLOUM (04454-1459) staat daar, zoals u wellicht wel weten zult, achter het fornuis en hij kokkerelt, dat mag wel eens gezegd worden, lekkere happen. Niet overal gangbare spijzen ook, hetgeen dus betekent dat zijn (zomer)kaart qua compositie bij voorbaat al veel fantasie vertoont. Het leven is er stil en rustig in het bosrijke gebied waarin De Grimbert (Oudhollandse naam voor een das) gesitueerd is, midden in een fijn wandelgebied. Trouwens, om de hoek van dit hotel-restaurant begint een boswandeling die momenteel bij tal van vakantievierders zeer in de smaak valt. Uit de keuze van vijf koude voorgerechten koos ik de zomersalade (9,50 gulden), een hors d'oeuvre van vissoorten versierd met schijfjes meloen en vergezeld van stokbrood. Ik vervolgde mijn maaltijd met een van de drie warme voorgerechten en wel ham in het hooi gekookt en overgoten met een saus Châteaubriand (12,50 gulden). „Jambon au foin", noemen de Fransen dit licht gerecht waarbij zij echter meestal de saus achterwege plegen te laten. Feitelijk wordt de ham in kurkdroog hooi niet gekookt maar gegrild. De saus betrof een ingekookt mengsel van onder meer witte wijn, gehakte sjalotten, tijm, laurierblad met toevoeging van kalfsjus, waarna zij was afgemaakt met onder meer gehakte dragon. Lekker! Peter Ploum heeft leuke, betaalbare gerechten op de kaart staan. Zoals daar zijn Pannetje met zeevruchten en saffraansaus (28 gulden), parelhoen met citroen/basilicumsaus (28,50 gulden), lendebiefstuk gegrilleerd en gerookt op beukenhout met kruidensaus (28 gulden). Men kan er momenteel ook smullen van een speciaal zomermenu (36,50 gulden) en waarom zou men dat, als compensatie bijvoorbeeld van het zwaar tegenvallende weer, niet eens doen? Dit menu bestaat uit een salade met kwartel en frambozendressing, kalkoenfilet met dragon en knoflook, vanille-ijs met sabayonsaus. Toch wel een fijn adresje, dit restaurant in een van de mooiste gedeelten van het Zuidlimburgse land. En de wijnen zijn er uitstekend geselecteerd, neemt u dat van mij maar aan.

Nino Tomadesso

ANWB Alarmcentrale roept op

Oproepen ANWb alarmcentrale van vrijdag 31 juli.
SPANJE: omgeving Blanes dhr. en mevr. Louwerens uit Rotterdam onderweg in een witte Fiat met kenteken 21-BG-79 met vouwwagen. Omgeving niet bekend P. van Bodegom uit Vlaardingen reist per auto.
Genoemde personen wordt dringend verzocht contact op te nemen met de ANWB alarmcentrale in Den Haag, dag en nacht telefonisch bereikbaar onder nummer 070-147707. Vanuit het buitenland: eerst het internationale toegangsnummer (verschilt per land) daarna 31-70-147707.

Vuurwerk in Scheveningen

In Scheveningen wordt op 12, 13, 14 en 15 augustus voor de achtste keer het Internationale Vuurwerkfestival gehouden. Volgens de organisator, „de Stichting Scheveningen Bad, is het spektakel inmiddels uitgegroeid tot één van de grootste vuurwerkfestivals die jaarlijks in Europa wordt gehouden.

Op woensdag 12 en donderdag 13 augustus zijn er vuurwerken om 22.00 en om 23.00 uur, op vrijdag 14 en zaterdag 15 augustus om 22.00, 23.00 en 23.45 uur. Vuurwerkfabrikanten uit Italië, Frankrijk, West-Duitsland, Japan en Nederland wedijveren dan om de Scheveningen Vuurwerk Trofee. Wat ze laten zien wordt beoordeeld op vier maatstaven: diversiteit in kleur en vorm, originalitiet, opeenvolging van de stukken en opbouw van het programma.



Beste thuisblijvers,

Gelukkig dat we vlak voor ons vertrek naar Limburg de uitkering van de verzekering kregen. Je kunt hier namelijk wel wat poen gebruiken, zeg. Je rolt hier, of je nu wilt of niet, van het ene feest in het andere. Ome Ko is helemaal door het dolle heen. Hij wil overal bij zijn en begint ook al aan het Limburgse bier te wennen. Na drie glazen spreekt hij nog geen wartaal en wil ook niet gaan zaklopen. Morgenvroeg heeft hij met enkele Limburgers een afspraak om naar het voetballen te gaan. Ze beginnen hier er al erg vroeg mee. Ze noemen het ook geen voetballen maar vroegschoppen of zo iets, gek hè. Ik ga maar mee, want zoals jullie weten gaat ome Ko na het voetballen altijd een pilsje pakken.

Tante Jo en Ome Ko

Trekker-Trek in Gulpen

Morgen vinden in Gulpen internationale trekker-wedstrijden plaats met deelname van meer dan vijftig combinaties. Naast het zogenaamde trekker-trek zal er ook gestreden worden om prijzen in het Truck-Pulling.

In wedstrijdvorm zullen deze „disciplines" dit jaar voor het eerst in Limburg worden beoefend. Een twintigtal speciale trucks zijn aanwezig die bekendheid genieten van hun wedstrijden op de circuits van Zandvoort, Zolder en Silverstone. Om 10.00 uur starten de eerste traktormotoren al.

Het weer morgen in Europa

Zuid-Scandivavië: Half tot zwaar bewolkt en perioden met regen. Middagtemperatuur ongeveer 17 graden.
Britse eilanden: Half tot zwaar bewolkt en vooral in Schotland regen. Middagtemperatuur 18 in Schotland tot 22 in de omgeving van Londen.
Benelux: Half tot zwaar bewolkt met vooral in Nederland nu en dan regen. Middagtemperatuur van 17 aan zee tot 21 in het binnenland.
West-Duitsland: In het noorden en midden nu en dan regen, in het zuiden overwegend droog. Middagtemperatuur 18 in het noorden tot 24 graden in het zuiden.
Frankrijk: Droog en flinke perioden met zon. Middagtemperatuur van 20 aan de kanaalkust tot 30 graden aan de Rivièra.
Alpengebied: Droog en flinke perioden met zon. Middagtemperatuur ongeveer 26 graden.
Portugal en Spanje: Zonnig en warm. Middagtemperatuur 30 tot 35 graden.
Italië en Joegoslavische kust: Zonnig. Middagtemperatuur ongeveer 29 graden.

KORTE TOER

ZATERDAG 1 AUGUSTUS:
ARENSGENHOUT: Zomerfeest fanfare St. Clemens in feesttent Kampstraat. Vanaf 14.00 uur kindermiddag, vanaf 20.30 uur dansavond.
MARGRATEN: Haconfeesten. Dansavond met orkest Loe and the New Stars.
SCHIN OP GEUL/STRUCHT: Straatkermis/braderie in buurtschap Walem vanaf 16.00 uur (barbecue, rommelmarkt, braderie; vanaf 19.30 uur Paolhouwe door schutterrij St. Brigida (Noorbeek); vanaf 20.00 uur dansavond met orkest Oreon.
RETERSBEEK/VOERENDAAL: Dorpsfeest binnenplaats Hoeve Rivieren. Vanaf 20.00 uur dans- en disco-avond.
WAHLWILLER: Luikse Markt vanaf 12.00 uur.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Trajecta'87 (expositie Limburgse kunstenaars) in de Eurohal van 11.00-18.00 uur.
VAALS: In museum De Kopermolen van 14.00-17.00 uur tentoonstelling 250 Jaar Evangelische Lutherse kerk.
HASSELT (B): Kunstmarkt Hasselt-Montmartre van 14.00-18.00 uur (achter het stadhuis).
Geleide stadswandeling. Vertrek 15.00 uur bij Dienst Toerisme, Lombaardstraat 3.

ZONDAG 2 AUGUSTUS:
SITTARD: VVV-stadswandeling o.l.v. een gids (basiliek, Mariapark, museum Den Tempel). Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor (Wilhelminastraat 16). Kosten 3 p.p. (kinderen 1,50 gulden).
HEERLERHEIDE: Weidefeest buurtvereniging Rennemig vanaf 11.00 uur op weide Litcherboord.
VOERENDAAL: Kapelfeesten kapel Winthagen vanaf 11.00 uur (Frühschoppen). Vanaf 13.00 uur fancy-fair, vanaf 20.00 uur optreden orkest Pee Point.
MEERSSEN: IVN-wandeling basiliek. Vertrek 14.00 uur vanaf stationsplein.
LIMBRICHT: Rommelmarkt van 12.00-17.00 uur binnenplaats Kasteel Limbricht (bij slecht weer in een van de kasteelzalen).
ARENSGENHOUT: Zomerfeest fanfare St. Clemens in feesttent Kampstraat. Vanaf 11.00 uur Frühschoppen, vervolgens om 18.00 uur concerten en vanaf 20.00 uur dansavond.
MARGRATEN: Haconfeesten. Frühschoppen, blaaskapellenfestival, spellen w.o. jeu de boules-toernooi, in de avonduren dansorkest Fietse Freem.
SCHIN OP GEUL: Straatkermis/braderie in buurtschap Walem. Vanaf 11.00 uur optreden orkesten, vanaf 14.00 uur begin straatkermis.
RETERSBEEK/VOERENDAAL: Dorpsfeest binnenplaats Hoeve Rivieren. Vanaf 11.00 uur Frühschoppen, fancy-fair, optreden schutterrij St. Sebastianus (Klimmen) en vanaf 20.30 uur dansavond met De Stradella's.
WAHLWILLER: Luikse Markt vanaf 10.00 uur.
BERG EN TERBLIJT: Luikse Markt van 11.00-18.00 uur rondom Sportcomplex. **MAASTRICHT:** Terrein achter Geusseltstadion van 13.00-20.00 uur openlucht Pop Festival.
Wei voor Fort St. Pieter vanaf 15.30 uur vogelschieten Handboogschutters Sint Sebastiaan 1408.
Trajecta'87 (expositie Limbrusge kunstenaars) in de Eurohal van 11.00-18.00 uur.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in HKB-gebouw van 13.00-17.00 uur.
VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur Thermenmuseum. Kosten 6 gulden (kinderen 4,50 gulden), inclusief toegang Thermenmuseum.
ROGGEL: Muzikale Tirolermarkt vanaf 11.00 uur in verkeersvrij centrum m.m.v. kapellen en bands. Meer dan 150 kramen/stands.
RIJCKHOLT/GRONSVELD: Tentoonstelling Het Krijt van 14.00-17.00 uur in 't Kloester, Dominikanenhof 1, Rijckholt.
VAALS: In museum De Kopermolen van 14.00-17.00 uur tentoonstelling 250 Jaar Evangelisch-Lutherse kerk.
HASSELT (B): Geleid bezoek gebouwencomplex plus natuurgebied van de voormalige abdij Herkenrode. Vertrek 15.00 uur bij Poortgebouw voormalige abdij, Rode Rokstraat, Kuringen-Hasselt.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

Schinveld

● Politiehondenvereniging De Verdediger uit Schinveld houdt vandaag een nationale avondwedstrijd van politiehonden PH I. De wedstrijd vindt plaats op het terrein Leifenderhof nabij het zweefvliegveld te Schinveld. Begonnen wordt om 15.30 uur met vooroefeningen en om 19.30 uur begint het stelwerk, waarbij tevens deskundige uitleg wordt gegeven over de verrichtingen van baas en hond. Aansluitend volgt de prijsuitreiking in de feesttent.

Brunssum

● Zaterdag 19 september wordt een reünie gehouden van diegenen die in de periode 1945 t/m 1949 hebben gewerkt in dienst van de Brovo-mij in het slachthuis Molenberg alsmede de oude gaarkeuken Schinkelstraat. Belangstellenden kunnenzich in verbinding stellen met An Linskens, tel. 045-250738 of 045-216472.

Bocholtz

● Maandag 3 augustus worden de inwoners van Bocholtz in de gelegenheid gesteld om klein huishoudelijk chemisch afval af te geven in de probleemstoffenauto op het Bocholtze Patersplein. Van 14 uur tot 17 uur kan men er terecht.

Kerkrade

● Het Bureau Sociale Begeleiding geeft antwoord op vragen als bijvoorbeeld over het A.M.F. pensioen, de A.A.W., A.O.W., W.A.O., ziekenfondsverzekering, V.U.T.-regeling, enzovoorts. Spreekuur is op maandag 3 augustus van 14.30 tot 16 uur in het Centrum Maatschappelijk Werk, Kloosterstraat 20, Kerkrade.

in gesprek

● Slaaphuis

Graag wil ik een korte reactie geven op het artikel 'Een gast uit het slaaphuis' (29 juli). De jongen waar het bewuste artikel over gaat heeft tegen beter weten in gehoopt dat hij direct na het kennismakingsgespek bij 'De Hoop' te Dordrecht opgenomen zou kunnen worden. Hij was vooraf voldoende geïnformeerd dat hij daar niet op mocht rekenen, maar omdat het slaaphuis aan de Willemstraat op carnavalszondag gesloten zou worden, heeft hij welbewust geprobeerd een uitzondering te bewerkstelligen, met de bekende afloop.
'De Hoop' is namelijk van mening dat een toekomstige gast eerst voldoende motivatie moet tonen, dat hij/zij voldoende geïnformeerd moet zijn over wat hij/zij bij 'De Hoop' kan verwachten en wat 'De Hoop' van hem/haar verwacht. Als daar voldoende zekerheid over is dan wordt de toekomstige gast voor een laatste intakegespek uitgenodigd en wordt wederzijds besloten of tot een opname kan worden overgegaan.
Verder kan ik zeggen dat bovenbedoelde jongen later naar een ander Christelijk opvangcentrum is gegaan (Teen Challenge te Haarlem) en dat hij het nu, 4 maanden later, erg goed maakt en veel vertrouwen heeft dat het zo zal blijven.
Met betrekking tot het plan om in Heerlen een slaaphuis/pensionvoorziening te realiseren ben ik van mening dat het hoog tijd wordt dat zo'n voorziening er komt. Verslaafden die lichamelijk en/of geestelijk ziek zijn, verblijven nu veelal in kraakpanden of buiten. Zonder de minste sanitaire voorzieningen! Zij weten 's morgens niet wat of waar ze die dag eten!
In zo'n slaaphuis/pensionvoorziening kan tevens, afhankelijk van de begeleiders, beter en regelmatiger met de gasten gesproken worden. Men kan hen dan op geschikte tijden op hun verantwoording wijzen. Men kan hen aanreiken dat ook voor hen een leven is weggelegd zonder verslaving, zowel lichamelijk als geestelijk! Maar de gast moet er zelf voor kiezen. Op die manier kan zo'n slaaphuis/pensionvoorziening wel degelijk een bijdrage leveren aan de verslavingsproblematiek in Heerlen en omstreken.

Paul Leunissen **Heerlen**

BIOSCOPEN

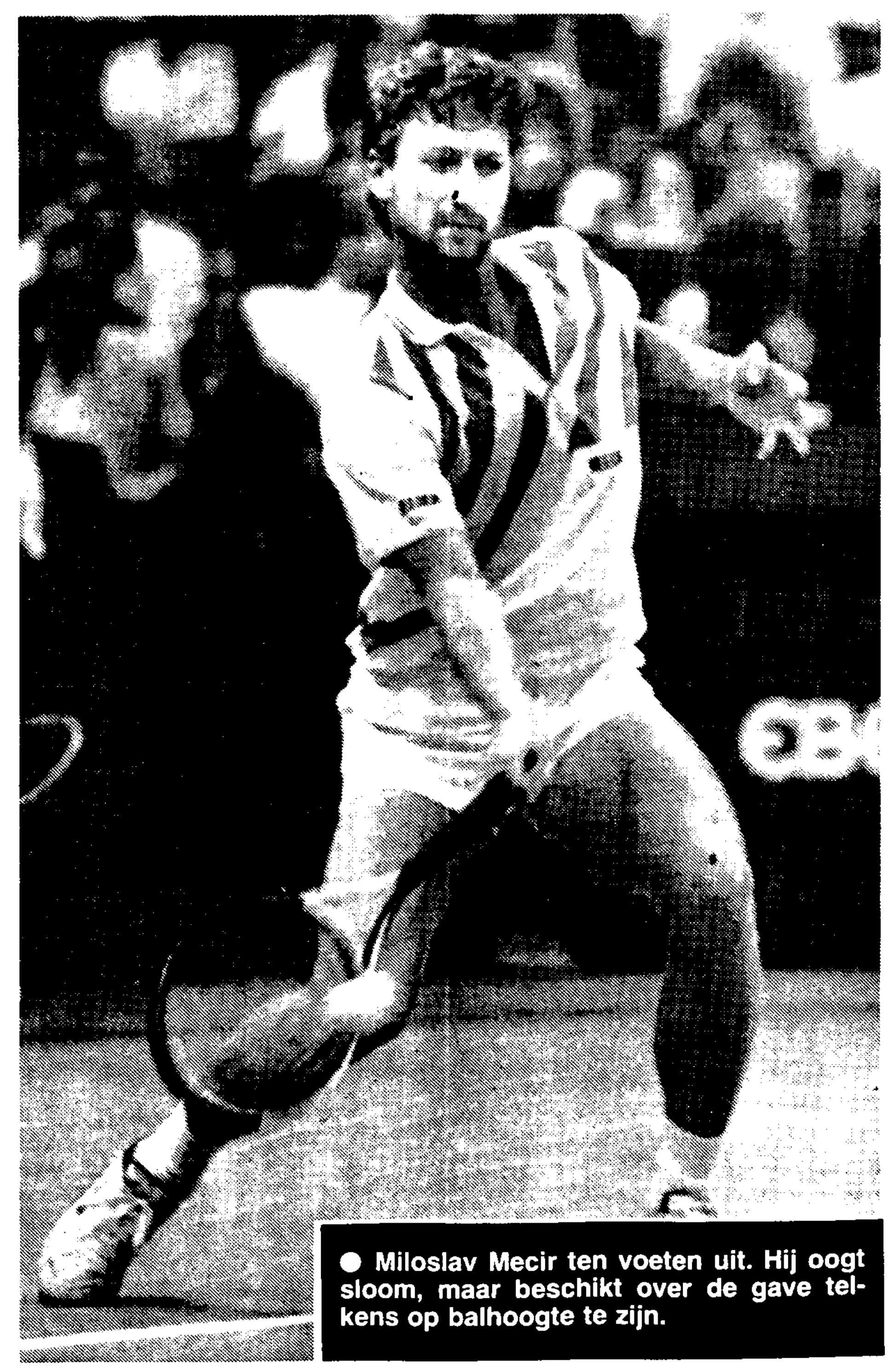
● HEERLEN
Royal: The living daylights, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** Een avontuur met een staartje, dag. 14 uur. Lethal Weapon, dag. 16 19 en 21.30 uur. **Maxim:** An American Tail, dag. 14.30 16.30 18.30 en 20.30 uur. **H5: Rode zaal: Filmzomer '87,** do El Amor Brujo, vrij Abel, za Witness, zo Yentl, ma Paris, Texas, di Erendira, wo Das Boot. Aanv. dag. 16.15 18.45 en 21.15 uur. The morning after, dag 14.30 16.30 19.30 en 21.30 uur. Police Academy 4, dag. 14 16 19 en 21 uur. Salvador, dag 14 18.30 en 21 uur. The Name of the rose, dag. 14 18.30 en 21 uur. Pinkeltje, dag. 14 15 en 16.30 uur.

Limburgs Dagblad

sport

Zaterdag 1 augustus 1987 ● Pagina 12

Tennismiljonair rijdt thuis rond in een oude Skoda



● Miloslav Mecir ten voeten uit. Hij oogt sloom, maar beschikt over de gave telkens op balhoogte te zijn.

MILOSLAV MECIR, flitsende slome duikelaar

Van onze verslaggever

HILVERSUM – Over Miloslav Mecir doet een aardige en veelzeggende anecdote de ronde. De 23-jarige Tsjechoslowaak, het niet bijster inspirerende middelpunt van de tennisparty op het Melkhuisje, zou begin dit jaar een uiterst lucratief reclamecontract hebben kunnen ondertekenen. Als enige voorwaarde werd gesteld dat hij zijn (halve) baardje eraf moest scheren. Na lezing van die clausule verscheurde Mecir het papier onmiddellijk tot snippers, zo wil het verhaal.

Waar of niet, het is slechts één van de voorbeelden die de nummer vijf op de wereldranglijst zo uniek maakt. Mecir valt m niets of niemand te vergelijke of het nu gaat om zijn voor te nismiljonairs zeer bescheide levensstijl, dan wel de mani waarop hij het spel speelt en be nadert, de Oosteuropeaan pa in geen enkel hokje. Uitger kend nu de krachtpatsers me dan ooit de dienst uitmake breekt Mecir werkelijk door.

Over zijn bedrieglijke sloomhe is al veel gezegd en geschr ven. Mecir, in tegenstelling t vrijwel al zijn collega's zond coach of manager de were rondtrekkend, beschikt over d bijna mysterieuze eigenscha zich altijd daar te bevinden wa de bal is. De stoïcijnse anti-he lijkt lui, dromerig en ongeïnte resseerd, maar zijn anticipati vermogen is vaak verbluffen Met name dit seizoen, want d gereputeerde 'Zweden-dode van wie Mats Wilander al hee verklaard dat hij over twee ja de beste ter wereld zal zij presteert als nooit tevoren.

Exclusief de Daviscup wer Mecir op het Melkhuisje reed zijn zestiende tenniseven ment af. Alleen in Rome gin het al tijdens de eerste ron mis (verlies tegen Jarryd verder voldeed de halve fin list op Roland Garros eige lijk ruimschoots aan de ve wachtingen. Zelfs meer da dat, want met toernooizege in Auckland (ten koste va Schapers), Sydney (Doohan Key Biscane (Lendl), Dalla (McEnroe) en Stuttgart (Gu narsson) is Mecir, die ook no tweemaal verliezend finali was in Milaan (Becker) e Hamburg (Lendl), duidelijk d meest succesvolle prof va dit moment.

En verreweg de meest verdi nende niet te vergeten. Me sloeg dit jaar al 718.669 doll bij elkaar en overtreft daarm ruim de totaalstand in zijn he carrière aan het eind van 198 toen hij onder andere de ein strijd van de US Open had be reikt en verloor van Lendl. Ma geld is nooit zijn belangrijks drijfveer geweest. Waar ve toppers zich wentelen in een le ven van luxe met tweede hu zen, dure auto's en een spellet golf, daar probeert de besche den Mecir niet al te zeer te ve vreemden van het door hem ge liefde Slowaakse volk.

De 'brave soldaat Schwejk' zoals ze hem in de Bondsr publiek al noemen, brengt zi vrije tijd het liefst vissen door met een stel vrienden o het platteland. En Mecir hee weliswaar een Ford in zijn be zit, maar thuis in Prievid rijdt hij het liefst rond in ee oude Skoda. Een in alle op zichten opmerkelijk man du die blij is dat zijn landgenote „eindelijk eens de geleger heid krijgen om te zien waa om er zo veel Tsjechoslo waakse spelers hoog gen teerd staan op de wereldran lijst".

Immers, vanaf 10 augustu wordt in Praag voor het eerst i de tennishistorie een Grand Prixtoernooi georganiseerd „Ja, Lendl zal daar wel ontbre ken", beaamt Mecir. „Hij spee dat soort toernooien (er word net als in Hilversum 150.00 dollar aan prijzengeld uitge keerd, red.) allang niet meer. I zie dat anders. Ik wilde deze zo mer graag in Europa doorbren gen na al dat vermoeiende ge reis. Om uit te rusten en om wa makkelijke tennisweken te heb ben". Hetgeen volgens de Slo waak echter geenszins beteker dat hij niet gemotiveerd is voo het Melkhuisje. „Ik voel me favo riet en zo zal ik me ook gedra gen. Ik wil van niemand verlie zen", benadrukte Mecir.

'PSV kocht voor één speler 'n wereldelftal en ik word met de nek aangekeken'

Apollonius Konijnenburg: 'Berlusconi wil Cruyff'

MILAAN – Tevreden nipt Apollonius Konijnenburg aan zijn whisky. In het Milanese Motel F.I.N.I. legt hij de laatste hand aan de grootste transactie sinds hij in 1980 Italië begon te voorzien van Nederlands voetbaltalent. Ruud Krol, Michel van de Korput, Jan Peters en Wim Kieft gingen sinds dat jaar via 'Ploon' over in Zuideuropese dienst. Dit jaar bereikte de zaakwaarnemer, zoals hij zichzelf noemt, zijn absolute top met de bemiddeling van Ruud Gullit en Marco van Basten naar AC Milan en Enzo Scifo naar stadgenoot Inter. „Ik was de enige die geen werk meer had eind vorig seizoen. Op mijn lijstje waren alle namen geschrapt. Grote namen, want daar alleen werk ik mee".

'Voetbalmakelaar' vindt Apollonius Konijnenburg een te geringschattende benaming voor zijn activiteiten. „Ik ben zaakwaarnemer en dat gaat aanmerkelijk verder dan het werk dat een makelaar doet. Een makelaar bemiddelt en als de zaak beklonken is strijkt hij zijn courtage op. Ik doe meer. Neem het voorbeeld Marco van Basten. Die jongen zou het huis met inboedel, eigendom van AC Milan, van Ray Wilkins overnemen. Toen wij echter een kijkje gingen nemen in Castellanza, was de woning helemaal leeg. Geen haarspeld was er meer te vinden. Meneer Wilkins had mooi alles mee laten gaan. Kijk, een makelaar zou zich niets van dat alles aantrekken. Ik begeleid Marco en zijn vriendin Liesbeth totdat ook dat probleem opgelost is. Natuurlijk zit dit allemaal in de prijs, want ook ik moet uit mijn kosten komen. Tenslotte verblijf ik al zes weken in dit motel. Toch geen geringe uitgavepost. Ik ben ook geen Ger Lagendijk, die steeds maar roept dat hij niets verdient".

Verdienen, daarover hoeft de 48-jarige zich geen zorgen te maken. Hij woont in Monaco en niet alleen voor het goede weer.

„Natuurlijk verdien ik. Mag het dan niet? Sinds de voetbalgrenzen van Italië open zijn gegaan, heb ik dag en nacht gewerkt om nummer een te worden. Ik had me voorgenomen dat geen speler vanuit Nederland naar het zuiden zou vertrekken zonder dat ik daar mijn hand in had. Dat betekende heel hard werken. Vele uren investeren; je gezicht laten zien. Mij verweten ze dat ik publiciteitsgeil was. Ik spreek het niet tegen, want ik had dat toen nodig. Apollonius Konijnenburg moest bekend worden. Thans is het zo dat de clubs naar me toe komen en vragen om bemiddeling. En niet alleen van Nederlandse spelers. Scifo is een goed voorbeeld. Eric Gerets had ik eveneens op de korrel om diens zaken te behartigen. Die regelde echter zijn besognes zelf met de toenmalige Milan-voorzitter. Het gevolg: bij het eerste beste akkefietje kon Gerets vertrekken. In een contract dat ik zou hebben geregeld, was dat natuurlijk nooit gebeurd."



door fred sochacki

In vergelijking met de bedragen die dit jaar over de tafel vlogen, waren de vorige transfers slechts schijntjes. Met de verhuizing van Gullit, Scifo en Van Basten naar Italië waren in totaal ruim dertig miljoen gulden gemoeid. Bij het rijtje had bijna ook de naam van René van der Gijp gestaan. Konijnenburg: „René kon uiteindelijk niet het geduld opbrengen. Het voorcontract met Pisa was in kannen en kruiken. Ik had hem ervan overtuigd dat alles perfect geregeld was, maar toen Xamax Neuchâtel op de proppen kwam, koos hij voor die Zwitserse aanbieding. Oké, het is zijn keuze. Hij was bang dat hij weer naast de boot zou vallen, omdat Pisa op zich liet wachten".

In vergelijking met zijn boezemvriend Ruud Gullit was René van der Gijp echter maar 'n kleintje, zeker nadat de affaire-Gullit op de spits was gedreven. De aanvoerder van Oranje had een voorcontract met Milan getekend, terwijl PSV de onderhandelingsdeur naar Juventus toe wagenwijd openzette. Daarnaast speelde nog de tussentijdse wijziging in het contract tussen PSV en Gullit een rol. Kortom, een onoverzichtelijke zaak, die door een arbitragecommissie maar eens uitgediept diende te worden.

„Een commissie, die enorm Philips-getint was", vond Apollonius Konijnenburg. „Desondanks leefde bij Gullits raadsman Mosler de stellige overtuiging dat hij werkte aan een gewonnen zaak. Ik deelde die overtuiging, want Ruud kon acht keer meer verdienen bij AC Milan. Die club liet het er uiteindelijk niet op aan komen en heeft de 'blitz' gemaakt. De zaak-Gullit is daardoor financieel uit de hand gelopen".

Konijnenburgs activiteiten in deze zijn hem met name door PSV niet in dank afgenomen. „Laten we voorop stellen, dat als ik me niet met dit werk bezig hou, het wel een ander doet. En PSV moet niet Roomser willen zijn dan de Paus.

Die voorzitter Ruts heeft zich kinderachtig aangesteld. Met artikel twaalf van de Uefa kwamen ze aandraven. En in artikel twaalf staat dat de club waar een voetballer speelt, of in dienst is, eerst op de hoogte moet worden gesteld alvorens directe contacten mogen worden gelegd. Nou, PSV zondigt net zo hard tegen dit artikel als elke andere vereniging. Ruts is een misselijke vent. Hij vangt door mij zeventien miljoen en wil nu niet meer met me praten. Laat me niet lachen. Voor één speler krijgt hij een wereldelftal terug".



● *Apollonius Konijnenburg: 'Ik ben zaakwaarnemer, en dat gaat aanmerkelijk verder dan het werk van een voetbalmakelaar.'*

Een wereldelftal is ook de innigste wens van AC Milan-eigenaar Silvio Berlusconi. Met de recente aankopen laat 'Il Dottore' geen twijfels bestaan over zijn bedoelingen. En als de grens volgend seizoen open zou gaan voor nog een derde buitenlandse speler, zal hij ongetwijfeld zijn keuze laten vallen op Frank Rijkaard. Want dat is Konijnenburgs nieuwe lijstaanvoerder, voor Aron Winter en Reggi Blinker.

„Er is echter nog een heel andere ontwikkeling aan de gang", wil Apollonius Konijnenburg kwijt. „Silvio Berlusconi wil volgend seizoen Johan Cruyff als trainer.

Berlusconi vindt dat de grootsten bij de grootsten horen en daarom wil hij Johan als trainer naar Milan halen, koste wat kost. En tot op heden heb ik nog niet meegemaakt dat hij zijn wil niet verwezenlijkt zag. Arrigo Sacchi, de huidige trainer, moet de periode tot Cruyff overbruggen. Het is een trainer met een soortgelijke voetbalvisie als die van Johan. Vandaar dat Berlusconi hem bewust heeft gekozen. Er zijn meer indicaties in die richting. Marco van Basten heeft heel goede aanbiedingen van andere buitenlandse clubs naast zich neergelegd. Ook lucratieve sponsorcontracten wat kleding en schoeisel betreft sloeg hij in de wind. Marco speelt op Cruyff. En dat in meedere betekenissen".

SuperConfex neemt laatste twijfels weg

Joop Zoetemelk redt Zesdaagse Maastricht

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – De twaalfde Maastrichtse wielerzesdaagse in de Eurohal gaat in elk geval door. Dit komt vooral door een financiële injectie van SuperConfex. Deze sponsor neemt een grote drempel, een aanzienlijk begrotingstekort, voor een belangrijk deel weg. Dat is het resultaat van een intensief overleg tussen het bestuur van de stichting Zesdaagse Maastricht, de directie van de Eurohal en de heer Van der Veer van SuperConfex.

Doorslaggevend voor het doorgaan van deze zesdaagse (gepland van 11 tot en 16 december) is het feit dat Joop Zoetemelk in de Maastrichtse Eurohal zijn laatste kilometers uit zijn lange wielercarrière zal rijden. De voorzitter van de stichting Zesdaagse Maastricht, de heer Horbach, was enorm verheugd met het resultaat van de besprekingen. „Wij waren ons als stichtingsbestuur er terdege van bewust dat als deze zesdaagse niet zou doorgaan, het dan ook meteen voorgoed was afgelopen in Maastricht. De aankondiging dat Joop Zoetemelk hier definitief zijn wielercarrière afsluit, heeft ons naar nieuwe mogelijkheden doen omkijken. Het was de prikkel die ons ook meer in de sponsorsfeer heeft doen zoeken. Wij willen een afscheid van Joop een zesdaags feest gaan maken.

Met dit gegeven blijken sponsoren nu meer geïnteresseerd".

De gulle geldschieter SuperConfex verklaarde bij monde van de heer De Veer: „Wij zijn om twee redenen blij om hier in te kunnen duiken. Als Limburgs bedrijf willen wij het afscheid van Joop juist hier in Limburg. Bovendien hebben wij de zekere indruk gekregen dat het afscheid van Joop hier in Maastricht een geweldig feest gaat worden"

De heer Stapel, algemeen directeur van het Mecc en de Eurohal, heeft becijferd dat het afscheid van Zoetemelk 5.000 mensen meer naar de Eurohal zou lokken. Met 23.000 betalende bezoekers zou dan het financiële plaatje helemaal rond zijn.

„DSM-cup prima voorbereiding op competitie"

Sampdoria gebrand op goed resultaat

GELEEN – „Zondag 9 augustus spelen we 's middags tegen FC Twente. 's Avonds om 22.10 uur vertrekt ons vliegtuig van Schiphol voor de thuisreis naar Genua". Een extra bewijs dat trainer Vujadin Boskov van Sampdoria, vanavond 19.00 uur tegenstander van Fortuna Sittard in het DSM-cuptoernooi, niets aan het toeval wil overlaten. Hij is duidelijk van alles op de hoogte. Ofschoon de manager alles regelt zegt Boskov: „Jazeker, maar die Italianen spreken alleen hun eigen taal. Daarom moet ik me met vanalles bemoeien".

Om half tien gistermorgen vertrok het gezelschap (26 man sterk, onder wie 17 spelers) per bus vanuit Genua naar Milaan. Vervolgens ging het per vliegtuig naar Amsterdam. Na een nieuwe busreis arriveerde Sampdoria bij hotel Riche in Geleen. Op Schiphol was er een vervelend oponthoud, waar overigens niemand wat aan kon doen. De dienstdoende chauffeur: „Ze hadden zoveel bagage bij zich, dat ik naar Geleen moest bellen voor een kleine vrachtwagen".

De uiterst beminnelijke Boskov, onberispelijk in het pak, over het belang van de DSM-cup: „Zeer belangrijk. Dit is de eerste keer dat we aan een dergelijk toernooi in het buitenland deelnemen. We willen zeer goed voor de dag komen. Alleen al voor het thuisfront. Bovendien zijn deze wedstrijden een uitstekende voorbereiding op de komende zware weken. In de bekerstrijd spelen we vijf duels in veertien dagen. In elke poule zitten twee clubs uit de serie A, twee uit B en twee uit C".

Vanmorgen om 10.00 uur onderwerpt generaal Boskov zijn manschappen aan een lichte training. „Tot zo lang zijn de jongens vrij. Na het diner kunnen ze een wandeling maken, maar ze gaan wel allemaal op tijd naar bed". De vier Italiaanse jongeren, met een complete kampeeruitrusting al uren voor de komst van de ploeg bivakkerend voor het hotel, zullen hun idolen – die hun overigens nauwelijks een blik gunden, maar dat zal wel de vermoeidheid zijn geweest – gisteravond dus zeker niet in de discotheek ontmoet hebben.

Boskov geeft te kennen met zijn sterkste formatie te willen aantreden. Dat betekent dus met onder andere Briegel, Cerezo en Vialli.

Onderzoek PSV stadion

EINDHOVEN – Er zal een verdergaand onderzoek worden ingesteld naar de oorzaak van scheurtjes in de betonconstructie van de hoofdtribune van PSV. Nadat het euvel was ontdekt, hebben achtereenvolgens een combinatie van een architect- en constructiebureau alsmede een ingenieursbureau onderzoek verricht. TNO heeft de bevindingen van commentaar voorzien en advies uitgebracht. Een afdoende verklaring voor het euvel werd echter niet gegeven.

Er is inmiddels een ondersteuningsconstructie geplaatst, die vrijwel alle optredende krachten van het dak van de tribune overneemt. Mede daardoor kan PSV zondag 16 augustus de competitie in eigen huis tegen FC Den Bosch beginnen. Inmiddels heeft de landskampioen voor het PSV-toernooi van 1988 als eerste club AC Milan, de vereniging van Ruud Gullit en Marco van Basten gecontracteerd.

Concours

SLENAKEN – Morgen wordt er in Hoogcruts een concours hippique gehouden door LRV Slenaken. Start dressuur en springen B en L: 9.00 uur. Aanvang tuigpaardrubriek om 12.30 uur; springcombinaties Z: 15.00 uur.

Uwe Rahn speler van het jaar in West-Duitsland

NEURENBERG – Uwe Rahn is in West-Duitsland gekozen tot speler van het jaar. De gezamenlijke sportjournalisten gaven de spits van Borussia Mönchengladbach in de door het voetbalblad Kicker georganiseerde enquête 175 punten. Jaroslav Okonski (Hamburger SV) eindigde op ruime afstand als tweede, gevolgd door Jean-Marie Pfaff, doelman van het Belgische nationaal en Bayern München.

Peloton gunt Joop Zoetemelk geen tweehonderdste overwinning

Nijdam nachtraaf in Simpelveld

van onze medewerker

SIMPELVELD – Jelle Nijdam en niet zoals iedereen verwacht had Joop Zoetemelk kwam als winnaar uit de bus tijdens de elfde Nacht van Simpelveld. Voor 13.000 toeschouwers verraste de renner van de ploeg SuperConfex enkele ronden voor het einde een voltallig peloton. Als een nachtraaf zette hij de vlucht in. Als tijdrijder maakte hij zijn reputatie helemaal waar. Niemand kon het gat nog dichten, zodat Jelle Nijdam in Simpelveld de hoofdprijs mocht wegpikken. Jelle Nijdam, de coureur uit de ploeg van Jan Raas, had na negentig kilometer een voorsprong van vijftien seconden op Jean Paul van Poppel, die zijn medevluchter Peter Pieters naar de derde plaats verwees.

Joop Zoetemelk was evenwel de smaakmaker in het tweede criterium in Limburg na de Ronde van Frankrijk. Gedragen door het enthousiasme van de toeschouwers wist hij een voorsprong op te bouwen van enkele seconden. Het gretige peloton gunde hem de 200ste overwinning in een wielerkoers echter niet. Het tempo werd verhoogd en de vluchtpoging van Zoetemelk werd teniet gedaan.



● *De huldiging in Simpelveld van Pedro Delgado (rechts) en Jean-Paul van Poppel (links). Geheel rechts burgemeester Teheux van Simpelveld.* Foto: WIM KÜSTERS

Daarna ontspon zich een levendige en attractieve strijd in Simpelveld, met een happy eind voor Jelle Nijdam. Het meest tevreden was de organisatie. Voorzitter Michel Dreuw: „We hebben vooral de laatste jaren de weergoden niet mee gehad. Gelukkig was het deze keer anders. Het volgend jaar is er gegarandeerd een twaalfde Nacht van Simpelveld.

Uitslag profs: 1. Jelle Nijdam 90 km in 2.16.12, 2. Jean Paul van Poppel op 15 seconden, 3. Peter Pieters z.t., 4. Jacques van der Poel op 0.20, 5. Daan Luycks,6. Erwin Nijboer,7. José-Luis Laguia, 8. Jan Siemons, Jan van Houwelingen, 10. Peter Harings, 11. P. Hoondert; 13. T. Appeldoorn; 14. J. Alberts; 15. C. Priem; 16. F. van Bakel; 17. J. Jonkers; 18. A. Doyle; 19. J. Habets; 20. A. van Houwelingen; 21. Joop Zoetemelk.

Dernies: eerste manche: 1. R. Pijnen-/Koch; 2. J. Siemons/Huizinga; 3. C. Priem/Walrave; 4. L. Nevels Raats; 5. P. Harings/Verdoorn; 6. F. van Katwijk/Simon; 7. J. van de Poel/De Ruiter; 8. J. Habets/Bergman; 9. J. Alberts/Van Tilburg; 10. L. Boelhouwers/Verdoorn.
Dernies: tweede manche: 1. C. Priem; 2. R. Pijnen; 3. P. Harings; 4. L. Nevels; 5. J. van de Poel; 6. F. van Katwijk; 7. J. Siemons; 8. J. Alberts; 9. L. Boelhouwers; 10. J. Habets.
Eindstand: 1. R. Pijnen 3 ptn.; 2. C. Priem 4 ptn.; 3. P. Harings 8 ptn.

● DEN HAAG – Ploegleider Jules de Wever heeft acht renners aangewezen, die van 4 tot 10 augustus mee zullen doen aan de Spaanse wielerronde van Burges. Drie amateurs maken hun debuut bij de profs. Jos Lammertink fungeert als kopman. De andere coureurs zijn Rob Kleinsma, Peter Pieters, Martin Schalkers, Eddy Schurer, Dick Dekker, Patrick Bol en Joseph Parkin.

VVV in finale tegen Utrecht

DEN HELDER – De finale van het voetbaltoernooi in Den Helder gaat vandaag tussen VVV en FC Utrecht. VVV versloeg een regionale amateurselectie met 5-2, via onder meer treffers van Reyniers (2x) en Lammers (2x). Utrecht versloeg de Japanse club Mazda met dezelfde cijfers. De van FC Groningen overgenomen Johan de Kock scoorde twee keer voor de Utrechters.

MVV tevreden ondanks verlies

DRESDEN – MVV is bij het internationale voetbaltoernooi van Dresden op de laatste plaats geëindigd. Gisteren verloren de Maastrichtenaren het afsluitende duel tegen OFI Kreta met 1-0.

Trainer Frans Körver was desondanks niet ontevreden. „We zijn steeds beter gaan voetballen tijdens deze trip. De problemen in de verdediging en in de opbouw zijn nu opgelost. Daar heb ik het juiste spelconcept voor gevonden. Een probleem blijft de aanval. We scoren te weinig. Ik hoop dat we op korte termijn die positie kunnen versterken".

De oefenmeester, die gisteren zijn vijftigste verjaardag vierde en ter ere daarvan door de spelersgroep om zeven uur in de ochtend op een serenade werd getracteerd, omschrijft het Oostduitse trainingskamp als 'beter kon niet'. „De jongens hebben ruim een week geleefd met voetballers van Europees topniveau in hun omgeving. Dat is leerzaam. In mijn ogen beschik ik nu over een fijne groep, die bereid is voor elkaar te knokken".

Alvorens MVV vanavond in Maastricht terugkeert, brengt men nog een bezoek aan het voormalige concentratiekamp Buchenwald. De kranslegging aldaar wordt door de staatsomroep zelfs op TV uitgezonden.

BUNDESLIGA

Leverkusen - Mannheim 1-0
Uerdingen - Nürnberg 0-2
Bochum - Mönchengladbach 1-2

OEFENVOETBAL

Meerlo - Veendam 1-11
Nieuwdorp - Helmond Sport 1-6
Halsteren - RBC 0-4
Helmond Sport - Patrijzen 2-0
Cambuur - Den Bosch 2-2

VANDAAG:
Schuttersveld-Limburgia 17.00
SVN-RKBSV 18.00
EHC-Voerendaal 18.30

MORGEN:
Almania-Armada 14.30
Limburgia-RKSVB 14.30
RKBSV-De Leeuw 14.30
OVCS-Kluis 14.30
SVN-VfL Ubach-Palenberg 14.30

Teleurstellend Alemannia blij met gelijkspel

van onze sportredactie

AKEN – Alemannia Aachen heeft zich na een snelle overtuigende start tegen Darmstad lelijk in de kaart laten kijken. De ploeg uit de tweede Bundesliga gleed na de openingstreffer van Delzepich (zevende minuut) af naar een bedenkelijk niveau en kon slechts met moeite de krappe marge verdedigen. Uiteindelijk bleek het team drie minuten voor het einde niet bestand tegen een harde knal van Dieter Gutzler, die de eindstand bepaalde op 1-1.

Een teleurstellend resultaat voor Alemannia Aachen, dat achteraf gezien toch best tevreden mag zijn. Darmstad had voldoende kansen om de score op te schroeven. Voor 10.000 toeschouwers liet de Tunesiër Abdelli een uiterst matige indruk achter. Des te opvallender waren de frisse, snelle technische acties van de Chinese Darmstadter Gu.

Frans Houben grensrechter EC-wedstrijd

ZEIST – Frans Houben, de enige Limburgse scheidsrechter in het betaalde voetbal, maakt op 30 september zijn internationale debuut op het hoogste niveau. Op die dag fungeert hij in Ierland als grensrechter bij het Europacup I-duel tussen Linfield en Lilleström. Scheidsrechter is Henk van Ettekoven.



Profs in schoolbank

● *Een aantal voetbalprofs van Roda JC zal in de komende maanden weer 'naar school gaan'. Het is namelijk de bedoeling van Roda JC, dat spelers de gelegenheid krijgen om naast hun voetbalcarrière ook aan hun maatschappelijke loopbaan te bouwen. In nauwe samenwerking met de Stichting Kerkraads Onderwijs Instituut wordt spelers de kans geboden om bijvoorbeeld een ondernemersdiploma, een diploma marketing of informaticadiploma te halen. Voetbal blijft uiteraard primair. De studie wordt aan de voetbalactiviteiten aangepast. Daarnaast wordt er naarstig gewerkt aan een jeugdplan, waaraan sponsor Hendriks een aanzienlijk financieel steentje zal bijdragen. Roda JC biedt jonge spelers naast een voetbaltechnische scholing tevens een strakke studiebegeleiding, zodat zij hun opleiding makkelijk kunnen voltooien.*
Inmiddels is Wilbert Suvrijn geslaagd voor zijn Ondernemersdiploma. Op de foto ontvangt hij de felicitaties van zijn trainer Rob Baan en zijn docent Gene Hoop (rechts).

Foto: DRIES LINSSEN

Michels opent PSV-jeugdinternaat

EINDHOVEN – Bondsmanager Rinus Michels opent vandaag in Geldrop het jeugdinternaat van PSV. Voorzitter Jacques Ruts van PSVverklaarde dat dit instituut mede tot stand kon komen omdat een deel van de opbrengst uit de verkoop van Ruud Gullit er in is geinvesteerd. Voorlopig zullen dertien spelers naast hun schoolopleiding er ook als voetballer worden gevormd.

Slechts drie aanmeldingen Ronde Maastricht

MAASTRICHT – Voor de profwielerronde van Maastricht (12 augustus) hebben tot op heden slechts drie renners een contract getekend: Van Poppel, Nijdam en Peter Harings. Het probleem schuilt in de concurrerende ronden zoals San Sebastian, de Ronde van België en de Ronde van Engeland. Door Hupkens en Quaadvlieg van het organiserende comité werden gisteravond tijdens de profronde van Simpelveld pogingen in het werk gesteld om via manager G. van Gerwen toch nog in totaal zo'n veertig profs in Maastricht aan de start te krijgen.

● GRAND RECHIENS – De dertiende etappe in de Ronde van België voor liefhebbers van Awaylle naar Grand Rechiens is gewonnen door de Belg Dob. Hij bereikte de eindsprint t.o.v. zijn landgenoten P. Schuivens, L. Didderen en Ramakers. Lousberg blijft leider in het algemeen klassement, terwijl Pascal Schuivens zijn positie op de rose trui verbeterde.

Tien mille voor Lutz Mäder

SCHAESBERG – De hoofdprijs van tien mille in de Diana-Prijs op de draf- en renbaan in Schaesberg ging niet naar een combinatie uit de stal van Jan Pubben uit Sevenum. Via een enorme rush kwam zijn Zabara Raaphorst – uitgesproken favoriet – onder jockey Kevin Davies in de voorlaatste bocht wel aan de leiding, maar raakte niet buiten bereik van de Duitser Lutz Mäder met Known Point. In de laatste rechte lijn kwam deze langszij. Vervolgens streed het duo tientallen meters zij aan zij. Toen bleek dat Zabara te veel gegeven had. Met gering verschil won Mäder. Ook achter de twee sterksten was het spannend: Voor Boxberger Juwel (T. Cain) en Rose of Moon (M. Watlow) werd het een dead-heat. Als vijfde eindigde Frev Off (J. Smith).

UITSLAGEN:
Known Point-Prijs: 1. Bravo Nora (H. Grift) km.tijd 1.21.1; 2. Britta; 3. Always Nebit. Winn. 5,00; pl. 1,20, 1,10, 1,10; koppel 3,40; trio 20,10.
My Mabel-Prijs: 1. Bridal Arrival (H. Grift) km.tijd 1.18.7; 2. Arabesk C; 3. Yvonne Dakota. Niet gestart: Yrifea du Bois, Zarina T. Winn. 8,90; pl. 6,50, 1,90; koppel 8,20; trio 117,40.
Another Moon-Prijs: 1. Atletico (L. Mader) km. tijd 1.47.6; 2. Intensitie; 3. Short Look. Niet gestart: Bosco, Jollido Rivieren, Happy Raaphorst, Mephisto. Winn. 4,20; pl. 1,20, 2,60; koppel 21,50; trio 51,20.
Alexis-Prijs: 1. Zoleo Boslust (C. Hetteling) km.tijd 1.21.7; 2. Yvette Nubar; 3. Alianne Lochties. Winn. 4,50; pl. 1,50, 6,20, 2,50; koppel 13,90; trio 164,20.
Boxberger Juwel-Prijs: 1. Yline (W. van Buytenne) km.tijd 1.22.3; 2. Worthy Hanover; 3. Attila van Weert. Winn. 9,90; pl. 4,10, 2,90; koppel 60,60; trio 556,30.
Diana-Prijs: 1. Known Point (L. Mäder) km.tijd 2.06.4; 2. Zabara Raaphorst; 3. Boxberger Jewel; 3. Rose of Moon; 5. Frev Off. Winn. 6,20; pl. 1,80 (3), 1,20 (16), 1,60 (9), 1,40 (14), koppel 6,70; trio (3-16-9) 45,40 en (3-16-14) 60,00.

Ma Fleur-Prijs: 1. Yakka K (W. van Buytene) km.tijd 1.19.2; 2. Yromi W; 3. Amber Enzelens. Winn. 8,70; pl. 3,00, 4,50, 1,80; koppel 50,40; trio 584,40.
Proceed-Prijs: 1. Warhorse B (J. Bekker) km.tijd 1.20.1; 2. Vivat Oldeson; 3. Vandy Volann. Winn. 2,00; pl. 2,00, 3,20, 1,80; koppel 8,40; trio 46,00.
Fast Girl-Prijs: 1. Ank de Bloomerd (J. v.d. Pijl) km.tijd 1.20.4; 2. Zigan Elsene; 3. Yiane Spencer. Winn. 1,70; pl. 1,40, 1,90; koppel 5,40; trio 19,80.

De totalisatoromzet was een nieuw record en bedroeg maar liefst f 213.597,–

Freddie Spencer weer op de motor

DONINGTON – Na zich maandenlang van motorracen afzijdig te hebben gehouden, heeft oud-wereldkampioen Freddie Spencer zich weer gemeld voor een Grand Prix-wedstrijd. Gisteren kroop de 25-jarige Amerikaan, die het afgelopen anderhalf jaar door blessures nauwelijks kon racen, voor het eerst weer op zijn Honda om te trainen voor de Grote Prijs van Engeland, die morgen op het circuit van Donington Park wordt gehouden. Tijdens de trainingen werd Spencer elfde.

Spencer beleeft een rampzalig seizoen. Vlak voor de opening in Japan brak de coureur, in 1985 wereldkampioen, een sleutelbeen. Het herstel duurde langer dan de Amerikaan verwachtte. De Amerikaan meldde zich voor de Grand Prix van West-Duitsland in mei. Een valpartij tijdens de training maakte een vroegtijdig einde aan zijn heroptreden: ernstige knie-blessure.

Simson-worstelaars Snijders en Bos in WK-ploeg

DEN HAAG – Negen Nederlandse worstelaars nemen deel aan het toernooi om de wereldkampioenschappen, dat van 18 tot 29 augustus in Clermont Ferrand wordt gehouden. Van Limburgse zijde wordt deelgenomen door Frans Snijders en Eric Bos, beiden van Simson Schaesberg. De Koninklijke Nederlandse Krachtsportbond vaardigt zes deelnemers af in het vrije-stijl-worstelen, van wie Bert Kops de bekendste is. De in Amsterdam trainende Kops komt uit in de klasse tot 82 kilogram. Voor het Grieks-Romeins worstelen heeft de KNKB drie deelnemers geselecteerd.

De ploeg bestaat uit: Grieks-Romeins: tot 57 kg: Toffik El Fellah (Utrecht); tot 68 kg: Frans Jansen (Amsterdam); tot 100 kg: Tom Roelofs (Purmerend.) Vrije stijl: tot 62 kg: Frans Snijders (Landgraaf); tot 68 kg: John Midavaine (Utrecht); tot 74 kg: Eric Bos (Landgraaf); tot 82 kg: Bert Kops (Amsterdam); tot 90 kg: Ben Stelte (Utrecht); tot 100 kg: Herman van Tol (Alkmaar).

Van den Donk en Cloodt in halve finale Molentoernooi

Van onze tennismedewerker

HORN – In het Molentoernooi in Horn hebben twee Limburgers de halve finale bereikt. Theo Cloodt uit Heerlen rekende af met Harald Smeets (1–6; 6–3; 6–2) en Van den Donk versloeg Eric van Essen uit Dongen met 6-3 en 6-4. Cloodt ontmoet nu Frank Stienstra en Van den Donk de Belg Haubourdin.

Bij de dames hebben Angelique de Man uit Stramproy en Belinda ter Haar uit Nieuwenhagen de halve finale bereikt. De Man slaagde erin de tweede geplaatste Ilse Leijtens uit Hoensbroek uit te schakelen met 7–5; 7–5. Ter Haar had drie sets nodig om Marinka Jacobs uit Nederweert met 6–1; 3–6; 7–5 te verslaan.

Uitslagen B-II-klasse:
Ivo Scherders – Jalmar Lochtman 3–6; 6–4; 6–2; Joost Bos – Jos Kuipers 6–4; 6–4; Jos Nacken – Arjen Timmers 7–6; 1–6; 6–4; Nadine Soons – Aline Gottman 6–1; 6–2.

● LEIDEN – Bij de open Leidse Kampioenschappen heeft Eveline Hamers uit Meerssen de halve finale bereikt. In de kwarteindstrijd versloeg zij Evette Flu uit Amsterdam met 6–1; 4–6; 6–2.

● WATERINGEN – Bart Theelen uit Venlo zorgde voor een grote verrassing in het Rhijenhof-toernooi in Wateringen. Hij won als de nummer vijftig van Nederland van de huidige nummer zes Wim Groeneveld uit Den Haag. Theelen had er drie sets voor nodig: 6–2; 3–6; 6–3. Hij moet nu tegen Mark Koevermans aantreden.

● BREDA – In de Bredase kampioenschappen zijn Rob van Oppen uit Heerlen en Theo Hoek uit Venlo in de tweede ronde uitgeschakeld. Van Oppen verloor met 6–3; 3–6; 8–6 van Ron Dirwachter. De Eindhovenaar Sander Groen versloeg Theo Hoek met 6–4; 6–3.

In de B-afdeling lukte het de Limburgers niet de finale te bereiken. Rob van Oppen sneuvelde in de halve eindstrijd met 6–4; 7–6 tegen Tony Louwers. De Sittardse Eveline Dullens verloor bij de laatste vier met twee tie-breaks van de Brabantse Miranda Nuyten.



Fransman vandaag te bewonderen tijdens 24 uren van Francorchamps

Lafitte droomt van terugkeer in formule 1

van onze medewerker

FRANCORCHAMPS – Iets meer dan een jaar geleden kwam er een abrupt einde het het formule 1 racen van Jacques Lafitte. De Fransman, toen de oudste coureur in het formule 1 circus, raakte betrokken bij een kettingbotsing op het circuit van Brand-Hatch tijdens de GP van Engeland. De coureur uit het Ligier-Renaultteam moest door het baanpersoneel uit zijn gekraakte bolide bevrijd worden en werd zwaar gewond aan zijn beide benen naar een ziekenhuis in Londen vervoerd. Vandaag maakt hij zijn rentree in de racerij als deelnemer aan de 24 uren van Francorchamps.

Zo goed als genezen van zijn dijbeenbreuken en wil hij weer terug in de racerij. „Ik wil weer terug in de formule 1. Maar na zo'n harde klap valt het allemaal niet mee. Deze 24 uren beschouw ik als een extra training. Fysiek en conditioneel zal ik nog hard moeten knokken om weer op het oude niveau terug te komen en om een plaats in de formule 1 te heroveren".

Duidelijke taal van de Fransman, die samen met de beide Italianen Barilla en Larine één team vormt. Veroorzaker van de ravage in Engeland op de 13 juli afgelopen jaar was Thierry Boutsen, die er vandaag ook bij is. Het ongeval is voor Lafitte verleden tijd. „Ik denk alleen nog aan de toekomst". Met een Alfa Romeo turbo probeert hij zich vandaag zo goed mogelijk te klasseren in de 24 uren van Francorchamps.

Volgens insiders zal de 24 uren van Francorchamps dit jaar een slijtageslag worden. De trainingen die in de regen plaatsvonden, brachten verschillende coureurs reeds in de grootste problemen. Het weer in de Belgische Ardennen is net zo onberekenbaar als het voorspellen van de winnaar. Thierry Boutsen: „Het is een lange tocht. Afgelopen jaar was het onzettend warm, nu hebben wij met ander weersomstandigheden te maken. Het is gewoon afwachten".



● *Jacques Lafitte: „Ik ben er weer bij. Dat is al heel wat waard".* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Twee Nederlandse equipes komen aan de start, die zich eenvoudig via een kwalificatierace van een startplaats moeten verzekeren. Loek Vermeulen, die samen met Raymond Coronel en Hans van Beek in een Mazda 929 aan het karwei beginnen is optimistisch. „Wij zien het wel zitten. Zonder tegenslag komen we een heel eind". Jeroen Hin, Frank Verschuur en Stephane Cohen is het tweede Nederlandse trio dat van start gaat.

Start van de 24 uren is om 17 uur. De races in het bijprogramma beginnen om 10.30 uur.

IJshockeytransfe[rs] met haken en og[en]

GELEEN – De transferperiode [voor] ijshockeyers die vandaag af[loopt] is volgens diverse clubbest[uurders] een grote puinhoop geworden. [Het] door juristen opgezette regle[ment] wordt door iedereen op zijn e[igen] manier geïnterpreteerd. Een [arbi]tragecommissie zal uiteind[elijk] moeten beslissen of transfers [kun]nen doorgaan of niet.

Bij Smoke Eaters wordt herri[e ge]maakt rond de spelers Lou[w], Vorstenbosch (ex-Kemphanen) [en] Van de Thillard (Den Bosch). [Nij]megen betaalde de transersom voor Tenbult en Wensink o[nder] voorbehoud. Tilburg dat Van [...] wil inlijven is financieel nog [niet] over de brug gekomen.

● KERKRADE – Morgen ga[at] het voetbaltoernooi om de La[...] van Rode-trofee van start m[et] de volgende wedstrijden: [...] Gracht-Chevremont, K[...] Oranje-Miranda, SVK-Haan[...] de en Heilust-Laura. Aanva[ng] 14.30 uur.

● SINT JOOST – VV Sint Jo[ost] houdt vandaag een trimloop. [Af]standen: 3, 6, 9, 12 en 15 kilo[me]ter. De start is om 16.00 uur [op] het sportpark Tussen de Berk[en]. Inschrijven kan tot tien minu[ten] voor de start.

● BRUNSSUM – Schutte[rs] veld-speler Monofattaccio, [die] aanvankelijk overschrijvi[ng] naar SVN had aangevraa[gd], blijft toch bij de Brunssum[se] club.

● BRUSSEL – De Marokkaa[nse] international Mohammed [Ti]moumi voetbalt de komen[de] twee jaar voor de Belgische e[er]steklasser Lokeren. De 26-jari[ge] middenvelder maakte vorig ja[ar] furore tijdens de eindronde [om] het wereldkampioenschap [in] Mexico. Timoumi, die 72 lande[n]wedstrijden speelde, kwam [het] vorig seizoen in de Spaanse co[m]petitie uit voor Murcia.

● MADRID – Twee dagen [na] het ontslag van doelman U[li] Stein heeft Hamburger SV e[en] opvolger aangesteld. De We[st]duitse bekerwinnaar contr[ac]teerde in Madrid de Joegosla[af] Mladen Parlija voor één s[ei]zoen.

● FULDA – De Keulse wiel[er]amateur Manfred Donike jr. d[ie] vooral successen boekt op [de] baan, heeft de vierde etappe v[an] de Ronde van Hessen gewonne[n]. De zoon van de bekende We[st]duitse „dopingprofessor" v[er]sloeg na een rit over 177 kilom[e]ter van Marburg naar Fulda [de] Bulgaar Vladko Georgiev in e[en] massasprint. In het algeme[en] klassement veranderde niets. [De] Oostduitser Jens Heppner ble[ef] in het geel.

Martin Jaite voltooit Argentijnse machtsgreep

HILVERSUM – De Argentijnse machtsgreep op het Melkhuisje is voltooid door Martin Jaite. Hadden Perez-Roldan en Bengoechea drie sets nodig om de laatste vier te breiken, Jaite stuurde Andrei Tsjesnokov naar alle hoeken van de baan, 6-2, 6-4. Met het Argentijnse trio werd, uiteraard, Miloslav Mecir halve finalist.

Nederland speelt, dank zij Tom Nijssen en Johan Vekemans nog een dagje mee in het dubbelspel. Nijssen en Vekemans bewezen tegen Alberto Tous en José Lopez-Maeso dat een ketting op de zwakste schakel breekt, de Spanjaard Lopez-Maeso. De Zuidnederlandse dubbel was op de rumoerige achteraf-baan nauwelijks sterker, maar wel evenwichtiger. Dat, gevoegd bij de steun van het publiek, bleek beslissend.

Het Hilversumse gravel is niet slecht geweest voor de Argentijnen. Als twintiger won Vilas twee keer ('74 en '75), maar daarna werd het een Europees toernooi. Een dozijn jaren later is het Zuidamerikaanse tennis terug. Niet met echte toppers, al komt Jaite als vijftiende van de ranglijst er redelijk bij, maar wel met degelijke vakmensen, zoals Bengoechea en Jaite en een geweldig talent, Perez-Roldan. De zeventienjarige zoon van een tennisleraar heeft de ranglijst sprongsgewijs beklommen. Op basis van zijn kwaliteiten, maar vooral door een aanpak, die gericht was op een plaats bij de eerste vijftig van de ranglijst.

„Om in die richting te komen, hebben mijn vader, die mij begeleidt en ik een bewuste keus gemaakt. Zo veel mogelijk wedstrijden spelen op gravel. In Argentinië hebben wij nauwelijks andere banen. Je begint natuurlijk op een punt waar je je sterk voelt". Een goed jaar trekt Perez Roldan op als tennis-professional en lang niet zonder succes. De toernooioverwinningen in Munchen en Athene onderstrepen het. „Het tennis heeft het bestaan van de familie ingrijpend veranderd. Mijn moeder trekt het hele jaar op met mijn zusje Mariana. Aangezien de wegen van het dames-circuit en dat van de heren vaak sterk gescheiden lopen, zien wij elkaar soms maanden niet. Dat is de prijs die je betaalt. Ik vind het niet erg, het kan gewoon niet anders. Maar in de Europese winter denk ik dat wij elkaar in Buenos Aires weer zullen ontmoeten".



● *De Argentijn Bengoechea kan zijn vreugde niet op, na zijn overwinning op de Westduitser Steeb.*

Miloslav Mecir heeft duidelijk besloten dat het Hilversumse toernooi voor hem best aantrekkelijk is, nu regen en wind zijn afgenomen. Met Fibak werkt hij speels maar effectief de dubbels af. In het enkelspel is hij zuinig met energie, maar zeker zo doelmatig. Alleen op de momenten dat hij het echt nodig acht, haalt hij het beste uit zijn slagenarsenaal. Na een achterstand van 3-5 in de eerste set, tegen Horst Skoff die macht op de eerste plaats stelt, zette hij de zaken weer in de juiste orde met acht games achter elkaar. De topper van het toernooi, vorig jaar in de kwartfinales verliezer tegen Muster, zal Hilversum ook in het weekeinde opluisteren. Met tennis dat zo eenvoudig lijkt, wanneer het door hem wordt gespeeld, maar dat op gravel de perfectie dicht benaderd.

UITSLAGEN:
Enkelspel, kwart-finales: Perez-Roldan - Muster 7-6 (8-6), 1-6, 6-C; Bengoechea - Steeb 3-6, 7-6 (7-5), 6-2. Mecir - Skoff 7-5, 6-2. Jaite - Tsjesnokov 6-2, 6-4.
Dubbelspel: Tom Nijssen/Johan Vekemans - Tous/Lopez-Maeso (Spa) 7-5, 6-7 (3-7), 6-4. Fibak/Mecir - Mronz/Saniter 4-6, 6-0, 6-1; Limberger/Woodforde - Birner/Dyke 6-4, 6-3; Anthonitsch/Muster - Bengoechea/Fleurian 7-6 (7-4).

Wilander in halve eindstrijd

BASTAD – Mats Wilander en titelhouder Emilio Sanchez hebben zich geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de Zweedse tennistitel. Wilander versloeg zijn landgenoot Jan Gunnarsson in twee sets. Sanchez deed hetzelfde met de Zweed Anders Jarryd. De als tweede geplaatste Stefan Edberg bereikte de laatste vier ten koste van de Westduitser Pavel Wojtisek. Joakim Nystrom behaalde een zwaarbevochten zege op zijn jongere landgenoot Kent Carlsson.

Mandlikova houdt Tsjechoslowakije in de race

VANCOUVER – Canada heeft bij het tennistoernooi om de Federatiebeker in Vancouver niet opnieuw voor een surprise kunnen zorgen. Eén dag na de verrassende overwinning op de Sovjetunie bezorgden Helen Kelesi en haar collega's het als tweede geplaatste team van Tsjechoslowakije een benauwde middag. Pas in het afsluitende dubbelspel van het kwartfinaleduel konden de Oosteuropese vrouwen aftand nemen. Tsjechoslowakije moet vandaag in de halve eindstrijd afrekenen met West-Duitsland, dat „slechts" als derde is geplaatst, maar dat in Vancouver de meest solide indruk maakt.

Hana Mandlikova had tegen Canada niet in actie willen komen, omdat ze nog herstellende is van een blessure aan het linkerbeen. Maar nadat haar teamgenote Helena Sukova in de tweede partij verslagen was door Kelesi, moest de sterkste Tsjechoslowaakse speelsters alsnog de baan op. In haar eerste optreden sinds twee maanden schakelde ze 25-jarige speelster Carling Bassett in twee sets. Even later verscheen ze met Sukova op de baan voor het dubbelspel. Het Canadese koppel Kelesi/Jill Hetherington brak twee keer door de opslag van Mandlikova, gaven het spel alsnog uit handen en verloren de tie-break met 3-7.

Steffi Graf loodste West-Duitsland naar de halve eindstrijd door een zege in twee sets tegen haar Argentijnse vriendin en dubbelspelpartner Gabriela Sabatini (6-4, 6-4). De ervaren Claudia Kohde versloeg Bettina Fulco in de eerste partij (twee keer 6-2), zodat het verlies in het dubbelspel de Westduitse dames geen pijn deed.

Hana Mandlikova zal bij het tennistoernooi om de Federatiebeker in de toekomst waarschijnlijk uitkomen voor Australië. De 25-jarige Tsjechoslowaakse heeft in Canberra een verzoek ingediend tot naturalisering. Ze verwacht aan het einde van dit jaar over een Australisch paspoort te beschikken. Mandlikova trouwde een jaar geleden in Praag met haar landgenoot Jan Sedlak, restauranthouder te Sydney.

Zwemmer Biondi evenaart wereldtijd

CLOVIS – De Amerikaanse zwemkampioenschappen in Clovis hebben ook opvallende prestaties opgeleverd. De 21-jarige Matt Biondi evenaarde zijn wereldrecord 50 meter vrije slag (22.33). De Olympisch kampioen 400 meter estafette is de snelste man ter wereld op de sprint-afstand sinds vorig jaar juni.

Met de evenaring van het wereldrecord brak Biondi het zes jaar oude record van de Amerikaanse kampioenschappen (22.54). De vrijeslagspecialist stelde dat het ontbreken van druk stimulerend had gewerkt. „Ik voelde geen spanning, ik ben eigenlijk lachend naar de overkant gezwommen. De start was goed, de rest ging vanzelf."

Janet Evans behaalde haar derde titel. De 15-jarige scholiere uit Californië versloeg onder anderen Olympisch kampioene Tiffany Cohen op de 400 meter vrije slag. Ze tikte aan in 4.08,89.

Overlijden meerkampster had voorkomen kunnen worden

Zaak Dressel zonder juridische gevolgen

MAINZ – De Westduitse atlete Birgit Dressel kreeg op de dag van haar dood in de Universiteitskliniek van Mainz een verhoogde dosis van vijf gram metamizol, een pijnstiller, en had mogelijk gered kunnen worden. Ondanks die alarmerende conclusie zal het overlijden van de meerkampster op 10 april geen juridische gevolgen hebben. Het openbaar ministerie in Mainz publiceerde gisteren een 120 paginas tellend rapport.

„Ik kan mij niet aan de indruk onttrekken dat artsen veel fouten hebben gemaakt", verklaarde Hermann Dressel, Birgits vader. Het rapport is opgesteld door de hoogleraren Wagner (Homburg) en Mattern (Mainz).

Het onderzoek naar de oorzaken van de geheimzinnige dood van de atlete, waarvoor aanvankelijk niets meer dan een week was uitgetrokken, duurde drie maanden en drie weken.

Birgit Dressel, een 26-jarige sportlerares, eindigde vorig jaar in Stuttgart als vierde tijdens de Europese titelstrijd op de zevenkamp. Op verzoek van haar trainer en vriend Thomas Kohlbacher werd de atlete twee dagen voor haar dood wegens spit met injecties behandeld door de orthopeed en sportarts Jürgen Knapmann. Op 10 april werd zij naar de Universiteitskliniek verwezen. Daar zou haar een overdosis van metamizol (twee ampullen met een cocktail van het preparaat buscopan) zijn toegediend. Volgens het rapport is die pijnstiller „mede de oorzaak" voor de noodlottige afloop.

Zeventien dagen na de dood van Dressel heeft het Westduitse ministerie van gezondheidszorg het middel uit de handel genomen. Er waren een aantal soortgelijke gevallen met dodelijke afloop geweest.

GEVOLG VAN KOOPWOEDE: 150 SPELERS ZONDER CLUB

Grote werkeloosheid Italiaans voetbal

Van onze sportredactie

ROME – Na de wilde aankoopcampagne van de afgelopen maanden wordt het Italiaanse voetbal nu geconfronteerd met de keerzijde van de medaille: meer dan 150 profspelers zitten zonder club en dus zonder werk.

Daaronder bevinden zich beroemdheden uit het nabije verleden als Paolo Rossi en Marco Tardelli, buitenlanders als Rummenigge en Dirceu en zelfs enkele spelers van het nieuwe nationale elftal: Dossena en Bonetti.

„Een voetballer die geen club heeft en dus niet speelt, komt niet in aanmerking voor het nationale elftal", heeft trainer Azeglio Vicini al verklaard. „Dat lijkt me vanzelfsprekend en het geldt zowel voor Dossena als voor Bonetti.

Ook als ze een plaatsje zouden vinden in de tweede divisie, zouden er organisatorische moeilijkheden ontstaan. Ik hoop dat ze zo snel mogelijk een goede baan vinden".

Dat is een mooie wens, maar het is duidelijk dat de werkloze spelers in waarde dalen als ze door gebrek aan training hun vorm kwijtraken. Om daar iets aan te doen heeft de AIC, de vakorganisatie van voetballers, een trainingscentrum geopend voor spelers zonder contract. In Pomezia, 30 kilometer van Rome, vinden ze alles wat ze vroeger bij hun clubs ter beschikking hadden: speelvelden, gymnastiekzalen, een zwembad, maar ook medische begeleiding, masseurs en een trainer, de eveneens zonder werk gebleven Giancarlo de Sisti.

Tot nu toe hebben zich al ru[im] twintig spelers opgegeven. In [Po]mezia is er ruimte voor 60 m[an]. Als het experiment succes he[eft] zullen er ook op andere plaat[sen] in het land dergelijke cen[tra] worden geopend. Het initiatie[f is] goedgekeurd door de Italiaa[nse] voetbalbond, wat de mogeli[jk]heid opent tot vriendschap[pe]lijke wedstrijden in de loop [van] het seizoen. „Het is onze bed[oe]ling", zegt De Sisti, „de spel[ers] op peil te houden, zodat ze og[en]blikkelijk klaar staan zodra vanuit de clubs een beroep op [ze] wordt gedaan".

Chileen pak[t] schaaktitel

DIEREN – De Chileense interna[tio]nale meester Cifuentes heeft [het] open toernooi om het Nederla[nds] schaakkampioenschap gewon[nen]. Bij het ingaan van de laatste ro[nde] waren er nog twee titelkandi[da]ten: Cifuentes en Riemersma. [De] Chileen moest het opnemen te[gen] Hans Böhm, die uitstekend uit [de] opening kwam. Een misreken[ing] van hem bleek kostbaar. M[ate]riaalverlies leidde spoedig tot [par]tijverlies. Het leverde Cifue[ntes] niet alleen de internationale [Ne]derlandse titel op, maar - met [een] score van zeven punten uit ne[gen] partijen - tevens een grootmees[ter]resultaat.

De drie Limburgse schakers in reservegroep A eindigden allen [...] vijf punten hoog in de middenm[oot]. Voor Dorenberg uit Brunssum [was] er een uitstekende finish. Hij [ver]sloeg Van de Berg. De Venlona[ren] Jacobs en Schoeber besloten [het] toernooi met een puntendeling. [In] de reservegroep B werd Huizer [uit] Susteren op de valreep de b[...] man via een zege op Kraaijka[mp]. Bams uit Maastricht ging te[gen] Rohner ten onder.

Eindstand aan kop: 1. Cifuentes 7, 2. Z[...]ta 6 1/2, 3. Riemersma, Westerinen en R[odri]guez 6, 6. Blees, Belkodja, Phester, Os[...] en Winants 5 1/2.

BERT JACOBS ZIET HET NA DRIE OPERATIES WEER HELEMAAL ZITTEN



● *Bert Jacobs, dagelijks bezig met krachttraining in de Sportsociëteit Heerlen. 'Ik sta er weer, heb honger naar de bal en voel me beter dan ooit'*

Foto: DRIES LINSSEN

'DIT WAS M'N ZWAARSTE WEDSTRIJD'

Tot eind verleden jaar hoorde voetbaltrainer Bert Jacobs thuis in het rijtje ZBL (*Zeer Bekende Limburgers*). Totdat de import-Limburger uit Scheveningen vernam dat hij onder het mes moest voor enkele zware ingrepen aan zijn kaak. Nu – een half jaar later – is de 47-jarige Jacobs terug op het podium, terwijl menigeen hem (en dat weet hij zelf maar al te goed) eigenlijk al had afgeschreven. Hij is klaar om terug te keren op het groene tapijt. Jacobs, met zijn nog immer aanwezige vettige lach: 'Zo makkelijk zijn ze niet van Bertus af!'.

Sedert het midden van de jaren zeventig stond hij bijna wekelijks met z'n foto in een van de Limburgse kranten. Ook de niet sport-geïnteresseerden liepen te pas en te onpas tegen z'n *smoelwerk* (zoals hij het zelf uitdrukt) in de media aan. Jacobs als coach bij de dug-out, juichend of scheldend. De ene keer als de gevierde toptrainer, een week later als de nurks ogende ploeteraar tussen die oh zo zielig kijkende spelertjes die zich in de jaren tachtig zélf immers niet meer kunnen motiveren. Jacobs maakte het allemaal mee. Bij DWS, ADO, Volewijckers, Velox, FC Utrecht, Roda JC, Willem II in Tilburg, Hong-Kong, Sparta Rotterdam en recentelijk Fortuna Sittard.

En als er iets te lachen viel, als er keet geschopt werd, áls er dan zonodig af en toe een snee in de neus moest worden opgelopen, als er schuimbrandblussers in Spaanse hotelkamers moesten worden geledigd zonder dat er iets te blussen viel, kortom, als er iets te dollen viel:
Bertus was erbij.

En daarbij presteerde hij als trainer jaarlijks ver boven modaal. En hij genoot. Met volle teugen, van het leven en van het voetbal, zeven dagen in de week. Tot eind vorig jaar.

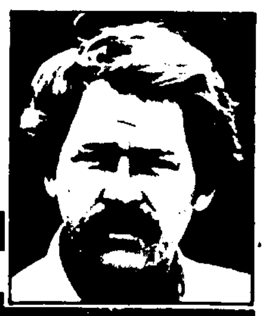
Toen kwam de klad erin. Hij kreeg de ziekenkaart en de waarheid was zeer wrang: Jacobs had een 'zeer vervelende kwaal', zoals hij het zelf tijdens het gesprek uitdrukt. Hij kreeg die mededeling zelf ook pas erg laat. 'Ik sukkelde eigenlijk al jaren, met een kaakholte-ontsteking. Ik was al een keertje geopereerd en toen ging 't weer een tijdje. Maar het kwam terug, het verergerde steeds meer. Opnieuw naar de dokter, weer doorspoelen, en al die tijd stond ik gewoon op het veld. De laatste twee jaar werd het onhoudbaar. Ik ben vorig jaar zomer geopereerd aan het neustussenschot, maar in oktober lag ik opnieuw in het ziekenhuis. Daarna weer verder. Maar voor revalideren was geen tijd, want je moet op dat veld staan. Ik ben uiteindelijk doorverwezen naar de VU in Amsterdam omdat men toch iets had ontdekt wat blijkbaar niet zo gezond was. Enfin, *er is het een en ander weggenomen.* Ik stond op dat moment met de rug tegen de muur, maar het moest. De mededeling die je dan krijgt is niet zo makkelijk om te verwerken en dat heeft in het begin ook wel wat moeite gekost. Maar goed, dan ga je 't ziekenhuis in. Ik heb meteen tegen mezelf gezegd: *het komt goed.* Mijn revalidatie begon eigenlijk al vóór de operatie. Je probeert je natuurlijk niet als een kind te gedragen, al valt op dat moment alles van je weg. Je realiseert je dan pas dat je met trainen bent doorgegaan terwijl het eigenlijk niet meer kon. Ik slikte het hele jaar door al anti-biotica en ik vroeg de dokter vaak om een spuit 'want ik moet hoe-dan-ook dat veld op'. Op een bepaald moment stel je jezelf die ene vraag: *Jezus, is het dat allemaal wel waard?* Zo'n moment komt dus pas in het ziekenhuis, achteraf.'

'Ze hadden me gezegd dat ik er binnen acht weken vanaf zou zijn en dat ik dan weer aardig zou kunnen lopen. Maar dát vertellen ze je alleen om je een beetje tevreden te houden. Achteraf hoor je dat voor zoiets zeker driekwart jaar staat. Het is namelijk niet alleen een kwestie van lichamelijk revalideren, maar mentaal moet er ook wel iets gebeuren. Je krijgt in die periode ook geen eten naar binnen, alleen vloeibaar spul en pap, heel veel pap. Je hebt dan snel geen kracht meer, je loopt erbij alsof je uit een Derde Wereldland komt. Je lichaam is dan slapjes. Vroeg naar bed, altijd moe. Tót het moment dat je weer kunt eten. Vervolgens werken aan je zeer verzwakte body. Vergeet niet dat ik drie operaties binnen één jaar achter de rug heb die – al met al – toch achttien uur in beslag hebben genomen. Toen ik eenmaal weer lekker kon bikken... mmmm, dat was smullen geblazen. Vanaf die dag ga je je ook weer een beetje man voelen.'

Het kwam er dus gewoon op neer dat hij zijn lichaam had verwaarloosd omdat het voetbalveld voor hem natuurlijk veel belangrijker was. Jacobs: 'Zo is het precies. In de normale maatschappij kun je ook wel eens ziek worden. Kijk, dan neemt een vervanger het van je over. In de voetballerij schijnt dat niet te kunnen, al denk ik daar anders over. Maar ik kan een dergelijk besluit van een club best begrijpen hoor. Maar het blijft stom van jezelf, je gaat door, steeds opnieuw lapmidddelen toepassen terwijl je wéét dat het niet goed zit'.

En zo kwam deze onverwoestbaar geachte voetbaltrainer aldus met een slechte mededeling in het ziekenhuis terecht. Jacobs: 'Dan valt inderdaad alles even weg. Je denkt: *nou, dat hebben we dan gehad.* Maar dáár leg ik me verdomme natuurlijk nooit bij neer! Daarvoor is het leven te mooi. Van de andere kant heb ik ook steeds gezegd dat ik – na de operatie – niet in een glazen kastje wilde gaan zitten om steeds maar te roepen dat ik zus en zo niet mag. Wat ik nu wel weet is dat ik voorheen te veel van mijn lichaam heb geëist. Je pakt al snel een pilsje extra als er veel spanning is, je rookt teveel sigaretten. Daarmee probeer je je overeind te houden. Ik heb me ook voorgehouden: áls ik genezen ben, ga ik lekker normaal doen. Ik wil niet zeggen dat ik abnormaal heb geleefd, maar ik ga het voortaan wat meer doseren'.

De omgeving begreep dat hij natuurlijk iets meer 'had' dan zomaar een kaakontsteking. Jacobs: 'Laat ik het zo zeggen: een ontsteking die continu is, kan een basis zijn voor kwaadaardigheid. Het wás nog niet zover,



door
JOS VAN WERSCH

maar het kon wel in die richting gaan. Toen hebben de medici gezegd: *we halen zo'n stukje eens weg.* Wat natuurlijk wel een ingreep is, want je mond is een functioneel iets. Qua eten, drinken, praten. De KNO-specialisatie op dat gebied is – en dat moet ik even heel luid zeggen – tegenwoordig enorm kundig. Dr. Ben van de Brekel heeft daartoe ook een steentje bijgedragen, in die zin dat ik via zijn bemiddeling erg snel terecht kon bij de beste medici van de VU in Amsterdam, vaklui op Europees niveau. Dat is dan toch weer het voordeel dat je in de sport zit. Iedereen mag denken en zeggen wat-ie wil maar ik hou me vast aan die éne uitspraak van de artsen: *voordat het erger wordt, halen we het weg.* Ik heb nooit de angst gehad dat het terug zou komen. Achteraf hoor ik dan de verhalen die de ronde hebben gedaan, en misschien nóg doen. Zo van: *nou, dát is een heel ernstige ziekte, en die heeft misschien nog maar zus of zoveel jaar, of maanden, of weken te leven.* Dat maken ze er dan zelf van. Oké, als je mijn gezicht had gezien na die laatste operatie, tja, ik geef toe dat je er dan voor een ander erg raar op staat. Niet direct een playboy. Je hebt nu eenmaal mensen die heel gevoelig zijn voor praatjes. Het werd ook steeds erger. De buitenwereld dacht misschien dat ik al dood was. Ik heb nu vernomen dat iemand doodleuk zei dat er al een kist met vier wanden was besteld, een kist waarop alle kleuren van de clubs waren geschilderd waar ik in de loop der jaren heb getraind. Maar ik mag die humor wel hoor. Maar helaas, ik moet iedereen teleurstellen. Het gaat nu prima met mij.'

Over humor gesproken, toch nog stevig kunnen lachen het afgelopen half jaar? Jacobs: 'Maar natúúrlijk, ook in het ziekenhuis. *Het lachen moet altijd doorgaan.* Ik heb simpelweg geprobeerd om van een hulpeloze situatie de humor in te blijven zien. Oooh-oooh....' (en daar begint hij toch proestend en hoestend aan zo'n verhaal).... 'Op een gegeven moment had ik een pijp in de neus, een pijp in de keel, buisjes in de oren én een slangetje, komend vanuit mijn jongeheer zogezegd. Nou, dat zag er dus helemaal niet zo sjiek uit. Ik mocht dan wel uit mijn bed, maar ik was net iemand van de PTT, met al die draden, net zo'n vent die een TV-antenne komt plaatsen. Man, toen had je me moeten zien! Ik ben met die uitrusting speciaal naar het toilet gegaan om mezelf eens goed in de spiegel te bekijken. Eerlijk, ik heb in m'n uppie als een idioot staan lachen.'

'Nóg eentje? Ik werd dus wakker. Men had mij vóór de operatie gelukkig verteld dat er nadien een pijpje door mijn keel zou steken. Dan kun je dus niet praten. Dat is in zoverre lastig dat je mensen op bezoek krijgt en je genoodzaakt bent om alles op een bloknootje te schrijven. Dat bezoek denkt dan: *gut-gut, hij is toch ernstig ziek.* En dan gaan ze zélf ook alles opschrijven. Dan moest ik weer terugschrijven: 'Hallo, ik ben niet doof! Je ken wel tegen me lullen!'

Als geen ander beseft hij dat je in de voetballerij weinig echte vrienden kunt hebben. Want in die wereld geldt de wet van de jungle. Er is in principe alleen belangstelling voor een trainer die én gezond is én een club heeft. Jacobs: 'Maar de vaste gabbers blijven natuurlijk altijd van de partij. Henk Wullems, Fritz Korbach, Pim van der Meent, Jan Brouwer, dat zijn geen jongens die roepen *ach Bertus, wat zie je er slecht uit!* Dat zijn er van de gestampte pot. Die komen niet op bezoek om *mij* wat op te vrolijken, maar om *zelf* te lachen. Cooky Voorn, de hulptrainer van Fortuna, is precies zo. En zo zijn er velen, en Thei Jessen natuurlijk, de dokter die ook op bezoek kwam. Hoor je 'm met zijn schorre stem mij beterschap wensen? *Grwwmmm, wát kaak!? Niet te lang ouwehoeren Bertus, dat doen anderen wel...Brrrr,* en weg was-ie, heerlijk is dat! De belangstelling vanuit de pers ligt natuurlijk helemaal stil. Dat is ook een ijzeren wet. Jij zit hier nu omdat ik terug ben. In januari was je er ook niet. Maar daar heb ik ook geen enkele moeite mee. Zo werkt dat nu eenmaal.'

Na zijn ontslag uit het ziekenhuis kwam de revalidatie. Hij was weer in staat om goed te eten ('Van die lekkere biefstukjes') en hij voelde zich weer kerel. Een oefenschema kwam op tafel, met daarin opgenomen een pittige krachttraining, met halters en ander zwaar tuig. Jacobs: 'Met gewichten werken is niet alleen een kwestie van kracht, maar het is ook van invloed op je hele gezichtsmimiek. Aan m'n gezicht is nu eenmaal het een en ander gesleuteld. Ik heb bovendien een behoorlijke prothese in mijn mond, maar dat zie je dus niet. Daar heb ik eerst mee moeten leren praten. In het begin *donderstraalde* dat ding naar beneden. Nu is dat geen punt meer. Kwestie van oefening, en mijn gezicht gaat zich nu ook weer *zetten.* Als mensen een kunstgebit of een plaatje hebben, liggen ze al te zeiken van *dokter dit en dat.* Nou, dat zeuren moet ik niet hebben. Elke dag train ik in het fitnesscentrum van Henk Reuvers, ik ga een paar keer per week de hei op en sinds kort speel ik ook nog zaalvoetbal. Ik ben dus minimaal acht keer per week bezig en voel me fitter dan ooit. Mijn motivatie is dan ook zeer groot. Voortdurend bezig zijn met die come-back. Vóór die laatste operatie deed ik wel mee, maar het ging eigenlijk niet. Alles deed pijn, de laatste jaren. En ik heb een hoge pijngrens, als ik dat even mag zeggen. Trainen en nog eens trainen. Ik sta nu op 76, 77 kilo, lekker gewicht.

En van dat trainen word ik breder, maar niet dikker. Ik sta weer muurvast op m'n poten. Vlak na de operatie, toen ik nieuwe kleren wilde kopen, vielen ze nog langs m'n lijf op de grond. Met een beetje moeite kon ik toen door het sleutelgat'.

'Ook nog ellende gehad met die Roda-belastingen. Dat is dan wel vooral mentaal, maar 't komt erbij. Oké, it's all in the game. Ik zeg maar steeds: *we motte allemaal wat hebben onderweg.* Als ik nu terugkijk, ben ik alle rottige momenten eigenlijk alweer vergeten. Niet van: *wat had ik toen pijn, die donderdag om vier uur.* Als ik op contrôle ga bij die KNO-specialisten, zeg ik steeds met een grijns: *Hier staat-ie dan. Zeg 't maar!* Vorige week zei zo'n prof toen tegen me: 'Ik zie 't zo al. Dat is pico bello in orde!' Ik ben nu genezen verklaard en er is weer perspectief. Kijk, iedereen zit wel eens in de put. Maar vertaal de ellende dan naar humor, dat kan namelijk. Als zo'n zuster me kwam verschonen, *dat was helemaal van tralalala.* Om me heen lagen gelukkig ook nog wat types die van lachen hielden. Ik weet het nog goed, Cooky Voorn kwam op bezoek, en ik lag daar met een stel lui bijeen die er ook niet bijster rooskleurig uitzagen. De een had de fles hier, de ander daar, allemaal moeilijke praters, maar elke avond was er wel iets te doen in de recreatiezaal. Dan hing er z'n papiertje aan de muur. *Vanavond domino, morgen klaverjasconcours.* Zegt Voorn: 'Bertus, er is hier eigenlijk best veel te doen, hè? Wat staat overmorgen op het programma? Zeg ik: *Dan spelen we euthanesietje en ik heb de leiding.* Dat was juist in de tijd dat die kwestie in dat ziekenhuis speelde. *Kijk Cooky, dan krijgen we allemaal een spuit van de zuster en dan moeten we elkaar proberen te prikken.* Harde humor, akkoord, maar ze lagen allemaal plat van het lachen, bezoekers én patienten. En daar gaat 't om. Maar ik heb ook moeilijke momenten gehad. Als ik soms alleen was. Maar ik ben niet de man om daar zo over te praten'.

'Lachen is toch de basis hoor. Er zijn in mijn trainersloopbaan soms voorvalletjes geweest die buiten de training wel eens wat problemen opleverden. Ach, misschien een te ver doorgevoerd lolletje, maar dat is een beetje inherent aan mijn persoon. Ik weet heus wel de grens redelijk te leggen. Soms wordt het ook wel sterk overtrokken. Ik lach me nóg altijd een bult om dat geval in Benidorm, met die brandblussers. Anderen hebben er slapeloze van gehad en wisten niet hoe ze 't moesten oplossen. Dat permanent keurig in het pak en in de pas lopen voor de ogen van anderen, dat kan niet, en m'n haar hoeft ook niet altijd goed te zitten'.

Eén pure voetbalvraag tussendoor: of het voor Fortuna Sittard goed was dat hij in januari vervangen werd door Han Berger. Jacobs, met de eerste diepe zucht die ochtend: 'Een ander voor de klas neerzetten heeft natuurlijk altijd een shockeffect. Dat voetbal is eigenlijk toch raar. Han Berger stond op dat moment met AZ '67 onderaan. Nu ben ik toevallig wel iemand die goed in de gaten had dat ze gingen lullen over mij, alsof ik niet meer goed bezig zou zijn. Ik was wel degelijk bezig, maar ik had helaas een lichamelijk probleem. Ik ben van het effect, door de komst van Berger, niet geweldig ondersteboven. Het is me nog nooit gebeurd dat ik met een ploeg onderaan ben geëindigd. Na de winterstop zouden we er gewoon fris tegenaan zijn gegaan. Er zullen mensen bij Fortuna zijn die zeggen: 'Berger, dát was onze redding'. Nou, ik ben niet gek. Ik proefde dat sfeertje rond mij al in oktober. Als je negen maanden tevoren al hoort dat er een ánder gaat komen, is dat een soort motie van wantrouwen. Ik had veel liever gehad dat ze me dat openlijk in mijn gezicht hadden gezegd. *Ik had dat spulletje in de tweede helft van de competitie óók wel overeind geholpen.* Na 25 jaar in dit vak lukt dat wel hoor. Helaas, door mijn ziekte kwam er een abrupt einde aan dat plan. Maar ik zeg óók: Han Berger heeft het uitstekend gedaan in Sittard'.

Of hij na dat rampjaar geestelijk wat milder is geworden, milder qua karakter? Jacobs: 'Milder is het verkeerde woord. Ik relativeer nu wel meer. Komt ook omdat mijn gedachten permanent bij die genezing zijn geweest. *Hoe word ik beter? Wat moet ik daar voor doen en laten?* Ik heb op dit moment natuurlijk ook geen reden om ouderwets brutaal te zijn, want ik zit zonder club. Maar zodra ik weer voor een groep sta, ben ik weer de ouwe. Babbeltjes maken in bestuurskamers en zo, dat is niks voor mij. En dan dat gezeur en die vragen. *Maar Bert, wat heb je toch meegemaakt! Was het zo erg? Ja, ik heb 't gehoord van Jan. Die zei 't nog, want die had Kees gesproken. Kees zei ook: ik ben zelf redelijk optimistisch maar ik zie het eigenlijk niet meer zitten...*En al die verhalen moet je – nog steeds – weerleggen, terwijl je alweer zo ver bent dat je aan de slag kunt. Ik mis nu voor het eerst in die 25 jaar de voorbereiding van de nieuwe competitie, en dat prikkelt. Ik heb honger naar de bal. Ik ben er weer voor 99%. Ik kan weer praten, en schreeuwen. Ik ga niet loeren op andere stoelen, en aan andermans poten zagen heb ik althans nooit gedaan. In januari van dit jaar kon ik zo bij AZ' 67 beginnen. Maar ik heb tegen het bestuur gezegd: 'jongens, ga niet met mij in zee. Ik moet eerst geopereerd worden.' Je kunt in zo'n situatie beter eerlijk zijn. Daarom kan ik nú ook eerlijk zeggen: ik sta er weer, terug van weggeweest. Maar wel na een jaar waarin ik de zwaarste wedstrijd van mijn leven heb gespeeld.'

Aangeboden betrekkingen

MANENA KEI bouwbedrijf zoekt voor div. projekten: ploegen betontimmerlieden, ijzervlechters, metselaars. Voor bovengenoemde vakatures kunt u uitsluitend telefonisch kontakt opnemen. Tel. 04750-7350.

Geachte casinoliefhebbers

Leer een van onze karaktersystemen kennen. Schrijf ons en vraag een gratis brochure aan. Postbus 31075, 6370 AB Landgraaf.

Kapster gevraagd

Vakbekwaam heren en dames voor directe indiensttreding in een prettige werksfeer met een hoog salaris. Sollicitaties schriftelijk of telefonisch richten aan: Haarstudie „Hairdo" Raadhuisstr. 21, 6191 KA Beek (L.) Tel. 04402-76397.

Gevr. SERVEERSTER, lft. 19-21 jr. 20 uur per week. Vereist: gd. verz. uiterlijk + een vriendelijke omgang met mensen. Br. o. nr. BR 122 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

AWB Personeels Service B.V. vraagt met spoed: enkele ervaren GRONDWERKERS voor een relatie in Heythuizen. Reakties aan AWB, Nobelstr. 1 Heerlen. Tel. 045-740700.

Op korte termijn zoeken wij voor ons Reisburo te Maastricht en Heerlen een

ervaren afroepmedewerk(st)er

op wie wij de komende maanden regelmatig een beroep kunnen doen. Wij willen graag in kontakt komen met iemand die een AVR- of TIO-opleiding heeft genoten en enige jaren reisburo-ervaring heeft.

Gezien ons nivo van dienstverlening is ervaring met het reisburovak beslist noodzakelijk.

Wanneer u aan bovenstaande eisen voldoet en u heeft belangstelling om als afroepmedewerk(st)er enige maanden voor ons te werken, schrijf dan uw sollicitatiebrief vóór woensdag 5 augustus 1987 aan de afdeling Personeelszaken, t.a.v. de heer J. Cloeck, Postbus 157, 2280 AD Rijswijk.

Holland International Reisburo

J. MAN/VROUW gevr. v. verkopen van bloemen en planten op de markt, 5 daagse werkweek, woensdags vrij. Lfst. m. ervaring. Bloemisterij J. Stoelinga BV, Oude Landgraaf 14 Nieuwenhagen. Mld. na tel. afspr.

Part-time TUINMAN, klusjesman, voor grote tuin, ca. 1 ha, regio Brunssum-Schinveld. Vereisten: beslist ervaren, energiek, telefoon en eigen vervoer. Br. o. nr. HO 285 aan Limb. Dagblad, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Tempo-team uitzendbureau

heeft regelmatig werk voor

werkstudenten

die in het weekend of op enkele dagen van de week iets willen bijverdienen als produktiemedewerker. Werktijden in overleg. Zeer goede verdiensten en reiskostenvergoeding. Bel voor meer informatie tijdens kantooruren:

Uitzendbureau Tempo Team

tel. 04750-33649 of 045-713266.

Voor al uw TYPEWERK goed en snel, tel. 045-424702.

Met spoed gevr. DRUMMER, sologitarist, basgit. en organist. Voor versch. muziek. Parallelweg 36 Wylre.

LEERLING VERKOOPSTER gevr. voor supermarkt. Tbv. vanaf ma. 3/8 Abdissenlaan 82 Landgraaf.

Gevr. meisje v. 16 tot 28 jr. voor hulp in de HUISHOUDING. Kost + inw. vrij. Br. o. no. RO 420 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

BABYOPPAS gevrgd. voor ±2 dgn. per week. Br.o.nr. BR 121 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

Aannemersbedrijf vraagt met spoed METSELAARS voor Nederland. Tel. 045-713657.

Wir suchen zuverlassige **OMNIBUSFAHRER** für den Einsatz im Linienverkehr, geregelte, wöchentliche Schichtzeiten. Einsatz erfolgt nach Einweisung. Bewerbungen mo-fr. von 9-12 Uhr. Hans Schloemer Reise-u. Verkehrsbetrieb, Maurerstrasse 37, 5110 Alsdorf. Tel. 02404-21036.

Gevraagd PLAATOPZETTERS. Zonder erv. onnodig te reflecteren. Isolatie bedrijf Jansen Montage. Tel. 076-144654.

Amateurfotograaf (beroeps) vr. vrouwelijke MODELLEN v. 16 tot 26 jr. v. foto's en film. Br. m. persoonsbeschr. n. br. o. no. RO 421 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Amer./Frans gezin in buurt van Slenaken met 2 kl. kind. zoekt vanaf eind aug. HUISHOUDSTER als oppas en voor schoonmaakwerk, leeft. is niet van belang. Enige Engelse spreekv.heid is gewenst. Eigen vervoer is noodzakelijk. Brieven met tel.nr. br.o.nr. MA 298, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Kompass Nederland B.V.

vraagt

medewerk(st)er buitendienst

met goede communicatieve eigenschappen, adminsitratieve accuratesse, rijbewijs en een grote dosis enthousiasme.
Opleiding HAVO-MAVO of gelijkwaardig.

Door de steeds groeiende belangstelling van het nationaal en internationaal opererende bedrijfsleven voor onze intelligente informatieve produkten en diensten (in boekvorm, via on line databank en binnenkort op compact disc), is er behoefte aan uitbreiding van onze service en voorlichting in de provincie Limburg.

Wij bieden een vast salaris, commissie en onkostenvergoeding.
Een personenauto wordt ter beschikking gesteld.

Heeft u belangstelling? Graag een korte brief met werkervaring aan:
Kompass Nederland B.V., Hogehilweg 15, 1101 CB Amsterdam Zuid-Oost. T.a.v. de heer J.M. Blitz.

Model Agency La Fleur zkt. gedipl. MANNEQUINS v. middelb. leeft. mt. 42 en 44, 045-273104/461849.

Weduwnaar 65+ zoek HUISHOUDSTER voor de morgenuren. Br.o.nr. SB 728 LD Fr. Erenslaan 4 6371 GV Landgraaf.

Aank. schoonheidsspecialiste en aank. SPORTMASSEUSE gevr. Soll. 045-351555.

Gevr. met spoed erv. KASSIERES voor supermarkt te Geleen. Br.o.nr. HK 349 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Grand Hotel

zoekt voor direkte indiensttreding

kamerwerkmeisje

(full-time/part-time). Neem telefonisch kontakt op met mevr. Posman. Tel. (045) 713846.

Dringend gevr. BARMEISJES voor bar in België, tel. 11762868, tussen drie en vier uur.

Gevraagd: SERVEERSTER of kelner evt. handige werkstudent(e) voor terraswerk, min. leeft. 19 jr. Hotel 't Centrum (Buiten de poort). Grendelplein 12-14 Valkenburg, tel. 04406-15333.

POETSHULP v.d. maandagmorgen enkele uren. (horeca) 045-463616.

BUFFETHULP v.d. avonduren, enkele dag. p.w. Weekend vrij. In barbedr. 045-463616.

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor accoord werk in Duitsland. Tel. 045-250238.

Tempo-team uitzendbureau

heeft werk voor

machinebedienden

voor computergestuurde machines in geautomatiseerde produktielijn. U kunt in zowel dag- als ploegendienst voor langere tijd aan de slag. Goede beloning en reiskostenvergoeding. Bel voor meer informatie tijdens kantooruren:

Uitzendbureau Tempo-Team

Tel. 04750-33649, 045-713266.

DAME voor huish. werkzaamheden, voor 1 à 2 ochtenden per week, in bungalow te Sittard. Tel. 04490-15198 (tel. reacties op zo. en ma., liefst tussen 9.00 en 10.00 uur).

Autohandel, regio Heerlen, vraagt een zeer ervaren 1e MONTEUR, met patroonsdiploma en APK-bevoegdheid. Br.ond.nr. HO 286 Limburgs Dagblad, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Ital. kok en/of PIZZABAKKER en werkster gevraagd. Pers. aanmelden: ijssalon-/pizzeria Franco, Kouvenderstraat 30, Hoensbroek.

MANNELIJKE HULP gevr. voor verkoop op de markt. Tel. 045-215210.

Gevr. BLOEMENBINDER/STER, moet zelfst. kunnen werken. Bloemisterij J. Stoelinga BV Oude Landgraaf 14, Nieuwenhagen. Mld. na tel. afspraak.

Privéclub vr. enkele MEISJES. Tel. 077-549220.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Met spoed gevr. enthousiaste DIRIGENT(E) voor thirdwing-koor Heerlerheide. Tel. 045-211329.

PRIVÉCLUB Kitty zkt. met spoed 2 meisjes. Tel. 045-222356.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE gevr. v. ± 3 maandagen p. mnd. Br.o.nr. HK 348 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

CHAUFFEUR gevr. met vrachtwagen rijbewijs voor de voorrading van groenten en fruitwinkels ±20 uur. Leuke bijverdiensten. Soll. o.nr. GE 514 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Twee MEISJES gevraagd, lft. 17-18 jaar, voor groenten en fruitzaak in Geleen. Voor 40 uur en 20 uur. Soll. o.nr. GE 513 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade 045-451862.

Vraag vrijbl. een offerte voor al uw DAKWERKZAAMH. F. Deumens, 045-250094.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatiekozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)drankje, 045-351555-353489.

WERKSTER biedt zich aan voor enkele uren per dag. Tel. 045-213834, van 15-17 uur.

TV-ANTENNES ƒ395,-, all-in, 5 jaar garantie. Kochen, tel. 045-441693.

CENTRALE VERWARMING schoonmaken en gasbesparend afstellen ƒ49,-. 045-352044/229096.

SCHILDERS nemen buitenwerk aan. Tel. 045-417921.

Welk reisbureau of touringcarbedrijf kan mij helpen ervaring op te doen als

touringcarchauffeusse

In bezit van alle rijbewijzen. Meerdere dagen van huis geen bezwaar. Br.ond.nr. GE 518 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. GOLFPLATEN. A.L. Langen Geleen, tel. 04494-53351.

TUINSCHOMMELS Opreij-Meerssen, tel. 043-643500. Open 's namiddags.

Te k. BRUIDSJURK, Sissiestijl mt. 36/38 Grachtstr. 8 Brunssum, tel. 045-255872.

Te k. GASFORNUIS met elektr. oven Pelgrim vrgpr. ƒ300,-. Afzuigkap 3 stand. Pelgrim ƒ75,-. Tel. 045-422480.

Te k. Franse HANGKLOK pr. ƒ250,- Bellen na 18.00 uur. Tel. 045-272998.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

KLEUREN-TV'S vanaf ƒ125,- met garantie. TV Discount Geleen, Burg. Lemmenstr. 134, 04494-48721.

MORELLEN ƒ1,- p.kg., gewassen en ontpit ƒ1,25 p.kg. Tel. 04458-2067 na 18.00 u.

Te k. door inr. div. ORGELS vanaf ƒ500,-. Heerlerweg 10, V'daal, 045-751092.

Te k. AQUARIUM 200×60×50 ƒ450,- m. toebeh. + vissen. prof. K. Onnesstraat 67, H'broek. Tel. 222484.

De Witte Hal Magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautom., etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in de Witte Hal!

In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen.
U betaalt

30 - 40 -50 of 60% minder

voor nieuwe of licht beschadigde apparatuur.

Let op: Blaupunkt kleuren-TV met afstandsbediening, geen 2098,- of 1598,- maar 698,-

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Zoekt u een complete keuken? Wat dacht u hiervan: geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting! (en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn Keukenmagazijn

Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

RÖSLER piano eiken uitv. 3750,-; Ibanez class. gitaar + koff. 650,- Tel. 045-314930.

Te koop aangeb. VG 8020 COMPUTER met recorder en printer. Te bevr. 045-442561, na 12.00 uur.

Opvallend

lage prijzen: vloerplank 20 m/m va. ƒ1,29 p.m.; kepers 5x5 cm ƒ1,70 p.m.; 5x7 cm ƒ2,47 p.m.; afrast. hout 10x2 cm va. ƒ1,37 p.m.; waterv. dakplaat 19 m/m ƒ55,- p. plaat. Incl. BTW. Alle dakmat., lichtkoepels, golfplaat etc. Tijdens bouwvak geopend. Houthandel Rinkens, Landgraaf, 045-319846.

GRASZODEN ƒ3,50 p. m. gratis thuisbezorgd, ook geh. aanleg. 045-752747.

VELDBRANDSTENEN, trottoirtegels, klinkers, zand, grind enz. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Gebr. balken, kepers, vl.planken, alum. kozijnen, trott.tegels, veldbr.st., ijz. balken, div. matr., WOLTER, De Koumen 51, Hoensbroek, 045-229088.

Te k. 6 STOELEN m. tafel ± uit 1920, pr. ƒ300,-. Tel. 045-270196.

Voor al uw TUINHOUT: Houth. Impreg. Heerlen. 045-751687, geop. 10-12 u.

Aanbieding: alu. UITSCHUIFLADDERS 2 x 12 sports (6 mtr.) ƒ297,-; 2 x 14 sports (7 mtr.) ƒ375,-; incl. BTW, ook reformladders etc. Houthandel Rinkens Landgraaf tel. 045-319846.

Gedurende de

bouwvakweken

zijn wij

iedere dag normaal geopend en bezorgen door geheel Limburg

Hebt u

bouwhout

nodig, bestel

nu

en laat bezorgen wanneer het nodig is.
Ook op maat te leveren plaatmaterialen s.v.p. tijdig bestellen.

Swart's Houthandel B.V.

Wattstraat 5, Schaesberg - Tel. 045-313079
Kampstraat 6, Geleen - Tel. 04494-49270
Openingstijden: 8.30-17.30 uur
's zaterdags: 9.00-13.00 uur

PIANO'S nieuwe + gebruikte vanaf ƒ50,- per mnd. J. Somers, Akerstr. 82 Heerlen tel. 713751.

Uit faillissement eik. BANKSTELLEN, kasten, slaapk., eethoek, gasfornuis enz. af 11.00 uur. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te k. AANHANGWAGEN voor de hond. Tel. 045-224145.

Te k. DIRECTIE KEET gr. 25×10m. incl. cv., sanit. Tel. 09-49-241-14521.

Te k. kl. 4-pers. BUNGALOWTENT merk Intersport, 1x gebr. ƒ400,-; Tel. 045-442647 na 18 uur.

Te k. GASHAARD, weg. overcompl., schrijfburo ƒ75,-; en 2 halfhoge schemerlampen. Meezenbroekerweg 62 Heerlen.

Zaterdag 8 augustus a.s.

grote kinder-rommel- en ruimarkt in Makado-Beek

Kinderen tot 15 jaar kunnen gratis een marktkraam bestellen (alleen kinderspullen). Inl. en reservering. Tel. 04402-74669.

Te k. 3-delig WANDMEUBEL. Moet weg! T.e.a.b. Tel. 045-324981.

Te k. VIDEORECORDER, Sharp, VHS, ƒ450,-. Tel. 045-324981.

Phoenix KIPPEN te koop, 04454-4129.

Te k. Nikon f3-hp en md-4 en 50 mm 1-4, Canon eos 650 body, 70-210 mm 35-105 mm flitser 420 EZ PROJECTORLENS Leitz 150 mm 2.8 04455-1217 (vaker proberen).

Te k. FORD Taunus 1600L autom. 80 1e eigen. orgin. 60000 km. i.z.g.st. inr. schak. wagen mog. Dorpsstr. 19 Bingelrade.

Antieke KAST, mooi houtsnijwerk, ƒ1400,-. Bruidsjurk mt. 36 ƒ500,-. Coonenlaan 56 N.Hg. 045-323746.

Te k. constructam STENEN brug 29 Schaesberg.

Mooie bl. hoge Engelse KIND.WAGEN, i.st.v.nw., 1½ jr. oud, 045-216625.

Te k. 4-pits GASTOESTEL, te bevr. De Heugden 76, Heerlen, tuss. 18-19.00 uur.

ZANUSSI vrieskist 330 liter ƒ300,- Tel. 045-752271 na 16.00 uur.

Zeer mooie 4-delige antieke SLAAPKAMER. P.n.o.t.k. Tel. 045-226641.

Te k. donkerblauwe TWEELINGSPORTWAGEN, zitjes t.o. elkaar met d.bl. voetenzak + parasolletjes, 2 kubusstoeltjes met tafels samen ƒ350,-. Eiken bankstel met gebloemde kussens bruin/beige, 4 jr. oud, ƒ250,-. Tel. 045-218828.

Te k. AQUARIUM met ombouw + plant., vis., Smaragdstr. 25 Heerlen.

Een zonnehemel koop je bij de

zonnevakspeciaalzaak

Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst.
Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531.
Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

KACHELS, grote zomerkortingen, nu honderden guldens voordeliger (De Kachelsmid) Walem 21 Klimmen tel. 04459-1638.

H.H. en winkeliers! SHIRTS gr. model m. marinelook prints min. afn. 100 stuks, vanaf à ƒ6,95. 500 L tassen 1 kl. bedr., al v.a. à ƒ1,85. Ook voor al uw loondruk int. prijs. Inl. Coyco-Prints 045-444704.

Stereo, video en tv-meubels

boeken en ladenkasten, kortom

alle soorten kleinmeubelen

in eiken geloogd of in de was naar keuze. Vraag kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

AANHANGWAGENS: Jo Knops Sittard.

Maak uw eigen wijn, bier of kaas

Voor informatie en benodigdheden bij:

Puur-O-Sana

Heigank 112, Landgraaf.
045-312575. Geopend:
wo.-vr.: 13.00-17.30 u.;
za.: 10.00-16.00 u.

KOELKAST, tafelmodel en 4-pits GASSTEL. Tel. 045-416118.

Te k. div. BABYSPULLEN, o.a. babywagen, wandelwagen, buggy, autostoeltje, fietsstoeltje, badje + standaard + kleding. Inl. na 17.00 u. 045-219328.

Te k. TRIMFIETS 10 versn. ƒ225,-; aanhanger (DAF 33) ƒ225,-; roeitrainer ƒ150,-; boormachine Hilti ƒ600,-. Tel. 045-413773.

Te k. aangeb. opknapper FIAT Fiorino bj. '80, LPG. Tel. 045-223825.

Weg. verbouwing te k. wit kunststof KOZIJN, thermobeglazing, vleugel draaikiep-h. igo br. 200, 1 jr. oud. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-256432.

Heden

grote huisvlijt- en hobbymarkt

door heel Makado-Beek

Te k. WANDMEUBEL en bijpass. eethoek met 4 stoelen, (zwart met chroom), tevens glasgordijnen voor het hele huis. Prijs n.o.t.k. Tel. 04459-2334.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei), bloemkool elke dag vers. Geschikt voor de diepvries, v.a. ƒ0,50 p.st. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. compl. antieke noten LODEW. XV SLAAPK., best. uit 2 eenpers. bedden, 100×200, driedeurs kleerkast en commode, i.z.g.st. Tel. 045-256432.

Te k. VIDEORECORDER Beta, ƒ250,-; Revox bandrecorder, 26 cm, A77, 4 sp., ƒ850,-; electr. orgel, 2 man, ritme en rolkap, ƒ850,-. Tel. 04490-23125.

Te koop KLEURENTELEVISIE, wegens omstandigheden. Tel. 045-454628.

KLEURENTELEVISIE en video te koop, heel mooi toestel. Akkerweide 82, Hoensbroek.

WASAUTOMAAT Turnemat AEG, ƒ125,-; gashaard, ƒ100,-; gasfornuis, als nieuw, grote ruit, ƒ125,-. Tel. 04494-43394.

Oude natuurstenen TEGELS, gunstige prijs; levering aan huis. Tel. 04454-4663.

Keukentegels

Voor op en achter het aanrechtblad.
Wij zijn er specialist in.

En hoe!!!!!

Meer dan 50 verschillende soorten uit voorraad leverbaar. Met prachtige handgeschilderde decortegels, rustiek of modern. De prijzen variëren van ƒ39,50 tot ƒ69,50 per m2.

Eurotegel

Laanderstraat 47, Heerlen, 045-715544.
Donderdag koopjesavond tot 20.00 uur.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij

normaal geopend

Volledig programma bouwmaterialen
groot assortiment wand- en vloertegels
alle soorten sierbestrating
kachels en open haarden

Bezoek onze showroom

Fa. Rutters & Smits

Pleistr. 11, Simpelveld, tel. 045-441354 of 444141

Te k. 2 z.g.a.n. KINDERZWEMVESTEN 30/40 kg, v. 3 à 4 jr., ƒ25,- p.st., 1 Ignis koel/vriesinstall., ƒ100,-. God. Bomansstr. 63, Schaesberg, tel. 045-315306.

Te k. Philips INBOUWKOELKAST 160 ltr., en diepvries 130 ltr., t.e.a.b., tel. 045-212735.

Te k. ESCORT SPORT i.z.g.st. veel acc. typ 79. Heulenderstr. 97 Brs.

Te k. BUREAU met draaistoel, kleine dressoir met marmeren blad, verz. beeldjes v. jade, ivoor, tijgeroog enz., prachtige malayer pers. Tel. 04490-19776.

Te k. FOTOTOEST. mrk. Petri MF 1, met toebeh., incl. al. koffer. Prijs n.o.t.k., tel. 045-220977.

Stalen KNIKSPANT, jacht, type Induna (slechts 25 st. gemaakt) l. 7,5 m, diepg. 1,15 m, br. 2.30 m, zeilopp. 26 m2, inbouw dieselmotor, 10 pk, 2 ankers, div. stootwillen. Inl. 04752-2047.

Te k. Chesterfield leren BANKST., eeth. + perz. tapijt (als nieuw) 04750-18902.

Te k. zeer mooie ant. worteln. PIANO ƒ1750,-; boerenbed + spir. ƒ250,-; Tel. 314328.

2-pers. SLAAPK. m. 2 nachtkastjes en 3-drs. kleerk. ƒ225,-; iets moois. 045-325727.

Te k. EIKEN HUISBAR verplaatsbaar, op wielen + 4 barkrukken ƒ650,- + kinderwagen ƒ150,-. 045-711146.

Te k. AANHANGWAGEN 180×110×035 bladveren ƒ500,-. Tel. 045-325013.

Vespa CIAO ƒ275,-. Tel. 045-463932.

HAUTE COUTURE en zeer modieuze dameskleding. Nauwelijks gedragen. Topmerken o.a. Krizia, Valentino, Iceberg en vele andere. Inl. 045-454232.

Te k. BAGAGEWAGEN met deksel incl. papieren ƒ475,-. Tel. 045-258736.

Te k. aangeb. moderne KINDERWAGEN, i.z.g.st. Tel. 045-219475.

Te k. SALONTAFEL, z.g.a.n., prijs ƒ200,-. Tel. 045-353177, na 17.00 uur.

Noten EETHOEK met 4 leren stoelen, zeer mooi, vr.pr. ƒ1750,-. Tel. 045-225670.

Te k. 3 stuks goede VRACHTWAGENBANDEN, op velg, maat 8.25×20, tevens nieuwe accu, 150 amp. Tel. 045-411085.

Te k. weg. verh., overcompl. KANTOORMEUBELEN en tentoonstellingsstand. Inl. 045-710952, na 19.00 uur.

Te k. GEBAKSVITRINE en broodsnijmachine, als nieuw. Tel. 045-315841, na 18.00 uur.

Videoreportage van uw bruiloft enz., ƒ250,-. Bel voor info Foto DE LA-HAYE, 045-211875.

O.K. Hal. Voor nieuwe en gebruikte MEUBELS! Opruiming! Showroommodellen 40 tot 60 procent korting! Eiken bankstellen v.a. ƒ995,-. lederlook v.a. ƒ1.195,-. Echt leren kuipbankstellen, wel meer dan 10 modellen! Weekaanbieding van ƒ3.395,- voor ƒ2.295,-. Eethoeken v.a. ƒ495,-. Toog en zilverkasten v.a. ƒ1.195,-. Grote keuze tweedehands meubels van topkwaliteit! Wisselende voorraad bankstellen v.a. ƒ195,-. Eethoek v.a. ƒ125,-. Barok eethoek ƒ795,- (leer). Kasten v.a. ƒ145,-. Groot wandmeubel ƒ495,-. Salontafels v.a. ƒ45,-. En wij ruilen ook uw gebruikte meubels in! OK Hal, Agnes Printhagenstraat 22-24 Geleen-centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. lintzaag, dieselmotor, transmissie-as. Tev. 2 BANKSTELLEN. 04497-1341.

Te k. DIEPVRIESKIST inh. 300 l. ƒ250,- Bovenderstr. 36 Merkelbeek.

Te k. BANKSTEL 2 + 3 zitsv. z.g.a.n. (4 mnd oud). Weg. verh. nw.pr. ƒ2000,- nu ƒ1250,-. Tel. 045-416339.

Sharp video CAMERASET met 10 cassettes + kleuren tv, ƒ1100,-, 04494-43383.

Te k. WATERONTHARDER, benckisertype A 75 auto, grote capaciteit, tel. 04492-2760.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN 1:3.55 b. 1.90 met nieuwe huif ƒ2950,- Ringstr. 7 Hoensbroek na 18.00.

Te k. infrarood ALARM INSTAL. nw. event. met aanleg. Tel. 045-317483 tussen 19 + 21 u.

Ink. en verk. 1001 WASMACHINE- en ijskastonderdelen, tel. 045-411480.

Te koop: DIEPVRIES, zonnehemel, douchebak, gasfornuis, grasmachine, wasemkap, visuitrusting, keukenbijzetkachel, gasboiler, buffetkastjes, 2 beuken kinderstoeltjes, 2 keukenstoelen (chroom), 1 pers. matras, meisjesfiets, kamerlamp met kapjes, mod. tapijt 2×3 mtr. Tel. 045-210049.

Te k. def. KTV + goede autoradio cass. Savelberglaan 7A Kerkrade.

Te k. aangeb. diverse soorten VELDBRANDSTENEN schoongem. ƒ0,30 vuil ƒ0,20. Heerenweg 240 achterom.

BOODSCHAPPENMAND m. rieten mand ƒ50,-; ronde manou eethoek ƒ100,-; vierkante eethoek ƒ100,-; 2-zits bankje ƒ100,-; 3-zits bankje ƒ100,-; salontafel ƒ50,-; salontafel m. marmer blad ƒ100,-; wandmeubel ƒ100,-; centrifuge ƒ75,-; grenen box m. boxkleed ƒ50,-; donkerbr. box ƒ80,-; buggy m. voetenzak ƒ50,-; babybad m. stand. ƒ35,-; omakapstok ƒ100,-; oma-eetk.stoel met gevl. zitting ƒ75,- p.st.; antieke pelgrimkachel v. hout en kolen ƒ400,-; stierevel ƒ50,-; div. houten stoelen ƒ20,- p.st.; spaans houten kastje ƒ100,-; zwart-wit tv ƒ50,-; mahonie boekenkast ƒ125,-; 2 orig. Harley Davidsonhelmen ƒ150,- p.st.; zwart leren motorjack lammy gevoerd mt. 56 ƒ200,-; 1 pers. bedspiraal ƒ20,-; witte schuifdeur ƒ40,-; oude Triumph typemachine i.g.st. ƒ100,-; stevig mass. houten hek ƒ200,-. Schins Veldhofstr. Eygelshoven. Tel. 045-353145. Alleen zaterdag.

Nog enkele GASHAARDEN, met ca. 40% korting. Vossen Glaspaleis Heerlen. Kerkplein. Tel. 045-717555.

Te koop wegens aanschaf nieuw. Occasion KEUKEN 285 cm. Incl. app. ƒ800,-. Te bevr. 045-712158 op za. 045-717555.

Te k. zeer mooie eiken LITS-JUMEAUX slaapk. 5-delig. Koopje. 045-726694.

Te k. zeer mooie eiken LITS-JUMEAUX slaapk. 5 delig. Koopje. 045-726694.

Eiken meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Wilhelminastr. 3a, open di.-vr. 9-17 u.; zat. 10-17 u.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: goud, munten, POSTZEGELS en oude ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen. 043-210830 (13.00-18.00 uur).

KLEUREN-TV'S te k. gevr., klein def. geen bezw., dir. cont. geld, 04494-48721, b.g.g. 04490-23993.

Te k. gevr. vrijstaande WONING omg. Kerkrade-Eygelshoven, pr. tot ƒ180.000,-. Br.o.nr. BR 115 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. gevr. INFORMATICABOEKEN, schrijver Raats. Tel. 045-325589.

Te k. gevr. LEKTURAMA en andere boeken en strips. Tel. 045-228082.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v., beëdigd taxateur, Nobelstr. 41 Hrln. 045-710571.

Te k. gevr. FLEISCHMANN, Märklin of Trix Express, sch. HO, tel. 04746-2635.

Te k. gevr. LEERBOEKEN, 1e jaars T.H.W. Wachtendonk, tel. 04765-3142.

Inkoop GOUD enz. Contant geld. Verseveld Saroleastr. 80A Heerlen. Tel. 045-714666.

Te k. gevr. Empisal Knitmaster BREIMACHINE met voorbed. Tel. 045-418847.

Te koop gevr. KLEURENTELEVISIE, 12 kan. of meer, defect geen bezwaar, wordt tegen contant geld afgehaald. Tel. 04406-12875.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Maasniel, ruime WON., 4 slpkrs., kel., tuin + garage 750,- p. mnd. Br.o.nr. RO 418 L.D. Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te huur aangeb. KAMERS in studentenhuis centrum te Heerlen. Prijzen 350,-, 375,-, 425,- all-in. Tel. 045-715902.

Nette KAMERS centr. Heerlen, va. ƒ150,- tot ƒ500,- p. mnd. All-in, tel. 045-713769.

Te huur KAMER voor studente. Tel. 045-720667.

Gemeubileerde KAMERS te huur, in Heerlen, Schandelerstraat 80; 5 min. van centrum. Te bevr. 045-721362, tussen 12.00 en 16.00 uur.

Te huur in Heerlerheide, 1-pers. gestoff. ZIT-/SLAAPKAMER, ondergebracht in bungalow, met gebruik van keuken, douche, eigen opgang, ƒ95,- per week all-in. Tel. 045-223482, na 19.00 uur.

Te huur eenpers. gemeubileerd APPARTEMENT, eigen ingang. Tel. 045-241266.

Ruime gem. KAMER met gebr. van gez. woonkamer, keuken, bad, etc. Ganzeweide 215, tel. 045-229898.

Te h. gestoff. KAMER in centr. Heerlen. Tel. 04750-21076.

Inwoner gez. man die met vrouw 47 jr. flat wil delen. Gez. kosten, geen relatie ± 50 jr. Tel. 04494-52458.

Te h. gem. ETAGE 3 kamers. Grasbroekerweg 11 Heerlen.

Weg. tijdgebrek te huur of te koop CAFEPAND met woonh., moet opgekn. worden, niet duur. Br. o. nr. GE 516, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Kraonkel 13 Geleen. Mooie gestoff. TUSSENWONING 045-443150 tot 18 uur.

Welk meisje wil KAMER huren, tel. 04750-33682.

Te h. winkel of KANTOORRUIMTE, ± 60 m2, tel. 04750-33862.

SUSTEREN te h. benedenwoning, 3 slpk., c.v., tel. 04499-1919.

Nabij centr. Hrl. mooie GEMEUB. KAMER, alle comf. v. nette werk. mensen. Na 18 u., zat. na 11 u. Schaesbergerweg 43 Hrl. 045-441208.

Ruime KAMER Centr. Heerlen studentenhuis. 045-713307.

Te huur 1 PERS. APP. best. uit: zit/slpk., badk. m. toilet en hal. Huur ƒ500,- p.mnd. incl. water, licht en cv. Naast Rest. Lotus, Kampstr. 17 Schaesberg. Te bevr. 04455-2236.

SCHINVELD te huur woonhuis, huurprijs ƒ550,- p.mnd. Tel. 04492-2601.

Te h. diverse KAMERS te Eygelshoven. Tel. 045-463078.

Te huur KAMER in centrum van Geleen. Te bevr. 04494-54574.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT, te Heerlen. Tel. 045-722305, na 17.00 uur.

Te huur te Hoensbroek. Wie wil er een BAKKERSZAAK beginnen. Goede voorwaarden. Papieren aanwezig. Tel. 045-219609.

WINKEL dagverblijf + berging te huur, in hartje Hoensbroek. Tel. 045-212624.

Gem. KAMER met keuken en badkamer, te Bocholtz. Tel. 045-441119.

Te h. te Heerlen centrum BEDRIJFSRUIMTE 130 m2 met garage. Te h. te Bocholtz winkelruimte met gar. en magazijn. Inl. Van Gerwen & Van de Geer b.v. Tel. 043-252425.

Te huur aangeboden

HOENSBROEK, kamer te h. voor studente per 1-9-1987, ƒ275,- incl. Tel. 04406-14664.

Driekamer

part. woning met gar. en gas-c.v., badk., gr. kelders, géén tuin. Centr. Vaals, huur ƒ660,- p.m. excl.

Makko

Taxatieburo-makelaardij b.v. (W. Timmermans, mak-tax. og. lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Te huur gevraagd

Twee dames zoeken voor privé doeleinden op korte termijn een geschikt HUIS of bungalow te huur in Heerlen of omg. Hoge huur geen bezw. Tel. info. 077-549220.

Te h. gevr. vrijst. of halfvrijst. ruim WOONH. m. garage + tuin. Omg. Kerkrade. Tel. 045-457415/464545.

Vrijstaande WONING met ruimte en/of met tuin, oudere woning geen bezwaar. Br.o.nr. HK 346 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

RK alleenstaande dame, v.g.h. zelfst. zou graag in romantisch dorp, gestoff., woonkam. of serre + slaapkam., badkam., in perfectie, liefst met tuintje of gebr. ervan, wel goede ruimte van gezellige fam. in Zuid-Limburg. Geen nieuwbouw, per mnd. ƒ800,-, tel. 030-791478.

Te h. gevraagd GARAGE of loods omg. Landgraaf-Kerkrade H. ±2.75 en L. ±10 mtr. Stroom en water met spoed. 045-310760.

Te h. gevr. omg. Brunssum RUIMTE ±10 m2 met eigen opg. Tel. 045-252469 na 17.00 uur.

Een achterhoekse krentenmik voor de tip die mij, studente 29 jr., aan een KAMER helpt in Maastricht. Tel. 01806-11834.

Met spoed te h. gevr. WOONRUIMTE in rustige omgeving door jong gezin (2 volw. + 1 peuter). Ouders overdag werkzaam, kind overdag in peutercreche. Liefst in Heuvelland of buitenwijken Maastricht. Br.o.nr. MA 295 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Te huur gevr. 2 goed, gemeub. KAMERS met douche en wc, door Ned. zakenman, voor 2-3 nachten per week, omg. Heerlen-Maastricht. Tel. 02946-1706 of 09-49242116051.

Te h. gevr. WOONHUIS door echtpaar 60+, géén kind./h.dier. Tel. 045-462293.

STUDENTE zoekt woonruimte in of rond Heerlen, tel. 04120-23252.

Studenten echtpaar zkt. RUIME WONING met tuin omg. Brunssum-Heerlen. Tel. 045-258394.

GARAGERUIMTE cq. stalling gezocht omg. Bautscherweg/Bergdriesch, 410871.

Ouders van studente HBO, zoeken met spoed KAMER, omg. Meezenbroek-Schaesberg. Tel. 077-823903.

DRINGEND, ongemeub. woonr. met (gebr. van) keuken en douche, max. ƒ350,-, incl. in Heerlen, e.o. voor werkende vrouw, dir. te aanv. Br.o.nr. MA 296, L.D. Stationsstraat 27, Maastricht.

Gynaecoloog, gehuwd, 2 kind., zkt. m. spoed HUURWONING te Vaals, tel. 077-871250.

Ruilen

WONINGRUIL Duplex bovenwoning centrum H'broek tegen eengez.won. omg. H'broek, Amstenrade, Treebeek. Tel. 045-214331.

WONINGRUIL: eengez. won., 4 slpks. Eygelshoven teg. eengez. won. gem. Landgraaf. Tel. 045-461481.

Te ruil FLAT m. lift + rolluiken in Heerlerheide tegen eensgezinswoning te Eygelshoven. Br.o.nr. KE 665 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur/te ruil aangeboden, 1 GEZINSWONING met 4 slpk. tegen woning met 3 slpk. Tel. 05130-21386, Heereveen.

Wie wil WONING ruilen vanuit 't dorp Wylre naar Tuinstr. Etenaken. Inl. Holegracht 9 Wylre.

Te r. EENGEZINSWONING te Hrl. teg. eengez. won. te Hoensbroek. Tel. 045-721710.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

AANHANGWAGENS: Jo Knops Sittard.

GRINDTEGELS nergens goedkoper 60×40 ƒ3,40 p.st. Tuinband 15/5 ƒ2,70 p.st. Klinkers grijs ƒ17,60 p.m2. Betonplaten en palen voor schuttingen e.d. Wij zijn de gehele bouwvakvakantie geopend. Creugers Beton, Economiestr. 46, H'broek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Dieren

TECKELTJES lang- en ruwh. Thull 30A Schinnen.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Graverstr. 24 Kerkrade-W. Tel. 045-421767.

Te k. 2 Pyrenese BERGHONDTEEFJES, lft. 5 mnd., ingeënt, ontw. m. stamb., t.e.a.b. Tel. 04767-2062.

Te k. z. mooie YOR RE TERRIER m. boom, reu, 7 j. oud moois. Tel. 045-46432

Jonge bruine KIPPE Ploemen, Broekhui 53B, Rimburg, 045-35

Te k. langharige TEK met prima stamb. H zers, Maasbanderke 31, Maasband-Stein.

Te k. D.H. PUPS stamb. tevens honden hanger gesch. voor 2 den. Tel. 045-444742/4

Heren dresseurs op Goed vererevende Kre Dormans bloedlijn heeft puppies, vader va unieke nest is de alo kende Nero. PH1 en met lof v.d. heer van men. Inl. 045-25813 Rouschop 04492-3421.

Te koop wegens BEO met kooi. Te bevr tel. 045-226482/218723.

Te k. Perzische POES wkn. oud met stamb geënt. Stationstr. 114b loo.

Te k. leren BOEVENF Tel. 045-352036.

Hondenkapsalon „L ZAN" voor een deskun beh. van uw hond tel. 244867.

Te k. DUITSE HERD jr. oud met stamb. ƒ Tel. 045-226821.

Te k. KONIJNEN Do 58 Nieuwenhagen en heiweg 1 Ransdaal.

HONDENREN-materia van topkwaliteit bij nelbouw Limburg werk, Schelsberg 82 727045.

2 PERZISCHE katten k. 1 witte + 1 schildp. Tel. 045-229412.

Te k. MECHELSE H DER reu 4 mnd m. st Vader pol.-2 m. lof 4 Einderstr. 2 Schinveld.

Te k. AQUARIUM met behoren, mt. 1.00 x 0. 0.35, tel. 04490-25741.

Te herpl. bij echte dier BOUVIER, reu, 3 jr., stroomd, rustig, goed rakt. Stamb. en certific Dier in Nood tel. 215491/617082.

Jonge HONDJES t.k. se herders 8 wkn. ing Harmoniestr. 41 H broek.

Te k. nest JACK R SELL, tel. 04743-2303.

Te k. DWERGPOED PUPS, bruin, ontw. geënt, tel. 04754-3753.

Te k. nest HEIDEWA TELS, tel. 04743-2303.

Welsh PONY'S te k Eindstr. 14, Schinveld.

Te k. gevr. alle soorten PEGAAIEN v. kw wordt afgeh., inr. mog., 214305.

Te k. weg. beëindigen by! KANARIES, schimmel + intensief, r zalm en intens. rood, te div. kooien ed. Tel. 414454. Ons Limburgst 68, Kerkrade-West.

Te k. middens SCHNAUZERS stamb. Lid van de N. kampioensafst., tel. 04 76677.

Te k. trio ancona KIPP tel. 045-318480.

RASHONDJES, jonge bradors, rottweilers, Du staande honden, do mannen, collies, fox riers, keeshondjes, teck poedels, malthesers, yo hire terriers, pekingee en enkele andere soor ook bastaardjes. Ge kennel, alle hondenart len. Lochterweg 8 Bu Schoot (achter Weert) 04958-1851; ook 's zond open.

Te k. ROTWEILERPU m. stamboom, HD- Kasperenstr. 25, Kerkr 045-419477.

Te k. jonge HONDJES melkgeit. Na 13.30 u. 045-272795.

Te k. prachtige LAB DORPUPS, 12 wk. geënt en ontw. 045-2705

Te k. mooie BOUVIER jr., goed karakter en g waaks, vr.pr. ƒ100,-. 04494-54537.

VOGELS: roodkuifka nalen, hardwickbladvog schamalijsters, geelst bulbuls, Mex. boomkw tels, harlekijn en jap. kw tels, bonte boertjes, w vang ficheries, persona en jonge dwergpapegaa en jonge parkieten. H dels, Pr. Mauritslaan Beek.

Te k. COLLIE, 3 jr. oud, voor kinderen, ƒ750,-. 04490-18077.

Klein soort HONDJ ƒ50,- per stuk. Wilhelmi straat 109, Hoensbroek.

VOGELS, ± 100 soort o.a. oranje troepialen, gara's, rode kroonvink boliviakardinaaltjes, b boe-pap., amadines, baa sijsjes, gorzen, div. as des, tamboerijnduifjes Dierenspeciaalzaak blanc, Heisterberg Hoensbroek, tel. 0 212876.

Te koop pr. nest Meche HERDERS. Moeder: do ter van Robbie dhr. Hoo boom, 2x kamp. v. Ned. der: Kazan PH II 471 pnt. v. Oosterhout. P.v. Oost hout, Stationsstraat Schinnen, tel. 04493-2097.

Te k. Amerikaanse CO KERSPANIELPUPS, m stamboom, zwart en blon Tel. 04492-3655.

Te k. HONDENKAR, hokken, ƒ450,-. Tel. 0 316544, bellen na 18.00 u

Te k. jonge COCKERSP NIELS, iets aparts. Go koop. Kerkstraat 33, Uba over Worms.

Engelse COCKERSP NIELPUPS, met sta boom. Honigmannstraat Schaesberg.

Te k. GEITEN, konijne eenden en krielkippen. T 045-451670.

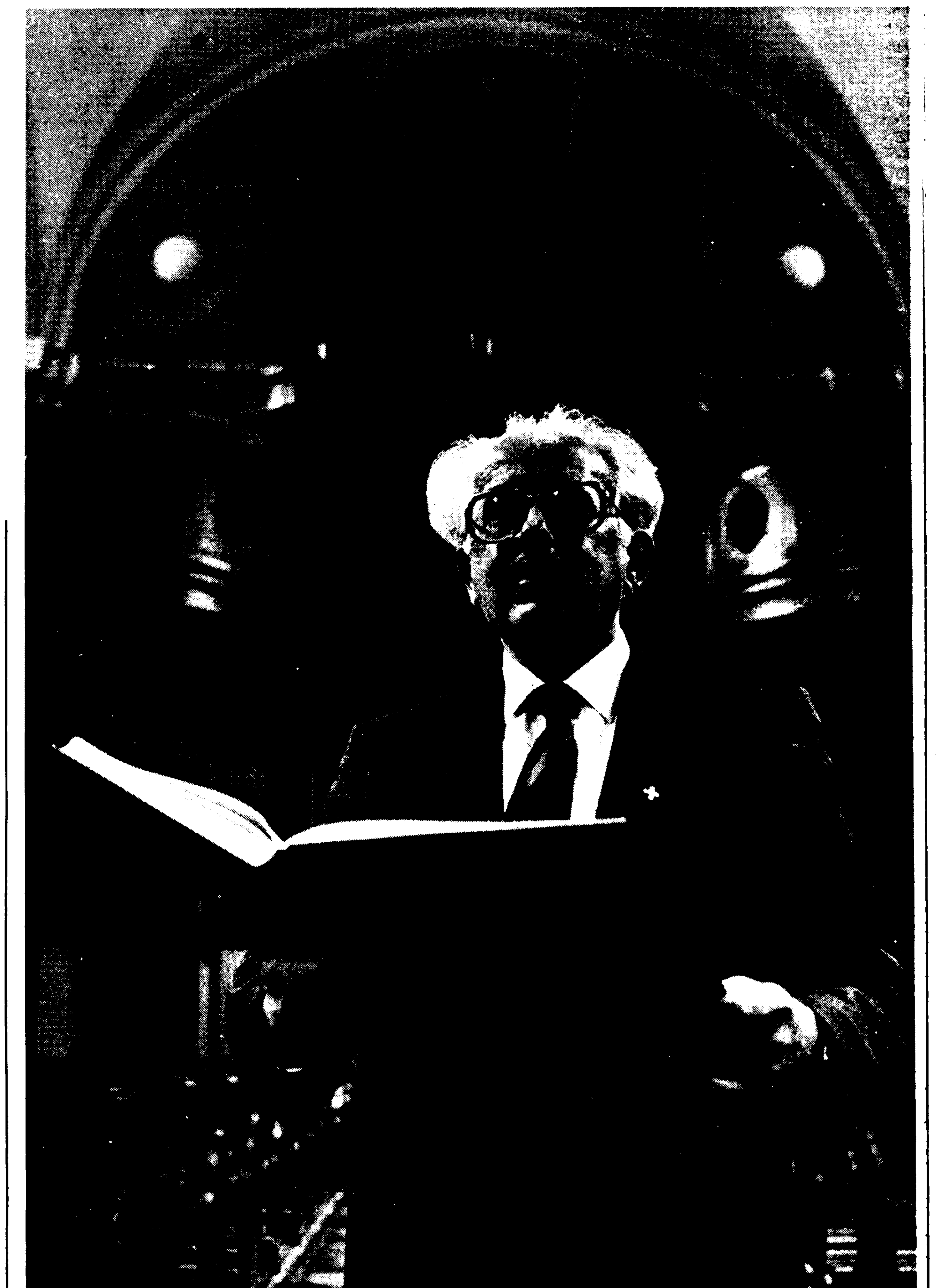
Te k. SIEREENDJE mandarijn, caroline, pe saca, smaragd, kuif en d talingsoorten, 04405-30 na 18.00 uur.

T.k. ROTTWEILERPUP 9 wk. oud, m. stamb. 04750-28429.

T.k. jonge NEWFOUN LANDERS m. stamb. inenting. Tel. 04110-1313.

Dr. Kurris, pastoor te Eys, doceert al 18 jaar muziekgeschiedenis aan het conservatorium

'Gregoriaans is muzikale yoga'



Dr. Kurris
„Gregoriaans is een roeping voor een minderheid in de kerk geworden."

EYS/MAASTRICHT - Op zijn schitterende Oostduitse Feurich-piano uit Leipzig ligt een bijna voltooide, handgeschreven mis voor dameskoor van good-old Herman Strategier. Bedoeld om kritisch luisterend te spelen en de componist zonder automatisch applausmechanisme zijn onafhankelijke beoordeling niet te sparen, alvorens de definitieve versie in drukvorm verschijnt. Bestemd vooral als uitbreiding van het magere dameskoor-repertoire en straks op te dragen aan het *Dameskoor Octavia* in Eys, de standplaats van pastoor dr. A.M.W.J. Kurris.

Strategier heeft me geschreven, dat hij de Gloria tijdens zijn vakantie hoopt te kunnen laten uitrijpen", verduidelijkt de erkende kerkmusicus in zijn warm aandoende pastorie. Schilderijen en gouaches van Gène Eggen, een eikehouten sculptuur van dezelfde kunstenaar, een portrettetekening van Petran Vermeulen, zijn vader als patriarch voorstellend, en een landschappelijke Eyser aquarelimpressie van Jo Havenith bieden hedendaags tegenwicht aan de gestrengheid van de iconen in het interieur. Dus toch niet uitsluitend gregoriaanse notaties in de pastorie van de St. Agatha-parochie? zo is mijn eerste gedachte. Maar alsof hij met deze wereldse opluchting intuïtief rekening heeft gehouden, ontdek ik rechts op de klankkast een facsimileuitgave van – U raadt het al – tien eeuwen oude gregoriaanse notennotaties. Wie met deze specialist op het gebied van het gregoriaans een gesprek aangaat, moest beter weten...

Al 18 jaar doceert dr. Kurris muziekgeschiedenis en gregoriaans aan het Conservatorium te Maastricht en verzorgt hij avondcursussen voor amateur-koordirigenten aan de Muziekschool in Beek. Dit als aanvulling op het werk van de *Stichting Nederlandse Koor- en Dirigentenopleiding* met als belangrijkste vakkenpakket: gregoriaans, liturgische beginselen en kerklied. Wie het drie jaar 'uitzingt', ontvangt het brevet en diploma van de landelijke Gregoriusvereniging. In de maand september gaat weer een nieuwe leergang van start, maar of de hulpdirigenten in rijen van vier zullen aanschuiven moet betwijfeld worden.

Minderheid

Gregoriaans is namelijk 'n roeping voor een minderheid in de kerk geworden. Een Fremdkörper in de weekend-Eucharistiepraktijk bijna, dat hoogstens door 10% van de koren integraal en regelmatig en door 20% gedeeltelijk wordt gezongen.

Als men er al niet meer toe komt tijdens de belangrijkste kerkelijke feestdagen het gregoriaans te hanteren, op momenten dat de liturgie naar authentieke diepte dient te bereiken, dan is de weg terug voorlopig afgesneden. „Wie met gregoriaans intensief kennismaakt, wordt door een vlam gevat die niet meer is weg te branden. Het is een wereld waarmee je verbonden blijft, die zijn waarde behoudt en telkens opnieuw oplaadt. Wat voor een buitenstaander alleen maar sfeer is, heeft voor een insider de waarde van woord en klank, van tekstverbondenheid met de kerkelijke feestdagen, nu eens sober en onthecht, dan weer met verdikkingen en versieringen naar bijvoorbeeld Pasen toe.

Verplichting

Ook eenvoudige burgers weten gregoriaans intuïtief te genieten. Het is niet zo, dat alles cerebraal verwerkt dient te zijn. Zo beschouwd is het beslist niet elitair, want deze term duidt op standsbewustzijn. Heus, ongeletterde gelovigen worden door gregoriaans aangesproken. Maar de koren met hun enthousiaste dirigenten die aan gregoriaans vasthouden, zijn zuiniger geworden op wat ze doen. Een kwartiertje Latijnse kerkzang op officiële kerkteksten inzingen, gevolgd door de onvermijdelike meerstemmigheid, is als 'raf-raf' methode op den duur niet meer vol te houden. Men moet wekelijks met gregoriaans bezig blijven."

Cijfers en realistische gegevens om treurig gestemd door te raken? Ja en neen, zoals boven is betoogd. Is het niet de koorwereld, die dank zij haar aktieve kerkbetrokkenheid drager is van een traditie met perspectief? In dit verband verdienen ook de dameskoren, die veelal in het verleden en ook nu nog de doordeweekse diakonie (begrafenissen e.d.) opluisteren, een grote pluim op hun hoed. Zij hebben de kerkzang gered.

Toekomst

Wat zijn de toekomstkansen voor het gregoriaans in Nederland? Beleven we ooit nog de aparte sfeer van de witte muren, de koude kerkplavuizen, de geboende banken, de wierook uit vier windrichtingen, de drie- of vierherenmis, de daarmee verbonden pracht en praal, van kazuifels en met edelstenen ingelegde gouden monstransen, de reflectie van tabernakels als 'Top Secret'-territorium van De Heer, de echo's van het verheven en ontheven gregoriaans als voorbode wellicht van ons eerste stadium van de eeuwigheid?

Dr. Kurris gelaten: „In de pastorale praktijk is er een tendens om zich veel eenvoudiger te gaan opstellen. Er zijn problemen genoeg en het is toch al zo lastig in deze wereld, denkt men. Geëngageerdheid is al heel wat." En dan resoluut en met stemverheffing, alsof hij als cantor zijn gelovigen voorgaat op de rechte weg: „De toekomst voor het gregoriaans loopt parallel aan de perspectieven die de Kerk zich weet te creëren. De Kerk is geen volksgebeuren meer. Men maakt een bewuste keuze en ontvangt nieuwe impulsen in kleinere groepen. De Kerk zal nooit meer een volkskerk worden, omdat zij hier niet meer door een maatschappijcultuur gedragen wordt!"

Geschiedenis

„In feite is het eenstemmige gregoriaans ingebed in een gesloten, scarale wereld. Afgeschermd, stil en puur. Het heeft iets visioensachtigs, een ongekende rijkheid van zes eeuwen zangcultuur (600-1200), waarin een enorme ontwikkeling heeft plaatsgevonden".

In de beginfase zag men een cantor met het volk elementair bezig, maar door de groei en de getalenteerdheid van de monnikenkoren met solisten binnen hun eigen gelederen werd er een professioneel niveau bereikt. Niet alleen waren dit Latijn-kenners en voldeden zij op het terrein van de veeleisende en allesvergende ademtechniek aan de hoogst te stellen eisen van muziekbenadering en inzicht, ook het opgenomen willen worden in een rijke traditie is een factor van belang. Door de rijke evolutie van deze veeleisende muzieksoort ontstond er min of meer een kloof tussen de professionele zanger en de doorsnee-amateur, tenzij deze goed en met niet al te losse hand werd begeleid. Compositorisch maakte men vanaf circa 600 van teksten van o.a. paus Gregorius de Grote (540-604) gebruik, aan wie de officiële muziek van de Romeinse liturgie ook haar naam ontleende. De hoofdmoot aan teksten en melodieën ontstond rond 900 op perkament. Vanaf 1200 liep het verval van het gregoriaans omgekeerd evenredig met de toenemende populariteit voor meerstemmigheid. Het waren vooral de Benedictijnen van Solesmes (de moederabdij bevindt zich in midden-Frankrijk, vlakbij het autocircuit van Le Mans), die halverwege de 19e eeuw tot aan het tweede Vaticaans Concilie voor een verfrissende renaissance van het in diskrediet geraakte gregoriaans zorgden. In Duitsland was op identiek terrein de zogenaamde Beurongroep aktief. De oude garde van de Limburgse zangerswereld is 'opgevoed' met het systeem van Solesmes, dat een fatsoenlijke, lichte benadering van het gregoriaans voorstelt, met veel aandacht voor een korrekte uitspraak. Globaal kan men drie stijlen onderscheiden: een eenvoudige à la hymne, een licht versierende middenstijl, zoals een Introïtus en een rijkversierende, die met een Halleluja is te verduidelijken.

Ontwikkeling

Maar sinds 1960 valt er vanuit Rome een nieuwe richting te traceren, welke zich meer op de grondteksten baseert. Het is vooral deze Semiologiebenadering die bij specialisten de overhand krijgt. Ook dr. Kurris onderschrijft deze nieuwe koers en propageert een invalshoek vanuit de oude tekens. Niet verwonderlijk overigens, als men weet dat hij na zijn studies aan het Henric van Veldekegymnasium te Maastricht, Rolduc en Roermond en na zijn priesterwijding in 1960 door mgr. Moors, vijf jaar in Rome aan het *Pontificio Instituto di Musica Sacra* studeerde. Persoonlijk was hij door bisschop Moors benaderd om kerkmusicus drs. Rob Salomons in het bisdom Roermond op te volgen. Na een studie orgel, gregoriaans en theoretische onderbouwing verdedigde hij in 1969 o.l.v. pater Eugène Cardine van de abdij van Solesmes zijn proefschrift. Dit handelde over de ritmische interpretatie van het gregoriaans, gebaseerd op een handschrift uit omstreeks 1000. Deze jongste semiologie-benadering vergt van de persoon in kwestie wel meer inzicht en bagage. Centraal daarbij staat het zogenaamde Graduale Triplex. Aan de hand van drie boven elkaar geplaatste handschriftnotaties (Laon in Frankrijk, Sankt Gallen in Zwitserland en de oude Vaticaanse blokjesnotatie) beschikken de deskundigen nu over een grafische partituur, die de soepelheid van de noten zichtbaar maakt. Vanuit het grondritme is het aan geschoolde dirigenten voortaan gegeven om talloze nuances in verbredingen en versnellingen aan te brengen. Ook in Solesmes is een langzame kentering te constateren. Beluistert men de nieuwere LP's onder directie van Dom Claire, dan bespeurt men minder starheid in het volgen van het oude systeem. Dr. Kurris wijst daarbij op een groep noten die omhoog gestuwd wordt zonder op de tweede (salicus)-figuur te stokken, een natuurlijke stuwing dus, naar de bovenste noot. Iets wat weliswaar al 30 jaar bekend verondersteld mag worden, maar dat nog steeds niet door een aantal tendens-bepalende koren was overgenomen.

Stimulans

Fel hekelt dr. Kurris die personen, die propagandisten van het gregoriaans in een ultra rechtse hoek willen manoeuvreren, als een besmet relict uit lang vervlogen tijden. Kurris: „Inderdaad, er zijn progressief denkende mensen die zo nu en dan eens naar de kerk komen. Dan willen zij een authentiek (lees: gregoriaans) sfeertje beleven, dat hen als exclusiviteit nog lang zal heugen. Anderen daarentegen kiezen voor een verbondenheid via allerlei tekenen van moderniteit, waarin het gregoriaans nèt als Fremdkörper geldt. Persoonlijk gaat het mij één brug te ver, als pure, visioenachtige, rijke kerkmuziek alleen maar een strelende uitwerking heeft. Dan zit ik eigenlijk in de concertzaal. De sterke verbondenheid van woord en melodie, van liturgie in haar elementaire verschijningsvormen, is essentieel."

Balsem voor de stem

De componist en koordirigent Hindemith heeft het prima verwoord: *„Gregoriaans is balsem voor de stem"*. Hij doelde hiermee op de vloeiende beweging, die door een gezang als een Kyrie, voorafgaande aan de meerstemmigheid, bewerkstelligd wordt. Aan het stemgebruik bij het gregoriaans worden hoge eisen gesteld. Je kunt je nergens achter verschuilen. *In feite zou je kunnen stellen, dat er geen stemvorming voor het gregoriaans bestaat, maar dat het gregoriaans de stem vormt!!* De kern van alles is, dat je binnen een traditie wordt opgenomen. Je blijft 'in the mood' en springt van het ene in het andere. Toonvastheid, vloeiende beweging, hoge noten die meteen moeten staan, geen aparte blokjeszang, akoestische versmelting en geen effectbejag, ziedaar de belangrijkste ingrediënten van het gregoriaans. Het is *muzikale yoga*, die bovendien een sterk groepsbindend effect heeft. Het oude beginsel van arsis-thesis (opslag en neerslag) zorgt voor een gezonde ademhaling. De meeste mensen ademen immers verkeerd.

Positief

Ofschoon men wel eens de indruk kan hebben, dat de moderne Nederlandstalige kerkmuziek op gespannen voet met het gregoriaans staat, iets wat alleen maar opgaat als het een het ander uitsluit of nagenoeg verdringt, is het juist het gregoriaans dat deze moderne muziek heeft gestimuleerd. Kloosters gelden als broedplaats voor moderne liturgische zang. Niet zozeer Mamelis, waar een streng Latijns stramien wordt gehanteerd, maar wel via de trappisten van Zundert en nog meer door de inspanningen van de Benedictijnen van Oosterhout, die een gelukkig compromis tussen gregoriaans en Nederlandstalige kerkmuziek hebben weten te realiseren. Daardoor zijn goede Nederlandse zettingen, met cantor en volk in prima wisselwerking, mogelijk gebleken. Met als positief gegeven de link naar het grondvlak buiten de kloostergemeenschap.

Als voorzitter van de Werkgroep Liturgie (met extra aandacht voor eigentijdse gezangen) zal dr. Kurris nog menigmaal door Limburg rondsjouwen, langs kloosters, kerken en gemeenschapszalen. Ook als landelijk adviseur van de KDOV, de Katholieke Dirigenten Organisatie Vereniging, en als jurylid van de Gregoriusvereniging zorgt hij voor een verantwoorde en bijgevolg gezonde koppeling tussen liturgie en muziek. Hij besluit met een tot nadenken stemmend beeld, dat alles te maken heeft met zijn intrigerende aandachtsveld: „Het gregoriaans stamt uit een romaans-gotisch tijdvak, waarin de sacrale cultuur losgesneden was om God te zoeken. Een stukje afscheidingsgebied, gelijk nomadenstammen die voor het overnachten paaltjes als bescherming, isolatie en markering in de grond rond hun schamele tenten planten..."

jef bonten

'Je ontdekt dat je eigen wereld maar een zandkorrel in de woestijn is'

Mr. Ruud Schoufs trekt filosoferend door onze wereld

MAASTRICHT – Reizen om te leren! Dàt is het uitgangspunt van Ruud Schoufs (33), beleidsmedewerker juridische zaken van de Provincie Limburg. Hij is een verwoed reiziger, die door het in aanraking komen met andere culturen onze puur Westerse manier van levensbeschouwing wil proberen te relativeren. Met dat doel voor ogen bezocht hij in de voorbije zes jaren onder meer Sri Lanka, Egypte, Israël, Jordanië en de Sovjet-Unie.

Wat hem als jurist vooral interesseert, zijn de normen en waarden zoals die zich over de hele wereld verschillend ontwikkeld hebben. „Denk aan die jongen die pas nog in Niger werd doodgeschoten, omdat hij niet wist dat hij voor een paleis stoppen moest. In dat soort landen verdient het aanbeveling met een deskundige te reizen. Vaak overtreed je normen, terwijl je je van geen schuld bewust bent. Soms heeft dat verregaande consequenties."

Vrijwel nergens is men zo rijk als in Nederland, maar Ruud Schoufs constateert dat het met de geestelijke rijkdom heel anders gesteld is. In 1981 bijvoorbeeld was hij in Sri Lanka. „Men leeft daar erg intensief. Een taxichauffeur die een poos naar een bloem zat te staren, verdiende weliswaar geen geld, maar vond het genieten van een prachtige bloem van minstens even veel waarde". Hij constateerde er vooral een groot respect voor het leven: „Tot mijn schrik zag ik leguanen en kikkers op mijn hotelkamer. Net zoals een bus er steeds stopt voor een overstekende hagedis, vond men dat je deze levende wezens ook op de kamer in hun waarde moest laten. Het was wel even wennen, maar ik heb tenminste 's nachts geen last gehad van lastige insecten!"

„Het geloof in een godheid is immens. Vissers vertrouwen er volledig op dat God hun minieme bootjes met behulp van de sterren weer veilig terug brengt. Keert er eentje niet terug dan is dat net zo goed Gods wil."

In een jungleplaatsje ontdekte Schoufs wel een heel extreem voorbeeld van dit vertrouwen in God. „Een boedhistische monnik liet kokend water over zich heen gieten. Er werden breinaalden door zijn armen gestoken. Vervolgens werd hij aan vleeshaken opgehangen en rondgeslingerd. Wij westerlingen vielen zowat flauw. Een paar Franse artsen mochten later de wonden bestuderen. Ze vonden er geen! De verklaring van de monnik was simpel: „Ik vertrouw zó sterk op de bovenmenselijke kracht van Boedha dat er niks gebeuren kan." Hij lachte ons westerlingen om onze angst uit." De Maastrichtenaar laat trouwens weten dat hij dit verhaal maar met moeite door landgenoten geaccepteerd ziet.



● *Ruud Schoufs. Wie veel reist, kan veel verhalen. En uit elk land brengt hij natuurlijk enkele souvenirs mee.* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

Egypte

Wat Schoufs verder frappeert, is het enorme verschil tussen het imposante verleden van een aantal landen en de huidige deplorabele situatie. „Wat ontwikkelingsniveau betreft was een groot deel van de Egyptenaren van een paar duizend jaar geleden veel verder dan de huidige Egyptische bevolking. Het percentage analfabeten is hoog. Het is typerend dat veel toeristen meer afweten van de grote antieke bouwwerken van het Romeinse rijk dan de mensen zelf", zegt de Maastrichtse wereldreiziger. „De situatie is vaak schrijnend: dakloze mensen kruipen in gaten in grote hopen vuilnis om beschutting te zoeken tegen de hitte. Ik zag een kok aardappelschillen in de Nijl gooien. Meteen doken er mensen in het water om de schillen op te eten." Aangrijpende beelden, die Schoufs overigens niet alleen in Egypte zag. Ook in Sri Lanka stierven er in zijn bijzijn kinderen langs de weg.

De Sovjet Unie (1983) beviel Schoufs niet zo slecht, al kon de weinig subtiele propaganda hem niet bekoren. „In een disco kreeg iedere buitenlander een Russische jongedame toegewezen. Ik kreeg een studente van de Staatsuniversiteit aan mijn tafeltje, die geprogrammeerd was in het oplepelen van socialistische reclameverhalen. Als je wilde, kon je ook nog met haar dansen. Om precies elf uur zei ze me plotseling gedag, en voor ik het goed en wel in de gaten had, zat ik in m'n eentje. Wat bleek: voor deze nevenactiviteit kreeg ze een aantekening van goed gedrag. Ze deed er geen minuut langer over dan noodzakelijk."

Opvallend noemt Schoufs de overeenkomsten tussen de verschillende godsdiensten. In Sri Lanka hoorde hij de toepasselijke boedhistische spreuk: 'Er zijn duizend ingangen tot God, niemand kan zeggen dat hij de ware kent.' In 1984 vielen hem in het Midden-Oosten ook de grote overeenkomsten tussen het Christendom en de Islam op. „Maria wordt vaker in de Koran aangehaald dan in de katholieke Bijbel, en Jezus is in de Koran een belangrijk profeet. De haat tussen Joden en Palestijnen is dan ook niet zozeer godsdienstig van aard. De Israëliërs hebben sinds 1948 een prachtige staat opgebouwd, en dit is ten koste van de Palestijnen gegaan. Rond de Palestijnse vluchtelingenkampen staan grote hekken en Palestijnen schijnen slechts beperkt gebruik te mogen maken van de luxueuze Israëlische ziekenhuizen. Geweld is nooit goed te praten, maar als het ergens voorstelbaar is, dan is het wel daar", verklaart Ruud Schoufs in het ultramoderne provinciehuis in Maastricht.

Als rode draad van al zijn reizen ziet Ruud Schoufs het besef dat slechts weinig normen universeel zijn. „Een voorbeeld: als je bij ons iets steelt, krijg je een geldboete. In Egypte hakken ze je hand af. Dat vinden wij met onze westerse normen barbaars. Maar misschien is onze gedachte van het versoepelen van het strafrecht wel absurd geweest", stelt de jurist.

„Over relativeren gesproken: in de Islamitische landen liggen de mensen tijdens het bidden met hun voorhoofd op de grond. Probeer het maar eens, in deze houding ben je zo machteloos als maar zijn kan. Dan voel je hoe nietig je bent en hoe groot die Godheid daar boven". Schoufs, inmiddels geknield op de grond liggend, wijst glimlachend naar het plafond. Na deze korte gebedsdemonstratie vervolgt hij: „Ja, feitelijk zou iedereen op jonge leeftijd veel moeten reizen. Het doet je inzien dat alles aan grenzen gebonden is, dat je eigen wereldje maar een zandkorrel in de woestijn is. Wie zo weet te relativeren, kan gemakkelijker gelukkig worden."

Ruud Schoufs heeft plannen voor reizen naar Zuid-Korea en China. Maar hij kan momenteel niet zomaar meer het vliegtuig pakken en op stap gaan. Sinds enige tijd heeft hij een, eveneens veelbereisde, vaste vriendin en dat vergt toch wat meer overleg. Voor deze zomer is er dan ook een 'gewone' vakantie in Zuid-Frankrijk gepland...

joos philippens

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook 's avonds.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

AANHANGWAGENS: Jo Knops Sittard.

Te k. gevraagd loop-, sloop en schadeauto's van ƒ 50,- tot ƒ 6000,-, 04490-19679 - 25611.

Dassen AANHANGWAGENS verkoop en verhuur, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

De hoogste prijs in Limburg betaal ik voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO. Echt waar bel naar 045-753459. Ook 's avonds.

Te k. PEUGEOT 505 GL 1979, i.z.g.st., electr. ramen, electr. dak, stuurbekr., ƒ 6300,-. Tel. 04492-1856 na 15.00 u. 04492-1538.

Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

APK-keuringsstation

Te k. VOLVO 343 L Automatic, bwj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 04450-3856.

OPEL Kadett S GT 1.3 '85; Opel Kadett LS 1.3 '85; Ford Escort Laser 1.6 '83; Ford Escort laser 1.3 '83; Honda Quintet 1.6 '83; Nissan Sunny Coupé 1.5 '86; Mitsubishi Lancer GL 1.4 '81; Mitsubishi Sapporo 2.0 als nw. '82; Mitsubishi Galant TD 2.3 '83; Renault 5 TL 1.1 '83; Peugeot 305 GR 1.5 '83; Volvo 343 DL 1.4 "82; Nissan Cherry 1.3 '80; Zastava 1.1 goedkoop '83; Lancia 1.5 '81; Mazda 626 GLX 2.0 Sedan '85; Mazda 626 LX 2.0 diesel Sedan '84; Mazda 626 LX 1.6 Sedan '80; Mazda 626 GLX 1.6 HB '85; Mazda 626 LX 2.0 HB diesel '85; Mazda 323 GLX 1.5 HB '86; Mazda 323 DX 1.3 HB '81 '82 '83; Mazda 323 1.3 Stationcar '85; Mazda 323 1.5 GT Sedan '85; Mazda 323 DX 1.3 Sedan '81 '85; Mazda Kroon-garantie, Autobedrijf Leymborgh b.v., Bornerweg 2-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

Te k. Honda ACCORD, 3-drs. met schade, 5 bak, ƒ 450,-, tel. 045-219737.

Te koop mooie Opel KADETT D, vraagpr. ƒ 5900,-. Marcellusstr. 58, Heerlen, na 17.00 uur.

ASCONA 1.6 S, '82, van part. wegens aans. nw., ƒ 9800,-, tel. 045-752552.

Te k. RENAULT 18 TS Bj. 1980 APK 04-'88. Vr.pr. ƒ 2.500,-. 04494-46914.

Te k. LADA 2104-1.3, stationcar, bj. aug. '86, beige, kmst. 9000, tel. 04495-7153.

Te k. AUDI Coupé GT 5 S'81 zend. uitgeb. Quatro-Look inr. mog. Pr. ƒ 14.500,-. Tel. 043-471423.

Te k BMW 520/6 bj. 1979 pr. ƒ 4.200,-. Tel. 04494-53793.

LANCIA Delta 1600 GT 105 Pk. 1984 bruin met. trekh., radio, APK 03-'88 100% pr. ƒ 13.500,-. 04402-78065.

VW KEVER bj. '69 in perf. st. Tel. 04402-73784 na 15.00 uur.

Te k. KADETT bj. '80 4-drs. sunroof km. 73000 i.z.g.st. ƒ 5300,-. Inr. mog. 045-422115.

FORD Escort 1.1 Bravo de Luxe, 5 drs, zilvergrijsmet., bwjr. '84, km.st. 47.000. ƒ 13.750,- Tel. 04492-4678, Veldgaard 15, Amstenrade.

Te koop FORD Fiësta, eind '79, i.z.g.st. Uiterste prijs ƒ 2900,-. 045-220138, vóór 12.00 u. bellen.

Te k. DATSUN Cherry 1200 L, '81, beige met., Sony boxen, radio. 04490-13998.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. RENAULT 5 Alpine, 1980, zilvermet., keurige auto, 5 speed, ƒ 5500,-, tel. 04752-3111.

Te k. MERCEDES, 240 D, bj. '73, APK gek. pr. ƒ 1750,-. Tel. 04450-3464.

Te k. KADETT 1.2 LPG bj. okt.'82 kl. wit, grijs kent. Vr.pr. ƒ 8750,- Tel. 045-440154.

Autobedrijf Piet Ploum biedt te koop aan: ± 50 jonge auto's met APK-keuring en gratis afleveringsbeurt. Ford Sierra XR4i apart mooi grijsmet. '83; Opel Senator 2.0E met vele extra's, nw. model groenmet. '83; Opel Kadett 1.3 GLS 5-drs. weinig km groenmet. '86; Opel Corsa 1.2 S kl. wit '84; Opel Kadett 1.2 s 5-drs. kl. groen '83; Opel Kadett 1.3 S Berlina kl. beige '82; Opel Ascona 1.6 s 4-drs. kl. groenmet. '82; Opel Record 2.0 s 4-drs. weinig km blauwmet. '82; Opel Rekord 2.0 s 4-drs. LPG goudmet. '81; Opel Ascona 1.9 N blauwmet. '80; Honda Accord 1.8 EX luxe uitv., electr. schuifd., stuurbekr., apart mooi 4-drs. grijsmet. '84; Volvo 340 GL diesel 4-drs. groenmet. '85; Volvo 343 GLS 2.0 ltr., 5-drs. zeer luxe, blauwmet. '82; Ford Sierra 1.6 L 5-drs. goudmet. '84; Ford Escort 1.3 L goudmet. '80; Ford Taunus 1.6 L 5-drs. Stationcar goudmet. '80; Ford Granada 2.0 L blauwmet. '81; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. kl. beige type '80; Mitsubishi Galant 2.3 Turbo diesel groenmet. dec. '83; Mitsubishi Galant 2.0 GLX grijsmet. '83; Mitsubishi Galant 1.6 GLX blauwmet.; Lada 2105 kl. wit '83; Lada 1600 GL kl. beige '82; VW Polo kl. beige '81; Toyota Celica 1600 ST grijsmet. '81; audi '80 kl. groen '80; BMW 728 groenmet. '79; BMW 518 groenmet. '80; BMW 320 kopermet. '79; BMW 320 kl. rood '79; suzuki alto blauwmet. '82; Hyundai Pony 1.2 grijsmet. '81; Renault R 15 kl. geel '80; Peugeot 305 kl. beige '81; Mazda 929 m. LPG blauwmet. '80; Honda Accord Coupé grijsmet. '78; Opel Kadett 1.2 City kl. geel '78; Opel Kadett 1.2 S kl. rood '78; Datsun F11 kl. rood '79. Div. inruilers vanaf ƒ 500,-; Hoge inruilprijzen en snelle en discrete financiering, ook voor service en onderhoudsbeurt en in eigen werkplaats, garantie boven ƒ 600,-; Geopend van 9.00 tot 19.30 uur. Autobedrijf P. Ploum, Pr. Hendriklaan 32, Brunssum. Tel. 045-270270.

Ford Escort 1100, '83 en '81; Ford Escort 1300 GL, 5-drs., '82; Ford Escort 1300 sport, '80; Opel Kadett 1300 sport, '80; Opel Kadett 1200 N, '79; Opel Kadett coupé 1600 S, '78; Peugeot 104 GL, 5-drs., '83; Toyota Starlet, '82; Citroën Visa 1400 S, '85, nieuwstaat; Citroën CX 20, alle extra's, 17.000 km, 85, nieuwstaat; Fiat Ritmo 105 TC 1600, zeer snel, '84; Datsun Cherry 1300 L, '82 en '80; Alfa Romeo 1600 Guilietta, '84; Nissan Rover Van V-8, LPG enz., '87; Opel Ascona 1600 SR, '78 en '76; VW Golf diesel GL, '80 en '79; Peugeot 305 L, '78; Ford Capri 1600 L, '76. Iedere keuring toegestaan. Garantie 10.000 km. Inruil en financieren mogelijk. Auto John VERMEEREN, Heerlerweg 7, Voerendaal - naast Buro Tronic - Tel. 045-750531.

AUTO'S gevraagd van '78 t/m '83. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Te k. van Volvo-medew. div. VOLVO 340-modellen, bwj. '83, '85, '86, gunst. pr. Swentiboldlaan 38, Urmond. 04495-4411.

BMW 315	**1982**
Ford Escort 5-deurs	1986
Lada 2105 N 29.000 km	1983
Mini Special 1000	1982
Bedrijfsauto's	
VW Caravelle C 9-pers.	1984
VW Transporter diesel	1983 + 1984

Vencken B.V. Sittard

Leyenbroekerweg 27 - Tel. 04490-15777

Te k. Ford ESCORT III 1,6 Ghia 5-drs., spec. gespoten, bwj. '81, sportvelgen, APK, Vraagpr. ƒ 7950,-; Tel. 045-254690.

Te k. VW GOLF diesel, bj. '80, frontschade, uiterste pr. ƒ 3000,- 5-drs. tel. 043-430472.

Te k. MITSUBISHI Galant '77 APK tot 4-'88, prijs ƒ 1200,-. Tel. 045-416049.

SUZUKI Alto GX, bj. '83, km.st. 36.000, pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2106.

Ford FIESTA XR 2 bj. '85, km.st., vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-411995.

Te k. FORD Taunus bj. '79. 4-drs. Tegen redelijk bod. Tel. 045-411786.

Te k. BMW 525 bj. '79. Tel. 045-411457.

Te k. R5 dec. '78 i.z.g.st. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 bj. '80, vr.pr. ƒ 4000,-. Demhof 4, Hoensbroek.

Autohandel E. CUSTERS biedt te koop aan: Toyota Tercel 1,3 XG, LPG, APK, nw. model, bj. '84, ƒ 11.500,-; Lada 1200 S, bj. '85, km.st. 24.000, ƒ 6900,-; Lada 2105, type '83, APK, ƒ 3700,-; Lada 1200 S, type '82, APK, ƒ 1700,-; Lada 1200 S, type '80, APK, ƒ 1600,-; Lada, type '80, APK, ƒ 900,-; Lada, type '79, APK, ƒ 1600,-; Citroën LNA 11 RE, type '85, APK, ƒ 5700,-; Opel Kadett 1200 S coupé, schuifdak, APK, type '78, i.nw.st., ƒ 3900,-; Opel 16 S autom., type '76, APK, ƒ 900,-; Renault 5 Alpine, type '80, kl. zwart. APK, ƒ 4500,-; Mazda 323, type '78, APK, ƒ 1300,-; Fiat 127 1050 CL, type '79, APK, ƒ 2400,-; Audi 100 GLS, type '77, APK, ƒ 1900,-; Toyota Carina, type '78, APK, ƒ 1100,-; Toyota Carina, type '77, APK, ƒ 900,-; Renault 5 TL, type '78, APK, ƒ 700,-; VW Kever, type '79, 1e eig., APK, ƒ 2100,-; Opel Kadett 1200 S, type '76, APK, ƒ 900,-; Innocenti 120 L, type '81, APK, ƒ 2750,-; Ford Capri 20 S, type '78, APK, ƒ 2600,-; Ford Capri 16 S, schuifdak, LPG, APK, type '79, ƒ 2500,-; Ford Taunus 20 L autom., LPG, APK, type '78, ƒ 1900,-; Ford Fiesta 1100 L, type '77, APK, ƒ 1700,-; Citroën Visa, type '80, APK, ƒ 2400,-; Mitsubishi Galant, type '79, APK, ƒ 1700,-; Zastava 1300 L, APK, type '79, ƒ 900,-; Toyota Cressida, type '78, LPG, APK, ƒ 1100,-; Allegro 1300 super, APK, type '78, ƒ 1200,-; VW camper, APK, alle extra's, ƒ 3600,-; Bedford diesel bus, type '80, APK, ƒ 3100,-. Inruil en financiering mogelijk. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, geopend vanaf 10.00 tot 19.00 uur.

Financier uw auto met de goedkoopste lening van Nederland

Voorbeelden van een persoonlijke lening» u leent ƒ 3000,-, rente 12,5, 12 mnd. ƒ 267,-, 36 mnd. ƒ 100,-, 48 mnd. ƒ 79,-; u leent ƒ 6000,-, rente 11,5, 12 mnd. ƒ 531,-; 36 mnd. ƒ 197,-, 48 mnd. ƒ 155,-; u leent ƒ 8000,-, rente 10,5, 12 mnd. ƒ 704,-, 36 mnd. ƒ 259,-, 48 mnd. ƒ 203,-; u leent ƒ 10.000,- rente 9,9, 12 mnd. ƒ 877,-, 36 mnd. ƒ 321,-, 48 mnd. ƒ 252,-; u leent ƒ 18.000,-, rente 9,9, 12 mnd. ƒ 1579,-, 36 mnd. ƒ 577,-; 48 mnd. ƒ 453,-. De rente is op basis van samengestelde interest.

Spaarbank Limburg

Onze vestigingen: hoofdkantoor, Markt 17-18, Maastricht, tel. 043-296666. Districtskantoor: Spoorstraat 38, Venlo, tel. 077-541212. Bijkantoren: Maastricht (20), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (4), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3), Venray.

Ook op zaterdag open:

Maastricht: hoofdkantoor: Markt 17-18, kantoor Vroom & Dreesmann. Venlo: Spoorstraat 38. Venray; Poststraat 9.

OPEL Ascona 16S autom. bj.'77 APK mei '88 ƒ 1600,-. Tel. 045-250583.

VOLVO 264 GL, 1975, met veel extra's. Tel. 045-241284.

HONDA Accord 7 mnd. oud kmst. 5055. Tel. 045-412043.

Te k. OPEL Manta 16 S bj.'76. ƒ 1250,- APK 7-'88. Tel. 045-316940.

Te k. autom. FORD Escort 1,3 '78 APK '88. Z. mooi ƒ 2250,-. Tel. 045-453572.

Te k. v. knutselaar MITSUBISHI Galant '76 ƒ 350,-. Tel. 045-316940.

Auto Limburg

Ook tijdens de verbouwing op ons terrein zijn wij gewoon geopend. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein, tel. 04495-8474/8413.

VW POLO LS, nw. model, bjw.'80, m. apk, bijz. mooi, ƒ 3750,-, tel. 045-462293.

AUDI 80 LS T'80, z. mooi, met apk, ƒ 4250,-, tel. 045-462293.

Zeer mooie TOYOTA Tercel 1300 Dl '82, sportvelgen, br.banden e.d. Tel. 04492-2044.

Te k. BMW 318, type '80, vraagpr. ƒ 7750,-. Ridder Hoenstraat 181, Hoensbroek.

Te k. BMW 318, bwj.'81, gr. metall., lpg, km.st. 80.000, tel. 04493-4671.

Te k. Toyota LANDCRUISER 4x4, wit, 6 cil., diesel, bwj.'80, Schildstr. 15, Brunssum, tel. 045-222994.

Te k. Ford SIERRA 2.0 L, met o.a. stuurbekr., bwj.'83, pr. ƒ 10.900,-, 04492-1912.

Te k. Ford FIESTA t.-79, apk t/m 9-88, zeer mooi, ƒ 2950,-, tel. 04490-20324.

Te k. OPEL Ascona 16D. I.z.g.st. bj. 8-83, kl. wit. Tel. 04754-1321.

ALFA Alfetta 2.0 L automaat 01-'80; Fiat Panda 34 03-'86; Fiat Ritmo 60 ES 5 versn. 03-'83; Ford Taunus 2.0 Bravo schuifdak, LPG 03-'82; Ford Taunus 2.0 GL LPG 04-'80; Honda Prelude 06-'80; Renault R 5 GTL 5-deurs 04-'82; Renault R 14 TL 08-'80; Talbot Solara 1.6 GLS 09-'80; VW Jetta C Elan diesel, 4-deurs 02-'86; Fiat 238 benzine kampeerwagen geel kenteken, 60 dagenkaart 10-'77. Autobedrijf Nizet b.v. Industriestraat 14, 6135 KH Sittard, Handelscentrum Bergerweg, 04490-11051.

NISSAN 300 ZX T bar 1984. Tel. 045-443150 tot 18 uur.

Te k. FIAT Ritmo 65 '79, 99.000 km., zeer mooi, zuinig, pr.n.o.t.k. 04406-13631.

Te k. HONDA Prelude bwjr.'80 met APK. T.e.a.b. Dr. Schaepmanstr. 8 Brunssum.

Te k. TRIUMPH TR 7.2 l. '77. APK vol. gerev. i.z.g.st. ƒ 5500,-. Tel. 045-455267.

Te k. MAZDA 323 bj. '79 APK juli '88, mooie auto. Dorpstr. 115 Spaubeek.

VOLVO 244 GL, bj. 80 LPG Vr.pr. ƒ 4600,-. Tel. 04457-1951.

Te k. VW PICK-UP, APK tot '88 z.g.st. bj. '75. Vr.pr. ƒ 1.400,-. Haagstr. 22 Sittard.

Te k. GOLF GTI bj. 78 met APK tot 6-88 + vele extra's. Pr. ƒ 6.000,-. Inr. mog. Tel. 04499-3026.

FIAT Panda 45 CL, grandioze korting. Mengelers Oirsbeek, Prov. weg Z 91.

Te k. 4 BMW SPORTVELGEN voor BMW 5, 6 + 7 serie. Evt. ruil 3 serie velgen mog. Tel. 04492-4733.

Te k. mooie zwarte VW KEVER automaat bwjr. '73 APK. Tel. 045-271895.

Te k. HONDA Civic bj. '79, APK gek. Tel. 045-218163.

Autobedrijf Gebrs. DOMINIKOWSKI, Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf, tel. 045-326016, biedt te koop aan: Opel Senator 3.0 E aut., div. extra's, goudmet., '81; Opel Kadett 1.6 diesel, 3-drs., bruinmet., '81; Opel Kadett 1.3, 5-drs., Berlina, blauwmet., '82; Opel kadett 1.3, 3-drs., zwart, alu. wielen, '82; Opel Kadett 1.3, 3-drs., groenmet., '81; Opel Kadett 1.2, 4-drs., groenmet., '80; Opel Kadett 1.2, i.z.g.st., groenmet., ƒ 3900,-, '79; Opel Escort 1.6 L, div. extra's, wit, '82; Ford Escort 1.3 GL, 3-drs., rood, '81; Ford Fiesta 1.1 L, div. extra's, zilvermet., '82; VW Golf diesel GL, 5-drs., groenmet., '81; VW Golf diesel GL, 3-drs., zwart, '81; VW Golf GTi, rood, '80; BMW 316, blauw, 58.000 km, '82; Toyota Corolla 1.3 DX Liftback, blauwmet., '80; Citroën 2 CV6, oranje, 37.000 km, '82; Fiat Ritmo Abarth 130 TC, zwart, '84; Mitsubishi Galant, bruinmet., APK, i.z.g.st., ƒ 2250,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Alle auto's worden afgeleverd met APK en 10.000 km-beurt.

Te k. Ford VRACHTWAGEN D 300, laadverm. 3000 kg. Open laadb. afm. 2.10 x 4.00 mtr. met handbed., kraan. Techn. zeer goed met nieuwe motor. Mech. Bedr. J. Hermans. b.v. Schimmert, tel. 04404-1224-1333.

Te k. Ford ESCORT 1600 Bravo,4-drs., bwj.'83, km.st. 74.000, met lpg, trekh., en vele acc., i.z.g.st., J. Hermans, Schimmert, tel. 04494-1333-1224.

RENAULT 4 TL, zeer zuinig en goed, met trekh., bwj. sept. '79, pr. ƒ 1500,-, Rozenstr. 16, Vaesrade-Nuth.

Te k. GOLF GTI 1977, nw. band., nw. uitlaat, nw. remmen rondom, pr.n.o.t.k. Past. Erkensstr. 20, Meers-Stein, 04495-8461.

Te k. MITSUBISHI Galant, stationcar 1.6 GL, '80, i.z.g.st., Seipgensstr. 20, Geleen, 04494-46487.

Te k. Alfa ROMEO 1300 junior, geh. gerestaureerd met gerev. 2 L motor, apk-gek., bwj. 1972, tel. 04495-1079.

Te k. HYUNDAI Pony, eind '79, kl. wit, opknapper! t.b.v. Emmastr. 10, N'hagn.

MERCEDES 280 SE '79, prima staat, v. extra's, vraagpr. ƒ 9500,-, 045-253459.

Te k. GOLF GTI, bouwjaar 1979, apk, sportvelgen + nieuwe banden. Zeer mooi, tel. 04490-25918.

MAZDA 626 LX 2.0 diesel 1985, rood, gunstige prijs, tel. 045-270999.

Te k. HONDA Civic, bwj.'77, apk feb.-'88, ƒ 1150,-, tel. 045-724936.

Te k. 2 CV 6 '82, apk 4-88, div. acc., goede st., km.st. 70.000, vraagpr. ƒ 3600,-, tel. 04492-3743.

Te k. Honda CIVIC de Luxe, 1e eig., km.st. 19.000, z.g.a.n., tel. 045-727460.

MERCEDES 280 S met-.groen., autom. versn., trekh., open schuifd., autom. vergrend., ƒ 7900,-. Inl.: 04493-4602 b.g.g. 045-740025.

ESCORT 1,1 L. laser 84, Fiesta festival '83, Taunus 1.6 L '81, Kadett hatchback 1.2 S '86, Corsa 1.2 S. luxe '85, Rekord 2.0 S luxe '83, Rekord caravan 2.0 S LPG '81, Kadett caravan 1.2 S '83, Kadett 12 N type '80, Renault 5 '81, Ascona 1.6 S '78, alles auto's met APK, Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107 Hulsberg.

FORD Fiesta '78 APK tot 7-'88, 1e eig. ƒ 2750,-. Schaesbergerweg 172 Heerlen.

HONDA Civic t '81, 1e eig., 88.000 km., APK tot '88. Inr. mogl. ƒ 4250,-. Heerenweg 97 Heksenberg Hrl.

Te k. ALFA SPRINT V 1.5 zwart, nov. '81, 79.000 km. ƒ 6250,-. Tel. 045-425196.

Auto-garant

Erkend Bovag-bedrijf
APK+VVM-keuringsstation

Subaru 1.3 DL, 3-drs.	'86
Opel Corsa LS	'86
Opel Kadett Hatch 1.3 S	'86
Ford Scorpio 2.0 I CL	'85
Subaru Mini Van highr.	'84
Ford Escort 1.6 GL	'84
Ford Fiesta XR2	'84
Honda Civic, 3-drs.	'83
VW Polo coupé GT	'83
Opel Kadett 1.2 S	'83
Citroën GSA-X1	'83
Toyota Cressida diesel	'83
Opel Kadett 1.6 D	'82
Opel Kadett	'82
Mercedes 608 camper	
Ford Fiesta 1100	'82
Subaru 1.8 4WD station	'81
Renault 18 TS	'81
Hyundai Pony 1200 SL	'81
Mitsubishi Colt EL	'80
Ford Escort 1.3 L	'80
Datsun Sunny Traveler	'80
Datsun Cherry 1200	'80
Toyota Tercel	'79
Volvo 343 L	'79
Datsun 120 A FII	'79
Citroën Visa Super	'79
Citroën 2 CV6	'79
BMW 323 I	'78
BMW 320/6 Zender-uitv.	'77
Ford Taunus 2.0 Ghia	'77
Mercedes 200 autom.	'77
Mercedes 200 D	'77

Diverse goedkope inruilers
Autogarant B.V.
Schelsberg 128 te Heerlen
(tussen Hendriks Textiel en Bristol Shoes)
tel. 045-725588.

„Autoland"

Spoordijkstraat 14, Hoensbroek, tel. 045-225124
Zomermaand-vakantiemaand-aktiemaand

Deze week in de zomeraktie:

Ford Escort 1.3 L 1981, met radio-cass., bruinmet. met striping, zeer mooi! nu van ƒ 10.950,- voor ƒ 9950,-

Bovendien:
12 mnd. alle onderhoudsbeurten gratis.

Verder bieden wij aan:
Peugeot 505 '80 LPG bruin van ƒ 7250,- voor ƒ ?
Honda Accord '79 groen van ƒ 4250,- voor ƒ ?
Ford Taunus Combi '80 wit van ƒ 6500,- voor ƒ ?
Datsun Cherry '80 blauw van ƒ 6950,- voor ƒ ?
Datsun Cherry Coupé '80 van ƒ 5250,- voor ƒ ?
Renault 5 GTL '80 zilv.met. van ƒ 5950,- voor ƒ ?
Renault 5 TL '78 rood sunr. van ƒ 1950,- voor ƒ ?
Renault 4 TL '77 blauw van ƒ 1950,- voor ƒ ?
Ford Taunus 1.6 Ghia groenmet. '81 van ƒ 7250,- voor ƒ ?
Opel Kadett 5-drs. '83 goudmet. van ƒ 13.950,- voor ƒ ?
Volvo 244 GL mod. '80 LPG wit van ƒ 8250,- voor ƒ ?
Volvo 244 DL mod. '81 LPG geel van ƒ 10.950,- voor ƒ ?
Volvo 343 DL '77 blauw (voor onderd.) van ƒ 1750,- voor ƒ ?
Ford Granada 2.8 autom. LPG '78 van ƒ 4950,- voor ƒ ?
Honda Civic 3-drs. '81 zilv.met. van ƒ 7950,- voor ƒ ?
Audi 100 S '79 LPG groenmet. van ƒ 6450,- voor ƒ ?
Opel Commodore 2.5 S mod. '80 br. van ƒ 7450,- voor ƒ ?
Opel Commodore 2.5 autom. gr.met. van ƒ 7450,- voor ƒ ?
Citroën Visa '81 wit van ƒ 5250,- voor ƒ ?
Opel Record 2.0 '78 zilv.met. van ƒ 4950,- voor ƒ ?
Opel Ascona diesel '79 blauw van ƒ 4250,- voor ƒ ?
Opel Ascona 1.9 '78 geel van ƒ 3250,- voor ƒ ?
Honda Civic '77 autom. geel van ƒ 3250,- voor ƒ ?
Honda Accord 3-drs. '77 van ƒ 2450,- voor ƒ ?
Mazda 121 Coupé '77 bruin van ƒ 2450,- voor ƒ ?
Alfasud Combi '79 groen van ƒ 2500,- voor ƒ ?
Honda Civic geel '76 van ƒ 1950,- voor ƒ ?
Citroëns GSX '78 LPG van ƒ 2250,- voor ƒ ?
Citroën GSA '79 LPG van ƒ 1950,- voor ƒ ?
Skoda 120 L '78 (motor def.) van ƒ 500,- voor ƒ ?
4 Merc. velgen met banden 195/14 nu ƒ 1500,-
Renault 5 GTL groenmet. '80, sportvelgen van ƒ 8450,- voor ƒ ?

„Autoland". Uw vertrouwen waard. Inkoop-Verkoop. APK-keuringsstation, ook voor al uw reparaties. Geopend maand. t/m zaterd. van 9.00 tot 18.00 u. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. Opel KADETT 1976, blauwmetallic, pr. ƒ 1000,-, tel. 04752-2676.

Te k. MERCEDES Bus 206D, apk-gek., tel. 04750-33862.

Te k. Ford ESCORT 1600 Ghia. I.z.g.st., div. opties, zoals schuifkanteldak, get.gl., enz. bwj.'83, km. 44.000, tel. 04750-30786, na 18.00 uur.

Te k. automaat VCOLVO 66 de Lux, type '80, APK t/m '88, wit, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-310406.

FORD Granada, 1980, met LPG, ƒ 3250,-. Tel. 045-314432.

Te k. FORD Escort RS 2000, bj. '78, APK, zeer speciaal gespoten; inruil nw. model Escort, met schade, mogelijk. Tel. 045-312827.

STEROCCASIONS

met onze unieke garantievoorwaarden

M. Merc. Benz SE veel extra's '85	ƒ 65.000,-
M. Merc. Benz S veel extra's '84	ƒ 64.000,-
M. Merc. Benz veel extra's	ƒ 22.500,-
M. Audi 80 cc diesel aut., '83	ƒ 12.750,-
H. Merc. Benz 300 D, '86	ƒ 72.500,-
M. BMW 316 '86	ƒ 29.750,-
M. Peugeot 505 GTI '84 blauwmet.	ƒ 17.750,-
H. Merc. Benz 190 D, '86	ƒ 47.500,-
H. Merc. Benz 190 E autom.'84	ƒ 38.750,-
H. BMW 528i groenmet. '85	ƒ 37.500,-
M. Alfa Romeo 90 2.5 inj.'85	ƒ 27.750,-
M. BMW 316 '84	ƒ 20.750,-
M. Volvo 360 GL '86	ƒ 23.750,-
S. Opel Corsa 1.2 S '83	ƒ 10.750,-
H. Mazda 626 GLX Coupé, autom. '83	ƒ 19.750,-
H. Merc. Benz 2000 '83	ƒ 20.750,-
M. BMW 520 '84	ƒ 23.750,-

48495

SMEETS MB Zuid-Limburg bv

De enige officiële Mercedes Benz-dealer in Zuid-Limburg met vestigingen in:

HEERLEN	MAASTRICHT	SITTARD
Wijngaardsweg 55	De Griend 2	Rijksweg-Zuid 208
045-224800	043-216655	04490-23888

Matra MURENA, bj. aug. '81, APK-gekeurd, ƒ 14.000,-. Tel. 045-421855.

CITROËN CX Pallas, diesel, '82, kl. grijsmet., i.z.g.st., ƒ 8500,-. Tel. 04492-3234.

Te k. Toyota STARLET '79, apk, sunroof, 5-deurs, i.z.g.st., tel. 04406-13951.

MITSUBISHI Celeste 2000 GT bwj. '78 APK 6 mnd. '88 pr. ƒ 1650,-. 045-725884.

Auto Caubo occasions

VW Polo C, 3-drs., 1.1 ltr.	1981	262,63
VW Polo coupé 1.3 ltr.	1985	398,-
VW Polo Coupé Sprinter	1986	402,47
VW Jetta C 1.3 ltr., 4-drs.	1980	222,14
VW Jetta C 1.3 ltr. 2-drs.	1985	413,65
VW Jetta C diesel, 2-drs.	1986	506,75
VW Scirocco LS 1.6 ltr.	1980	287,53
VW Scirocco Sprint GTI	1984	575,66
VW Kever Jeas Bug	1983	196,60
VW Passat C diesel, 2-drs.	1982	271,68
VW Passat CL Variant diesel	1982	357,75
VW Passat C Rimini, 5-drs.	1984	447,19
VW Golf C diesel, 3-drs.	1979	208,25
VW Golf MX 1.1 ltr.	1980	196,68
VW Golf SC 1.1 ltr.	1981	249,04
VW Golf SC 1500	1981	249,04
VW Golf diesel Stayer 4 + E	1982	271,68
VW Golf C 1.1 ltr.	1982	260,36
VW Golf LX 1.1 ltr.	1983	332,81
VW Golf C diesel 4 + E	1983	339,60
VW Golf C 1.3 ltr. 3-drs.	1984	380,11
VW Golf aut. 1.6 ltr.	1984	424,83
VW Golf CL 1.6 ltr., 3-drs.	1984	402,47
VW Golf C 1.6 ltr. 3-drs., zwart	1984	402,47
VW Golf diesel C, 3-drs.	1984	400,24
VW Golf C 1.3 ltr. 3-drs.	1985	413,65
VW Golf GTS 1.8 ltr. 3-drs.	1985	511,20
VW Golf C 1.3 ltr. 5-drs.	1985	420,36
Audi 80 GLS 4-drs.	1979	208,25
Audi 80 LS aut. 4-drs.	1980	249,04
Audi 80 CL, diesel	1981	294,32
Audi 80 CL aut. 4-drs.	1983	402,47
Audi GT coupé 180 pk	1983	644,56
Audi 100 CC, 115 pk	1982	402,47
Audi 100 CL diesel	1982	294,32
Audi 100 CD aut. ABS	1985	
Opel Manta Combi C 3-drs.	1979	138,83
Opel Kadett Caravan 1.3 N	1980	171,23
Honda Quintet, 5-drs.	1981	208,25
Opel Kadett 1.3 ltr. Hatchback 5-drs.	1981	249,04
Peugeot 505 STi aut.	1983	488,97
Opel Kadett 1.2 S	1983	316,96
Renault 4 GTL	1983	203,03
Honda Civic 1.3 ltr. 5-drs. aut.	1983	248,12
Opel Ascona luxe, 4-drs.	1983	351,04
Opel Ascona, 4-drs. diesel	1983	331,11
Ford Escort 1300 Bravo, 3-drs.	1984	339,60
Opel Kadett 1.2 S HB	1984	339,60
BMW 318 i	1984	557,88
Suzuki SJ 4109 de luxe	1985	557,75
Opel Kadett HB 1.2	1985	413,65
Fiat Panda 45 CL	1985	249,04
Renault R5 GTL, 3-drs.	1985	357,75
Renault R 11 GTL, 5-drs.	1985	380,11
Opel Kadett 1.6 SH	1985	447,19
Opel Kadett GT S 1600	1985	511,20

Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop is 's zondags geopend. Auto Caubo, Neerhem 25, Valkenburg, 04406-15041.

Seat Ibiza '85

Audi 80 CC Diesel	'85
Audi 80 L	'81
VW Santana Royal	'84
VW Jetta Elan, 4-drs.	'83
VW Jetta Export	'81
VW Jetta, 4-drs.	'84
VW Jetta 1300 C, 2-drs.	'84
VW Jetta 1300 L, lpg	'86
VW Derby	'79
VW Polo CL	'82
VW Polo Oxford	'84
VW Polo Pointer	'85
VW Polo Coupé	'85
VW Passat L	'80
VW Passat Diesel	'81
VW Golf CL	'84
VW Golf CL	'85
VW Golf	'78 t/m '85
VW Golf GTS 1800	'85
VW Golf 1300 CL, 5-drs., demo, met kat.	'87
VW Golf 1800 CL Aut., demo, schuifd., m. kat.	'87
VW Golf Stayer Diesel	'83
VW Polo 1300 coupé	'85
Seat Ibiza	'85
Opel Kadett 1300 LS	'85
BMW 136	'83
BMW 320	'79
Ford Sierra L	'83
Ford Escort Laser	'83
Opel Ascona Diesel GL, div. extra's, 4-drs.	'85
Opel Corsa, 3-drs.	'84
Opel Kadett	'81, '82, '84
Peugeot 205 XR	'84
Peugeot 205 XL	'84
Peugeot 305 GLD	'83
Renault 4 TL	'84
Renault 9 GTL	'83
Volvo 343 DL	'84
Volvo 360	'84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

VW Polo, ƒ 400,-; Ford Escort Van, '80, ƒ 1900,-; Suzuki GSX 400E, '86, ƒ 3500,-. Maarstraat 32, Kerkrade.

OPEL Ascona 1900, bj. '79, APK, 85.000 km, nw. banden, nw. uitlaat en nw. accu, i.z.g.st. Tel. 045-459875.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 L, bj. '80. Tel. 045-351817.

HONDA Civic 1.5, i.g.st., 8-85, grijsmet., nw.pr. ƒ 29.600,-, nu ƒ 18.500,-, tel. 045-321707.

Te k. Range ROVER 4 wd., auto verkeert i.z.g.st., grijs, comb. kent. met lpg, bwj. laat -77, pr. ƒ 7000,-, tel. 04490-17313.

Te k. RENAULT 5 TS met alle extra's, kuipstoelen, spoilers, i.z.g.st., geen roest, bwj.'80, apk tot 5-88, pr. ƒ 3250,-, tel. 04490-22010.

Fiat

Panda 45, m. open dak	'85
Panda 45	'85
Panda 34	'84, '85, '86
127 900	'82
127 1050	'84
Uno 70 SL	'85
Uno Diesel 3-d.	'84
Ritmo 85 S	'83
Ritmo Diesel	'85
Ritmo 60 L 3-d.	'86
Ritmo 60 CL 3-d.	'84
Ritmo 60 ES	'83
Ritmo 75 CL	'79
Regata 85 C	'85
Fiat Regata 2000 DS	'86

Fiat 242 1.8 benz. '82 geschikt voor ombouw camper, stahoogte 185 cm.

Autobedrijf

Klankstad BV

Bovag-garantie.
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade.
Tel. 045-413916.

Autobedrijf

Klankstad BV

biedt aan:

Austin Mini 1000 HLE	'85
Citroën 2 CV 6	'81
Citroën Visa Super	'80
Honda Accord EX	'80
Opel Kadett 13 S	'80
Peugeot 104 GL	'83
Peugeot 305 GL	'82
Seat Fura GL	'84
Volvo 340 Winner	'82
Fiat Regata 2000 DS	'86
Fiat 242 1.8 benz.	'82

geschikt voor ombouw camper, stahoogte 185 cm en diverse andere inruilers. Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. 045-413916.

Autocentrum KEULARTZ biedt aan: Peugeot 205 GL '84 wit; Citroen Visa 1400s '85 beige; Fiat Ritmo 105TC '84 antracietmet.; VW Scirocco GTI heel speciale uitvoering '81 wit; Opel Kadett 1.6 SR '83 grijs; Lada 2105 met gas '82 geel; Lada 2105 GL '82 oranje; Peugeot 104 GL '83; Lada 1500 combi '81 groen; Lada 1200 met gas '81 rood; Lada 1500 combi '80 oranje; Lada 1500 S met gas '80 groen; Lada 1200 '79 rood; Lada 1200 '79 rood; Lada 1200 '79 groen; Lada 1600 GL '78 rood; Lada 2105 '81 geel; Ford Escort 1100 L '81 rood; Opel Kadett '80 blauw; Ford Taunus 2.0 GL met gas '80 beige; Renault 14TL '80 beige; Talbot Solara 1.6 GL '80 zilvermet. Inruil en financiering, alle auto's met complete afleveringsbeurt en APK. Garantiemogelijkheden 3 mnd. Bovag of 6-12 mnd. eigen garantie. Locht 42B 3, Kerkrade-West. Tel. 045-419905.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Golf GTi 1600 V 139 pk	**1986**
Audi coupé GT5 SW 115 pk	1982
BMW 316 M-uitvoering	1985
Passat 4-deurs GX diesel	1985
Audi 100 90 pk	1984
Polo Shopper 3-deurs 10.000 km	1985

Auto Vencken B.V. Beek

Pr. Mauritslaan 171 - Tel. 04402-72882

WETZELS-AUTO'S: Golf GTI alle extra's 86, BMW 323 I '83 BMW 316 '85 BMW 635 CSI '82 en '81 BMW 3.0 CS '74 BMW 320 autom. '81 BMW 525 '80 BMW 524 TD autom. '85 Mercedes 280 S '81. Mercedes 230 CE autom. '83. Opel Monza 3.0 E autom. '83. Opel Kadett GSI '86. Opel Kadett 1.2 '82. Opel Ascona 5 drs '82. Sead Ibiza 1.2 GL '86. Mitsubishi Pajero 2.5 TD '87. Suzuki Jeep 413 '85. Golf GTI Cabriolet '81. Mitsubishi Colt '81. Taunus 1.6 GL '81. Daihatsu Charrade '82. Golf Sprinter nieuw '77. Industriestraat 35 Sittard tel. 04490-10655.

OPEL Kadett D '82. 5 drs. De luxe 1e eigen. 55.000 km. weg. fam. omst. voor ƒ 10.950,-. Na 18.00 uur tel. 045-421011.

Te k. PEUGEOT 104 kl. groen bj. '79 APK vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-351214.

Te k. GOLF GTI kl. wit met sunroof i.z.g.st. Pr. ƒ 9000,- H. V. Veldekestr. 21 Brunssum tel. 045-256024.

BMW 323-I type '80, bj. '79, kl. rood, get. glas, sportv., schuif-kant. dak, APK gek. tot '88. Vr.pr. ƒ 8500,-, i.pr.st. Tel. 045-214211.

Te k. Datsun CHERRY, 3-drs., bj. '80, APK, i.z.g.st. Hoofdstraat 36, Amstenrade, tel. 04492-2601.

Te k. RENAULT 5, bj. '78, Alpine-look, ƒ 1500,-. Tel. 045-210719.

Te k. Opel ASCONA autom., bwj.'78, lpg, apk-gek., vraagpr. ƒ 2450,- tel. 045-218777.

Te k. OPEL Kadett, met APK, 78.000 km., bj.'77, i.z.g.st. Tel. 045-722990.

Te k. BMW 730 autom. LPG bj. 12'79, schuifd., stereo, sportw., pr. ƒ 7250,- inr. mog. 045-250602.

Te k. prachtige VW Cabriolet Kever, type 1302 LS, bj. 1972, kl. antracietgrijs, met zwarte kap, nw. motor en geh. gerest., in perfecte staat. Tel. 04493-2048.

Nieuwe BBS-VELGEN 7×15 + Uniroyal 195 VR 15 banden, ƒ 2400,-. Tel. 045-210719.

FORD Escort 13 L, '81, ƒ 8950,-; BMW 318 autom., '79, ƒ 6500,-; Mercedes 200, '77, ƒ 8000,-; Opel Ascona 16, '76, ƒ 1000,-. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek, tel. 045-215557.

Te koop wegens omstandigh. CITROËN 2 CV Special, bj. mei '86, kl. rood, ƒ 8400,-. Tel. 045-423325.

RENAULT 11 GTL, bj. '84, 1e eig., kl. blauw, LPG-onderbouw, i.st.v.nw., ƒ 9750,-. Tel. 04492-3234.

SIDE-PIPES voor customcar, nieuw, ƒ 200,- per stel; 2 stuks Michelin banden, 205-70-HR 13, ƒ 100,-. Tel. 045-421543.

Opel KADETT, '75, APK 19-6-'88, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-316466.

SPEEDBOOT, Century 165 pk inboord, zeer mooi en snel, compleet met trailer enz. Tel. 045-750531.

AUTOTRANSPORTER Iveco Daily 35-10 turbo, 13.000 km, nieuw, '86. Tel. 045-750531.

RANGE ROVER Van 3500 V8, LPG enz., 13.000 km, wit, nieuw, '87. Tel. 045-750531.

CITROËN CX 20, alle extra's, 17.000 km, in nieuwstaat, '85. Tel. 045-750531.

NISSAN 300 ZX sportcoupé, 2+2 T BAR, rood, nieuw, '87. Tel. 045-750531.

VRACHTAUTO Iveco Daily 35 10 turbo, schottenbak 5 m, kiepbaar, 13.000 km, nieuw, '86. Tel. 045-750531.

MERCEDES 190 D, bwj.'85, km.st. ± 65.000, ƒ 44.000,-, evt. met BTW-rek., beigemet., schuifd., centr. vergr., get.glas, etc. Tel. 045-311681/313912.

Voor

uitlaten - schokbrekers - banden

is het voor u beslist de moeite waard om bij ons naar de all-in-prijs te informeren. Autocentrum Keulartz BV, Locht 42B3, Kerkrade-West. Tel. 045-419905. Ook voor APK-keuringen uw adres.

Te k. HONDA CB 400 N, bj. '82, prijs n.o.t.k. Tel. 045-219302.

DAF 46, bj. '76, APK-gek. april '88, prijs n.o.t.k. Tel. 04451-1819.

RENAULT 12 TL, bj. '78, 148.000 km, APK sept. '87, in uitstekende staat, incl. radio, trekhaak, carv. spoiler, ski-imp. Tel. 045-316941.

Van 1e eig., perf. GOLF diesel, type '81, 1 jr. APK, zeer mooi, ƒ 5900,-. Terschurenweg 66, Hoensbroek.

TALBOT Solare GLS dec. '84, kl. grijs, 1e eig. als nw. ƒ 7750,-, 045-421207.

Te k. PORSCHE 924, bwj. dec. '79, tel. 043-476096, inr. mogelijk.

VW KEVER bwj. '74, kl. rood, pas APK gek., i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1650,; tel. 04406-14828.

Te k. RENAULT 20 L '77, 1e eig., 49.500 km ƒ 1200,-, tel. 04406-41965.

Te k. RENAULT 4 TL '77, ƒ 400,-, bel terug 04406-14872.

Te k. ROVER 3500 S bwj. eind '81, nw. banden en LPG, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4450,-, tel. 04406-14828.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 us, bwj. '78, pas ingevoerd, kleur wit, geheel ger. rdw. gek., dus 3 jaar keuringsvrij, vr.pr. ƒ 7450,-, tel. 04406-14828.

PEUGEOT 505 GR aut. '84, 1e eig., kl. antraciet, i.z.g.st. ƒ 11.250,-, 04492-3234.

OPEL Kadett 1.3 4-drs., type '80, kl. defect, ƒ 3750,-, 04490-22932.

OPEL Kadett 1.3 SR '81, wit, ƒ 9250,-, 04493-2903.

BMW 320/6 LPG, bwj. '79, ƒ 6500,-, 04493-2903.

FORD Escort XR 3, bwj. '81, kl. rood, ƒ 11.500,-, 04493-2903.

Te k. SAAB 99 GL bwj. eind '77, kl. wit, APK '88, i.z.g.st. + Bovag-bewijs, vr.pr. ƒ 1650,-, tel. 04406-14828.

Te k. VOLVO 66 DL, bwj. eind '78, i.z.g.st. + div. Daf 66, onderd., o.a. motor en deuren, Gen Eikske 11, St.-Geertruid.

Te k. TALBOT, Simca 1100, 5-drs., '80 (2e wagen) APK, 6-'88, leuke auto, uitst. lopen, pr. banden ƒ 1750,-, (koopje), v. inf. 04490-23619.

Te k. TOYOTA Celica 16 ST bwj. '78, APK-gek. ƒ 2500,-, Veersestraat 68, Guttecoven.

Te k. OPEL Ascona 16 S bwj. '82, LPG ƒ 9750,-, 04498-51472.

Te k. BMW 323 i vele extra's ƒ 8500,-, 04498-51472.

Te k. AUDI 80 GLS, bj. '79. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

FORD Escort 1.6 L, bj. '82, APK-gekeurd 9, radio, nw. banden en nw. uitlaat, vr.pr. ƒ 10.750,-. Clercstraat 20, Brunssum, tel. 045-256947.

T.k. MERCEDES SPORT 350 SLC, APK gek. Tel. 04750-24726.

Opel REKORD 2.0 E dec. '83, 1e eigen., kl. met.grijs, 5-bak, 80.000 km ƒ 12.750,-. Tel. 04492-3234.

TOYOTA Carina voor loop of sloop ƒ 250,-. Tel. 04492-4534.

Te k. BMW 323 I, bwj.'79, spec. uitlaat, tel. 04492-1011.

Te k. BMW 323i 5-gang, bwj. '82, 61.000 km, zilvermet. Vr.pr. ƒ 15.750,-. inr. 525 mog. Tel. 210502.

Te k. RENAULT 5TL. bwj. '83, kmst. 38.000 km, groenmet. Vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 210502.

Te k. mooie VW SCIROCCO TS, bj. 1976, veel acc., vr.pr. ƒ 2250,-. Erensteinerstraat 5, Kerkrade.

Zeer mooie OPEL Kadett SR, '82, kl. wit, schuifdak, sportw., vr.pr. ƒ 8750,-. Elisagracht 13, Kerkrade-West.

ESCORT XR 3i, met schuifdak, zeer mooi, dec. '82, vr.pr. ƒ 14.500,-, kl. rood; inruil mog. Elisagracht 35, Kerkrade-Gracht.

Zeer mooie GOLF, type GTi, bj. '80, sportw. en schuifdak.cas, vr.pr. ƒ 7950,-. Holzstraat 95, Kerkrade.

Te k. VW GOLF bj.'78 APK 5-'88 zeer mooi pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-453368.

Jurgen Autocentrum

Mercedes-specialist Nissan-dealer

Alle types nieuwe Mercedessen in onze showroom.

Mercedes gebruikt:

190 D demo	'87
230 E	'86
260 E Aut.	'86
230 Aut.	'86
190 Aut.	'83
190 E Aut.	'86
300 D Aut.	'85
300 D ABS	'85
200 D	'85
190 E Aut.	'86
190 E	'85
190 D 2.5	'85
190 D	'85
190 D Aut.	'85
190 D	'84
240 TD	'84
300 TD Turbo Van	'83
200 D	'83 '84
500 SEL	'83
300 D Aut.	'82
230 Aut.	'77
Nissan Sunny 1.3 DX	'84
Nissan Cherry Trend	'86
Nissan Cherry 1.3 GL	'86
Nissan Sunny	'83
Nissan Cherry	'80, '83
Nissan Micra	'83
Audi 100 CC D	'85
Citroën Pallas Aut.	'83
Fiat Uno 45 S	'86
Ford Fiesta 1100 L	'85
Honda Civic 1300 . nov.	'84
Mitsubishi Colt Aut.	'83
Opel Rekord 2.0 Stat.car	'86
Opel Kadett 1.6 SR	'83
Peugeot 205 GRD	'84
2× Peugeot 205 GL	'84
Renault 11 GTX	'84
Renault R5 GTL	'85
Seat Ibiza	'86
Suzuki Alto GL	'84
VW Golf CL 1.3, 5-drs.	'85
VW Golf C	'85
VW Passat Diesel	'83

Diverse goedkope inruilers tegen

handelaarsprijzen

Langheckweg 36-40, ind.-terr. Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570. Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie, APK-keuringsstation.

Te k. OPEL Kadett 1.3 '83 i.z.g.st. km. 54.000 m[…] tra's gek. tot juli '88. V[…] ƒ 10.500,-. Tel. 045-4134[…]

TOYOTA Celica 2.0 GT […]back 16V n. model 1[…] Toyota Celica 2.8I supra Toyota Celica 2.0 GT back twin cam '83; Audi CC turbo diesel '86; Ho[…] Civic CRX 1.5 I '84; […] Sierra 2.3 GLD '84; […] Sierra 1.6 laser '85; […] Sierra 1.6 L 5-drs.'84; […] Escort 1.3 L 5-drs. '82; […] Escort 1.1 L 3-drs. '83; […] Escort 1.1 Laser '84; […] Escort 1.6 GL 3-drs. […] Ford Escort 1.3 L 5-drs[…] Ford Fiësta 1.1 Festival Ford Taunus 1.6 L […] BMW 315 5-bak, sport[…]gen '83; BMW 316 '81; B[…] 518 5-bak stuurbekra[…]ging '82; Citroën BX 1.4 Alfa Arna 1.2 L '85; […] Giulietta 2.0 '82; Fiat Ri[…] 60 L '86; Fiat Ritmo 60 […]ma '84; Fiat Uno 45S 5[…] '86; Fiat Panda 34 '82; […]nault 11 TL '84; Renau[…] TL '85; Renault 5 GTL Car '84; Renault 20 TD Volvo 340 DL '80; Ni[…] Prairie 1.8 SGL '84; […]geot 505 SRD '83; Peu[…]505 GL '83; Honda Acc[…] EX '84; Opel Kadett 1.2 '85; Opel Kadett 1.3 […] Opel Ascona 1.6 HB […] Opel Ascona 1.6S aut. […] '82; VW Golf C diesel VW Jetta C aut. '81; VW […]ta CL 4-drs. '84; VW Sa[…]na CX diesel '84; Talbot […]lara LS '83; Mazda 626 Sedan '81; Toyota Co[…] 1.8 GL LB diesel '84; T[…]ta Corolla 1.3 DX Sedan Toyota Corolla 1.3 […] '80; Toyota Corolla 4-drs. '81; Toyota Carina GL '82; Toyota Carina DX '82; Toyota Celica XT LB '79; Autobe[…] Ruyl, Toyota-dealer. […]tionsstraat 85, Elsloo, 04402-71766.

AUTO LANDGR[…] biedt aan: plm. 80 geke[…]topoccasions met 12 m[…] garantie en gratis af[…]ringsbeurt, tegen ha[…]laarsprijzen. Kom vr[…]vend kijken en vergeli[…] op ons verkoopterrein […] onze showroom. Merc[…] 250 D m.w. 124 m. z.v. […] kl. blauw '85 ƒ 59.500,-; […]subishi Starion Turbo m. airc., kl. rood […] ƒ 31.500,-; Renault 25 […] m. div. acc., blauwmet. ƒ 22.500,-; Toyota C[…] Supra 2.8i bruinmet. ƒ 29.500,-; Peugeot 505 […]bo injection m. alle ext[…] zilvermet. '84 ƒ 26.5[…] Saab 900 Turbo m. schu[…] nwe. st., kl. zwart ƒ 22.500,-; Lancia Ga[…] coupé m. z.v. acc., kl. z[…] '81 ƒ 15.750,-; Audi 80 […] automaat kl. wit '80 ƒ 7[…] BMW 732i aut. m. div. […] groenmet. '81 ƒ 12.5[…] BMW 318 aut. goudm[…] zeer mooi '81 ƒ 10.9[…] BMW 518 m. schui[…] sportv. rood met. ƒ 9750,-; Citroën 2CV […] kl. rood als nw. '82 ƒ 59[…] Ford Sierra Lemans zeer apart rood met. ƒ 24.500,-; Ford Sierra 4i zeer app. uitv. wit; Ford Sierra 1.6 Laser div. acc. '85 ƒ 19.750,-; […] Sierra 1600 Luxe […] rood '83 ƒ 13.950,-; Sierra 1.6 m. LPG wi[…] ƒ 15.500,-; Ford Escort kl. zwart, z. mooi ƒ 12.950,-; Ford Escort 5-drs. groenmet. ƒ 14.500,-; Ford Escort station kl. wit ƒ 10.7[…] Hyundai Pony GL 5[…] rood '83 ƒ 7250,-; La[…] Spider 2.0 Targa kl. […] nwe. st. ƒ 14.500,-; M[…]bishi Galant GL la[…] nwe. model '85 blauw[…] ƒ 16.950,-; Mitsubishi […] GLX zilver '83 ƒ 9[…] Nissan Bluebird 2.0 GL[…] ƒ 17.750,-; Nissan […] GL 4-drs., groenmet. […] '83 ƒ 9950,-; Opel A[…] kl. acc. 33.000 km […] ƒ 23.750,-; Opel Rekord S Station Traveller gr[…] '83 ƒ 22.750,-; Ope[…] Prairie 1.3 S TR m. 5-ba[…] nwe. st. 33.000 km […] ƒ 13.950,-; Opel Comm[…] uitv. zilver '81 ƒ 7250,-; […] Ascona 2.0 diesel sta[…] met. z.g. cond. '80 ƒ 59[…] Opel Manta GTE 400 […] uitgeb. kl. […] ƒ 10.950,-; Peugeot 50[…] miliar, voor, als nw. […] ƒ 9950,-; Talbot Horizo[…] […] zilver '84 ƒ 10.9[…] Toyota Celica Amer[…] Carina diesel DX goud[…] '84 ƒ 12.950,-; Toyota […] '86 ƒ 17.950,-; VW Go[…] Sprinter z.v. acc., kl. […] '82 ƒ 11.450,-; VW Golf[…] Van Station, kl. wit m[…] zilver '84 ƒ 12.950,-; […] kl. zwart met. z.v. acc. […] '80; Mitsubishi Sappor[…] zilver '83 ƒ 12.950,-; […] trac. '81 1.3 GL kl. blauwm[…] ƒ 12.250,-; Opel Commo[…] 2.5 Berlina roodmet. […] ƒ 9950,-; VW Golf GT[…] 5-bak kl. wit '82 ƒ 5[…] Ford Fiesta 1.1 Festival blauwmet. '84, ƒ 16.950,-[…] ƒ 3950,-; BMW 318 […] zwart '81 ƒ 8950,-; […] Honda Civic 1300 aut. […] ƒ 7950,-; Opel […] ƒ 1850,-; Honda Accord […] '84 […] ƒ 2450,-; Mazda […] Kadett Coupé kl. groe[…] ƒ 7950,-; […] ƒ 4950,-; Renault 4 GT[…] '78 ƒ 1750,-; […] Vauxhall Ca[…] kl. oker '75 ƒ 1950,-; […] Accord 3-drs. blauw[…] cond. wit '82 ƒ 5750,-[…] kend Bovag-bedrijf. […] met event. bijbetaling[…] gelijk. * Snelle en dis[…] financiering. * Gar[…]rantie in eigen werkp[…] (boven ƒ 7500,-). * Ho[…] ruilprijzen. Openingst[…] ma. t/m vrijdag van 9[…] 19.00 uur. Donderdag[…] avond tot 21.00 uur. Z[…] dag van 9.00-17.00 uur[…] Landgraaf, Heerlen[…] 76, Heerlen. Tel. 4242[…]

Was 1987 niet uitgeroepen tot het Jaar van de Daklozen?

Limburgse rapporteert uit Peru

1987. Door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het Jaar van de Daklozen. Maar het jaar is al acht maanden oud maar veel hebben de media er nog niet over gemeld (laat staan dat er daadwerkelijk al iets is gebeurd). De ontwikkelingswerkster Jeannette Claessen – geboren in Heerlen – is op dit moment in Peru, het land waar 50% van de beroepsbevolking werkloos is en 27,5% van alle mensen analfabeet is. Deze Limburgse houdt zich in dit Zuidamerikaanse land met name bezig met het lot van die daklozen. Voor het Limburgs Dagblad brengt zijn via een drieluik de situatie in dit land onder de aandacht. Vandaag aflevering 1.

'Duizenden kinderen die elke nacht gewoon op straat slapen'

Terwijl de bus met een slakkegang door *Chiclayo* rijdt, wolken woestijnstof achter zich latend, vraag ik me af wat wonen betekent, en wat het betekent dakloos te zijn. Lettterlijk dakloos zijn de duizenden kinderen die op straat leven en elke nacht weer opnieuw een slaapplekje moeten zoeken. Letterlijk dakloos zijn ook de bedelaars die geen vaste plek hebben.

Bewoners van sloppenwijken zijn niet dakloos in de letterlijke zin van het woord. Zij hebben immers wel een dak boven hun hoofd, een vaste plek waar zij wonen. Maar daar is ook alles mee gezegd. Zij hebben geen toegang tot de waterleiding, het electriciteitsnet of de riolering. Hun huizen zijn gebouwd van karton, golfplaat, lappen stof etc. en zijn gelegen in de eindeloze woestijnen, op moerassige gebieden, of op de heuvels die in regentijd in reusachtige glijbanen en modderpoelen veranderen.

Velen leven op deze manier, in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Het is bekend dat op wereldniveau de verstedelijking toeneemt. Prognoses voor het jaar 2000 geven aan dat 51% van de wereldbevolking dan in steden zal wonen. Waarvan ongeveer de helft – 1,5 miljard – in sloppenwijken. Voor de enorme groei van de steden zijn twee oorzaken aan te wijzen. De eerste oorzaak is de migratie van het platteland naar de stad. Veel plattelandsbewoners trekken weg, omdat de produktie van hun akkers niet voldoende is om alle monden te voeden. De meeste ontwikkelingslanden hebben weinig of geen aandacht besteed aan de ontwikkeling van het platteland. Het resultaat is verschraalde grond met een lage produktie, gebrek aan werkgelegenheid en een vóórtdurende leegloop. Vooral jongeren hebben geen toekomst meer op het platteland en trekken naar de steden om daar een beter leven op te bouwen.

De tweede oorzaak voor de stedelijke groei is de natuurlijke bevolkingsaanwas. Er worden simpelweg meer mensen geboren dan er sterven. Naarmate de bevolking verjongt, wordt de groep jongeren die in de stad geboren is, steeds groter. Bovengenoemde ontwikkelingen kom je overal tegen in de Derde Wereld, dus ook in Zuid-Amerika. Voor Peru gelden bijvoorbeeld de volgende cijfers:

1986: aantal inwoners 20 miljoen, in het jaar **2000:** 27,9 miljoen
1986: aantal inwoners in steden 14 miljoen, in **2000:** 21 miljoen
1986: aantal inwoners van Lima: 6,5 miljoen, in **2000:** 9,1 miljoen

In Lima bevindt zich 70% van alle sloppenwijken. De overige 30% zijn verdeeld over de grote steden zoals Arequipa, Chimbote, Trujillo, Cuzco, Huancayo en Chiclayo. Over deze laatste stad zal het in dit verhaal gaan. Chiclayo is een woestijnstad, zo'n 850 kilometer ten noorden van Lima. Het is er heet, droog en vooral stoffig. Chiclayo is de belangrijkste handelsstad van het noorden. Vanuit de Andesregionen en het oerwoudgebied worden de landbouwprodukten aangevoerd. Op de groothandelsmarkt Moshoguegue worden de produkten verkocht aan de handelaren die ermee naar Trujillo, Chimbote en Piura reizen en naar de kleinere steden en dorpen. Ook in de noordeljke zóne kent men veel migratie. Een groot deel van de Chiclayaanse bevolking komt uit de bergstreken van Cajamarca, Celendin en Chota. Velen die uit de bergen naar Chiclayo komen, wonen in eerste instantie bij familieleden die zich al eerder in de stad gevestigd hebben. Veel vrouwelijke migranten werken als dienstmeisje en wonen in bij de familie waar ze werkzaam zijn.

Na enige tijd naar werk te hebben gezocht en wat gewend te zijn geraakt aan het stedelijke leven, wordt de behoefte aan een eigen woonruimte groter. Deze woonruimte is echter niet beschikbaar òf is onbetaalbaar. De enige mogelijkheid die dan nog overblijft is het in bezit nemen van een stuk braakliggend grond. Het kraken van grond gebeurt altijd in groepen, vaak met steun van een advocaat. De grond die gekraakt wordt is meestal eigendom van de gemeente, soms ook privé-bezit. Na de land-invasie wordt de grond verdeeld en worden er schamele optrekjes gebouwd van karton, afvalhout en plastic.

Het eerste dat moet gebeuren is het verkrijgen van vestigingsvergunningen, een moeilijk en tijdrovend werk. De 'krakers' leven vaak lange tijd in onzekerheid of ze wel kunnen blijven wonen. Ondanks deze onzekerheid wordt er echter toch driftig gebouwd aan het nieuwe huis. Immers, welke andere mogelijkheden zijn er?

De eerste huizen worden gebouwd van rieten matten en zijn provisorisch. Daarna wordt er – zo goed en zo kwaad als het kan – gespaard voor *adobes*, bouwstenen gemaakt van modder, die in mallen tot blokken worden gevormd. Muur voor muur wordt opgetrokken. De meerderheid van de huizen wordt hiermee gebouwd, totdat er genoeg geld is voor een bakstenen huis. Maar voor het zover is zijn er jaren en jaren voorbij ggegaan. Alle sloppenwijken zijn uit deze invasies ontstaan. Politiek gezien worden ze vaak door de overheden ontkend. Bouwprogramma's worden op de eisen en mogelijkheden van de middenklasser afgestemd, zodat de sloppenwijkbewoners keer op keer buiten de boot vallen.



● **Een straat in de Peruaanse stad El Bosque. Zojuist is er de eerste kraan aangelegd waar water kan worden gehaald**

Chiclayo telt een bevolking van 177.219 inwoners en heeft 66 sloppenwijken, waarin zo'n 70% van de bevolking woont. Uit de officiële cijfers van 1984 (recentere gegevens zijn er niet) blijkt dat 37 van deze 66 wijken geen electriciteit, water of riolering hebben. De overige 29 wijken zijn volgens de gegevens wel daarop aangesloten. Maar dat wil nog niet zeggen dat alle individuele huishoudens daarvan gebruik kunnen maken, in verband met de hoge kosten die daaraan verbonden zijn.

Het niet hebben van water en riolering is onpraktisch en tijdrovend. Voor ons, Nederlanders, is het bijna ondenkbaar dat we enkele kilometers zouden moeten lopen voor ons kook-, was- en afwaswater. Maar bovenal heeft dit grote gevolgen voor de hygiëne en de daardoor voorkomende ziektes. Peru is, zoals zoveel Derde Wereldlanden, een bureaucratisch land. In de praktijk betekent dit dat er veel papieren, handtekeningen en stempels nodig zijn voor het krijgen van vergunningen voor de aanleg van kranen, rioleringen etc. En dat kost tijd. Terwijl het gaat om de meest primaire levensbehoeften van mensen, namelijk water en hygiëne. Daarom slaan veel mensen uit de sloppenwijken, of de Pueblos Jovenes ('jonge dorpen', zoals ze hier eufemistisch genoemd worden) de handen in elkaar. Zoals in El Bosque bijvoorbeeld, een sloppenwijk aan de uiterste rand van Chili. In El Bosque wonen 600 families. Yolanda Lopez is één van de vrouwen die aktief is in de wijkorganisatie. Ze is 32 jaar en heeft 5 kinderen.

Op mijn vraag hoe de organisatie in zijn werk gaat, antwoordt ze: „Van de gemeente hebben we weinig te verwachten. Er wordt veel gepraat en niets gedaan. Het duurt te lang en wij kunnen eenvoudigweg niet zonder water. Hoe moeten we anders koken, wassen en de kinderen en onszelf verzorgen? We hebben per straat een comité gevormd. Elk comité heeft een afgevaardigde in de wijkraad, die overleg voert met de gemeente. Die comité's kopen zoveel mogelijk materiaal om de afvoerpijpen en de kranen te bouwen. We kunnen veel zelf, het gaat ook veel sneller zo. Het is de bedoeling dat elke straat één kraan krijgt, waar we dan gezamenlijk gebruik van maken. Om de bouwmaterialen te kunnen betalen, organiseren we dansavonden, *cevicahas* en *polladas* (dit zijn feesten waarop speciaal klaargemaakte vis en kip verkocht worden; JC). Veel buurtbewoners participeren in deze feesten en op deze manier kunnen we onze fondsen op peil houden."

Op mijn vraag wie deel uitmaken van de comité's en wijkraden, antwoordt Yolanda lachend: „Er zijn meer vrouwen aktief dan mannen. Logisch toch, wij vrouwen zijn het die de afwezigheid van water en riolering het meest voelen, wij zijn het meest in huis. En bovendien, veel vrouwen wonen alleen met hun kinderen. Als zij hun situatie willen verbeteren, zullen ze zelf aktief moeten zijn."

Bijna alle vrouwen hier werken en hebben vaak weinig tijd om te koken. Als de kinderen in de comedor eten, kunnen we voor ons zelf snel iets klaarmaken en winnen we veel tijd. Verder leren we veel. Sinds we in de gaarkeuken werken, durven we veel meer voor onze mening uit te komen en laten ons niet meer zo gauw overdonderen."

Zoals Yolanda Lopez zijn er velen en het is indrukwekkend om te zien wat er allemaal tot stand kan komen met een minimum aan middelen. Voor iedereen die zich enigszins een beeld kan vormen van de woon- en leefomstandigheden in de sloppenwijken van Peru en andere Derde Wereldlanden, zal het duidelijk zijn dat ondersteuning van bewonersorganisaties noodzakelijk is. Zelforganisatie van sloppenwijkbewoners is belangrijk. Niet alleen om, zoals in El Bosque, zelf aan de slag te gaan met de aanleg van basisvoorzieningen. Maar ook om beter overleg te kunnen voeren met de gemeentelijke- en, op grotere schaal, de landelijke overheid. De problemen in *pueblos jovenes* beperken zich immers niet tot het ontbreken van basisvoorzieningen. Er zijn grote economische problemen. Levensmiddelen zijn te duur voor de lage lonen die verdiend worden, waardoor ziekte en ondervoeding dagelijkse problemen worden. Er is een schrijnend gebrek aan werkgelegenheid, waardoor veel sloppenwijkbewoners moeten werken als dagloner, straatventer, wasvrouw, dienstmeisje: werk dat ook nog zeer slecht betaald wordt. Onderwijsvoorzieningen zijn slecht of ontbreken helemaal. Deze problemen zijn een maatje te groot voor een wijkcomité en hebben alles te maken met de politiek van de landelijke overheid.

Nederlandse hulp

Het is belangrijk de problemen die zich in de sloppenwijken voordoen in groter verband te zien en te zoeken naar strukturele oplossingen. In 1987, het jaar van de daklozen, is een start gemaakt met het verbeteren van de woon- en leefsituatie van de allerarmsten. Ook voor Nederland is hierin een taak weggelegd. De Nederlandse *Habitat-kommissie* heeft zich tot taak gesteld de Nederlandse bevolking in te lichten over de situatie in de steden in de Derde Wereld. Daarnaast bekijkt ze samen met de Nederlandse overheid en de hulporganisaties *Novib, Cebemo, Icco* en *Hivos* welke ondersteuning mogelijk is. Met name dit laatste is belangrijk, aangezien ook de Nederlandse overheid met haar ontwikkelingshulp heeft gekozen voor plattelandsontwikkeling.

Jeannette Claessen

Markante Pierre van Bogaert (bijna 70) houdt het 'politiek' voor gezien

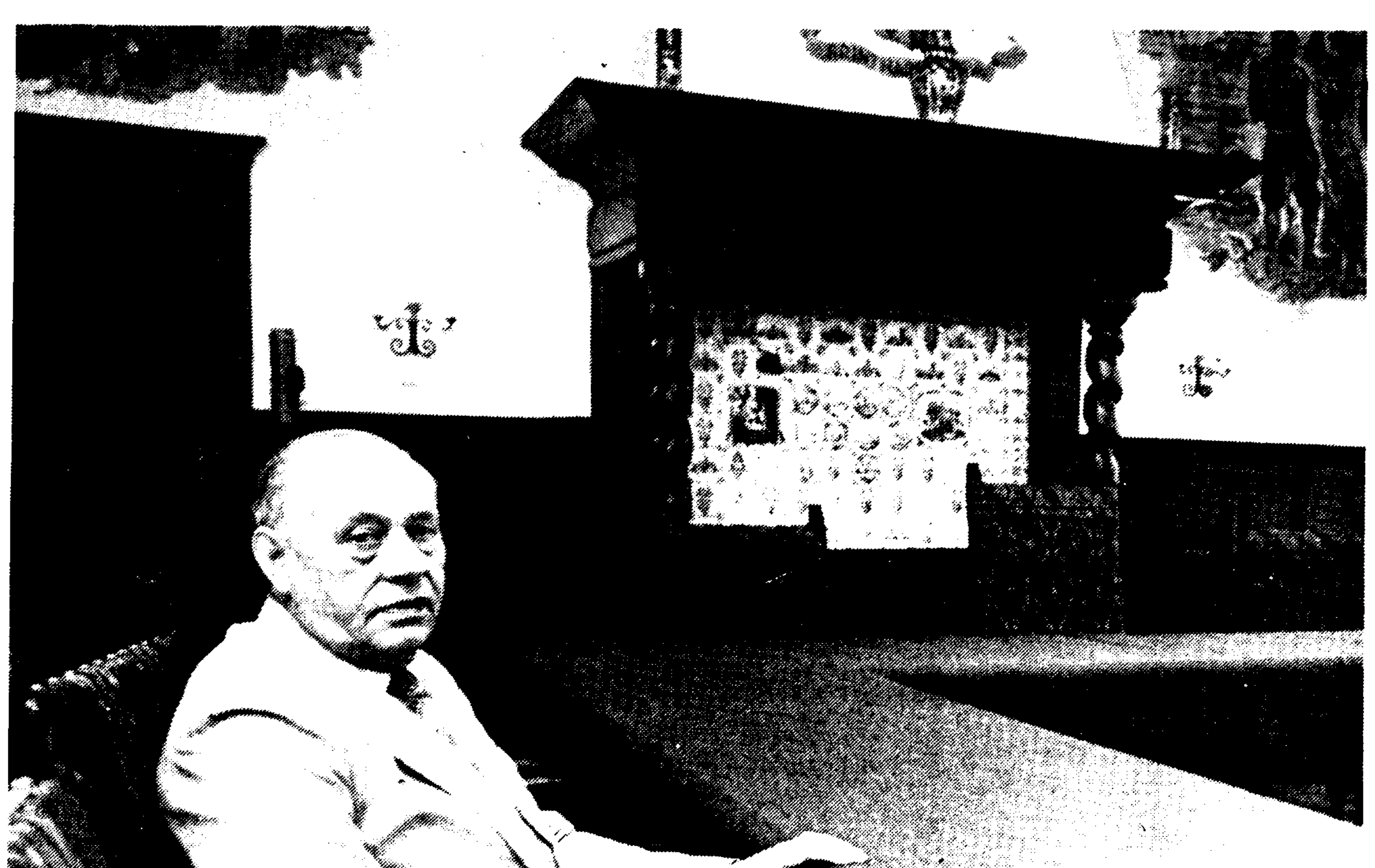
Van mijnwerker tot locoburgemeester

NEERBEEK – Velen beschouwen het misschien als een grap maar toch is het de realiteit op 1 april van het volgend jaar. Op die dag gaat in de Laurentiusstraat in Neerbeek de vlag uit. Dit maal niet omdat de hoofdbewoner van het rijtjeshuis, Pierre van Bogaert, wederom een zitplaats in de Beekse gemeenteraad veroverde. Integendeel, de CDA-er zet een punt achter zijn politieke loopbaan. De op dat moment bijna 70-jarige heeft dan 18 jaar gemeentepolitiek achter de rug en dat is genoeg, zo vindt hij.

Weg uit de politieke winkel, die hij vanaf 1970 als raadslid c.q. wethouder en loco-burgemeester runde. Plaats maken voor jongeren. Van seingever 'ondergronds' tot loco-burgemeester in de gemeente Beek is de rode draad die door zijn leven loopt. Een leven dat iets weg heeft van de successtory 'van krantenjongen tot miljonair'. Voor Van Bogaert geldt deze slogan niet. Hij bleef steeds de gewone jongen, in dienst van de 'mensheid'. Bleef sociaal voelend om dit deel van zijn leven in dienst te stellen van de medemens. Zó zag de in Maastricht als zesde van elf kinderen geboren Van Bogaert immers zijn taak als plaatselijke politicus en als verenigingsman. Ofschoon hij in 1970 pas in de gemeentelijke politiek belandde, 'ramde' hij door alle politieke rangen en standen heen, en was binnen de kortste keren door de wol geverfd. „Ik luisterde, bekeek de zaak en liet alles in mijn achterhoofd rijpen tot het moment dat ik het nodig had. Zelf hield ik mij altijd voor: oren en ogen open", zo relativeert hij nu achteraf. Waar het nodig was tikte hij de mensen, zonder aanzien des persoons, op de vingers. Soms wel eens te hard. Andermaal gaf hij ook een pluim aan hen die het verdiend hadden. Mede hierdoor had hij zijn voor- en tegenstanders. Verdiensten had Van Bogaert ook. Een koninklijke onderscheiding in goud en een *Pro Ecclesia* vielen hem ten deel.

Het leven van deze markante Limburger ging overigens niet over rozen. Zijn weg lag zeven dagen per week bezaaid met vergaderingen en klagende burgers. De politiek en het culturele leven slokten bijna alle tijd op. „Het leven", zoals hij zelf achteraf constateert, „ging als een trein voorbij. Nu ben ik op een aardige leeftijd beland. Nog goed gezond en dan moet je stoppen. Mijn laatste jaren zijn voor mijn vrouw, kinderen en kleinkinderen. Zij hebben mij veel moeten missen. Kan ik me tevens bezighouden met het schilderen van landschappen. Dat wordt straks mijn hobby".

Zijn privé-leven schoot er veelal bij in. Het gezin raakte op de achtergrond. Een gezin, waarvan hij de steun nodig had om het vele, soms ondankbare werk te kunnen uitvoeren. „Mijn vrouw en de drie kinderen hebben me altijd enorm



● *Nog even en dan is de raadszaal in Beek verleden tijd voor Pierre van Boguert* Foto: PETER ROOZEN

gesteund en gestimuleerd in mijn werk. Vooral in die dagen dat er tegenslagen waren die ik zelf niet in de hand had. Dan wilde ik het bijltje er soms bij neergooien. Op die momenten stond het gezin en bloc achter mij. Zij accepteerden de vele uren die ik onderweg was".

Ondanks het feit dat hij grote bekendheid genoot in de agglomeratie rondom Beek, stond hij ook vaak alleen. Soms zocht hij de eenzaamheid bewust op. Vrije tijd voor een man in de politiek en het verenigingsleven is erg spaarzaam. Die moet hij delen met dorpsgenoten die via hun stem vertrouwen in hem hadden. Er is altijd wel iemand die een aanval op zijn persoon lanceert. „Af en toe maakte je wel eens de onmogelijkste dingen mee. Zit ik zondagsmorgens hier om de hoek in *Oos Heim* een biertje te drinken, zijn er mensen die zelfs met papieren op tafel komen om problemen met mij te bepraten. Maar daar ben ik voor, dus daar heb ik geen moeite mee. Meestal probeer ik alléén aan een tafeltje mijn pilsje te drinken en bekijk het dan eens van de andere kant".

Oorlog

Zoals zoveel anderen werd Van Bogaert ook het slachtoffer tijdens de bezetting. Nadat hij in 1942 als 24-jarige naar de *Maurits* ging, werd hij een jaar later al ontslagen en door de bezetter gearresteerd. Hij zegt over deze donkere periode: „Ik weigerde zondagsdienst te draaien voor de Duitsers. Dat kostte mij mijn kop en ik kreeg ontslag. Via de daarop volgende deportatie werd ik in Duitsland te werk gesteld in een steenkoolmijn in Dortmund". De oorlog tekende hem. Sterk vermagerd en ondervoed kwam hij na de capitulatie weer thuis. Negen maanden had hij nodig om op krachten te komen alvorens hij als mijnwerker weer aan de slag kon. De oorlog beroofde hem van toekomstmogelijkheden. De ex-Maastrichtenaar ambieerde via de Mijnschool een functie als mijnopzichter. Een mogelijkheid, die hem door de oorlog door de neus geboord werd. „Ondanks het feit dat ik van huis uit niet de kans kreeg om te leren, had ik voor mij zelf het gevoel dat ik het wel aan kon. Wij waren thuis met z'n elven, dan weet je het wel. Mijn algemene ontwikkeling was goed, maar ik kon die toen niet verder uitbouwen". Die uitbouw kwam er toch. Van Bogaert, geïnteresseerd in de sociale wetgeving, vergaarde zijn kennis hierover via de curcussen die de vakbonden gaven. Voetbalclub, kerkbestuur, mijnwerkersbond, KAB en nog vele andere verenigingen deden nooit tevergeefs een beroep op hem. Aanstellingen als voorzitter en/of bestuurslid van diverse verenigingen vielen hem ten deel. Daarnaast was hij door zijn 'werkkoempels' als vertrouwensman gekozen voor de problematiek op het werk. Zijn koempels zagen in hem dè man die hun problemen kon oplossen. „Het lukte niet altijd. Maar keihard knokken voor mijn gelijk lag mij wel. Niet altijd zegevierde ik, maar succes was er toch. En dat vertrouwen. Voor mijn collega's en voor mezelf".

Toen Van Bogaert in de kringen van de KAB en mijnwerkersbond was binnengedrongen vervulde hij daar derhalve hand- en spandiensten. Inmiddels is het 1970 en de 'alleskunner' uit Neerbeek koos voor de politiek. Ludiek was de wijze waarop hij in de gemeenteraad terecht kwam. „Dat was in feite niet de bedoeling. Sjra Wouters vroeg mij om op zijn lijst te gaan staan. Ik zag het meer als plaatsvulling, zonder verdere ambities. Tot ons beider verbazing werden zowel Sjra als ik gekozen", mijmert hij. Echter, eenmaal op die gemeentelijke stoel, vond hij het toch een goede zet. Een geheel andere wereld, die hij van dichtbij volgde, ging voor de Neerbekenaar open. Op dit terrein was hij – ondanks de opgedane kennis via het verenigingsleven – nog een leek.

Van Bogaert was aldus een laatbloeier in de Beekse politiek. Desondanks maakte hij een bliksemcarrière. Na een jaar als raadslid te hebben gefungeerd, werd hij in zijn tweede ambtsperide de wethouder. „Dat ging weliswaar snel, maar was toch niet zo makkelijk als wel eens gedacht werd. Ik leerde snel en goed. Van Meeuwen, de toenmalige burgemeester, zei toen: *Wat moet ik toch met die Van Bogaert?*. Dat deerde mij niet. Ik wist dat het wel goed zou komen".

Hij was inmiddels in Neerbeek een persoonlijkheid geworden. Bejubeld en verguisd, hetgeen inherent is aan de verscheidenheid van functies. Maar geen enkele gemeenschap kan nu eenmaal zonder dit soort 'gekken', waarvan hij er één is. Pierre: „Er wordt, en zeer zeker in de politiek, te vaak gekankerd. Of dat nu dorpse, provinciale of landelijke politiek is, alle drie vertonen ze dit mankement. Het is oh zo makkelijk om iemand af te kraken".

Er waren dagen dat hij de pijp aan Maarten wilde geven. „Dikwijls dacht ik: ze kunnen me de pot op. Waar doe ik het voor?" Eén van die momenten was de dag dat hij als 'loco' de functie van 'waarnemend burgemeester' aan zijn neus voorbij zag gaan. In de raad van Beek was men, nadat burgemeester Van Meeuwen om gezondheidsredenen opstapte, er mee akkoord dat Van Bogaert de tien resterende maanden na de her-indeling als waarnemer zou volmaken. Daar was geen twijfel over mogelijk. Nu zegt hij over deze zwarte bladzijde: „Het was voor mij een harde klap toen bleek dat men voor iemand anders had gekozen. Iedereen was er van overtuigd dat ik het zou worden. Maar Sjeng Kremers koos voor mr. Breekpot. Tijdens mijn bezoek aan de gouverneur was ik zo teleurgesteld over de afwijzing dat ik zelfs de motivering niet heb willen aanhoren. Ik ben direct opgestapt en gedesillusioneerd naar huis gegaan".

Van Bogaert, die zoals tienduizenden andere Limburgers de dupe werd van de mijnsluitingen, realiseerde tussentijds 'even' het parochiehuis voor de Neerbeekse gemeenschap. Hij beschouwt dit als zijn levenswerk. Maar vervroegde pensionering nà de mijnsluiting viel ook hem ten deel. Als 50-jarige was zijn ondergrondse tijdperk, inclusief enkele maanden 'boven op', voorbij. Zijn zienswijze op de sluiting maakt duidelijk dat er vooral op sociaal niveau met de mijnwerker gemarchandeerd is. Van Bogaert stelde toen al vast dat de mijnwerkers niet met vervroegd pensioen gingen, maar gewoon werkloos werden. „Na een half jaar WW moesten wij tóch naar de gemeente om RWW te ontvangen. Wij zijn misbruikt. De wijze waaróp wij naar huis werden gestuurd, heeft ons, de mijnwerkers, veel pijn gedaan".

In april 1988 – dan is-ie zeventig jaar – krijgt hij een stoel in het gemeenschapshuis waar ook de bejaardensoos een plaatsje heeft. 'Dan heb ik eindelijk tijd om met mijn ex-koempels een kaartje te leggen...'

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

GEMEENTE SITTARD

De sector Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting verzorgt de gemeentelijke taken op het gebied van de ruimtelijke ordening, de volkshuisvesting, het bouw- en woningtoezicht, het onroerend goed beheer, de milieuzaken, de voorbereiding en de uitvoering van civieltechnische kapitaalwerken en de werkgelegenheid. Bij deze sector komt binnenkort de functie vacant van:

ADMINISTRATEUR (M/V)
- referentienummer 87 - 14 -

Informatie over de functie:

- De administrateur is mede-verantwoordelijk voor het algehele functioneren van de dienst. Hij/zij participeert in diverse beleidsvoorbereidende overleggroepen en de staf van de sector.
- Hij/zij heeft de dagelijkse werkleiding (aan 2 medewerksters) van de financiële administratie.
- Inhoudelijk heeft de administrateur vooral bemoeienis met het samenstellen en wijzigen van de begroting, de jaarrekening, het beoordelen van kredietaanvragen en de budgetbewaking.
- Hij/zij adviseert de dienstleiding over financieel-economisch beleidsaspecten en de administratieve organisatie. Daartoe zal nodig zijn een adequate berichtgeving aan sectorhoofd en staf.
- Van de administrateur wordt verwacht dat hij/zij een systeem van interne controle opzet en operationaliseert.

Functie-eisen:

- Kennis van financieel-economische en administratieve zaken op minimaal HBO-niveau (SPD I en II, HEAO-BE) aangevuld met kennis op het gebied van de geautomatiseerde financiële administratie.
- Ervaring in een soortgelijke functie wordt absoluut noodzakelijk geacht.
- Beschikking over zeer goede contactuele vaardigheden en managementkwaliteiten.
- Beschikken over een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan een salaris worden geboden tot maximaal f 5.221,- bruto per maand.

Selectie:
Voor nadere informatie over de organisatie, de functie-inhoud of de selectie-procedure kan vanaf 17 augustus contact worden opgenomen met de heer P.J.G. Meijer, Hoofd van de sector Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, telefoon (04490) 18688, toestel 333.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectie-procedure.

Sollicitaties kunnen binnen 3 weken na verschijning van dit blad worden gezonden aan het College van Burgemeester en Wethouders van Sittard, Postbus 18, 6130 AA Sittard.

VerlindenWezeman adviseert middelgrote organisaties in zowel de profit als de non-profitsfeer op het gebied van personeelsmanagement en personele organisatie. Daarbij moet naast het ontwikkelen van sociaal en personeelsbeleid, herstructurering van organisaties, wervings- en vacaturebemiddeling, tevens worden gedacht aan het aanbieden van tijdelijk-management op specifieke gebieden als financiën, marketing, produktie en sociaal beleid.
Voor onze cliënt zijn wij op zoek naar een:

● PROJECTLEIDER/CONSTRUCTEUR M/V
tevens assistent van de Technisch Bedrijfsleider

De projectleider/constructeur draagt de verantwoording over enkele projecten vanaf het moment van orderverkrijging tot oplevering bij de cliënt.

Functie-omschrijving:

- werkplanning
- bijwonen van bouwvergaderingen
- begeleiden van de werkuitvoering
- leiding geven aan monteurs
- intern overleg met de afdeling Produktie.

Functie-eisen:

Uit deze taken blijkt dat met name aan de communicatieve vaardigheden en technisch inzicht hoge eisen worden gesteld. Daarnaast zijn als functie-eisen geformuleerd:
- leeftijd 23 tot 30 jaar
- opleiding op MTS-niveau en in het bezit van een uitvoerdersdiploma
- minimaal drie jaar ervaring als uitvoerder of assistent-uitvoerder
- ervaring met aluminium produkten is een pré.

Salaris:

Het aanvangssalaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, f 2.750,– tot f 3.750,– per periode van vier weken.

Sollicitaties:

Belangstellenden wordt verzocht zich binnen 10 dagen schriftelijk met bijsluiting van curriculum vitae te richten aan VerlindenWezeman Organisatie-adviseurs, t.a.v. de heer Drs. Th.S. Peeters, Postbus 203, 6860 AE OOSTERBEEK. Aldaar is desgewenst van te voren nadere informatie te verkrijgen, telefoon (085) 341541. Het referentienummer van deze sollicitatieprocedure is 102243 A voor de functie van Technisch werkvoorbereider en 102243 B voor de functie Projectleider/constructeur. Deze referentienummers dienen op de sollicitatiebrief te worden vermeld.

Metaalbouw Vogt b.v. te Simpelveld is een producent van aluminium ramen, deuren en gevels. In de onderneming zijn momenteel circa 40 personen werkzaam. De onderstaande functies zijn het gevolg van de sterke groei van Metaalbouw Vogt. Deze expansie zal zich ook de komende jaren voortzetten. De gezochte functionarissen dienen dan ook in staat te zijn binnen twee jaar bij Metaalbouw Vogt op management-niveau te fungeren.

● TECHNISCH WERKVOORBEREIDER M/V
tevens toekomstig hoofd afdeling Werkvoorbereiding

De werkvoorbereider draagt verantwoording voor de technische werkzaamheden voorafgaand aan het produktieproces.

Functie-omschrijving:

- samenstellen van constructieve details
- bepalen van de maatvoering
- verzorgen van de in- en uitvoer in het CAD/CAM-systeem.

Functie-eisen:

Uit deze taken blijkt dat met name aan automatiseringskennis en technisch inzicht hoge eisen worden gesteld. Daarnaast zijn als functie-eisen geformuleerd:
- leeftijd 23 tot 35 jaar
- opleiding op HTS-niveau met minimaal twee jaar ervaring of een MTS-opleiding met ruime ervaring
- ervaring met computergestuurd tekenen (CAD/CAM-systeem) of aantoonbare interesse op automatiseringsgebied
- ervaring met aluminium produkten is een pré.

Salaris:

Het aanvangssalaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, f 2.750,– tot f 3.750,– per periode van vier weken.

VerlindenWezeman
Organisatieadviseurs

Utrechtseweg 161, Postbus 203, 6860 AE Oosterbeek, Telefoon (085) 341541.

RUIMTE VOOR ONDERNEMERS

V.B.B.R. heeft plaatsingsmogelijkheden voor

horeca-exploitanten

in verschillende horecagelegenheden o.a.:

- café 't Heuksie te Posterholt
- café 't Wolfje te Kaalheide
- café De Oude Kakert te Schaesberg
- cafe 't Schild te Treebeek
- cafe Bergerode te Heerlerheide.

Geïnteresseerden in bezit van de benodigde vestigingspapieren en enig kapitaal kunnen kontakt opnemen met:

Verenigde Bierbrouwerijen Breda - Rotterdam B.V.
Postbus 5005, 6130 PA Sittard.
Tel: 04490-17720.

VERENIGDE BIERBROUWERIJEN BREDA – ROTTERDAM BV

OPLEIDINGSINSTITUUT „DE TORRE"

In september starten de volgende cursussen:

- **Directie secretaresse**
- **Medisch secretaresse**
- **Juridisch secretaresse**
- **Afdelings secretaresse**
- **Informatrice/receptioniste**
- **Medewerkster uitgaand reisverkeer en toerisme**
- **Receptioniste**

Informatie en aanmelding: Raadhuisplein 15, Heerlen. Telefoon: 045-713717
188540

RENTMEESTER wonend op groot LANDGOED met prachtig park en dierentuin vlakbij Belgisch/Nederlandse grens, vraagt voor opvang van bezoek, rondleidingen in park en huis één of twee liefst oudere gezelschapsdames. Intern. Liefst in bezit van auto. Meerdere hulp aanwezig. Eén en ander bespreekbaar. Zij die zich hiertoe aangesproken voelen en een goede referentie kunnen bieden met opgave adres en telefoonnummer gelieve te schrijven Br.o.nr. HK 350, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

---

tempo-team
uitzendbureau

Wij hebben regelmatig werk in de gezondheidszorg voor m/v.

b- verpleegkundigen

Functie-eisen:
- diploma b-verpleegkundige,
- full-time beschikbaarheid,
- aantoonbare praktijk-ervaring als verpleegkundige,
- flexibele inzetbaarheid.

Vraag voor informatie over deze vacature naar Carla Koster, afd. gezondheidszorg, tel. 045-712631.

Op de Nobel 1/Akerstr., Heerlen

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg gevestigd te Roermond, is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.
In verband met het aanwaarden van een funktie elders, ontstaat binnen de bouwafdeling de vakature van

Administratief assistent(e)

(vakaturenummer pz/ba-15)

met als belangrijkste taken:
- sekretaressewerkzaamheden: voorbereiding en notulering van besprekingen, regelen afspraken, concipiëren uitgaande brieven en archivering.
- postbehandeling: registratie en distributie.

Voor een juiste funktievervulling worden onder meer van belang geacht:

- Havo, aangevuld met een opleiding op MBO-niveau, b.v. Meao sekretariële richting of een secretaresse-opleiding,
- affiniteit voor automatisering,
- liefst enige kantoorervaring,
- leeftijd tot 30 jaar.

Het salaris zal afhankelijk van leeftijd en ervaring nader worden bepaald tussen f 2.085,– en f 2.960,–.

Binnen de onderafdeling comptabiliteit van de afdeling financiën, bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een part-time mederwerk(st)er comptabiliteit
(vakaturenummer pz/fin-23)
Het betreft een duo-baan. De aan te stellen medewerk(st)er zal de werkzaamheden bij voorkeur in de middaguren verrichten (19 uur per week).

De belangrijkste taken zijn:

- operatorwerkzaamheden met betrekking tot alle voorkomende boekhoudkundige gegevensveranderingen, alsmede voorbereidende en kontrolerende werkzaamheden,
- archiefwerkzaamheden,
- alle overige voorkomende administratieve taken.

Voor een goede taakvervulling worden van belang geacht:

- een opleiding op Havo-niveau, liefst gevolgd door een Meao-opleiding
- bij voorkeur kennis van en/of ervaring met geautomatiseerde (boekhoudkundige) gegevensverwerking.

Het salaris zal, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring nader worden bepaald tussen f 2.085,– en f 2.725,– (naar rato 50 procent). De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Het Zuiveringschap is voor de ziektekostenverzekering aangesloten bij het IZA-Limburg. Standplaats is Roermond.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het betreffende vakaturenumer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.
89141

A & M VERZEKERING MAATSCHAPPIJ N.V.

Voor ons kantoor in Maastricht zoeken wij op korte termijn een

Chef Schade-afdeling (m/v)

die leiding zal moeten geven aan een team van 4 medewerkers, alsmede de verantwoording moet dragen voor de totale schadebehandeling.
Voor deze zelfstandige functie wordt gedacht aan een kandidaat die voldoet aan de volgende eisen:
opleiding minimaal op middelbaar niveau

- in het bezit van één of meer assurantiediploma's
- ervaring in het behandelen van letsel- alsmede buitenlandschaden
- goede contactuele eigenschappen
- goede uitdrukkingsvaardigheid
- leeftijd tot 35 jaar.

Voor deze functie worden uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden geboden.

Sollicitaties met een uitgebreid curriculum vitae kunt U binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad sturen ter attentie van de afdeling Personeelszaken, postbus 925, 3000 AX Rotterdam.

Voor informatie kunt u bellen met de heer H. van der Wijk, tel. 010-4136300 toestel 254.

---

tempo-team
uitzendbureau

Wij hebben regelmatig werk voor m/v.

boekhoudkundige medewerkers

die in het bezit zijn van een MBA-diploma. Ervaring met een geautomatiseerd boekhoud-systeem is een vereiste.

data-typiste

voor het inbrengen van numerieke gegevens en/of korte teksten. Minimaal 8000 aanslagen per uur is een vereiste. De functie kan zowel op full-time als op part-time basis ingevuld worden.

terminal-typiste

die in staat is tot het inbrengen, oproepen en muteren van gegevens. Een middelbare school-opleiding is een vereiste.

Vraag voor informatie over deze vacatures naar Marleen Steeman, of Carla Koster, afd. kantoor personeel, tel. 045-718332, of kom langs.

Op de Nobel 1 Akerstr., Heerlen

M.J. Beckers
accountants-administratieconsulentenkantoor b

Wij zijn een accountantskantoor en belastingadviesbureau voor het midden- en kleinbedrijf.
Onze kliëntenkring is zeer gevarieerd zowel naar grootte als naar aard van de aktiviteiten.

Wij zoeken op korte termijn een:

Assistent-accountant (m/v)

Funktie-inhoud:

- het bijwerken van administraties;
- het voorbereiden van jaarrekeningen;
- het begeleiden van kliënten op administratief ge
- het verzorgen van fiscale aangiften.

Funktie-eisen:

- in bezit van MEAO/MBA diploma;
- goede kontaktuele eigenschappen
- enige jaren praktijkervaring, bij voorkeur op een AA- of RA-kantoor.

Uw sollicitatie kunt u richten aan het kantooradr
Sunplein 40
6373 LJ Landgraaf

SVEN: 'Meer vocht in huis door isolatie is onzin'

Ventileren enige oplossing tegen klamme buitenmuren

EERLEN – De Stichting Voorlichting Energiebesparing ederland (SVEN) bestrijdt al jarenlang het wijdverbreide isverstand dat klamme muren in de zomermaanden verorzaakt worden door de isolatie van een huis. „Onzin," alus de SVEN, „er wordt zelfs heel overdreven gesteld dat bij enauwd weer de muren drijfnat zijn. Vochtige muren zijn chter bijna altijd het gevolg van regendoorslag of condensorming (vochtafzetting). Regendoorslag komt heel weinig oor. Is dit wel het geval, dan is er tijdens het bouwen een out gemaakt. Maar nogmaals, het zijn uitzonderingen."

e SVEN gaat in een persmemo uitbreid in op het verschijnsel 'het amme huis'. Het Nederlandse kliaat is vochtig, aldus de stichting; lfs als de zon schijnt zit er doorans veel waterdamp in de lucht. at de vochtige buitenlucht ook nze huizen binnenkomt, zeker als t benauwd is, is een feit waar niet dereen direct bij stilstaat. „Wij Nerlanders hebben immers de neing om, vooral 's avonds en 's achts, de ramen flink open te zetn," zo legt de SVEN uit. „Bij een nweersbui zit er bij een temperaur van 25 °C niet minder dan 23 ram vocht, in de vorm van waterdamp, in één kubieke meter lucht. n daar komt nog eens het zogeoemde woonvocht – koken, afwasn, douchen en dergelijke – bij. In een woning wordt per dag al vlug een hoeveelheid vocht 'geproduceerd' die overeenkomt met de inhoud van een flinke emmer."

Volgens de SVEN is er een eenvoudig verklaring voor het feit dat zelfs tijdens mooi zomerweer alles in huis klam kan aanvoelen. „Overdag is het buiten warm, bijvoorbeeld 25 graden. Later op de avond en vooral 's nachts koelt het af. Stijgt de temperatuur de andere dag weer fors dan blijft het binnen meestal wat koeler omdat muren, plafond en vloer slechts langzaam opwarmen.

De warme en vochtige buitenlucht – gecombineerd met het vocht van koken en douchen – strijkt langs de muren en zo ontstaan de bekende 'natte en klamme' muren."

'Ja', wordt dan algemeen gesteld, 'alles goed en wel, maar die vocht afzetting komt vooral omdat de muren zijn geïsoleerd en niet meer kunnen ademen'.

Er wordt bedoeld, zo veronderstelt de stichting, dat door de buitenmuren vocht van binnen naar buiten wordt afgevoerd en het aangebrachte isolatiemateriaal in de spouw dit in de weg staat. „Maar dat is nièt waar. Want zelfs bij de meest 'ademende' muren is de hoeveelheid vocht die van binnen naar buiten wordt afgevoerd hooguit twee procent. Het overige vocht kan alleen door ventilatie naar buiten worden afgevoerd."

Een afdoende oplossing tegen het klamme gevoel in huis is er niet. De SVEN drukt in ieder geval iedereen, die met dit probleem te kampen heeft, op het hart voldoende te blijven ventileren. „Eén troost is er. Na regen komt altijd zonneschijn. En op warme, zonnige dagen is de buitenlucht een stuk droger waardoor het in huis – door de ventilatie – ook weer droger wordt."

De Stichting Voorlichting Energiebesparing Nederland heeft twee boekjes samengesteld. De titels 'Ventileren van woningen' en 'Fabels in isolatieland' zijn gratis verkrijgbaar. U kunt schrijven naar: SVEN, Postbus 503, 7300 AM Apeldoorn of bellen: ☎ 055-497911.



● In een logeerkamer moet een gast zich kunnen thuisvoelen

Ook een logeerkamer stelt eisen

Een schone logeerkamer waarin een bed met een nachtkastje ernaast, een stoel en een wasbak, kan een functionele slaapplaats zijn, maar meer dan dat is het dan ook niet.

Een prettige en aantrekkelijke logeerkamer heeft een goed bed met leuk beddegoed en een fleurige sprei, een bedlampje dat goed functioneert en gordijnen die gemakkelijk sluiten. Verder een stevige gemakkelijke stoel en een tafeltje, dat zijn wel de belangrijkste voorwaarden.

Prettig voor de gast is een wasbak met een spiegel en een goede verlichting erboven en een glazen plaat waarop de persoonlijke toiletspullen kunnen worden gelegd. Als dit niet aanwezig is, zorg er dan wel voor dat de gast zich ongestoord kan wassen en toiletteren, bijvoorbeeld door hem of haar gebruik te laten maken van uw badkamer. Geef uw gasten in ieder geval een royale handdoek en een bijpassend washandje.

In een logeerkamer is goede vitrage van grote betekenis voor de gasten. Zij voelen zich graag onbespied. Het is ook belangrijk dat de overgordijnen goed aansluiten. Massa's mensen kunnen alleen slapen in een donkere kamer.

Het is bekend dat een interieur (zeker ook dat van een logeerkamer) iemands stemming kan beïnvloeden. Als een logeerkamer gezellig en vooral gastvrij aandoet, zal zelfs de meest kritische logé achteraf niets meer hebben aan te merken.

Verder moet u aan het volgende denken. Een kast met voldoende kleerhangers en een paraplu die de gast kan lenen. In de kast moeten een extra deken of een plaid liggen en eeh extra kussen.

Een vaasje bloemen en/of een schaaltje fruit onderstrepen het 'welkom'. Planten kunt u beter niet in een logeerkamer zetten; sommige mensen zijn allergisch voor bepaalde soorten.

Ook al rookt u zelf niet, zet dan toch een asbak neer. Plaats bij de wastafel een kleine pedaalemmer.

Smaakvolle wandversiering en wat gezellige prulletjes completeren het geheel.

Voor een gast is het prettig een eigen plekje te hebben om, al is het maar een half uurtje voor het naar bed gaan, zich terug te kunnen trekken. Voor hij of zij echt gaat slapen wil een gast soms graag één beetje op verhaal komen.

Wanneer de ruimte het toelaat, zet dan een fauteuiltje neer waarin men gezellig kan gaan zitten lezen. Dan moet er natuurlijk ook lectuur zijn, enkele goede actuele tijdschriften en een paar pockets.

Is er een radio ter beschikking, dan is dit een plezierige bijkomstigheid die het de logé's mogelijk maakt naar iets te luisteren waarin u mogelijk niet geïnteresseerd bent.

Bij dit alles hoort een klein tafeltje naast het bed, een klokje en een behoorlijke lamp die vanuit het bed kan worden uitgeschakeld.

Privacy is voor alle partijen belangrijk. De gastvrouw heeft haar huiselijke bezigheden en kan zich derhalve niet de gehele dag met haar gasten bemoeien.

Als kinderen komen logeren, zet dan wat speelgoed klaar. Liefst iets waar ze lang mee bezig kunnen zijn zoals een legpuzzel, blokken, legostenen, enz. Plaatjesboeken en stripverhalen worden ook hogelijk gewaardeerd.

Veel kinderen zijn in een vreemde omgeving bang in het donker. Een spaarbrander of een schemerlampje stelt hen in zo'n geval gerust.

Een goede logeerkamer hoeft heus niet altijd alleen dienst te doen voor logé's. Wanneer een van de huisgenoten die hun slaapkamer moet delen ziek is, kan zo'n gezellig ingericht vertrek uitstekend dienst doen als ziekenkamer.

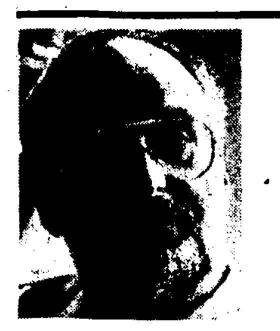
Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 28 juli 1987

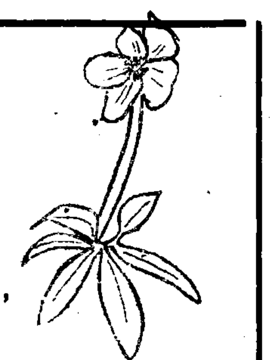
De ongewijzigde rente duidt op een rustige markt. Niets wijst er op dat op korte termijn veranderingen te verwachten zijn.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	10 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	15 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
ABP	2 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	10 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	15 jaar[2]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	7 jaar[1]	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,6	8,14
	renterust[1]	1,5	6,9	7,38	6,9	7,38
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1]	1	6,7	6,91	6,9	7,12
	5 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
keuzehypotheek	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	ideaalrente	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Postbank	2 jaar[1]	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2/3 jaar[1]	1,25	6,9	7,26	7,1	7,47
	4/5 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1]	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	var.[3]	1,25	xxxx	xxxxx	6,9	7,15
	2/3 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,3	7,57
	4/5 jaar[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,5	7,77
	stabiel[3]	1,25	xxxx	xxxxx	7,8	8,09
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,3	7,59
	5 jaar[3]	1,5	xxxx	xxxxx	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	5,9	6,16	6,1	6,37
	3 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	stabiel	1,25	7,1	7,47	7,3	7,68
Westland-Utrecht stand.						
standaard	1 jaar[2]	1,5	5,9	6,37	6,1	6,58
standaard	5 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	7,1	7,66
standaard	7 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	7,1	7,66
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,3	7,88	7,5	8,10
lage lasten	15 jaar[2]	1,5	7,8	8,43	8,0	8,65
interim	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,3	7,68
3e kw. 1987 budget	1 jaar[2]	1,5	xx	xxx	6,1	6,58
	var.[4]	1,5	6,8	7,13	6,8	7,34
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	7,0	7,23	7,0	7,23
	15/20 jaar[1]	–	7,4	7,66	7,4	7,66

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf



Lusthof



door Sante Brun

voor vragen: Postbus 3100, of telefoon 045-739261

Het is ook zo begrijpelijk voor een plantenliefhebber: dat je het maar moeilijk vindt planten die te wild worden, bomen die te groot worden, om der wille van de rest van de tuin weg te doen of te rooien. Je moet het ook niet te snel doen, zoals tegenwoordig onder professionele tuinaanleggers nog wel eens wil gebeuren: kaalslaan, zodat ruimte ontstaat voor de eigen ideeën. Maar een beetje actief ingrijpen kan veel tuinen toch helpen.

Gedachten die in mij opkwamen toen ik deze week, in een droog uurtje tussen de buien door, de tuin van de heer en mevrouw Erens-Den Hartog in Geleen bezocht. Uit de brief die ik van mevrouw Erens kreeg had ik al begrepen dat dit een tuin met een geschiedenis is: de tuin was er eerst één waar voornamelijk dinky toys en daarna hockey- en tennisballen tussen de planten uitgevist moesten worden. Nu de kinderen zo'n beetje de deur uit zijn is er meer ruimte voor eigen ideeën; waarbij vroeger geheel of gedeeltelijk uitgevoerde plannen nog altijd een rol spelen, zoals in elke tuin waarin de eigenaar ook een emotionele band heeft met zijn eigen grondgebiedje mitsgaders beplanting.

Zo staat er een doodgewone meidoorn hevig in de weg, hij levert een flinke slagschaduw over een belangrijk deel van de tuin, en geeft er weinig voor in ruil: hij is zo groot dat hij niet eens te overzien valt vanuit het huis. Toch gaat hij niet weg – omdat hij een laatste restant is van een meidoornhaag die hier in landelijker tijden stond, en misschien wel van hier tot Daniken reikte. Opgesnoeid wordt hij wel, maar veel effect levert dat niet. Toch is er iets aan te doen: geitebaard wil er best onder groeien, evenals varens. En zo te zien lijden de Rhododendrons er ook niet onder: ze staan er zelfs bijzonder goed bij, fraai in het frisgroene, bijna weelderige blad.

Toch kan met zoveel schaduw een snijbloemenborder, zoals mevrouw Erens die in het hoofd heeft, moeilijk ontstaan. Maar deze tuin, met een goed, 'aards' gazon – niet zo spookachtig onkruidvrij – als centraal deel, ziet er desondanks gezellig en redelijk kleurig uit. Hier zie je ook dat grote pollen vaste planten veel kunnen uitmaken, zoals de *Astilbes* die het op deze kennelijk vochtige grond prima doen, en de *Buphtalmum*, die veel licht brengt met zijn gele 'margrietjes'.

Bijzonderste plant in deze tuin vond ik een fraai, uit de kluiten gewassen exemplaar van *hartgespan* ofwel *Leonurus cardiaca*.

„We zijn de conceptie van de kleurborders voorbij," schreef mevrouw Erens, „En ook de wilde plantenmode. Niettemin hebben deze opvattingen in onze tuin een kort leven geleid." En dat is dus nog te zien – omdat iedereen wel eens aarzelt om een plant die het aardig doet, zomaar weg te gooien.

De voortuin is bijzonder interessant. Het is de bedoeling er een 'Japanse' tuin uit te laten groeien, maar dat streven wordt soms doorkruist door de enorme groeidrang van veel planten. Toch heeft de omgangspartij, met een uit de hand lopende *Catalpa bignioides* en een toegangs pad van platliggende opsluitbanden en Maaskeien al veel van de juiste sfeer, die wordt geaccentueerd door de tongvarens en andere, plus kleine Rhododendrons en dergelijke. Traag groeiende, wat stugge planten met duidelijke vormen, daar vraagt de Japanse tuin om en daarheen is de tuin van Erens duidelijk onderweg.



Het is een plant die in de verste verte niet voldoet aan de 'normale' eisen van schoonheid en dergelijke. De bloemen zijn dofroodbruin, een kleine centimeter in doorsnee. Als je ze van heel dichtbij bekijkt hebben ze wel iets, met hun gelige meeldraden en de eigenaardig grijs bepoederde bloemstengels. Maar erg dichtbij moet je ook weer niet komen, want de bloemen verspreiden een buitengewoon onsmakelijke, zure, niet goed te omschrijven lucht.

Dit is een lid van de Leliefamilie, *Veratrum nigrum*. Zelfs dat het een Lelie-achtige is valt er niet aan af te zien. De plant wordt een kleine anderhalve meter hoog, maar dat weet ik pas sinds kort, ondanks dat ik het exemplaar al een jaar of zes in bezit heb: tot nu toe heeft hij nooit gebloeid en volstaan met het ontplooien van de in de lengte gevouwen grote, zeer decoratieve, lichtgroene bladeren, die vooral te lijden hebben van zelfs lichte nachtvorsten.

Ook in de natuur is het een vrij zeldzame verschijning, in tegenstelling tot *Veratrum album*, die bloeit met iets kortere bloeiwijzen van lichtgroene bloempjes; ik heb die in de bergen veel gezien (met name op de noordhellingen rond Passo Pordoi in de Dolomieten), en ik kan me niet herinneren dat de bloemen zo ontaard stonken als die van *V. nigrum*.

In Duitsland noemen ze de plant *Schwarzer Germer*, en het ligt voor de hand dat de eigenaardige vorm van de bloeiwijze en het feit dat de gehele plant zeer giftig is, geleid heeft tot veel legendevorming. De giftigheid is, volgens het kruidenboek, bijzonder spectaculair: wie van de wortels of de rest van de plant eet wordt eerst misselijk en onrustig, krijgt daarna allerlei verschrikkelijke verschijnselen en sterft uiteindelijk, bij volle bewustzijn, de verstikkingsdood. Proost.

Bollen

De firma Van Tubergen, in bloembollen, is nog nooit zo vroeg geweest met de catalogus. Zoals ik al vaker heb geschreven heeft die catalogus iets betrouwbaars over zich, niet dat aspect dat van andere catalogi iets kermisachtigs maakt: als je er in trapt moet je het zelf weten. Van Tubergen brengt nooit overdreven spectaculaire dingen, zoals bomen met drie soorten appels, en ook zijn de foto's in de catalogus niet vervalst, zoals bij anderen wel eens gebeurt.

Doordat het allemaal wat minder opdringerig wordt gebracht valt het ook niet direct op dat Van Tubergen een werkelijk unieke collectie *Narcissen* op de markt brengt. De catalogus telt, buiten de gemengde collecties, alleen al een kleine zestig soorten en variëteiten Narcissen. Trouwens, de ruim 100 soorten en variëteiten *Tulpen* in deze catalogus vormen vermoedelijk een volstrekt representatieve greep uit het in Nederland verkrijgbare assortiment.

Daarnaast vele *Alliums*, en *Crocussen* en *Anemonen* en een groot aantal pagina's met andere leuke bolgewasjes. Maar heel bijzonder zijn uiteraard de *Fritillaria's*, waarvan Van Tubergen zo'n beetje het alleenvertoningsrecht heeft. In dat lijstje vindt men meteen ook de duurste bol uit de catalogus: 25 gulden voor een exemplaar van *Fritillaria raddeana*.

Tot slot verdient nog vermelding de aparte catalogus met herfstbloeiende bolgewassen, waaronder de voor mij nieuwe *Colchicum agrippinum*, een fraaie herfsttijloos met bloemen die gespikkeld, of liever geruit zijn als die van *Fritillaria meleagris*.

HERENHUIZEN DIE GEBOUWD WORDEN VOOR TIJDLOOS WOONPLEZIER

RUIMTE

Zo is de L-vormige woonkamer maar liefst 9.70 m. lang (ca. 48 m2 incl. de open keuken). Afhankelijk van het type is een werkkast of bijkeuken geprojekteerd. De verdieping telt standaard 4 slaapkamers en een badkamer met o.a. een 2e toilet. Type A heeft een apart 2e toilet.

RUST

Door de bouwwijze, vrijstaand geschakeld, zullen burengeluiden minimaal zijn.

KWALITEIT

Hardhouten kozijnen en gekleurd sanitair worden standaard geleverd. Extra aandacht is besteed aan de isolatie. De spouw-, dak- en vloerisolatie wordt extra dik aangebracht en in vrijwel de gehele woning zal dubbele beglazing geplaatst worden.

Verkoopprijzen vanaf f 195.125,-- v.o.n. (excl. renteverlies).

In het woonplan Giesen Bautsch te Heerlen wordt binnenkort met de bouw van type vrijstaande herenhuizen gestart.
Ruimte, rust en kwaliteit zijn de karakteristieken die deze huizen uitstralen. Bij de nieuwe herenhuizen is een keuze uit twee riante indelingen.

Heeft u een eigen huis, informeer dan naar de risicoloze overstap naar een nieuw huis!



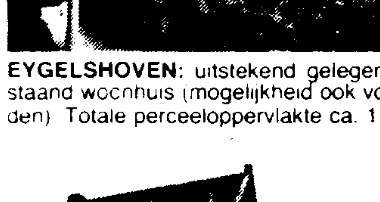
BON
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen te Giesen Bautsch, Heerlen.

Naam:......
Adres:......
Postcode/Plaats:......
Telefoon:......
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*



BRUNSSUM: woning met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met moderne inr., 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.



EYGELSHOVEN-Waubacherveld: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vormige woon-eetkamer ca. 34 m² met open haard, drie slaapkamers, badkamer, bouwjaar 1972. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: uitstekend gelegen bouwterrein voor een vrijstaand woonhuis (mogelijkheid ook voor twee halfvrijstaande panden). Totale perceeloppervlakte ca. 1140 m². Prijs ƒ 90.000,– k.k.



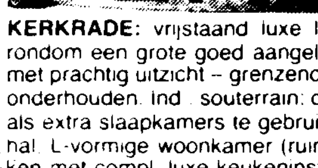
HEERLEN-Nabij Centrum: woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, royale living (ca. 50 m²), keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar 2e verd., 3 zolderkamers. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK: appartement, gelegen op de 1e woonlaag. Ind. o.a.: berging in souterrain, entree, toilet, 2 bergruimtes, woonkamer, keuken, bijkeuken, trap naar verdieping, 4 slaapkamers, badkamer. Prijs ƒ 55.000,– k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ged. dubb. beglazing en rolluiken. Ind. o.a.: 3 kelders, hobbyruimte, L-vormige woonkamer, eetkamer, keuken met luxe eiken keukeninstallatie met app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 148.000,– k.k.



KERKRADE: karaktervol vooroorlogs halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., dubbele garage-hobbyruimte, kelder en ruime tuin. Ind. o.a.: woonkamer, dichte keuken, drie slaapkamers, luxe badkamer (compleet ingericht), vaste trap naar de zolder. Mansardekamer. Voorzien van dubbele beglazing in hardhouten kozijnen. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 168.000,– k.k.



KERKRADE-Holz: nabij grensovergang. Tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Achterom bereikbaar. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer-en-suite, keuken, bijkeuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 88.000,– k.k.

KERKRADE: vrijstaand luxe landhuis met gas-c.v., garage en rondom een grote goed aangelegde tuin met optimale privacy en met prachtig uitzicht – grenzend aan een natuurgebied. Uitstekend onderhouden. Ind.: souterrain: diverse hobby-/kantoorruimten (ook als extra slaapkamers te gebruiken). Waskeuken. Parterre: royale hal. L-vormige woonkamer (ruim 50 m²) met open haard, eetkeuken met compl. luxe keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Ingebouwde rolluiken. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

KERKRADE: hoekwoning met c.v. en ruime tuin. Mogelijkheid voor het bouwen van een garage. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, dichte keuken met luxe keukeninst. met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. Apart toilet. Ged. van rolluiken voorzien. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 89.500,– k.k.

KERKRADE-West: rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: redelijk onderhouden halfvrijstaand woonhuis met berging-garage, tuin en gas-c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, L-vormige woonkamer, met aparte keuken en eetkamer. 1e verd.: drie slaapkamers, badkamer met douche. Rustige woonstand. Vraagprijs ƒ 112.000,– k.k.



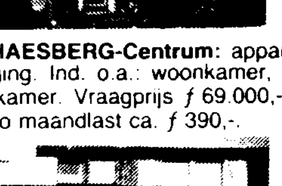
NIEUWENHAGEN: ouder vrijstaand woonhuis met garage, berging en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, doucheruimte, 4 slaapkamers. Prijs ƒ 119.000,– k.k.



SCHAESBERG-Dassenlaan 71: tussengelegen woonhuis met tuin. Achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, kamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: vaste trap, zolderkamer. Vraagprijs ƒ 52.000,– k.k.

SCHAESBERG: rustig en blijvend goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, was- en bergruimten; grote tuinkamer, doucheruimte met toilet. Parterre: royale L-vormige woonkamer (ca. 57 m²), keuken, groot dakterras. 1e verd.: vijf slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 298.000,– k.k.

SCHAESBERG: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Achterom bereikbaar. Rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, grote hobbyruimte, zolder (vaste trap), zolderkamer. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.



SCHAESBERG: blijvend goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage/hobby-/werkruimte. Het pand is geheel onderkelderd. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 36 m²), keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: appartement met gas-c.v., carport en berging. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, balkon, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k. Overdraagbare rijkspremie. Netto maandlast ca. ƒ 390,-.



SCHAESBERG: moderne woning met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, eetkeuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 108.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS-Grensstraat 107: ouder woonhuis met zij-inrit. Ind. o.a.: entree, rechts woonkamer ensuite - links 2 kamers, keuken, werkruimte en binnenhof, ruime kelder, 6 slaapkamers, badruimte, zolder (vaste trap). Matig onderhouden. Vraagprijs ƒ 58.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen appartement op 3e verdieping. Ind. o.a.: kelder, berging. Entree met plavuizenvloer, toilet, woonkamer, ged. open keuken, 2 slaapkamers, badkamer met douche. Uitstekend onderhouden. Vraagprijs ƒ 60.000,- k.k.



UBACH OVER WORMS: hoekwoning met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, keuken met moderne installatie met apparatuur, badkamer met o.a. ligbad. Toilet, 2 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Goed onderhouden. Prijs ƒ 80.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS-Abdissenbosch: rustig gelegen tussenwoning met garage en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, entree, woonkamer en grote dichte keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 75.000,- k.k.



UBACH OVER WORMS: hoek Groenstraat/Kerkstraat. Winkelwoonhuis met gas-c.v., verkoopruimte en aparte privé-ingang. Ind. o.a.: winkel, kantoor, keukentje, berging. 1e verd.: eetkamer, salon, ruim terras, 1 slaapkamer, badkamer, vaste trap naar de zolder, 2 slaapkamers en zolderberging. Het pand is voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 74.000,- k.k.

BEDRIJFS-KANTOORPANDEN

HEERLEN: Winkelpand met woonruimte en gas-c.v., grote werkruimte (ca. 190 m2) met zolder en gas-c.v.; parkeerterrein. Ind.: winkelpand; winkel ca. 18 m2, uitbreiding mogelijk. Twee kamers, keuken, 1e verd.: 3 kamers, keuken, 2e verd.: drie kamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: TE HUUR: Eenvoudige kantoorruimte. Eigen parkeerruimte mogelijk. Huurprijs ƒ 950,– per maand.

KERKRADE-Spekholzerheide: Op goede stand gelegen winkelwoonhuis (hoekpand) met gas-c.v. Voor diverse doeleinden geschikt. Ind.: o.a.: ruime provisiekelder. Winkelruimte met etalages, woonkamer, keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar beplankte en beschoten zolder. Zeer goede staat van onderhoud, ged. rolluiken. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

KERKRADE-Chevremont: Toupsbergstraat. Winkelpand (voormalige friturezaak), ca. 45 m2, keuken, berging. Bovenwoning (gescheiden entree) met woonkamer, keuken, badkamer, slaapkamer, 2e verd. twee zolderkamers. Koopprijs ƒ 79.000,– k.k.

SCHAESBERG: Cafépand met bovenwoning; grote tuin, gedeeltelijk voorzien van gas-c.v. Café en zaaltje ca. 105 m2, 1e en 2e verd.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers. Achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 65.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Gunstig gelegen winkelpand (ca. 65 m2) met magazijnruimten (ca. 85 m2), garage, gas-c.v. en een goed uitgevoerde bovenwoning; ind. o.a. woonkamer met open haard en parketvloer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur; dakterras, loggia, 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Industrie- en handelsterrein. Abdissenbosch. Perceel bouwterrein - 3810 m2. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Kantstraat: Café-pand met bovenwoning en gas-c.v. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

045-414819

Pickée makelaardij bv

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Landgraaf
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

Heerlen

Eikenderw. Koopje!!! Koopje!!! Royaal woonh., uitermate geschikt voor kamerverhuur. Rendement meer dan 20%. Vraagprijs ƒ 89.000,–

Heerlen

Coriovallumstr. Halfvrijst. woonh., c.v., kelder, woonk. (8.50), eetkeuk., bijkeuk., 3 slpk., zolder, badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. Voor snelle beslisser vraagprijs ƒ 115.000,–

Brunssum

Kerkstr. 73. Aan voetgangersdomijn (hartje centrum). Winkel 90 m2, magazijn, kantoor, berging, gr. kelder, schitterende bovenwoning. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 298.000,–

Bocholtz

Asterstr. 11. Uitst. onderh. halfvrijst. woonh., c.v., garage, carport, woonk., eetkeuk., 3 slk., badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vaste trap, 4e zitslk., geïsol. Vraagprijs ƒ 165.000,–

N.M.W. Quaden
makelaar-taxateur o.g.
lid NVM
Gelrestr. 4
Munstergeleen
04490-19644
48500

Exclusieve life-style in keukens en badkamers
STEVENS SELECT HOME
Kom keukens kijken!
„Stevens Select Home"
Dr Nolenslaan 172 Sittard
Tel 04490-25700

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

AMSTENRADE
Halfvr. herenh. met gar., eiken trap naar verd., ruime woonk. met o.h. en tuind. naar tuin op zuiden, keuk. met aanb.-unit, 4 grote slpk., badk., zolder. Recent. verbouwd en prima onderh. Bwjr. 1927.
Prijs f 155.000,-- k.k. 1299

BOCHOLTZ
Quelle. Uitstekend onderhouden drive-in woning gelegen aan speelweide in kindervriendelijke buurt met provisieruimte, grote berging (eventueel 4e slaapk.), garage, woonk. met parket, open keuken met plavuizen, totaal ca. 41 m2, 3 slaapk., badk. met ligbad, zonnige tuin ca. 14 m. diep. Opp. 140 m2. Bouwjaar 1977.
Prijs f 122.500,-- k.k. 1434

BRUNSSUM
In rustige woonwijk ruim woonh. met gar., tuin op zuiden, doorzonwoonk., keuk. met luxe inst., 3 grote slpk., badk. met douche en 2e toilet.
Prijs f 125.000,-- k.k. 1276

BRUNSSUM
Treebeek, mooi gel. halfvr. woonh. met dubb. berg. en carport, tuin op zuiden, keld., woonk. met open keuk., 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar zolder met 4e slpk. Geh. pand voorz. van kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs f 128.000,-- k.k. 1318

BRUNSSUM
Noord. Ruim woonhuis met inpandige garage en tuin, hobby- en wasruimte, L-vorm. woonk. ca. 35,5 m2, keuken met moderne combinatie en apparatuur. Toegang naar tuin, 4 slaapk., badk. met douche en 2e toilet.
Prijs f 109.000,-- k.k. 1446

EYGELSHOVEN
Tussengel. woonh. met gar., woonk. met plav.vl., keuk. met div. app., 4 slpk., luxe badk. met douche, ged. roll.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1200

EYGELSHOVEN
Zeer luxe patio-bung. met woonk., massief eik. keuk., badk. met ligbad, 3 slaapk., bar, sauna m. massagedouche, voetbad enz. Fitness-ruimte, bijkeuk. en veel bergr., gar. geh. bet., tuin met div. terrassen, op zuiden gel. De afw. is uitst. Dit pand moet u beslist van binnen zien.
Prijs f 249.000,-- k.k. 1385

EYGELSHOVEN
Waubacherveld. Ruim halfvrijst. woonhuis met tuin, dubbele garage en 2 kelders, uitstekend gelegen. Woonk., aparte keuken, met installatie, 4 slaapk., Pand is voorzien van zonneschermen en rolluiken.
Prijs f 149.000,-- k.k. 1439

HEERLEN
Bekkerveld, royaal halfvr. herenh. met tuin, achterom, uitst. ligging, prov.-kelder, ruime woonk met erker, eetkam., keuk., 5 slpk., luxe badk., zolder.
Prijs f 165.000,-- k.k. 1342

HEERLEN
Heksenberg, ruim halfvr. woonh. met grote tuin, berg., keld., ruime woonk., keuk., 4 slpk., bet. badk. en vliering.
Prijs f 117.000,-- k.k. 1367

HEERLEN
Welten, appartement gel. op 1e verd. met royale woonk., keuk., 3 slpk., bet. badk., kelderberging.
Prijs f 110.000,-- k.k. 1420

HEERLEN
Douve Weien, patio-bungalow met gar., hobbyr., prov.-keld., woonk. 42 m2, luxe keuk., 4 slpk., fraaie badk., patio-tuin ca. 80 m2.
Prijs f 245.000,-- k.k. 1404

HEERLEN
Heerlerheide, riant vrijst. herenh. met tuin en mog.h. voor gar., 3 keld., woonk. 48 m2, aparte keuk. met inst., 4 ruime slpk., badk., grote zolderruimte. Meer terrein in overleg beschikbaar.
Prijs f 195.000,-- k.k. 1405

HEERLEN
Centrum. Goed onderhouden woonhuis met garage, L-vormige woonk., gezellige eetkeuken, 2 ruime slaapk., badkamer, berging.
Prijs f 115.000,-- k.k. 1435

HEERLEN
Heerlerheide, goed onderh. vrijst. woonhuis met tuin en garage, ruime hal, royale L-vormige woonk., keuken met installatie, 3 slaapk., luxe badk., bergzolder.
Prijs f 165.000,-- k.k. 1441

HOENSBROEK
Gesch. woonh. met gar., gel. in een rustige en groene omg. nabij centr. Ruime woonk. met eik. park.vl., keuk. met luxe lichteik. aanb.-unit, 3 slpk., badk. en vliering. Pand voorz. van spouw- en dakisol.
Prijs f 132.500,-- k.k. 1196

HOENSBROEK
Zeer goed onderh. en rustiek afgewerkt woonh. met inp. gar., woonk. met leistenenvl., grote eetkeuk. met eik. aanb. unit, tuin ca. 12 m. diep, 3 slpk., badk. met ligb., bergzolder, pand is geh. voorz. van rolluiken.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1249

HOENSBROEK
Centrum, halfvr. woonh. met dubb. gar., groot sout. met div. opslagruimtes, L-vorm. woonk., keuk. met aanb. unit, eetk., separate entree tot 2 kantoorruimtes, 5 slpk., badk., zolder.
Prijs f 159.000,-- k.k. 1300

KERKRADE
In centrum ruime stadswoning met terras, berg., 2 keld., woonk. 35 m2, woonkeuk. met install., badk., 3 slpk., zolder, 2 mansardek., mog.h. voor overn. autobox.
Prijs f 119.000,-- k.k. 0856

KERKRADE
Zeer luxe landh. op goede lokatie gel. met woonk. 46 m2, luxe keuk. met alle app., 4 slpk., 2 badk., separate bar 30 m2 en kantoor/werkk., gar., onder architektuur aangel. tuin, rolluiken.
Prijs f 389.000,-- k.k. 1017

KERKRADE
Gesch. woonh. met berg. en tuin, doorzonwoonk., luxe keuk. met eetbar, 4 slpk., badk. met douche, part. is geh. voorz. van rolluiken.
Prijs f 117.000,-- k.k. 1340

KERKRADE
Uitst. onderh. ruime woning in jonge buurt, grote woonk., fraaie eiken keuk. install., voorz. van alle app., luxe badk. met douche en ligb., 4 slpk. Onder architektuur aangel. tuin.
Prijs f 116.000,-- k.k. 1383

KERKRADE
Rustig aan wandelgeb. gel. gesch. woonh. met carport en terras, grote woonk. ca. 55 m2, luxe open keuk. met eetbar, 3 slpk., grote mod. badk. in wit Acryl met ligb. en 2e toilet. Alle kamers zijn voorz. van park.vl. Bouwjr. 1977.
Prijs f 129.000,-- k.k. 1384

KERKRADE
Groot halfvr. woonh. met tuin en dubb. gar., keld., ruime woonk., keuk. met kunst. inst. 3 slpk., luxe badk. met ligb. en douche, zolder. Pand voorzien van nieuw dak.
Prijs f 134.000,-- k.k. 1412

KERKRADE
Chevremont, uitst. onderh. halfvr. woonh. met grote tuin en mog.h. voor gar., woonk. ca. 40 m2, keuk., bijkeuk., keld., 4 slpk., luxe badk. met o.a. ligb., pand voorz. van roll., dak is recentelijk vernieuwd.
Prijs f 139.000,-- k.k. 1421

KERKRADE
Uitstekend gelegen bungalow met patio, tuin en garage, grote woonk., woonkeuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk. met douche. Pand is recentelijk voorzien van nieuw dak.
Prijs f 179.000,-- k.k. 1438

KLIMMEN
Ransdaal, comf. gesch. bung. met gar., tuin, grote hobbyr., 3 slpk., 2 badk., voorraadkeld., fraaie woonk., luxe keuk.
Prijs f 269.000,-- k.k. 1289

MECHELEN
Halfvrijst. zeer goed onderhouden landhuis met garage, woonk. ca. 41 m2, gedeeltelijk open keuken met complete installatie ca. 7 m2, 3 slaapk., badk. met ligbad, berging, (evt. 4e slaapk.), 2 kelderruimtes, groot atelier/hobbyruimtes, unieke ligging, riant panorama, veel privacy. Bouwjaar 1980. Opp. 1280 m2.
Prijs f 238.000,-- k.k. 1437

NIEUWENHAGEN
Oudere hoekwoning met zeer veel ruimte, keld., woonk. 30 m2 en keuk., 3 slpk., 2 grote bergr. Moet gerenov. worden.
Prijs f 60.000,-- k.k. 0651

NIEUWENHAGEN
Nabij Brunssummerheide Ruim vrijst. woonh., degelijk geb. en goed onderh., woonk. ca. 37 m2, luxe dichte keuk. met alle app., gar., tuin 22 m diep, badk., 2 slpk., mog. voor 3e slpk., pand grotend. voorz. van kunstst. koz., dubb. begl. en rolluiken.
Prijs f 145.000,-- k.k. 1166

NIEUWENHAGEN
Op rustige lokatie gel. landh. met woon-eetkamer ca. 46 m2, schuifpui, terras, tuin, keuk. met app., pantry en gar., grote slpk. met tuinkontakt en badk., 3 slpk., badk. met ligb., pand is modern van opzet, comf. en goed geisol.
Prijs f 269.500,-- k.k. 1261

SCHAESBERG
In 't hartje Schaesberg, oergezellig 3-kamer appartement op 3e verd. met luxe badk., keuken, woonk. met open haard, plavuizen, schitterend uitzicht, 1 grote slpk. Beneden berging.
Bij ca. f 6000,-- eigen geld, netto mndl. ca. f 310,-. 8994

SCHAESBERG
Tussengelegen woon-winkelhuis met tuin, woonk., keuken met lichtkoepel, badk., apart toilet. Winkelpand tot. opp.:45 m2, magazijn, 4 slpk. Eventueel gedeeltelijk te huur.
Prijs f 116.000,-- k.k. 9588

SCHAESBERG
Gezellig tussengel. woonh. met tuin, berg., woonk. ca. 25 m2 met kast, gesl. keuk., keld., badk., tuin ca. 12 m. diep met achterom, 3 slpk. Pand voorz. van kunst. koz. en therm. begl.
Prijs f 89.500,-- k.k. 1040

SCHAESBERG
Nabij centrum, aan mooi plantsoen gel. drive-in woning met gar., slpk., tuin, ruime woonk. met plav.vl., grote keuk. en balkon, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet.
Prijs f 114.500,-- k.k. 1245

SCHAESBERG
De Baan. In jonge wijk gelegen uitstekend onderhouden eengezinswoning met tuin, woonk. ca. 28,5 m2 met parketvloer, keuken en goed gelegen tuin, 3 slaapk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder. Gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing, eventueel overdraagbare rijkssubsidie.
Prijs f 109.500,-- k.k. 1444

SCHINVELD
Ruim halfvr. woonh. op ca. 1400 m2 grond met div. bergr., keld., woonk., keuk., 2 kamers, doucheruimten, 5 ruime slpk., vaste trap naar zolder met 2 mansardek. Eig. inrit aan achterzijde.
Prijs f 139.000,-- k.k. 1225

SIMPELVELD
Hulsveld. Halfvr. goed onderh. zonnige woning met inp. gar. Div. bergkeld., woonk 28 m2, dichte keuk., 3 slpk., badk. met zitb., bergzold. Pand is voorz. van groot zonneterras en tuin gel. op zuiden. Bwjr. 1968. Opp. 356 m2.
Prijs f 129.500,-- k.k. 1414

UBACH OVER WORMS
In jonge wijk gel. mod. hoekwoning met tuin, berg. en evt. mog.h. voor gar., woonk. ca. 30 m2, keuk. met kunst. blok, 3 slpk., badk., mog.h. 4e slpk./hobbyruimte.
Prijs f 106.000,-- k.k. 1377

UBACH OVER WORMS
Gezellig gel. en goed onderh. tussengel. woonh. met tuin, gar., woonk. ca. 28 m2, keuk. met keuk.blok, badk., terras en 14 m. diepe tuin, grote voorraadkeld., 3 slpk., gar. is achterom bereikb. Pand is geh. geisol. en voorz. van roll.
Prijs f 96.000,-- k.k. 1393

UBACH OVER WORMS
Rustig gel. halfvr. woonh. m. tuin, keld., gar., woonk. ca. 26 m2, opensl. deuren naar terras, dichte keuk., 3 slpk., badk. met ligb. Pand rondom voorz. van rolluiken.
Prijs f 129.500,-- k.k. 1416

VAALS
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, woonk. ca. 35 m2 met gedeeltelijk open keuken met complete eiken installatie, aanbouw ca. 23 m2, 3 slaapk. badk. met douche, grote bergzolder met dokaruimte. Opp. 224 m2. Bouwjaar 1979.
Prijs f 159.000,-- k.k. 1436

VAALS
Camilluspark. Vrijst. landhuis met garage en tuin, hobbykelder, provisieruimte, grote U-vormige woonk. ca 50 m2 met open haard, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapk. en luxe badk. met o.a. ligbad en douche.
Prijs f 285.000,-- k.k. 1449

VIJLEN
Melleschet. Halfvrijst. boerenwoning (vakwerk) met garage en schitterende ligging, dubb. woonk. ca. 44m2, keuken 13 m2, douche, berging, 4 slaapkam. Bouwjaar ca. 1850. Opp. 750 m2.
Prijs f 159.000,-- k.k. 1431

VOERENDAAL
Kunrade, vrijst. landhuis met grote tuin, gar., 3 keld., werkkamer, zitk., woonkeuk., ontvangst/studeerk., ruime overloop, 4 slpk., luxe badk., zolder, grondopp.. 948 m2.
Prijs op aanvraag. 0798

MEER WETEN?

Vraag dan het **HUIZENMAGAZINE** aan, boordevol informatie over onze bestaande en nieuwbouwwoningen in heel Zuid-Limburg. **VOOR GRATIS TOEZENDING** even de bon invullen of 045-712255 bellen!

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Stuur mij informatie over het pand:......

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats:......
Type:......
Aantal slpk.:......
Prijsklasse:......

o Stuur mij gratis en vrijblijvend het "HUIZENMAGAZINE" nr. 171
o Ik wens ook informatie over hypotheken (ik ben wel/niet in het bezit van een eigen huis)
Naam:......
Straat:......
Postcode/plaats:......
Tel.:......
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Huwelijk/kennismaking

Zoekt u een PARTNER? Wij bemiddelen diskreet. Bel de relatielijn: 03200-40654.

Alleenst. 49 jr. jong voelende VROUW, zkt. v. vak. + rel. cont. man tot 52 jr. acad. niv. Br.o.nr. HK 342 Limb. Dagblad Postbus 3100 6401 DP Hrln.

J. man 43 jr., sl., ongeh., z.k.m. VROUW 38 t.m 45 jr. Br.o.no. MA 293 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Jongeman 29 jr. ongehuwd zoekt kennism. met net MEISJE cq. jonge vrouw voor een vaste relatie. Br. o. no. HK 351 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Iedere maandag gezellig uit in Limburgs mooiste bar-dancing met orkest of d.j. voor jong en oud. Bar-dancing **ELDORADO,** Bongerd 5, Spaubeek.

28 jr. DAME, gesch., zeer verz. knappe versch., rustig en begripvol, liefh. etentje, wandelen, paardrijden. z.k.m. vlotte hr. kind welkom. Br. D.5743. rel.bur. I.P.A. P.B. 577 Valkenswaard.

Nette, alleenstaande VROUW, 57 jaar, zoekt nette alleenstaande man. Br.ond.nr. HK 354 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor wat huiselijke gezelligheid zowel uit als thuis, zkt. ongeh. hr. 51 jr. correct en betrouwb., type, k.m.m. VROUW, ev. later n. vriendschap of vaste rel. Br.o.nr. HO 284 L.D., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette, slanke wed., 55 jr., 1.72 m, eerl. karakter, financ. onafh., eigen woning, zoekt langs deze weg, nette WEDUWNAAR tot 60 jr., voor ser. relatie. Br.ond.nr. HK 352 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wed. 67 jr. zoekt kennism. met HEER tot 70 jr. Br. o. no. VA 480. LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a.d. Geul.

ALLEENSTAANDEN! Iedere zondag vanaf 20.30 u. de gezellige ontmoetingsavond in de Rumpenerlinde Brunssum. Tev. traktatie. Er zijn nog plaatsen vrij voor de dagtocht Brugge. Vr. uitn. het bestuur. Bewijs verplicht.

Alleenstaande j. man 54 jr. met zacht kar. met vast werk zkt. een lieve VROUW 45-50 jr. wil graag kennism. Tel. 04494-53164.

Student 23 jr. leuk uitziend, is het vrijgezellenleven zo langzamerhand beu zkt. MEISJE van begin 20 om leuk mee te babbelen en lekker mee te knuffelen. Hobby's o.a. sport en spel belangrijkste dingen in het leven: gezondh., eerlijkh., tevredenh. en gezelligh. Br. liefst m. foto w. beantw. Br. o. no. BR 118 LD Rumpenerstr. 81, Brunssum, 6443 CC.

Vlotte, slanke wed., 1.74 m, 60+, brede inter., zoekt vlotte, grote intel. MAN, goed milieu, als vaste vriend (geen samenwoning). Br.ond.nr. 353 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 1 augustus om 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café de Sport Sittarderweg 126 Heerlen. Bewijs verplicht. Het bestuur.

Elke zondag dans- en kontaktavond voor ALLEENSTAANDEN. Café Metropole, aan de Rijksweg te Beek. Tot ziens.

Heer, 73 jr., zkt. vaste vriendschap met eenvoudige VROUW van 65-73 jr. Br.ond.nr. GE 519 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Alleenst., goed gesit. weduwnaar, wenst kennism. met WEDUWE, 50'er uit hoog milieu, als gezelschapsdame. Br.ond.nr. GE 517, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Dame, 33 jr., zoekt contact met leuke VRIENDIN, 30-40 jr., voor vakantie, uitgaan enz., geen lesbisch. Br.ond.nr. SI 426 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Iedere dinsdagavond DANSEN, muziek uit de 60-70'er jaren. Van harte welkom in de Oriënt Express, Stationsstraat 116, Hoensbroek.

Alleenst. vrouw, z. kind., 59 jr., z.k.m. alleenst. VROUW, om samen de eenzaamheid op te lossen. Niet lesbisch. Br.ond.nr. SB 729 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

JONGEMAN 33 jr. zkt. kennism. m. vrouw tot 35 jr. 1 kind geen bezw. Ik ben 1,70. Geen bartype. Foto op erewoord retour. Br.o.nr. HO 283 Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

WEDUWE, wil de jaren van 53 tot hopelijk 100 doorbrengen in geborgenheid, liefde en begrip. De heer met niveau (HBO-MBO) niet ouder dan 60 jr. en gr. dan 1.75 mtr, die interesse heeft in verschillende hobby's, kan reageren op br.o.nr. HK 357, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heden DANSEN voor ouderen en alleenstaanden met D.J. Richard in het Wapen v. Hoensbroek. Hoofdstr. 432, tel. 045-228850.

Rust. ser. g. uitz. huisel. MAN 34 jr., z.s.k.m. nette eenv. vrouw om samen een leuke vaste relatie op te bouwen. Kind is welkom. Altijd antw. Br. liefst m. foto o.nr. MA 297, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Meisje 21 jr. zoekt VRIENDIN voor uitgaan en evt. sport.akt. (geen lesb.). Br.o.nr. HK 355 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WEDN. 58 j. ±1.70 cm zond. kind, eigen woning, nietroker zkt. eerl., charm., slanke vrouw, wed., of gesch. Leeft.: 45-55 j. Ser. reakties word. beantw. Discr. verz. B.o.nr. 356 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman, 30 j., gescheid. zoekt langs deze weg een lieve VROUW, v. vaste relatie! 24-35 jr. kinderen welkom. Br.o.nr. KE 666 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 04494-42064, 04490-20168.

Kunst/antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,– romant. werk. 043-434815.

Te k. Franse HANGKLOK, platafoon, antiek bed (Franse stijl), eiken salontafel. Tel. 045-711541.

OPRUIMING: 120 antieke kachels met zomerkorting. Mooie geselekteerde keuze in strakke en bewerkte antieke meubels, buro's en klokken etc. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: Dond/vrij/zaterd.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

3 mooie ant. KASTEN t.k. van particulier. Tel. 04406-12474.

Frans antiek BANKSTEL (Lodewyk), Franse antieke slaapkamer (Lodewyk), i.z.g.st. koopjes na 14 uur. Tel. 045-322841.

Te k. antieke EETK.TAFEL 1.20 l., 85 cm. br., uitsch.b., pr. ƒ 350,–. Tel. 045-323736 na 17.00 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwersstr. 5 Munstergeleen.

Landbouw

AANHANGWAGENS: Jo Knops Sittard.

GALLAGHER schrikdraad. Onderdelenbank, tel. 04493-2715.

Door rechtstreekse import van DAUTZ FAHR tractoren en hooibouwwerktuigen, leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor Eckart MESTPOMPEN en toebeh. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor stalen volbad verzinkte AB-MESTSILO'S met 3-dubbele kunststof coating. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

MORELLEN te k. Tel. 04408-2229.

Een goede stoppelbewerking is het fundament voor uw oogst 1988. U gebruikt toch ook een RABEWERK cultivator? H. Neven b.v., Bunde, tel. 043-641234.

MESTKUIKENS te k. 1 week oud. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. LANDBOUWGROND Retersbeek 4, percelen samen 1,4 ha, 1 perc. 1,1 ha; Weustenrade 1 perc. ± 2,6 ha. Gewenst is milieuvriendelijkheid van koper. Tel. 045-713800/710252.

Te k. ZWARTBLESLAMMEREN. Tel. 04405-3469.

EMERGO mosterdzaad uit voorraad leverbaar. Zo ook Italiaans raaigras en Hollands Glorie graszaad. Van Oppen b.v., Schimmert, tel. 04404-1258.

Te k. enkele OLIETAN[illegible] 4000 ltr. Tel. 04490-19980.

Te koop gebr. AARDAPPELSORTEERDERS [illegible] en zonder leesband, [illegible] leestafel, Miedema [illegible] bunker, Miedema zeef[illegible] en Wühlmaus bunkerr[illegible] er. Collé, Nusterweg 90 [illegible] tard tel. 04490-19980.

Te k. Duitse TRACT[illegible] met mestspreider. ƒ 500[illegible] Inruil mog. 04498-54836.

Te k. 15 KIPPEN. 04497-1341.

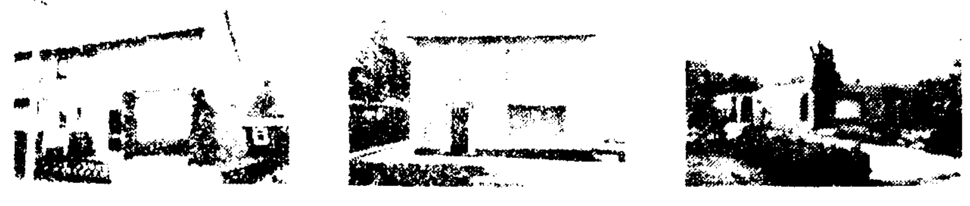
Te k. 1 Wuhlmans, 1-ri[illegible] BUNKERROOIER, [illegible] 644, bwj.'82 met rolbod[illegible] 1 Claas combine type S[illegible] tor, snijbr. 3 mtr., i.[illegible] Mech. Bedr. J. Herm[illegible] b.v. Schimmert, tel. 04[illegible] 1224-1333. Vert. Giel N[illegible] laes, Klimmen, tel. 04[illegible] 1330.

SORTEERMACHINE Greefa en fruitkisten, pallets te k., tel. 043-641[illegible]

Te k. gevr. gebr. SCHR[illegible] DRAADAPPARAAT. 045-254907.

Zondag 2 aug. te Gulpen
Int. trekker- trekwedstrijd met dem. Truck-Pulling
Ruim 50 deelnemers waarvan 20 'specials'. Aanv[illegible] 10.00 uur. Terrein: Crapoel nabij Gulpener berg.

Limburgs BLAD met het huizenaanbod van de Limburgse MAKELAAR



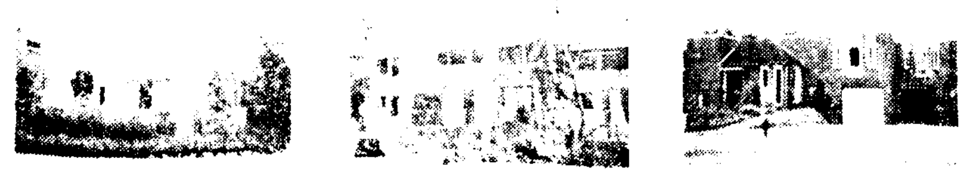
BRUNSSUM | BRUNSSUM ƒ 154.300 | BRUNSSUM ƒ 249.000,-



HEERLEN | HEERLEN ƒ 218.000,-

VOOR DIVERSE CLIENTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–

Maak vrijblijvend een afspraak, en: GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN



HOENSBROEK ƒ 149.000 | OIRSBEEK ƒ 149.000 | SCHAESBERG ƒ 115.000,-



SCHAESBERG ƒ 269.000 | SCHINVELD ƒ 98.000 | VAALS ƒ 117.960,- v.o.n.

Te koop

BRUNSSUM, Schepenstraat — H

BRUNSSUM, Trichterweg — H

EYGELSHOVEN, Veldhofstraat — H

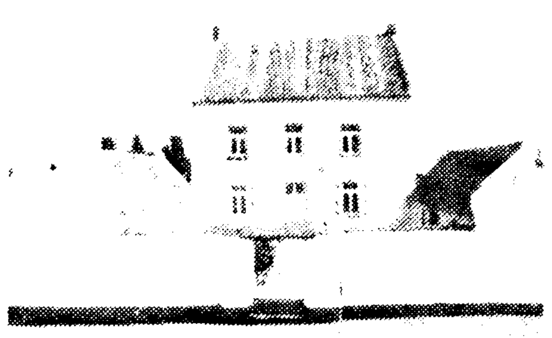
HEERLEN, Egelantierstraat — H

HEERLEN, Heerlerbaan — H

HEERLEN, Gouverneurstraat — H

HEERLEN, Schandelerboord — H

JABEEK, Dorpstraat — S



GELEEN, Hekerbeek — S

KERKRADE-HAANRADE, J. Schreursstraat — H

MUNSTERGELEEN, Europastraat — S

MUNSTERGELEEN, Julianalaan — S

NUTH, Valkenburgerweg — H

SCHIN OP GEUL, Warande — H

SITTARD, Engelenkampstraat — S

SITTARD, M. Kempstraat — S

SITTARD, Overhoven — S

SUSTEREN, Abdijlaan — S

VOERENDAAL, Grachtstraat — H

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746

Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur zaterdag 10-12 uur.

BEDRIJFS-HUISVESTING

KERKRADE, Schaesbergerstraat.



Gunstig gelegen groot winkel/woonhuis met aangebouwde hal (ca. 370 m2) onderverdeeld in div. ruimtes. Voor vele doeleinden geschikt.
Te koop te huur t.e.a.b. (10339)

ADVISERING EN TAXATIES KOMMERCIEEL ONROEREND GOED

stienstra 045-712255

Assurantie'n en Makelaardij o.g.

Schaesberg

Kerkrade



Bocholtz

Eygelshoven

Voerendaal

ASSURANTIEN & MAKELAARDIJ O.G.
FINANCIERINGEN
HYPOTHEKEN
TAXATIES
☎ 045-318182
EUROPAWEG-ZUID 214
6381 KW UBACH O. WORMS

PAUL SIMONS

Nog maar 3 royale premie-A woningen in Oirsbeek



Koopprijzen ƒ 138.500,- v.o.n.
Max. subsidie ƒ 44.000,-.

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
NVM
ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK, 04402-73601.

TE KOOP | TE KOOP

HEERLEN
Gunstig gel. hoekflat met c.v. en vrij uitzicht. Ind. hal, moderne inbouwkeuken, woonkamer van 38 m2 met groot terras, 3 slaapk., badk. met ligb. en w.c., ƒ 129.000,- k.k.

MARGRATEN
Gunstig gelegen HALFVRIJST. WOONHUIS met garage en tuin. Ind. kelder, hal, keuken, bijkeuken, tuinw., woonkamer ensuite m. veranda, 4 slaapk., badk. met ligbad. ƒ 142.000,- k.k.

BEEK
Gunstig gelegen nagenoeg VRIJSTAAND WOONHUIS met gas c.v., garage en tuin o/h zuiden. Ind. hal, woonk. (45 m2) m. open haard en schuifpui, mod. keuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk. m. ligbad en 2e w.c., zolder. ƒ 235.000,- k.k.

ULESTRATEN
Mooi gelegen VRIJSTAAND LANDHUIS met c.v., inpandige garage en tuin. Ruime indeling, inhoud ca. 1000 m3, met inpandig kantoor/praktijk. ƒ 445.000,- k.k.

HULSBERG
Prachtig gelegen VRIJSTAAND LANDHUIS met 2 ... indeling en 3000 m2 eigen grond. Voor vele doeleinden geschikt. Prijs en aanv. in overleg.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

Lessen/onderwijs

Fietsen/bromfietsen

Contacten/clubs

LOVELINE

DOMINA

TAPE O'PHONE

SAMIRA

PARADISO Bar

TAMARA met nieuw Patricia, Marina, Kim, Rosie, Inge, Sabrina, Belinda.

PRIVÉ Linda en Roos.

SYLVIA privé en escort.

NIEUW privé + escort.

PRIVÉ, Meranthelmstr. 10 Merum. Hannie. 04750-34093

CLUB 2000 met Eva, Lily, Daniella, Peggy, Bettina, Mireille, Monique en nieuw Diana en Domi.

MARGO Patricia, Angelique, Nabli en Brigitte.

MEISJES v. 13-24 uur Ka... 043-218884

MEISJES gevr. voor goedlopende club. Info tel. 04499-3828

De JACHTHUT Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23

Nieuw! ESCORTSERVICE

Nieuw! MARISKA

Escortservice Diana. Tel. 045-320905

Nieuw EUROCLUB 28

BARBARELLA

ESCORTSERVICE Heerlen

ESCORTSERVICE. Tel. 045-424987

2 MEISJES aanw. Kaalheide-Kerkrade. 045-425100

Motoren

Onroerend goed

VERHUIZEN??? doe-het-zelf. Te huur bestel- en vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook ruime keuze in personenauto's, 9-pers. busjes en campers. Bastiaans Inter-Rent autoverhuur, Heerlen, t.o. busstation, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Tek. in **MECHELEN** hoekhuis 3 onder 1 kap, 3 slpks., douche en zolder. Woonk., keuken, bergruimte en tuin. Hilleshagerweg 6. Inl. 045-443563.

Nuth

te k. deg. halfvrijst. herenhuis, grote garage met vrije inrit, gr. mooi aangel. tuin, zeer veel privacy, terras op zuiden, royale w.kamer 45 m2 parket, app. openh.party, modern inger. keuken met alle app., marmer vloer 23 m2, terrasdeur, badk. met l.bad + w.c., 2e toilet, toegang terras, onder dubb. begl., alarm, 1e verd.: 3 slpk., 2e verd.: slpk.+zolder, geh. pand met rolluiken, c.v.-gas, kelder. Vrij sp. te aanv. Vraagpr. ƒ 185.000,– Tel. 045-244268.

SCHIN OP GEUL te . groot vrijst. huis, rondom tuin 1200 m2 met gar., gemak. om te bouwen tot 2 grote of 3 kleine woningen. Tel. 04459-1537.

Te koop in **HEERLEN**, prachtig huis, zeer goede stand, tijdelijk verhuurd aan echtpaar met kind. Huuropbrengst ƒ 1675,- p.mnd.; prijs ƒ 259.000,-. Inl. 045-710952, na 19.00 uur.

Riant herenhuis „Kunder Linde" Voerendaal

Heerlerweg 1. Vrijst. herenhuis met gar. op 1480 m2. Ind. o.a.: wijnkelder, hal, woonk., zitk., studie, badk., keuken, bijkeuken; 1e verd.: 4 slaapk.; 2e verd.: 2 slaapk., zolder, ruime bijgebouwen en parkeerplaatsen. Aanv. direkt. Vraagpr. ƒ 279.000,– k.k. Inlichtingen:

Aquina Makelaardij b.v. Heerlen: 045-715566.

Te k. **HULSBERG** goed onderh. halfvr. hoekh. met c.v., gar., tuin ca. 100 m2. Ind.: hal, toilet, kelder, keuken, woonk. met open haard en tegelvl., 2 slpk., grote luxe badk., zold., vraagpr. ƒ 133.000,– k.k. Tel. 04405-3414, ma. t/m vr. na 17.00 uur.

Boerenwoonhuis

met stallen en huiswei (tot. 3510 m2), zitk., eetk., 3 slpk., kelder, douche, c.v. olie, komt spoedig leeg. ƒ 145.000,–, nabij Eys en Simpelveld.

Makko
Taxatieburo-makelaardij b.v. (W. Timmermans, mak.-tax. o.g. lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Te koop te **BERG EN TERBLIJT**: ruime, vrijst., oudere, verbouwde woning, met garage en kantoor. Tel. 04406-41101.

Nabij centr. **HEERLEN** te k. woning i.g.st.v. onderh. Pr.n.o.t.k. 045-722045.

Kerkrade

Pand met kamerverhuur. Jaarhuur (netto) ƒ 12.000,- Pr. ƒ 75.000,- k.k. Tel. 045-717976.

Vakkundig verkopen

van uw eigen huis begint met een vrijblijvend gesprek met een van onze onroerendgoedadviseurs. Kies voor zekerheid en dus voor Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Hulsberg-Aanagenhout rustig gelegen halfvrijstaande **WONING** met garage. Tel. 04405-1442 of 04405-3497.

Te k. **LANDELIJK HUIS** 4 jaar oud in Bree België, in prima staat. Pr.n.o.t.k. afspraak na tel. 09-3211-427376.

Te k. aangeb. **BOUWPLAATS** 1186 m2. Zeer mooie ligging met prachtig uitzicht omg. Skicentrum Chôdes-Malmedy België, 500 B.Fr. per m2, te bevr. tel van 08.00-18.00 uur, Heerlen 045-714717.

Schimmert

Ruim vrijstaand woonhuis met c.v., grote garage, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Geheel voorziehn van all. kozijnen met thermisch glas. Vraagprijs ƒ 187.500,- k.k. Aanv. spoedig.

Hoensbroek

Prima onderhouden, halfvrijstaand woonhuis met fraaie tuin, garage, c.v., mooie hal, L-woonkamer met parketvloer, luxe keuken, bijkeuken, kelders, 5 slaapkamers, badkamer, zolder. Stoffering en andere roerende goederen incl. Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k. Aanv. n.o.t.k.

Heerlen

Nabij centrum, perfect gerenoveerde tussenwoning met c.v., berging, kelder, woonkamer, luxe keuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,-. Aanv. event. spoedig.

Voerendaal

Goed geïsoleerd, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, grote tuin, L-kamer met tegelvloer, keuken, 3 ruime slaapkamers, bet. badkamer, zolder via vlieztrap. ƒ 14.000,- subsidie overdraagbaar. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k. Aanv. direkt.

Inl. mak.kant. V.d. Pas B.V.
Kerkplein 70, Voerendaal
Tel. 045-750600

VOERENDAAL: vrijstaand pand, voorzien van c.v., met garage en berging, grond 1440 m², voor vele doeleinden geschikt. Globale ind.: kelder, ruime keuken, grote living, badkamer met ligbad, meerdere slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 190.000,- k.k. Makelaar J.M.G. Smeets, Keerberg 90, Voerendaal, tel. 045-750065.

Landhuis in Merkelbeek

gelegen op ruim 1200 m² grond. In sout. garage voor 2 auto's, kantoor- en bergruimte en kelder, eetk. met schuifpui naar overdekt terras, zitk., luxe keuken, 3 slaapk., luxe badk., zolder. Prijs ƒ 298.000,- k.k.

Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255.

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.

Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
Verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

Te h. gevr. vrijst. groot **HUIS**, bungalow of boerderij. Tel. 04497-1954.

Te k. gevraagd **BOUWPLAATS** ± 200 m2. Tevens vooroorlogs woonhuis gevr. Opknappen geen bezwaar. Br.o.nr. KE 664 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te k. tuss.ligg. **DRIVE-IN WON.** te Bocholtz, met garage, 2 slpks., woonk. m. balkon, open aanb. keuken, zold. + kl. tuin, voorz. v. roll. + c.v., i.z.g.st., pr. ƒ 90.000,– k.k. Tel. 04455-1523.

I.v.m. overlijden prachtig onderh. halfvr. **HUIS** te k. met grote oprit en zeer grote garage. Inl. 045-311614.

Te k. te **SPAUBEEK**, vrijst. woonhuis; vr.pr. ƒ 237.000,-. Tel. 04493-2701.

Te k. luxe **WOONBOOT** 23-5m m. c.v. en 1600 m2 pachtgrond en gar. Tel. 04497-2561 na 19 uur.

KERKRADE-W. en Terwinselen: te k. diverse huizen m. en zonder garage. Pr. van ƒ 98.000,– tot ƒ 132.000,–. Inl. Enava b.v. Onr. goedbemiddeling, tel. 045-463686.

HUIS te koop met atelier te Hoensbroek. Vraagprijs ƒ 74.000,–. Tel. 045-223289.

Te k. nabij centr. leuk tuss. ligg. **WOONHUIS.** Woonk. 40m2 met park. en open hrd. 4 slpks., badk. m. ligb. grote tuin met privacy ƒ 124.000,- k.k. Tel. 045-725543.

Te k. gevr. kleine **LAAGBOUWWONING** met garage en tuin. I.g.st., ruiling tegen grotere woning te Schimmert mogelijk, 04404-2035.

Te k. halfvrijst. **HUIS** met garage en tuin. Vraagpr. ƒ 144.000,– k.k. Oirsbeek, tel. 04492-4698.

Te k. gemoderniseerde en vergrote **TUSSENWONING** in Centr. Heerlen. 045-713032.

BRUNSSUM hoekappartement 3 slpk. boven V&D riant uitzicht. Pr. n.o.t.k. Br. o. no. BR 119 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. halfvrijst. **HUIS:** 4 slpk., s.m., gr. tuin + gar. ƒ 125.000,–; Past. Greymansstr. 31 Schinveld. Bez. na tel. afspr. 045-423167.

Met spoed **HUIS** te h. of te koop gevr. in Hrl., V'daal, V'burg, Gulpen. Tel. 045-725281.

Jos Storms Onr. Goed Geleen
tel. 04494-42550

Vaesrade:

Burg. Mannenstr. 14, perf. onderh., halfvrijst. woonh. met mooie tuin, 3 slpk., zolder, geheel onderk., eiken aanb.keuken, dubb. gl. en rolluiken, grote woonk., overd. terr. Pand moet van binnen gez. worden. ƒ 159.000,– k.k.

Hoensbroek:

Amstenraderweg 72, goed gel. (bij centr.), halfvrijst. woonh. met tuin, 3 slpk., zolder (vaste tr.), aanb.keuken, woonk. met park., dubb. gl. en witte kunstst. koz. ƒ 137.000,– k.k.

Dieteren:

Vleutstr. 21, goed gel. woonh. met 4 slpk., dubb. gar., tuin, zolder (vaste tr.), rec. getax. ƒ 115.000,- k.k. 04494-42550

Cafépand met bovenwoningen te Maastricht

Op vrijdag 7 augustus 1987 om 11.00 uur in de „Groote Societeit en d'Eglantier" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting en bij opbod worden verkocht:
het cafépand met bovenwoningen, gelegen aan het Kemenadeplein 27/hoek Kasteel Kessenichstraat 71 te Maastricht, kad. Maastricht sectie G nr. 3044, groot 1.00 are, omvattende:
Kemenadeplein 27: parterre: het café met bar, 2 toiletgroepen, bijkeuken, berghok en kleine kelder, en op de 1e en 2e verdieping: de woonkamer met keuken, badcel en 3 slaapkamers.
Kasteel Kessenichstraat 71: parterre: aparte entree, en op de 1e en 2e verdieping: woonkamer met keuken, badcel en 3 slaapkamers.
De woning Kasteel Kessenichstraat 71 is verhuurd voor ƒ 650,- per maand inclusief ƒ 50,- voorschot terzake van stroomverbruik.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 18-9-1987. Aanvaarding na algehele betaling van de koopprijs. Ontruiming van het café en daarbij behorende bovenwoning kan worden gevorderd krachtens de grosse van de veilingakte. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

Te huur winkelpand Beek, Elsstraat

Nabij centrum gelegen winkelruimte, geschikt voor diverse doeleinden. Goede parkeervoorzieningen aanwezig. Totale opp. ± 80 m2. Huurprijs per maand ƒ 1185,00 excl. btw. Service-kosten ƒ 31,50 excl. btw.

NEDU

Inlichtingen:
Nedu b.v.
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen
tel. 045-710909

RTV muziek

Te k. electr. ORGEL te bevr. na 17 uur. 04493-3176.

Te k. Solina ORGEL i.z.g.st. Tel. 045-410307.

Te k. ELECTR. GITAAR Tokai, stratocaster z.g.a.nw. pr. ƒ 800,-. Berghofstr. 77 Eygelshoven.

Te k. KEYBOARD Casio 403, ƒ 650,–. Munstergeleen, 04490-19373.

Te k. Yamaha Portatone psr 6300 KEYBOARDS met standaards. Nieuw weg. omst. Tel. 045-256432.

Te k. ZANGINSTALLATIE, Yamaha, 2x100 watt, mengpaneel met ingeb. eindverst., nw.pr. ƒ 2200,-; digitale echo, nw.pr. ƒ 1200,-, prijs ƒ 475-; 2 boxen, nw.pr. ƒ 4600,-, prijs ƒ 2000,-; in een koop ƒ 4.250,-. Alles i.z.g.st. Spaubeekerstraat 94, Neerbeek, tel. 04402-75511.

Dieren

BABYPAPEGAAIEN: geel- en blauwvoorhoofdamazones, wit- en geelkuifkakatoes, duskylories, div. pratende pap. en beo's. Tev. inkoop en inr. oude pap. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek, tel. 04402-75359.

Diversen

HET STREEPERKRUIS Schaesberg, dansavond 70-er jaren. Vrijdag 7 augustus.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230, 24 uur service.

Vakantie recreatie

Te h. CARAVAN, ƒ 250,– p.w., 3-pers., J. Peters, H. Luytenstr. 19, Sittard.

VAKANTIEHUIS 2-5 pers., mooie ligging Mönchau-Mützenich, tel. 02472-2869.

Te h. CARAVAN aan Côte D'Azure. periode: 29 aug. t/m 11 sept., tel. 04495-6024, na 17.30 uur.

STEINACH in Tirol, vakantie bij gastvrije gezellige boerenfamilie in modern pension 09-4352726721 of 045-272795.

HEERLEN, Klevitstraat
Bouwplaats a.d. rand v.d. Brunssummerheide, voor de bouw v.e. vrijstaand woonhuis, 225 m2.
Prijs ƒ 25.000,– k.k.

SITTARD, Limbrichterweg 45
Geheel te renoveren tussenwoning met diepe achtertuin. Prijs ƒ 49.000,– k.k.

KERKRADE, De Locht 109
Te renoveren halfvr. woonhuis met garage en tuin (430 m2). Goed gelegen, a.d. Locht. Prijs ƒ 53.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Hereweg 116
Goed gesitueerd halfvr., ruim te renoveren woonhuis met grote tuin. Prijs ƒ 65.000,– k.k.

BRUNSSUMN, Markt 3
Treebeek: een leuk, aan de markt gesitueerd ruim woonhuis, geen tuin. Prijs ƒ 89.000,– k.k.

HOENSBROEK, Amstenraderweg 14
Keurig onderhouden ruime woning met tuin in centrum. Prijs ƒ 90.000,– k.k.

ROOSTEREN, Lage Bongerd 17
Een rustig gesitueerde keurige, halfvr. woning met garage en tuin. Prijs ƒ 114.000,– k.k.

BRUNSSUM, Kasteelstraat 2C
Centrum: goed onderhouden, ruime halfvr. woning met garage en binnenplaats. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

JABEEK, Geerstraat 9
Rustig gelegen, mooie halfvr. woning, bwj.'74, met tuin en garage. Prijs ƒ 130.000,– k.k.

BEEK, Kakebergweg
Nog één halfvr. nieuwbouwwoning met garage en tuin, a.d. Kakebergweg. Prijs ƒ 131.000,– v.o.n.

MUNSTERGELEEN, Lichtenberg 5
Goed onderhouden, halfvr. woning met terras, tuin en naastgelegen parkeerplaats/bouwplaats, grote garage/werkplaats. Prijs ƒ 139.000,– k.k.

JABEEK, Dorpstraat 28
Ruime vrijst. boerderij met binnenplaats, grote schuur en tuin (totaal 1020 m2). Prijs ƒ 150.000,– k.k.

LIMBRICHT, Vrijheidslaan 29
Uitstekend gesitueerde patio-bungalow met tuin en garage. Prijs ƒ 159.000,– k.k.

LIMBRICHT, Bergveld 5
Vrijstaand landhuis met garage en tuin.
Prijs ƒ 250.000,– k.k.

LIVAC bv
Bemiddeling o.g.
Hypotheken en Verzekeringen
Brugstraat 17-19 Sittard
04490-10855

Exclusieve life-style in keukens en badkamers
STEVENS SELECT HOME
Kom keukens kijken!
„Stevens Select Home"
Dr. Nolenslaan 122, Sittard
Tel. 04490-25700

RIMBURG	***ƒ 110.000,- k.k.***

Leuke, vooroorlogse, vrijstaande woning met c.v., ruime garage en flinke tuin (730 m2). Grote woonkamer, keuken, studeer/hobbykamer, kelder, douche en 3 sl. kamers.

HEERLEN — ***ƒ 140.000,- k.k.***
Nabij het centrum. Royale woning met voor- en achtertuin, c.v. en achterom. Kelder, grote woonkamer, keuken, 3 sl.kamers, badkamer en zolder.

HEERLEN-CENTRUM — ***ƒ 150.000,- k.k.***
Royale tussenwoning met c.v. en achtertuin. Bj. 1930; goed onderhouden. Kelders, kamer en suite, keuken, bijkeuken, 4 sl.kamers, zolder met 2 kamers. Ook geschikt als kantoorpand.

BOCHOLTZ — ***ƒ 150.000,- k.k.***
Vrijstaande woning met c.v., tuin en garage. Kelder, ruime woonkamer, keuken, berging, badkamer, 3 sl. kamers en zolder.

BRUNSSUM — ***ƒ 200.000,- k.k.***
Akerstraat bij Zeekoelen en Brunsummer hei. Vrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin (1.500 m2). Royale indeling.

STEIN/URMOND — ***ƒ 280.000,- k.k.***
Rustig, aan landweg gelegen woonhuis met 5.000 m2 grond, waarop o.a. siertuin, bos, putting greens (golf), zwembad, tuinbar en diverse vijvers. Ruime zitkamer, grote keuken, herenkamer met tuincontact, 4 sl.kamers, 3 badgelegenheden en bergzolders.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN, TEL. 045-717976,

48524

RUILVERKAVELING MERGELLAND

V. Wachtendonckplein 1A, 6321 BE Wijlre
(telefoon: 04450-2626)

LANDINRICHTINGSWET
PLAN VAN TIJDELIJK GEBRUIK

Kennisgeving ingevolge artikel 190, vierde lid.
De Landinrichtingscommissie voor de ruilverkaveling genaamd Mergelland, deelt mede dat gedurende 14 dagen, dus van 17 augustus 1987 tot en met 31 augustus 1987, in het bureau van uitvoering voor de ruilverkaveling Mergelland, Van Wachtendonckplein 1A te Wijlre, op werkdagen, behalve op zaterdagen, van 9.00 uur tot 12.00 uur en vanaf 25 augustus 1987 ook van 14.00 uur tot 17.00 uur, voor een ieder kostenloos ter inzage liggen de ontwerp-plannen van tijdelijk gebruik, of een gewaarmerkt afschrift daarvan, als bedoeld in artikel 190, derde lid.

Ter visie liggen het ontwerp-plan no. 1987-1 (uitgifte gronden oogstjaar 1987/1988)

en het ontwerp-plan no. 1987-2 (ingebruikgeven/-nemen meerjarige overeenkomsten).

Uiterlijk 14 dagen na de laatste dag waarop de in artikel 190, derde lid bedoelde stukken ter inzage hebben gelegen (dus tot en met 14 september 1987) kan iedere belanghebbende gebruiksgerechtigde zijn bezwaren tegen het ontwerp-plan van tijdelijk gebruik, schriftelijk bij de landinrichtingscommissie indienen (adres: Van Wachtendonckplein 1A, 6321 BE Wijlre).

De landinrichtingscommissie voornoemd,

W.G. Bremen, voorzitter,
Ir. H. Thijssen, secretaris.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

TV ZATERDAG

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De zon tegemoet. Twaalfdelige Westduitse serie over vier mannen en een jongen die met een oude vissersboot in Joegoslavië het avontuur zoeken. Afl. 9: Rijp voor het eiland. Holger krijgt eindelijk zijn interview met Dr. Zack. Sandra besluit in Valun te blijven.
15.50 Natuur in eigen land. Natuurserie. Deel 6: De blauwe reiger(TT).
16.15 100 jaar auto. (Automania) Documentaireserie over de auto Deel 6: De uiterlijke schijn.
16.40 Candy, Candy. Afl. 45: Een feest voor ons tweetjes.
17.00 En ik ben Christian Hahn. Dertiendelige Duitse serie voor de jeugd. Afl. 9: Schapen. Van de comtessa Theresa wordt een idyllisch portret met Christian als herdersjongen geschilderd. De graaf vermaakt zich met de gouvernante.
17.30 Journaal
17.35 ■ De kleine wereld van Don Camillo. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1951 van Julien Duvivier naar de roman van Giovanni Guareschi. Pastoor Don Camillo en de communistische burgemeester Peppone proberen de bevolking te helpen in hun armoedige bestaan. Maar ze hebben nogal verschillende opvattingen.
19.20 Cijfers en letters. Spelprogramma. Presentatie: Bob Bouma
20.00 Journaal
20.28 Matlock. Amerikaanse serie. Afl. 10: De zusjes. Als de rijke tante van de zusjes Emilie en Julia wordt vermoord, wordt haar echtgenoot Harold beschuldigd van de moord. Matloch verdedigt de saaie Harold.
21.15 Brandpunt. Actualiteiten en achtergrondinformatie.
21.50 Daar heb je hem weer. (You again), Comedyserie. Afl. 4: Matthews examen. Henry moet van de schoolpsychologe meer tijd aan Matt besteden. Het resultaat is dat ze beiden bij de dokter belanden.
22.15 Moeder voor altijd. (Mother again), Italiaanse serie. Afl. 1: De filmster Livia heeft weinig grip op haar dochter Claudia. Tijdens de première van een film verdwijnt Claudia(TT).
23.15 De Sixtijnse kapel. Documentaire over de restauratie van Micheangelo's muurschilderingen.
00.10 Journaal
00.15 -00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden



● *DON CAMILLO na lange tijd weer terug op de buis. (Ned. I, 17.35 uur).*

Nederland 2

13.00 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen
18.30 -18.45 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 The best of nederland muziekland. Met o.a. BZN, André Hazes, Doe Maar, Hans de Booy e.a.
20.05 Only on earth. Documentaire serie over milieu en ontwikkeling. Vandaag: Het zinkende schip.
20.55 De roerige jaren zestig. Themaprogramma over de jaren zestig.
22.30 Journaal
22.40 Nieuws voor doven en slechthorenden
22.45 -23.45 Avro's Sportpanorama. Halve finale Open Nederlandse Tenniskampieonschappen op de banen van het Melkhuisje in Hilversum. Kommentaar: Jack van der Voorn.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Sportschau
10.30 Vor Hausfreunden wird gewarnt. (TT)
12.15 Plusminus
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Zwischen Pol und Äquator. Portret van Al Giddings, onderwaterfilmer. (herh.)
14.30 Hallo Spencer. Kinderserie. Vandaag: Ferienzeit.
15.00 Telefant. Amusementsprogramma met Michael Schanze en prominente gasten.
16.40 Johannes. Eine Familiengeschichte vor hundert Jahren, zevendelige serie met Michael Dlouhy, Herbert Stass, Brigitte Jannes, e.a. Afl. 4. (herh.)
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
19.25 Die Rückkehr zur Schatzinsel. Tv-serie. Afl.: Het graf van de verdoemden.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws. (TT)
20.15 Heut abend in Beijing
Duits/Chinese amusementsprogramma vanuit het China-theater in Peking. Met: Udo Jürgens, Cheng Fangyan, Los Barros, e.v.a. Presentatie: Désirée Nosbusch en Li Xiao Bin
22.00 ●● Lotto-trekking
22.05 Nieuws
22.15 Das Wort zum Sonntag. Meditatie van pater Gerhard Voss te Niederaltaich.
22.20 El Dorado
Amerikaanse speelfilm uit 1965 van Howard Hawks. Met: John wayne, Robert Mitchum, Edward Asner, e.a. Cole Thornthon, een gevreest revolverheld, heeft geen beste herinneringen aan El Dorado. Daar trof hem ooit een kogel in de rug, waar hij nog steeds last van heeft. Toch keert hij terug om zijn vriend de sheriff J.P. Harrah te hulp te schieten in zijn strijd tegen een gewetenloze bende...
00.25 ■ Bis aufs Messer
(The skin game). Engelse speelfilm uit 1931 van Alfred Hitchcock. Met: Edmund Gwenn, Jill Esmond, John Longden, e.a. Sinds generaties wonen de Hillcrests, een Engelse familie van grootgrondbezetters op hun landgoederen. Op een dag dreigt de relatief arme, maar vasthoudende Hornblower een fabriek voor hun neus neer te zetten. Het conflict dat dan ontstaat loopt steeds hoger op.
01.45 Nieuws
01.50 -01.55 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

11.30 ●● Programma-overzicht
12.00 Nachbarn in Europa. Informatief magazine voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Itali'e. 12.40 Griekenland. 13.20 Spanje.)
14.00 Diese Woche. Actualiteiten. (Ondertiteld voor doven en slechthorenden.)
14.20 Damals. Vor vierzig Jahren. Vandaag: Duitse krijgsgevangenen in Frankrijk.
14.30 Umwelt. Afl.: Nationalpark Wattenmeer.
15.00 ●● Country Music Award, uitreiking van de prijs voor de beste countrymusic. Presentatie: Patrick Duffy.
15.50 Ratschlag für Kinogänger. Actuele filmkritiek. Vandaag: 'Also sprach Bellavista' van Luciano de Crescenzo.
15.55 ■ Einer zuviel an Bord
Duitse speelfilm uit 1935 van Gerhard Lamprecht. Met: Albrecht Schoenhals, Lida Baarova, René Deltgen, e.a. Rohlfs, een officier op een Duitse Stoomboot, wordt verdacht van moord op de kapitein. Het blijkt dat deze kapitein een verhouding had met de verloofde van Rohlfs...
17.15 Danke Schön. Verslag van de aktie Sorgenkind, met bekendmaking van de grote prijs.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
18.20 Locker vom Hocker. Korte verhalen met o.a. Walter Giller, Dolly Dollar, Brigitte Mira e.a.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Zwischen ewigem Eis und Tropendschungel. Documentaire over het leven op de hoogste berg van Afrika: de Kilimanjaro
20.15 Sommerfestival im ZDF. 1. Ator - Herr des feuers (Ator L'Invincibile), Italiaanse speelfilm uit 1982 van David Hills. Met: Miles O'Keeffe, Sabrina Siani, Ritza brown, e.a. 2. Royal Flash, Engelse speelfilm uit 1975 van Richard lester. Met: Malcolm McDowell, Alan Bates, Florinda Bolkan, e.a. 3. Die reise zum Mittelpunkt der Erde (Journey to the center of the earth), Amerikaanse speelfilm uit 1959 van henry levin. Met: James Mason, Arlene Dahl, Pat Boone, e.a.
21.50 Heute
22.00 Das aktuelle Sport-Studio
23.10 Heute
23.15 Die Sport Reportage. Tennis Federation Cup vanuit Vancouver, halve finale. Commentaar: Rainer Deike.

Duitsland 3/WDF

17.50 Teletekst-overzicht
18.15 Reisewege zur Kunst. Culturele serie kunst. Vandaag: Castilië in Spanje.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
20.00 Nieuws
20.15 Dingsda. Quiz. Presentatie: Fritz Egner.
20.45 Die Raumpatrouille
Science-fictionserie. Met: Dietmar Schönherr, Eva Pflug, Wolfgang Völz e.a. Afl. 5: Die Hüter des Gesetzes. McLane en zijn mensen binden de strijd aan tegen robots, die in de mijnwerkerskolonie op de planeet Pallas de rollen hebben omgedraaid en de mensen voor zich laten werken. (herh.)
21.45 750-Jahre Berlin. Halbmond und Preussenadler: Meine reise durch Berlin. Documentaire.
22.30 Max Frisch, Erzähler. Vijf-delige serie met de schrijver Max Frisch. Afl.: Achtung, die Schweiz.
23.55 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 ■ Drei Mäderl um Schubert
Oostenrijkse speelfilm uit 1936 van E.W. Emo. Met Paul Hörbiger, Gustav Waldau, Julia Serda, e.a. De familie Tschöll en Bruneder maken samen een uitstapje naar Weinberg en bespreken daar de op handen zijnde verbintenis tussen Hederl Tschöll en Anton Bruneder. Tijdens een onweer loopt Hederl Schubert in de armen, die helemaal weg van haar is en onmiddelijk een lied componeert.
17.30 Reden und reden lassen. Informatieve serie. Afl. 4: Klären und Streiten. (herh.)
18.00 Der Automensch. Documentaire serie over de ontwikkeling van het vervoer. Afl. 1: Betrachtungen über die Langsamkeit.
18.30 Das Kreuz mit dem Virus-Aids und die Kirchen. Een moralistische uiteenzetting over Aids en de kerk.
19.00 Schlagzeilen
19.02 Glaskasten
19.26 Het zandmannetje
19.30 Länder Menschen Abenteuer. Die Araber und Europa. Vier-delige documentaireserie over de betrekkingen tussen Europa en de Arabieren. Afl. 2: Wissenschaft und Schöne Künste.
20.15 Mythos Marilyn Monroe
Von Leben und Sterben eines Sex-Idols. Documentaire over Marilyn Monroe.
22.10 Südwest aktuell
22.15 Niagara
Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Henry Hathaway. Met: Joseph Cotton, Marilyn Monroe, Jean Peters, e.a.
23.40 Laatste nieuws
23.40 -23.55 Gute-Nacht-Geschichten. Prominente schrijvers lezen voor.

België/TV 1

16.00 -17.45 An American in Paris. Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Vincente Minelli. Met: Gene Kelly, Leslie Caron, Oscar Levant, e.a. De Amerikaan Jerry, die in Parijs woont om er te leren schilderen, wordt verliefd op het weesmeisje Lise. Die is echter al verloofd met haar weldoener.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl. 67: (herh.)
18.05 De jonge Sherlock. (Young Sherlock), 9-delige Engelse jeugdserie van Nicholas Ferguson met Guy Henry. Afl. 5: Een bijzondere doorn (A singular thorn).
18.30 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met toeristisch portret: Limburg by night; dit leuke land; agenda. Presentatie: Gerty Christoffels vanuit Dranouter (met om 19.00 uur Joker-trekking).
19.35 Lotto-trekking. Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Ontgoocheling
(Deceptions). Amerikaanse Tv-film uit 1985 van Robert Chenault en Melville Chavelson. Met: Stefanie Powers, Barry Bostwick, Jeremy Brett, e.a. Deel 1. Sabrina en Stephanie zijn tweelingzussen, die mijlen ver uit elkaar elk een verschillend leven leiden. Sabrina leidt een druk societyleven in Londen en Stephanue woont in het Amerikaanse New England, waar haar man Grant professor is aan een universiteit. Nadat ze elkaar hun problemen hebben toevertrouwd besluiten ze voor een weekje elkaars leventje te ruilen.
21.50 Sport op zaterdag
22.05 Ontgoocheling. (Deceptions). Vervolg.
23.35 Poolshoogte. Tweewekelijks programma met praktische informatie over astronomische verschijnselen aan de hemel. Vandaag: Een opvallende meteorenzwerm. Presentatie: Dr. Gerard Bodifée.
23.40 -00.00 Nieuws aansl. Coda: Romanze opus 21/1, van Clara Schumann, uitgevoerd door Jozef de Beenhouwer, piano.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

16.15 Autosport. 24-Francochamps (start 17.00 uur). Kommentaar: Richard Debeir en Michel de Ville.
17.45 La pensée et les hommes
18.15 Noubanimé. Kinderprogramma met De Smurfen.
18.25 Tekenfilms. Laff à bits en Woody Woodpecker
18.40 Joker
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto
19.30 Journaal
20.10 La jardin extraordinaire. Natuurmagazine. Presentatie: Arlette Vincent en Paul Galand.
20.30 Autosport. 24-uur Franchorchamps.
20.45 Le gaffeur
Franse speelfilm van Gerge Penard. Met: Jean Lefèbre, Jean Rochas en Claude Gensac. Na 36 jaar komt Gabriel erachter dat hij de vader is van een zoon, die tijdens een vluchtige romance aan het einde van de oorlog verwekt werd.
22.10 Autosport. 24-uur Franchorchamps.
22.25 Henri Guillemin. La trajectoire de Charles de Gaulle. Vijfdelige documentaire serie over het leven van De Gaulle. Afl. 4: La restauration.
22.55 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

00.15 Birthday time/ cartoon show
00.30 Spartacus. Klassieke speelfilm uit 1960 met Kirk Douglas, als de slaaf Spartacus die vecht met zijn mensen tegen de macht van het Romeinse rijk, Jean Simmons, Charles Laughton, Peter Ustinof, Tony Curtis en vele anderen.
15.45 Football. The General Motors FA Charity Shild. Rechtstreeks vanuit het Wembley-stadion de wedstrijd Coventry tegen Everton.
18.00 Nieuws en weerbericht.
18.05 The 1987 Royal Tournament.
19.05 Summertime special. Variétéprogramma van het Bournemouth International Centre.
19.55 District Nurse. Serie. Afl. 4 „Bedside Manners".
20.45 The rock and roll years 1974.
21.15 L.A. Law
22.00 Scoop. Klassieke, satirische film van Evelyn Waugh. Met o.a. Sir Michael Horden, Herbert Lom, Renee Soutendijk en Michael Maloney.
00.00 -00.50 Clive James at the playboy mansion. Serie.

Sky Channel

08.00 Fun Factory
Gevarieerd programma voor jong en oud, met o.a. de tekenfilmseries: Popeye, Emily, The popples, Animated classic, Tales of Washington, Jayce and the wheeled warriors, en The Transformers.
Aansl.: **Cisco Kid.** Westernserie met Duncan Renaldo en Leo Carillo.
11.30 Baileys Bird. Avonturenserie voor de jeugd, met o.a. Hu Pryce en Mark Lee.
12.05 Sky Trax - Met om:
12.05 The Pat Sharp Show
12.35 The smash great video race
13.35 American Show
14.05 First Run
14.35 NHL Ice Hockey. Vandaag: Edmonton - Galgary Flames.
15.35 Shell International Motor Sports
16.45 ●● Sky Trax, met om:
16.45 Canada calling
17.15 The Nescafe UK network Top 40 Show
18.20 Animated Classic Tales. Afl.: Moby Dick.
19.10 Land of the giants. Science-fiction serie. Afl.: A small war.
20.15 Police woman. Amerikaanse politieserie met Angie Dickinson. Afl.: Mother love.
21.10 WWF Superstars of wrestling. Reportage van de Amerikaanse Wereldkampioenschappen Worstelen.
22.10 Journey to the unknown. Serie buitengewoon vreemde verhalen. Vandaag: The Madison equation. Met o.a. Barbara Bel Geddes, Alan Cuthbertson and Sue Lloyd.
23.05 ●● Sky Trax - met om:
23.10 The Nescafe UK network Top 40 show
00.15 Michael McDonald special.
00.50 -01.20 The world tomorrow. Informatief programma.

Super Channel

07.00 Boogie Box. Met Martin Buchanan.
08.00 Funbus. Kinderprogramma. Herhaling van gisteren.
11.30 Rockin' at the speed of Light
12.30 Chart Attack. Met Simon Potter.
13.30 Armchair Adventures. Documentaire over expedities.
14.30 High chapparal. Westernserie
15.25 The Goodyear Weather Forecast
15.30 Super Sport. Met Paul McDowell.
17.30 The Rock of Europe
18.30 Supertrain. Science-fiction serie.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Oil. Documentaire.
20.30 Pump Boys and Dinettes
21.30 Saturday Night Theatre
23.00 The Goodyear Westher Forecast
23.05 Late night movie
00.35 Tube Special. The Jam.
01.00 Videopix
02.00 European Hot 100
03.00 The Smooch
04.00 The Music Box Special
05.00 The Rock of Europe
06.00 The Face



● *De roerige jaren zestig herleven in een programma met o.a. DONOVAN. (Ned. II, 20.55 uur).*

TV 5

15.00 Sports
16.00 Le Ladakh. Documentaire over een streek van Noord-India.
16.45 Coeur et Pique. Amusementsprogramma.
18.00 Récréation. Jeugdprogramma.
18.40 Des chiffres et des lettres. Spelprogramma.
19.00 Jeunes Solistes 1987. Eerste halve finale.
19.55 Florilege neuf Millions. Actualiteitenprogramma.
21.05 Le Monde du Cinema. Filmmagazine.
22.00 Journaal
22.30 Paroles. Documentaire.

FilmNet

07.00 The Flight of doves. Avonturenfilm met Ron Moody.
09.00 Age of Dinosaurs. Tekenfilm.
11.00 Ghandi. Drama 1982 met Ben Kingsley.
15.00 Dads Army. Komedie 1971 met Arthur Lowe.
17.00 Billion dollar threat. Dramatische Thriller 1979 met 'Dale Robinette.
19.00 Edicating Rita. Drama uit 1983 met Michal Caine en Julie drama met Richard Dreyfuss en Lee Walters.
21.00 Turk 182. Drama 1985 Timothy Hutton.
23.00 Interlude. Romantisch drama uit 1986 met oscar Werner.
01.00 Late-night special.
02.45 Noces de soufre. Dramatische thriller uit 1983 met Agnes Soral.
05.00 The Idolmakers. Drama uit 1980 met Ray Sharky en Peter Gallagher.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 RTL-Miniplus. Gevarieerd programma, niet alleen voor kind[eren] met om:
17.05 Frau Holle. Duitse sprookjesfilm.
18.25 Die Masken. Amerikaanse tekenfilmserie.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 RTL-Spiel
19.25 Filmvorschau
19.30 ■ Der Hochtourist
Duitse speelfilm uit 1961 van U[lrich] Erfurth met Willy Millowitsch, C[...] Farel, Marlies Behrens, Peter N[...] e.a. Direkteur Whilhelm Mylius [...] Keulen heeft een hobby waa[r] noch zijn vrouw noch zijn reiz[...] dochter iets van af weten.
21.10 Herzfilmmern in St.Trope[z]
GFranse speelfilm 1977 . Farbe[...] Misy Farmer, Andrea Ferreol, P[...] le Sellier e.a.
22.50 Rock Zock-Musik bis zum [Ab]winken. Muziekprogramma.
23.50 Weerbericht
23.55 Horoskop
00.05 -00.10 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00 7.00 ook frequenties AM- en FM-zender Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,2 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show, Natuurrubriek. 7.20 Het weer door Jan Pelleboer. 7.33 Uitgaanstips. 7.50 Hengelsport-rubriek. 8.06 TROS Aktua. 8.25 Ontbijtgast van de week. 9.03 Prijzenslag. 9.08 Overzicht. ochtendkranten. 9.15 Kieskeurig. 9.30 Recept van de week. 9.45 Autorubriek. 9.55 Eigen nieuws. 10.07 Kunst-. curiosa- en entertainment. 10.20 Prijzenslag; 10.30 Op uw gezondheid. 10.50 Prijzenslag, finale. 11.04 TROS Sport. 11.12 Toerisme. 11.20 Studiogast. 11.35 Plantenrubriek.; 11.50 Van boeken bezeten. 12.03 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.56 Mededelingen voor de land- en tuinbouw. 13.06 TROS Aktua. 13.30 TROS Country. 14.30 TROS Sport. 16.03 TROS Aktua magazine 18.06 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform: North Sea Festival. 20.02 Metropole Orkest 1987. 21.02 Galaconcert door de Koninklijke Militaire Kapel. 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. KRO: 0.02 Oogluik. 1.02-7.00 Niemandsland. 6.50 Weerbericht.

Radio 2

7.03 De wind. 7.13 Hallo Hier Hilversum. 7.50 en 8.50 Het weer. 8.03 De rode draad. 9.03 Zomerkwartaal. 11.03 Spreekt u maar. 12.03 Wegens vakantie gesloten. 14.03 Muziek uit eigen huis. 15.03 Mooi Holland? 15.50 Conference. 16.02 Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 11.30 Het weer door Hans de Jong. 12.03 Lost Vast special. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 De vakantiespits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge met om: 20.03 Elpee Pop Special; 21.02 Elpee pop; 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

Radio 4

7.02 Wakker worden met Johan Sebastian Bach. 8.00 Affiche-4. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhaus Concert: Klassieke pianomuziek. 12.00 Strauss & Co. 13.00 Veronica Klassiek. 1. Het Brabants orkest o.l.v. Tamas Vasary. 2. Kamermuziek. 3. Nieuwe grammafoon en compact-platen. 15.05 Lang leve de opera! 18.00 Avondstemming. NOS: 20.00 Nieuws. 20.02-23.00 KRO-Klassiek op zaterdagavond met om: 20.02 Ensemble Glosas. 21.00 Intern. Computermuzic confernece 1986. 22.00 orgelrubriek. 22.20 Laudate. 23.00-23.55 KRO-Literair: Spektakel. (herh.)

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Hollandse nieuwe. 9.45 Dag dokter. (herh.) 10.00 Taal, tekens en regels. (herh.) 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 De beste van orkesten. 12.05 Hallo Nederland. 12.25 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Ronduit praise. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Euroburo. 15.00 Het spoor. 16.00 Het spoor terug. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 W.V.C. 17.56 Mededelingen en Nws. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja. (Er is hoop) 18.45 Iyi Haberler. (Goed nieuws). 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 programma voor Joegoslaven. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Gouden orgelklanken

ROZ

09.03 Trefpunt Venlo: Noord en Midden Limburg in het vizier.10.03 Vrijspel. 11.03 Festival. 12.02-13.00 Het evenement. 17.06 ROZ-aktueel. 17.15 Plat eweg. 17.40 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiers in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (om 7.45 In het spionnetje - cursiefje door Louis Verbeeck (herh.) 8.12 Wat doen we met het week-end. Gevarieerd programma over vakantie, toerisme en vrije tijd. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.30 De Vlaamse top tien. 12.00 Top 30 - de nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio. 17.05 Vandamme beatbox. Zonnige muziek uit de jaren zestig. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. (22.00 Lotto-uitslagen). 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Nachrichtenmagazin. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 'Hit onder Niete', programma met Mal Sondock. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade met Guy Janssens. 16.05 Contra-Re, jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribune. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00 Saturday night rock show. 21.00 Lottogetallen en sluiting.

Radio Luxemburg

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstümliche Hitparade met Edy Hildebrandt. 13.00 Gefragt - gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 National hitparade. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Nederland 1

30 -09.35 Nieuws voor doven en lechthorenden
00 -13.05 Nieuws voor doven en lechthorenden
30 Appelmoes met taartjes. Kinerserie. Afl. 6: Altijd te laat.
45 De terugkeer van de antilope Return of the antelope). Dertien-dege Engelse jeugdserie. Afl. 11: Een ostbare fles. (A bottle of Amontillao). Op een rustige zondagmiddag unnen Brelca, Fistram en Spelbush og net een glimp opvangen van een an die een fles aan de kok overhangt. Het is een kostbare fles sherry.
10 Meester muis. (Mouse of the aster). Tsjechische tekenfilm.
20 Swiebertje. Kinderserie. Afl.: e plu van Saar. Swiebertje mag de araplu van Saar lenen. Onderweg omt hij Bromsnor tegen, hij kan het et laten hem te sarren. Dan pakt romsnor de plu. (herh.)
10 In de lens gevangen. Finse atuurserie. Vandaag: Spinnen. (garen Spiders).
30 Journaal
35 Gummiberen. (Gummibears). kenfilmserie. Vanmiddag: 1. Het akel. (The oracle); 2. Een jachtveraal. (Hunting we will go).
55 The Citadel he Citadel), Engelse serie. Afl.7. ndrew's sluimerende verlangen aar aanzien, geld en luxe wordt geekt door zijn studievriend Freddy. ij krijgt eindelijk zijn eerste patiënt.
50 Meditatief moment. Engelse eilsoldaten zingen vier liederen.
00 Journaal
05 De Carsons Carson's Law), Australische serie. ennifer wordt geopereerd door een eroemde oogspecialist. Ene lan err dringt zich, via zijn vriendschap et Tommy, zachtjes aan de firma arson op.
50 Het complot Double McGuffin), Amerikaanse faiiliefilm uit 1979 van Joe Camp. Zes cholieren vinden in het bos een kofrtje met geld. Het is het spoor van en moordcomplot. Ze gaan naar de olitie, maar die gelooft ze niet. Aan.: NCRV Info clip, wekelijks activiitenagenda.
.25 Murder she wrote merikaanse serie. Afl.: Gevaarlijk pel. (Menace anyone) Jessica zit in e organisatie van een tennistoerooi, de leidng heeft haar vriendin arol's auto wordt gedood.
05 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Serie overdenkingen. Vanvond: Drs. J. de geus uit Utrecht ver psalm 121.
.15 St. Elsewhere merikaanse serie rond de verwikkengen in een ziekenhuis. Afl.: Rough ut. Het wachten op de uitslag van e examens is slopend. Dr. Fiscus oto komt in een blad voor de meeste egeerde vrijgezellen.
05 Journaal
.10 -23.15 Nieuws voor doven en lechthorenden

Nederland 2

.00 -17.00 AVRO's Sportpanorama. Rechtstreekse reportage van de nale in het Open nederlandse Teniskampioenschappen op de banen an het Melkhuisje in Hilversum. ommentaar: Jack van der Voorn.
.25 -18.30 Nieuws voor doven en lechthorenden
.45 Sesamstraat
.00 Studio Sport
.55 Trekking van de Lottogetallen
.00 Journaal
.10 Monty Python's flying circus. Humoristische sketches van en met John Cleese, Michael Chapman, Eric dle, e.a.
.42 The importance of being funny n America. Documentaire van Thys Ockersen over 'comedy-making' in Amerika. Met o.a. een interview met Norman Wisdom en Carl Reiner.
.44 The producers Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Mel Brooks. De verlegen accountant Leo Bloom haalt de aan lager wal geraakte producer Max Bialystock over en nieuw stuk te schrijven. Deze behoort een flop te worden, waardoor e er veel geld aan over kunnen houden. Het wordt echter een groot succes.
.14 Journaal

Duitsland 1

.15 Programma-weekoverzicht. herh.)
.45 Berlin gestern und heute Thaila unter Trümmern, documentaire over het theater van 1945 tot 951 in Berlijn. M.m.v. Boleslaw Barog, Hans Borgelt, Hildegard Knef, e.a.
.45 Het programma met de muis
.15 Nadia. Israëlische jeugdfilm van Amnon Rubinstein. Deel 1.
.00 ●● Der Internationale Frühschoppen, internationaal journalistenforum. Gastheer: Werner Höfer.
.45 Nieuws met Wochenspiegel
.15 Magazin der Woche. regionaal overzicht.
.50 Die geheime Welt der Polly Flint Kinderserie naar het boek van Helen Cresswell. Afl. 3.
.15 ●● Schumann. Heidrun Holtmann, piano, speelt Carnaval opus 9 van Schumann
.45 ■ ARD-Sommerkomödie Die Kaiserin von China, Duitse speelfilm uit 1953 van Steve Szekely. Met: Grethe Weisser, Nadja Tiller, Ernst Waldow, e.a. In het huis van de psychiater Dr. Stansberg heerst paniek: De heersuzchtige tante Clementine komt op bezoek: De dokter vertrekt en zijn dochter Viktoria komt gelukkig op een lumineus idee: Zij nodigt een straattoneelgroep uit om thuis zogenaamd een paar patiënten van haar vader te spelen.
16.10 Ein Platz an der Sonne. Bericht over het Deutsche Hilfswerk.
16.15 Ein Architekturdenkmal ist gerettet. Documentaire over het jachtslot Clemenswerth.
16.45 Evangelischer Berggottes dienst
17.15 Programma-weekoverzicht
17.20 ARD-Ratgeber. Reise
18.00 Nieuws
18.05 Wir über uns
18.10 Sportschau
18.40 Lindenstrasse serie met Günter Barton, Krista Stadler, Bernd Tauber, e.a. Afl.: Erinnerungen (TT)
19.00 Weltspiegel. Berichten van buitenlandse correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws. (TT)
20.15 Tote kriegen keine Post (One shoe makes it murder). Amerikaanse speelfilm uit 1982 van William Hale. Met: Robert Mitchum, Mel Ferrer, Cathie Shirriff, e.a. De aan lager wal geraakte ex-politie-agent Schillmann krijgt van Carl Charnock opdracht diens vrouw op te sporen. Carl heeft moeilijkheden met zijn casino en stelt hem 10.000 dollar in het vooruitzicht. Schillmann vindt haar zonder al te veel moeite en er blijkt dan ook een addertje onder het gras te zitten.
21.45 13 mal documenta. Documentaireserie. Afl. 7: Utopie-Verlust.
21.55 Nieuws
22.00 Die Wahrheit über Marilyn Monroe Filmportret t.g.v. de dood, 25 jaar geleden, van deze actrice.
22.45 Meine Heimat sind die Sterne Gustav Tammann. Filmportret van deze astronoom.
23.45 Nieuws
23.50 -23.55Nachtgedanken.



● *De waarheid over MARYLIN MONROE. Documentaire over deze filmster. Duitsland 1 22.00 uur.*

Duitsland 2

08.45 ●● Programma-weekoverzicht.
09.15 H. Mis vanuit de Maria Himmelfahrt parochie in Furth
10.00 Brief aus der Provinz. Oberschwaben-von Bierbrauern und Obstbauern.
10.15 Ein Wiedersehen mit Margret Dünser V.I.P. -Schaukel, Margret Dünser ontving in 1977 o.a. John George hertog van Marlborough, en andere V.I.P's.
11.00 ●● ZDF-Fernsehgarten Muziekprogramma gepresenteerd door Ilona Christen. Met: De Dings un de Dingsbuns, e.a.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch Gast: André Kostolany, financieel expert. Gastvrouw: Fides Krause-Brewer.
13.15 Psychologie der Hoffnung. Zes-delige informatieve serie over zelfontplooing en therapieën.
13.45 Heidi
14.10 Der rote Sessel. Jeugdfilm uit de reeks Morgenschon. Met: Sven Minder, Caroline Kluckert, Walter Reineisen, e.a.
14.40 Clarence und Angel Amerikaanse jeugdfilm uit 1980 van Robert gardner. Met: Darren Brown, Mark Cardova, Izola Armstrong, e.a.
15.50 Unterwegs nach Atlantis, kinderserie naar de roman van Johanna von Koczian. Met Thomas Holy, Josef Horacek, Eliska Sirova, e.a. Afl.: Die verlorenen Schlüssel
16.15 Einblick. Vandaag: Sylvie Winter - vom Topmodel zur Künstlerin, filmportret van het fotomodel en kunstenares Sylvie Winter
16.30 Mit dem Wind um die Welt Achtdelig filmverslag van de wereldreis van het zeilschip Aspasia Alpha. Deel 4: Paradiese, Wracks und Robinson Crusoe.
17.15 Heute
17.17 Die Sport-Reportage. Met Christa Gierke. Vandaag: Tennis Federation Cup in Vancouver en de Duitse Derby in Berlin.
18.10 Tagebuch. Met nieuws uit de protestantse wereld.
18.25 Wilden Tieren auf der Spur: Flug der Kranische, natuurfilm over kraanvogels in Noord-Amerika.
18.50 Programmaoverzicht
19.00 Heute
19.10 Aus der Bundeshauptstadt: Bonner Perspektiven. Presentatie: Peter Hopen.
19.30 Der Ritt auf dem Drachen Vier-delige documentaire over de politiek en strategieën in Zuidoost-Azië. Afl. 1: Frankrijk in Indo China.
20.15 Gustl Bayrhammer in weisblaue Geschichten Vier korte verhaen met Gustl Bayrhammer in de hoofdrol. 1: Das Wünder. de koster van het dorpskerkje merkt tot zijn ontzetting dat een heiligenbeeld uit de kerk is gestolen...2: Der Casanova. Een sportwagen die een tractor inhaald met veel getoeter en gebaar moet dit even later betreuren wanneer hij met pech aan de kant staat. 3: Der Bub. Een grootvader neemt het op voor zijn kleinzoon. 4: der Geschäftsman. Een marktkoopman is bij toeval getuige van een bankoverval.
21.15 Der Schneemann Thriller met Marius Müller-Westernhagen, Polly Eltes, heinz Wanitschek, e.a. Een levenskunstenaar die zich zelf bedruipen kan met allerlei soorten van handeltjes die hij tegenkomt, raakt verstrikt in een drugsaffaire.
22.55 Heute met aansl. Sport am Sonntag.
23.10 TV-Musik-Workshop 87 Visualisering van muziekstukken, vandaag: "Ricercare" van Bach. 1. Geschilderde beelden van Jaap Drupsteen. 2. Grafische-electronische omzetting van Helmut Stadelmann en Wilhelm Krausshar. 3. Omzetting in film van Adrian Marthaler. 4. Choreografische omzetting van Vivienne Newport en Harro Eisele.
00.10 Laatste nieuws

Duitsland 3/WDF

15.05 Teletekstoverzicht.
15.30 WDR-Publik. Rechtstreeks programma vanuit Böcklemund
16.30 Das verbotene Spiel Science-fiction film voor de jeugd. In de toekomstige wereld heeft men alle milieuverwoesting en oorlog achter zich gelaten. Er wordt alleen niet meer gespeeld want wie speelt gaat vechten. EEnmaal per jaar worden de kinderen naar het verleden gezonden om te ervaren hoe erg het toen was. Deze keer pakt het anders uit want Jer, Jet, Asa en Gen ontmoeten een rondtrekkend groep poppenspelers.
18.00 Falcon Island. Kinderserie.
18.30 Warum - Darum
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met Sport im Westen. (ONDER VOORBEHOUD: Tennis om de Fedeartie-cup te Vancouver: finale dames. Aansl.: Laatste nieuws).
20.00 Nieuws
20.15 Showgeschichten. Serie amusementsprogramma's over bekende showmasters. Vandaag: Chris Howland.
21.00 Jules Vernes Reisen
22.00 Puzzle
23.00 Von Polk bis Rock Hoogtepunten uit 10 jaar WDR-Folkfestival.
00.00 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

15.00 Programma-overzicht
17.30 Komm, sing ein Lied mit mir. Afl. 5.
17.45 Programma-weekoverzicht
18.00 Rückblende vor 40 Jahren. Kon Tiki: Thor Hayerdahl steekt op een houten vlot de Grote Oceaan over.
18.15 Schüler open - air auf dem Halberg. Muziekprogramma met o.a. de Bad Boys Blue, C.C. Catsch, George McCrae, e.a.
18.45 Der Sommer-Sonntagspass. Barney Bärs blinder Eifer, wo die Liebe hinfällt.
19.00 Schlagzeilen..(Ondervoorbehoud: 19.00 Tenniskampioenschappen om de Federatiecup te Vancouver: finale dames. Aansl.: Laatste nieuws.
19.02 Abenschau Blick ins Land am Sonntag
19.30 Sag' die Wahrheit. Spelprogramma.
20.00 Das Beste aus Gute Laune mit Musik Melodien von Bert Kaempfert. Aaansl.: Europabrücke
20.15 Der Flug des Falken, tv-film over de jonge jaren van Friedrich Engels. Afl.4. Friedrich Engels is als overwinnaar uit de polemiek met Schelling gekomen. Overtuigd van de kracht van de idee, viert hij zijn overwinning in de Klub der Freien. Later begint hij te twijfelen, als hij kennis maakt met de realiteit van de sloppen van Berlijn.
21.20 Um 12 Krecht ein Pulverschlag. Documentaire over de geschiedenis van het uurwerk.
21.45 Neues
21.50 Flutlicht Sportmagazine.
22.35 Ohne Filter extra. Santana. (herh.)
23.20 Laatste nieuws

België/TV 1

10.00-11.00 Eucharistieviering Vanuit Vliermaalroot.
15.15 De dassenheuvel Tsjechische jeugdfilm van Vaclow Gajer met Gustav Valach en Jana Brechjova. Een kleine jongen moet voor zijn gezondheid de natuur opzoeken. Hij kan gaan logeren bij zijn opa, die jachtopziener is.
16.30 -17.05 Ons eigen zonnestelsel (Solar system). Veertien-delige serie over de geschiedenis van de ruimtevaart gebaseerd op foto-, film- en videomateriaal van de NASA. Afl. 9 Jupiter, de reus met de rode vlek.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl.: 68 (herh.)
18.05 Plons. Afl.: Plons en de specht. (herh.)
18.10 Prikballon. Magazine voor kleuters. (herh.)
18.20 Juke Box
18.30 Een paleis op wielen (The palace on wheels). Britse documentaire van Ross Greetham over The Desert Queen, de stoomtrein die gebouwd werd door de prinsen van Rajasthan.
19.10 Zonen en dochters (Sons and Daughters). Australische serie met Rowena Wallace, Pat McDonald, Peter Phelps e.a. Afl.: 352. Fiona's poging Jill tegen te houden, leidt tot een verrassing.
19.35 Bloemetjes buiten! Vandaag: Boederijbebloeming en ertbeplanting. Presentatie: Gil Claes en Marl Verachtert.
19.40 Paardenkoersen. Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws
20.00 Kijk uit! Verkeerstips. Vandaag: Auto te water.
20.05 Sportweekend
20.35 Terminal Man Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Mike Hodges. Met: George Segal, Joan Hackett, Jill Clayburgh, e.a. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling). Een briljante jonge wetenschapper leidt na een ongeval aan ernstige gedragsstoornissen. Om dit te verhelpen wordt een computer is zijn hersenen ingeplant, maar de operatie mislukt.
22.20 Kabuki Documentaire van Jean-Claude Wouters over Bejarts visie op het Oosten, geïllustreerd met een ballet dat de broemdste Kabuki-legende uitbeeldt. M.m.v. Eric Vu An en het Tokyoballet.
23.10 -23.30 Nieuws Coda. licht, van Guido Gezelle.



● *ANGIE DICKINSON en ROBERT MITCHUM in de amerikaanse speelfilm 'Tote kriegen keine Post'. Duitsland 1, 20.15 uur.*

Belgie/TV2

Geen uitzending

België/RTBF 1

11.00 -12.00 Autosport. 24 uur Franchorchamps.
14.00 Autosport. 24 uur Franchorchamps
14.20 Poisson d'avril Franse speelfilm van Gilles Carlier. Met: Bourvil, Annie Cordy, en Gerard Sabatier.
16.00 Autosport 24 uur Franchorchamps.
17.30 Dimanche musique CMIREB '87. Johan Schmidt. België speelt werken van Piet Swerts en Prokofjev. M.m.v. Het Nationaal Orkest van België o.l.v. Georges Octors.
18.25 Noldo. Tekenfilmserie. Afl.: Jeux de plage.
18.30 Noubanime Met de Muppet Babies, tekenfilmserie.
19.00 Weekend-sportif
19.30 Journaal
20.00 Cinéma à la une
20.05 Grain de Sable. Spelprogramma gepresenteerd door Thierry Luthers.
20.50 Billet de faveur Le garcon d'appartement. TV-film van Gerard Lauzier. Met: Daniel Auteuik, Anne Jousset, Didier Kaminka e.a Isabelle heeft de grootste moeite de avances van Yves af te houden. Wanneer hij haar tegen haar zijn thuisbrengt vraagt hij haar of hij even een taxi mag bellen.
22.10 Spécial rock. U2.
22.40 Laatste nieuws

RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

14.10 Scene here.
14.50 Travellers in time. Serie: Afl. 4. Across the world by Zeppelin (1924).
15.15 Galapagos Hoe de mens een Hof va Eden vernietigde.
16.10 Blacke's Magic Tv-serie. Afl.: Revenge of the Esperanza.
16.55 Birthday time cartoon show
17.10 Puppy's new adventures. Tekenfilmserie.
17.30 Storybook international. Kinderserie met sprookjes van de hele wereld. Afl.: The Strange Guest.
17.50 Junior kick start. Junioren motorraces.
18.15 The animals roadshow. Nieuwe serie over het gedrag tussen mens en dier. Met Desmond Morris en Sarah Kennedy.
18.50 Praise be!
19.25 Nieuws en weerbericht
19.40 Strike it lucky (new). Spelprogramma.
20.05 Eastenders. Engelse tv-serie.
21.00 Century on the crags. Bergklimmer en journalist Alan Hankinson belicht de bergsport die in 1880 in het Engelse Lake District zijn oorsprong vond.
21.50 -23.30 Fields of fire (new). Start van een 2-delig drama. Een jonge Engelsman wil een nieuw leven beginnen in Australie.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms, tv-series, spelletjes, muziek en gasten. Met o.m. een aflevering van de tv-serie's The Cisco Kid en Bailey's Bird.
12.05 ●● Sky Trax - met om :
12.05 The Pat Sharp show
12.35 Heartline
13.35 UK-Despatch
14.05 Young, free and single
14.35 US college football. Verslag van de wedstrijd Oklahoma - Colorado.
15.35 VFL Australian Rules Football.
16.3540 The flying Kiwi. Australische tv-serie. Afl.: Du Fresne's Bottle.
17.05 Swatch Fashion TV. Gevarieerd modeprogramma gepresenteerd door Jeanne Beker met nieuwtjes uit Parijs, New York, London, Tokyo, Toronto en Los Angeles.
17.30 ●● The Coca-Cola Eurochart top 50 show. Popmuziek, live opgenomen in discotheek 'Escape' in Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol.
18.30 Daniel Boone. Westernserie met in de hoofdrollen o.a. Fess Parker, Patricia Blair, Veronica Cartwright en Darby Hinton. Afl.: Seminole Territory.
19.25 Fantasy Island. Avonturenserie met Ricardo Montalban. Afl.: The skater's edge; Concerto of death; The last great race.
20.45 Quick, let's get married. Amerikaanse speelfilm uit 1971 van William Dieterle, met Ray Milland, Ginger Rogers en Barbara Eden. Een meester-inbreker ondekt waar de lang verloren dorpsschat is verborgen. Hij roept de hukp in van de plaatselijke bordeelhoudster. Na tal van verwikkelingen vindt hij tenslotte zijn 'echte' schat...
22.25 VFL Australian Rules Football
23.30 The Coca Cola Eurochart Top 50 Show
00.30 -01.00 The UK Despatch
12.30 Music Box Special. Met Sunie.
13.30 Tomorrow's world. Laatste nieuwtjes op het gebied van technologie.
14.00 Frontline. Documentaire-serie.
15.00 Super Channel News Review
15.10 The Goodyear weather forecast
15.15 What the European papers say
15.30 Super Sport. Met Paul McDowell.
17.00 The European Hot 100. Met Erik de Zwart.
18.00 The Muppet Show. Poppenserie.
18.30 A Thousand Skies. Documentaire over het leven van Sir Charles Kingsford, een Australische held.
19.25 The Goodyear weather forecast
19.30 Benny Hill. Komische show.
20.30 Princess Daisy. Tv-film met Merete van Kamp, Claudia Cardinale, Barbara Bach, Ringo Starr, Stacey Keach en Lindsay Wagner.
22.30 The Goodyear weather forecast
22.35 Feature Film
01.00 Simon Potter
02.00 Amanda Redington
04.00 The Pepsi Live Show. Met Nino Firetto.
05.00 Countdown. Met Adam Curry.
06.00 The Face

Super Channel

07.00 The Smooch. Met Amanda Redington.
08.00 Funbus. Kinderprogramma met o.a. Henry's Cat, Heathcliff, Take Hart, Ghostbusters, Blake's 7.
11.30 Videopix. Met Nino Firetto.

TV 5

15.00 Ailleurs. Documentaire over Ierland.
16.00 Découvertes et aventures. Documentaire over de geschiedenis van de auto.
16.30 La force du destin. Franse tvserie. De breuk tussen Diane en Bernard heeft diepe wonden geslagen.
17.00 Le Piton de la Fournaise. Toeristische reportage.
17.30 Sportmagazine
18.30 Bonjour bon appetit. Culinair magazine.
19.00 A la folie pas du tout. Amusementsprogramma met o.a. Harlem Désir.
20.00 Le Veto. Franse tv-serie.
21.00 Histoires naturelles. Documentaire.
22.00 Journaal
22.30 Information. Actualiteitenrubriek.

FilmNet

07.00 Undersea encounters: Tekenfilm.
09.00 Dad's army. Komedie uit 1971 met Arthur Lowe.
11.00 ■ Humoresque. Komedie uit 1946 met Joan Crawford.
13.00 Turk 182. Drama uit 1985 met Timothy Hutton.
15.00 Hell's island. Avonturenfilm uit 1955 met John Payne.
17.00 Seems like old times. Komedie uit 1980 met Goldie Hawn.
19.00 The idolmaker. Drama. Met Ray Sharky en Peter Gallagher.
21.00 Duchess and the dirtwater fox. Western uit 1976. Met George Segal.
23.00 Noces de soufre. Dramatische thriller uit 1983. Met Agnes Soral.
00.45 Tempest. Komedie uit 1982. Met John Cassavetes.
03.15 They ran for their lives. Avonturenfilm uit 1969. Met John Payne.
05.00 Villa rides. Western uit 1968 met Charles Bronson.

RTL-Plus

16.00 Gewinn zu beginn
16.05 Was darf's denn sein? Muzikaal verzoekprogramma met Camillo Felgen.
17.00 Die Zwölf. De internationale hitparade, met Matthias Krings.
18.00 Einfach tierisch. Dierenshow met twee kandidaten en dieren in de studio. Presentatie: Iff Bennet.
18.25 Programma-vooruitzicht
18.28 Typisch Karlchen
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.05 ■ Unser Admiral ist ein Lady Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Albert S. Roggel, met Edmond O'Brien en Wanda Hendrix. Een gecompliseerde geschiedenis over vier ex-GI's die tegen hun zin in de burgermaatschappij werk proberen te vinden.
20.25 Filmnieuws
20.30 Das normanische Schwert. Avonturenfilm uit 1971 van Roberto Mauri met Mark Damon, Aveline Jolande en Luis Davila.
22.20 Finale - Die Sportsendung am Sonntagabend. Reportages, commentaren, spelletjes en gasten. Presentatie: Ulli Potofski.
23.20 Weerbericht
23.25 Horoskop
23.35 -23.40 Betthupferl

RADIO

Radio 1
7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. (8.25 Een overdenking) 9.02 VERONICA Sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 18.05 Borät. 19.02 Meta de Vries. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Parade. 22.02 Now's the time. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Aflossing van de nachtwacht. 5.03-7.00 Krieken met Adje.

Radio 2
8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tin Pan Alley. 10.30 Gdb op radio twee. 12.02 AVRO-Magazine. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Pim Jacobs met hits uit de jaren 50. 16.02 Leidseplein 1600. 18.02 Arnold Loxam bespeelt het AVRO Concertorgel. 18.20 Meta de Vries. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3
8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Zomercomplex. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 KRO's Koele Korridor. 22.02 Op slag van maandag.

Radio 4.
8.02 H vier. 9.00 Musica religiosa en profana. 9.54 Programma-overzicht. 10.00 Oecomenische campingdienst. 11.00 Der Ring des Nubelungen, opera v. Wagner. Aansl.: klassieke pianomuziek. 13.02 Opera Matinee. 14.03 Onder de groende linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouworkest o.l.v. Bernard Haitink. (14.45-15.05 Praten over muziek) 16.30 Discotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert: Orlandofestival 1987 te Kerkrade. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5
9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.56 Mededelingen. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederlands programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. (19.00 Turks. 19.05 Marokkaans/Arabisch. 19.10 Berbers. 19.15 Spaans.) 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief.

ROZ
09.03-10.00 Trefpunt Maastricht: Zuid Limburg in het vizier. 10.02-10.02 Postbus 94, muziek op verzoek. 11.02 Het Concert: concertserie met vooraanstaande (amateur)orkesten ensembles en koren. 12.02-13.00 ROZ-sport 18.02-19.00 ROZ-Sport.

BRT 2
6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30-'60. 09.00 Emma en Gemma. Satirische woordstrip. 9.05 Hitrevue. Hits van belang. 10.03 Geef de appelmoes eens door. Muziekprogramma eventueel gewijd aan een bepaald land. 11.00 Kriekelambik. Muziek vanuit Brabant. 12.00 Pluche. Achtdelige serie over vier grote spektakeltheaters. 13.10 De tafel van een. 14.00 Fiëstag. Muzikaal weekendmagazine met rechtstreekse flitsen, reportages van festiviteiten en gebeurtenissen, humor en radiofonische rariteiten. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtprogramma gepresenteerd door Paul de Meulder (00.03-02.00 Jazz in de nacht, populaire jazzmuziek. Presentatie: Willem Houbrechts).

Belg. Rundfunk
6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Ameröllcheren än Vertelchere - Dorefjeschwätz. 10.00 Forum - das Kulturmagazin. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12.40 Domino - die Spielshow des BRF. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade mit Frank Österling. 16.05 Schlagersouvenirs. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL
7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Wie es euch gefällt. 16.00 Jongerenradio met Michael Wirbitzki. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Internationale hitparade. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Carola Smit weer met BZN op de planken



(Van onze showpagina-redactie)

VOLENDAM – Bij de tournee, die BZN op 16 oktober start ter gelegenheid van de nieuw uit te brengen single, is zangeres Carola Smit weer van de partij. Eind september maakt Carola haar rentree alvast op de televisie in een show ten bate van de Grote Clubactie van de TROS, die in 't Heem in Hattem wordt opgenomen.

De zangeres werd in april opgenomen in het AMC met lichte verlammingsverschijnselen aan haar rechterarm en -been. Na een verblijf van enkele weken in het ziekenhuis volgt zij nu al geruime tijd fysiotherapie. „Ik loop al veel beter, maar heb nog niet de volledige controle over mijn been en arm terug. In het begin ging het herstel heel snel en omdat je niets bijzonders ziet, stel je je verwachtingen nogal hoog. Maar drie maanden is natuurlijk niks voor zoiets. Het eerste optreden zal dan ook nog wel moeilijk gaan, denk ik. Het is wel de bedoeling dat ik de concerten in zijn geheel mee doe, maar de optredens zullen misschien wat anders ingekleed worden", aldus Carola gisteren, kort voor vertrek naar Hoorn, waar zij haar therapie volgt.

De nieuwe BZN-tournee gaat op 16 oktober van start in de Evenementenhal in Groningen. De muziek voor de nieuwe single is al opgenomen. Wanneer alle bandleden van vakantie zijn teruggekeerd, wordt de plaat ingezongen.

● BAND ZONDER NAAM

...Met Carola Smit weer op tournee...



Besluit om te stoppen: óók discotheken hoeven haar niet meer

Platencontract Zangeres werd niet meer verlengd

door jacques d'ancona

STRAMPROY – Ze reageerde vroeger altijd geprikkeld als je durfde suggereren dat de belangstelling wat terugliep. We herinneren ons een gesprek, een jaar of zes geleden. We waagden een schuchtere poging te veronderstellen dat je haar iets minder vaak op de radio hoorde. „Een terugval?," beet ze ons toe, „de interesse neemt gewoon toe, hoe ouder ik word. Men beseft nooit met hoeveel liefde ik werk, hoeveel kracht en uitstraling ik ontvang van mijn publiek, omdat men toch voelt dat het van binnenuit komt".

„Mijn publiek..." Dat is onversneden de taal van DE ZANGERES. Het achtervoegsel 'Zonder Naam' hoefde al jaren niet meer. Iedereen weet over wie je het hebt: Mary Servaes, de zangeres van het levenslied. Ze was gehaat en geliefd, verguisd en aanbeden. Een tussenweg was er niet. Je hield van die vrouw of niet. Een artieste die de eenvoud huldigde, maar tiptop verzorgd, soms iets te zwaar op gemaakt, op de bühne verscheen in schitterende robes, een purper rood gewaad van zijde, pralend geborduurd met trossen lovers. Ze heeft er letterlijk voor gevochten om erkend te worden als een heuse ster, die op latere leeftijd alle cliché's om zich heen verzamelde die de showbiz in voorraad houdt.

Vakvrouw

Deze situatie, die onredelijke exponenten van extreme waardering en onterechte onderschatting, heeft ze steeds gekoesterd. Het was alsof ze er de kracht uit putte voor haar optredens. Juist daarin vond ze een uitlaatklep voor haar emoties. Daarom haatte ze het als ze vereenzelvigd werd met smartlappen-repertoire. „De smartlap hoort op de kermis thuis. Ik zing het levenslied. Dat heeft vaak een vrolijker intonatie, maar vertelt wat er echt gebeurt".

Nu ze op haar 68ste jaar stopt met optreden, ben ik me er van bewust hoe heerlijk het was om met haar te praten. Journalistiek gesproken is ze een dankbaar object. Dat weet ze zèlf best en die omstandigheid heeft ze uitgekiend gehanteerd. Ze wist in elk interview met een paar pittige termen voer te leveren en was ook daarin een vakvrouw.

Ruim 53 jaar lang is de carrière geweest van Mary Servaes, de 'Koningin van het Levenslied.' Een paar maanden geleden vertelde ze: „Stoppen met zingen? Ik krijg niet eens de gelegenheid om er aan te denken. Hoewel, stoppen op het hoogtepunt zou eigenlijk heel mooi zijn..."

Signalen

Toch waren er signalen. Omstreeks april circuleerden er niet voor de eerste keer geruchten over een instorting, hartklachten en vermoeidheidsverschijnselen. Daarbij kwam dat ze altijd in zorgen zit over haar man Jo (enkele jaren jonger) die als hartpatiënt erg kwetsbaar is. Toch stelde ze een definitieve beslissing uit, al zei ze in een zwak moment soms dat ze met Jo nog een aantal fijne jaren wilde beleven.

Om het geld hoefde ze niet meer stad en land af te reizen naar stadions, feestzalen, schouwburgen en discotheken. Het echtpaar Servaes heeft het goed. Ze wonen riant in een popperige en met tal van tierelantijnen ingerichte luxueuze bungalow in Stamproy onder Weert.

Eind 1984 onderging de Zangeres een heup- en een knie-operatie. Ze liep al jaren mank en beweegt zich voort met behulp van een stok. Maar ze is hard voor zichzelf en trots. Na de gigantische successen met werkjes als Mexico en Costa del Sol trachtte ze voor het jonge publiek haar handicap te verbergen. In de disco's liet Mary Servaes de stok daarom meestal in de kleedkamer. Al die uren op de gammele planken hebben haar heup echter zwaar overbelast.

Hoe staat ze er nu bij? Gisteren, twee dagen na haar ogenschijnlijk abrupte besluit om te stoppen was Mary Servaes uiterst opgewekt. Er is een loden last van haar afgevallen. Ze is niet ziek. Maar toch is het niet normaal dat ze pardoes een streep zet op een tijdstip dat haar manager René Frijters uit Tilburg en impresario Jacques Senf uit Maasland beroerd uitkomt.

Misschien hebben twee feiten een rol gespeeld. De hitte van Mexico is overgewaaid, discotheken hoeven haar niet meer en de grammofoonplatenmaatschappij Phonogram wil haar aflopende contract niet continüeren. De reden is dat Mary Servaes niet meer bereid is deel te nemen aan vermoeiende promotie-optredentjes. René Frijters gisteren: „Ik heb het al lang zien aankomen. Als 's ochtends om negen uur de telefoon ging, was ik al bang dat Mary weer zou afbellen. Dat is verscheidene keren gebeurd. Ik werd er wel eens zwaarmoedig van".



● ZANGERES ZONDER NAAM

...„De smartlap hoort op de kermis thuis. Ik zing het levenslied"....

Hij gelooft niet dat de Zangeres haar besluit herroept. In dat geval zullen we haar platen blijven beluisteren. We zullen ons haar herinneren als de strijdbare vrouw die zure journalisten de les durfde lezen, haar ontdekker Johnny Hoes de rug toekeerde en zelfbewust en getuigend deelnam aan demonstraties, onder meer tegen het schrikbewind in Argentinië en in 1977 tegen de homo-vervolging in de Verenigde Staten.

En de erkenning heeft ze afgedwongen: in 1983 stond ze als topper in de Nacht van de Poëzie en een half jaar geleden zette ze het jeugdcentrum Paradiso in Amsterdam onnavolgbaar op de kop.

Plan voor Europese Sterrenslag

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Volgend jaar zou er een Europese 'Sterrenslag' moeten worden georganiseerd waaraan alle landen van de Europese Gemeenschap deel nemen. Aan het evenement zou, via een Europees bank- en gironummer, een geldinzamelingsactie gekoppeld moeten worden ten bate van een Aids-bestrijdingsfonds. Geld om de Sterrenslag te organiseren zou op tafel gelegd moeten worden door de Europese Gemeenschap en particuliere sponsors. Het idee hiervoor is afkomstig van Jessica Larive, lid van de VVD-fractie in het Europees parlement. Zij heeft aan de Europese Commissie gevraagd of zij bereid is dat geld te geven.

Volgens Larive zouden de AVRO en Joop van den Ende Producties bereid zijn de organisatie van deze Europese Sterrenslag (waaraan politici, omroepmensen, sportatleten deelnemen) op zich te nemen. Larive: „Er zouden afleveringen maakt kunnen w[...]den. Ik heb onla[...] aan de nation[...] Sterrenslag mee[...]daan en ik heb [...] zien hoe zoiets e[...]ciënt, en met wei[...] kosten georga[...]seerd kan word[...]

De programm[...] kunnen dan s[...] live in alle lan[...] van de Geme[...]schap worden uit[...]zonden".

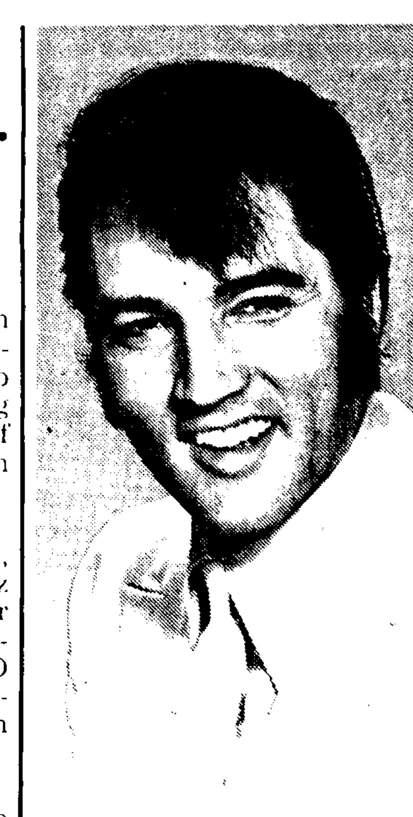
AVRO met TV-serie over reïncarnatie

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – De AVRO brengt in het nieuwe winterseizoen een spannende, twaalfdelige familieserie op het scherm onder de titel Spanning in Slagharen. De serie speelt zich af op en rondom ponypark Slagharen en gaat over reïncarnatie.

Hoofdrolspelers zijn Jaap Hoogstra, Jasper de Moor en Emmy Lopez Diaz. Het script is geschreven door Gea Lokman. Inmiddels is een aantal delen opgenomen. De AVRO gaat vanaf half augustus tot eind oktober verder met het opnemen van de laatste delen.

De serie wordt uitgezonden op maandag, de vaste AVRO-dag in het nieuwe winterseizoen.



● ELVIS PRESLEY

...zoals hij bij velen in herin[nering] zal blijven...

Ontvangst Studio Brussel Nationaal nu óók in Limburg

BRT vanaf september met jongerenzender

(Van onze rtv-redactie)

BRUSSEL/HEERLEN – Vanaf 1 september zal de jongerenzender van de BRT, Studio Brussel, zowel in België als in Nederland nationaal en internationaal te ontvangen zijn. Door uitbreiding van het FM-zenderpark zal Studio Brussel overal in goede omstandigheden te ontvangen zijn. De beide Limburgen kunnen de nationale jongerenzender van de BRT ontvangen via de zender Genk op FM 101,4 mHz. In de komende weken wordt in verbanmd daarmee gestart met proefuitzendingen.

Studio Brussel is op weekdagen van 7.00 tot 19.00 uur in de lucht en op zaterdag en zondag van 10.00 tot 19.00 uur. De resterende uren wordt een keuze gemaakt uit andere BRT-programma's. Voor de nationale en internationale ontvangst van Studio Brussel worden in totaal 5 nieuwe FM-zenders in gebruik genomen.

Buikdanseres voor jarige Wim Thoelke

(Van onze showpagina-redactie)

MAINZ – Ter gelegenheid van zijn zestigste verjaardag heeft het TV-team dat met Wim Thoelke samenwerkt, een buikdanseres laten opdraven. Voor de bekende presentator van het ZDF-programma 'Der grosze Preis' gaf deze voor Thoelke en zijn gasten een wervelende show ten beste. Een aangename en originele verrassing. Echter toen de danseres ook een nummertje striptease ten beste wilde geven, ging dit Thoelke klaarblijkelijk te ver! 'Mensch, hör auf', riep de kwismaster. Vervolgens werd een zilveren kan (net zoals Thoelke, zestig jaar oud) aangeboden en dat viel beter in de smaak.



● WIM THOELKE

...liever bloemen en geschenken dan een buikdanseres...

TV herdenkt Elvis Presley met veel film[s]

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Tientallen TV-stations over de hele wereld [zul]len medio augustus uitgebreid aandacht besteden aan [het] feit dat tien jaar geleden, in 1977, Elvis Presley overleed. ['El]vis, the Pelvis', de koning van de 'Rock and roll', wordt [her]dacht met TV-documentaires en films.

In ons land brengt Veronica op vrijdagavond 14 augustus vanaf [...] uur op Nederland 2 nogmaals 'The story of Elvis Presley' op [het] scherm. Eén van de vele films met Elvis brengt het ZDF op zater[dag]middag 15 augustus om 15.00 uur met als Duitse titel 'Gold aus [...]ser Kehle'.

Op zondagmiddag 16 augustus geeft de BRT-televisie om 15.00 [...] acte de présence met de film 'Viva Las Vegas'. Vrijwel tezelfde[rtijd] (vanaf 15.05 uur) brengt het derde Duitse net SWF een complete middag rond wijlen Elvis Presley. Eerst is er een TV-documen[taire] van een Duits camera-team met impressies en beelden direct n[a de] dood van Elvis op de algemene begraafplaats 'Forest Hill' Mem[phis] waar duizenden bedroefde fans bijeen waren. In aansluiting hi[erop] vertoont SWF 3 om 15.55 uur de film 'Jailhouse rock'.